

*Это буквы, которыми написано то,
что я хочу знать,
хочу знать больше всего на свете.*
В. Платова. Змеи и лестницы.

В.П. Яйленко

Ревизия граффити Боспора, Херсонеса, Ольвии, Березани из публикаций Э.Р. Штерна, И.И. Толстого, ГЛБО, сводов ГАХ, ГОП и др.

Valery Yailenko

Revision of the graffiti from Bosporus, Chersonesus, Olbia, Berezan' island, published by E. Stern, I. Tolstoy, also in some corpora etc.

Содержание

1. Штерн, 1897: граффити Феодосии.
2. Дипинти на кадосах из Пантикапея.
3. Штерн, 1901: граффити Ольвии.
4. Штерн, 1901: граффити Березани.
5. Несколько общих вопросов интерпретации херсонесских граффити.
6. Штерн, 1897: граффити Херсонеса.
7. Заметки к своду «Граффити античного Херсонеса».
8. Заметки к нескольким публикациям граффити Березани и Ольвии.
9. Граффити и дипинти Ольвии в подготовительных материалах Е.М. Придика.
10. Заметки к сборнику эрмитажных граффити И.И. Толстого (1953).
11. Южноиталийское граффито в ОАМ.
12. Граффити Березани и Ольвии публикации И.Д. Головки 1959 г.
13. Несколько новых граффити Ольвии, ее хоры и Березани.
14. Самодельные амулеты из Ольвии и с Березани.
15. Имена да сокращения имен с Западного теменоса Ольвии и из святилища Деметры в Нимфее.
16. Архивные данные ОАМ о граффити и дипинти из Лузановки.
17. Заметки и поправки к ГЛБО I, II.
18. Заметки к своду А.С. Русяевой «Граффити Ольвии Понтийской».
19. Эолийцы на Тамани: свод источников.
20. Топографический и типологический указатели надписей.
21. Эпиграфический указатель.
22. Грамматический и лексический указатели.

Content

1. Stern, 1897: graffiti from Theodosia.
2. Dipinti on kadoi from Panticapaeum.
3. Stern, 1901: graffiti from Olbia.
4. Stern, 1901: graffiti from Berezan' island.
5. Some general suggestions to interpretation of the Chersonesian graffiti.
6. Stern, 1897: graffiti from Chersonesus.
7. Notes to the corpus of the Chersonesian graffiti.
8. Notes to some publications of the graffiti from Olbia and Berezan' island.

9. Graffiti and dipinti of Olbia in E. Pridik corpus.
10. Notes to the corpus of graffiti from Heermitage museum by I. Tolstoy (1953).
11. The South Italian graffito at Archaeological museum of Odessa city.
12. The graffiti from Olbia and Berezan' island, published by I. Golovko (1959).
13. Some new graffiti from Olbia, its rural settlements and Berezan' island.
14. Some self made amulets from Olbia and Berezan' island
15. Names and their abbreviations from the West temenos at Olbia and from Demetra's temenos at Nymphaeum.
16. The graffiti and dipinti from Lusanovka settlement at archive documents in Archaeological museum of Odessa city.
17. Notes and corrections to my publication of Olbian and Berezanian graffiti (1980).
18. Notes to the corpus "Graffiti of Olbia Pontika" by A. Russyeva.
19. Aeolians on the Taman peninsula
20. Topographical and typological indices.
21. Epigraphical index.
22. Grammatical and lexical index.

Предисловие

В разных публикациях издано уже несколько тысяч граффити из разных центров Северного Причерноморья – от Геленджика (античный Торик) до Картала (римская крепость) на Нижнем Дунае. Есть несколько крупных публикаций с сотнями граффити – статьи Э.Р. Штерна 1897 и 1901 гг. (в целом до 180 надписей), сборник эрмитажных граффити И.И. Толстого [Толстой 1953; 255 надписей], своды граффити Херсонеса [ГАХ, 1978; 1791 надпись] да Ольвии [ГОП 2010; 777 надписей; ГЛБО I, II 1980; 220 надписей], свод граффити и дипинти хоры античного Боспора [Сапрыкин, Масленников 2007; 1248 надписей]. Качество издания граффити различно, особенно в старых публикациях, многие нуждаются в пересмотре. Здесь в § 1–6 даем заметки к граффити Феодосии, Херсонеса, Пантикапея статьи Э.Р. Штерна 1897 г. ««Graffiti» на античных южно-русских сосудах», также к граффити Ольвии да Березани его статьи 1901 г. «Новый эпиграфический материал, найденный на юге России». Рассмотрению Штерновых граффити Херсонеса (§ 6) предварен методический § 5 об общих вопросах интерпретации херсонесских граффити. Херсонесская тема продолжена в § 7 заметками к своду ГАХ. Далее идут заметки к нескольким небольшим публикациям граффити Березани и Ольвии (§ 8), также к граффити этих центров в подготовительных материалах Е.М. Придика (§ 9) и в особенности к сборнику эрмитажных граффити И.И. Толстого (§ 10). Затем следуют пересмотренные граффити Березани и Ольвии из статьи И.Д. Головки 1959 г., не вошедшие ранее в ГЛБО I, II (§ 12), также иные граффити (§ 13–14); рассмотрены личные имена из святилищ в Ольвии да Нимфее (§ 15), архивные сведения ОАМ о граффити и дипинти из Лузановки (§ 16), даны заметки и поправки к ГЛБО I, II (§ 17), наконец, к своду ольвийских граффити А.С. Русяевой (§ 18). Также приложены указатели – топографический, типологический, эпиграфический, грамматический (§ 19–22). В целом в этой главе пересмотрено свыше полутысячи ранее опубликованных граффити. Основные задачи нашей работы – уточнение типологии надписей, их текстологии, интерпретации содержания, датировки. Наш комментарий заключен в угловые или, если он относительно большой, фигурные скобки. Нумерация надписей сплошная для всех 18 параграфов; номера надписей на таблицах и в тексте одинаковы. Так как нет нужды давать здесь прориси всех граффити, при отсутствии их номер помечен звездочкой (например, 54*). Дополненный текст надписи и подразумеваемый даем в переводе курсивом. Все даты до новой эры, исключения оговорены – н.э. Поскольку далее мы постоянно ссылаемся на Э.Р. Штерна, И.И. Толстого, Е.М. Придика, И.Д. Головку и др., после первого упоминания для краткости даем их фамилии без инициалов.

1. Штерн, 1897: граффити Феодосии

Статья Штерна 1897 г. была первой в историографии попыткой разобраться с типологией такого массового материала, как граффити. В его распоряжении было 148 надписей – 50 из Феодосии, хранившиеся в ОАМ, и 88 херсонесских со склада в Херсонесе¹. Он выделил три группы: граффити посвятивших, владельцев, торговцев [172–199]; позднее по этой же классификации он издал также около 30 ольвийских да березанских граффити [Штерн 1901: 18–29]. Для своего времени работа Штерна, не имевшая прецедентов в области классификации граффити, была большим шагом вперед в их изучении. Разработанная им классификация применялась в течение последующих десятилетий русскими учеными. Но она была предварительной, на что указывал сам Штерн, и со временем изжила себя. Наличный материал выходил за рамки 3 его групп, значительная часть материала ошибочно понята им. Основной же порок состоял в том, что сокращения теофорных имен владельцев сосудов, написанные на доньях, занесены в группу посвятивших (см. подробнее ниже, § 5). Мы несколько раз обращались к этому вопросу и отмечали, что аббревиатуры на доньях сосудов представляют собой сокращения личных имен владельцев, в том числе теофорных (это самый многочисленный класс граффити в целом), посвятившие же надписи в абсолютном большинстве размещались на обозримых частях сосудов – стенках да венчиках, на доньях они редки, это локальный в основном узус [ГЛБО I: 76–82; ОХБ: 760–763, 770–773; Яйленко 2018а: 479–516]. По этой причине одна из задач нашего нынешнего обращения к граффити Феодосии да Херсонеса статьи Штерна 1897 г. состоит в переводе почти всех надписей на доньях из посвятивших во владельческие. Но главная задача, как сказано, текстологическая – ревизия текста, его интерпретация и комментирование. В отношении граффити Херсонеса из свода «Граффити античного Херсонеса» [1978; далее ГАХ] мы уже проделали часть такой работы [Яйленко 1987: 221–245; ОХБ: 770–773], здесь она продолжена в § 5, 7.

В § 1–4, 6 после нашего номера даем ссылку на статью Штерна 1897 или 1901 гг., его текст надписи, пересказываем или цитируем его трактовку. Все граффити статьи 1897 г. Штерн снабдил прорисями, мы воспроизводим их; ряд его граффити вошел в ГАХ, воспроизводим также прориси оттуда; номер тот же, но с литерой г. Примерно половина феодосийских граффити поныне хранится в ОАМ, поэтому наряду с прорисями Штерна даем свои – под тем же номером, но с литерой а. По информации Штерна, феодосийские граффити найдены при земляных работах по устройству гавани, причастный к ним А.Л. Бертъе собрал добытые надписи и передал коллекцию в ОАМ (см. подробнее [Петрова 2000: 24–25]). Ныне из их числа в ОАМ сохранились наши нижеследующие номера: 1, 2, 7, 8, 12–14, 16–18, 21, 22, 24, 25, 28, 36, 38, 40–43, 45, 47–49 (в публикации Штерна это № 4, 7, 10, 11, 15–17, 19–21, 50, 56, 62, 63, 83, 84, 91, 93, 95, 101–103, 106, 133, 138, 140), в целом 26 – половина от 50 Штерна². Он начал свою подборку с «граффити посвятивших» (№ 4–44, из Феодосии и Херсонеса); еще раз подчеркнем, что все они расположены на доньях чл. сосудов, в основном чаш, и потому представляют собой метки владельцев – их имена, в основном сокращения имен, порой с указанием отчества, тоже сокращенного³.



¹ Кроме того, включено несколько надписей из других центров: его № 1–3 происходят с Левки, № 45–46, 105 ольвийские, № 132 из Неаполя, № 47 из ОАМ – неизвестного происхождения. Далее сокращение фр. – фрагмент; чл. – чернолаковый; шт. – штампованный.

² Штерн не дал описания черепков № 4–21, также не всегда точен в описании керамических фрагментов, поэтому даем свое определение виденных в ОАМ подлинников. То же и с херсонесскими граффити – их прориси в ГАХ точнее.

³ К сожалению, эту ошибочную трактовку граффити Штерна № 4–21 повторила Э.Б. Петрова [Петрова 2000: 144], воспроизведя его прориси.

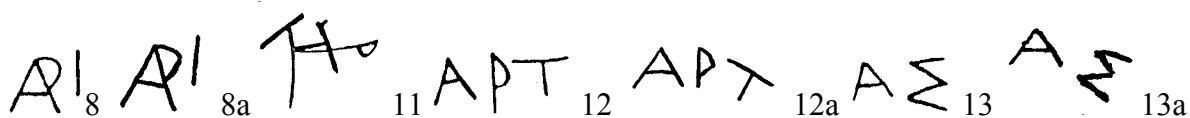
1–2 (рис. 1, 1а; 2, 2а)⁴. Штерн, № 4, 7: АП, сокращение имени Аполлона. < Оба граффити хранятся в ОАМ. № 1 (= № 4 Штерна, № 8 Юргевича)⁵: инв. ОГИМ А-43923/2, дно открытого чл. расписного сосуда со шт. орнаментом из ов и пальметт. № 2 (= № 7 Штерна = № 9 Юргевича): ОГИМ, А-21478 (довоенный 42724), поддон чл. открытого сосуда. Оба граффити – сокращение имени владельца Άπ. По письму они IV в. >

3–4. Штерн, № 5, 9: АП, сокращение имени Аполлона. < По прорисям читается АГ, сокращение имен владельцев Αγ. № 3 ок. IV в., № 4 V–IV в. >

5. Штерн, № 6: АП, сокращение имени Аполлона. < На прориси черта за буквой Α настолько наклонна, что это скорее остаток Λ или Μ, так что читается Αλ или Αμ, сокращение имени владельца. IV–III в. >

6. Штерн, № 8: АПО, сокращение теонима Аполлон. < Сокращение имени владельца: Απο. IV в. >

7 (рис. 7, 7а). Штерн, № 10: ΑΘΝ, посвящение Афине. < ОАМ; ОГИМ, А-21493 (42723). Донце чл. кубка со шт. насечками и 4 пальметтами. Это сокращение теофорного имени владельца Αθη. Ок. V в. >



8 (рис. 8, 8а). Штерн, № 11: «ΑΙ, т. е. Άρι вместо Άρει под влиянием итацизма». < Объяснение вряд ли правильное, ибо ΑΡ в лигатуре, что в теонимах редкость. Это Άρι, обычное сокращение множества личных имен типа Άρι(στοκράτης). Есть у Штерна и два образца Άρι из Херсонеса, там ΑΡ в такой же лигатуре (см. ниже № 173–174). IV–III в. >

9–10. Штерн, № 12–13: «ΗΡ, т. е. Ήρ[α] или Ήρα[κλει]». < Опять-таки, и место размещения на дне, и написание букв ΗΡ в лигатуре указывают, что это сокращение имен владельцев сосудов, таких много повсюду. № 9 III–II в., № 10 IV–III в. >

11 (рис. 11). Штерн, № 14: ΗΡ, объяснение то же, что и его № 12–13. < Тут денежная сумма, которую можно понять двояко. 1) Τη, где Τ – это τ(εταρτημόριον) «четверть оболы» (как в *Граф. Архива ОАМ*, № 24, 396, 40а и др.; см. и [Larfeld 1907: 418]), † δραхма, ο – обол, в целом «четверть оболы, драхма, обол». 2) Скорее Τ и Η в лигатуре, где Η = ἥ(μισυ) «половина» (как в нижеследующем № 16; часта в березанских денежных суммах: *Граф. Архива ОАМ*, № 196, 63), так что в сумме «четверть оболы, половина оболы, обол» = 1,75 оболы. Сочетание в денежной сумме половины оболы и четверти представлено также в нижеследующем № 38. Эллинистическое время. >

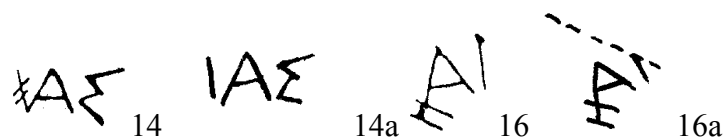
12 (рис. 12, 12а). Штерн, № 15 (= Юргевич, № 11): «ΑΡΤ, т. е. Άρτ[εμίδι]». < ОАМ, ОГИМ А-23480 (22953). Дно конической ножки чернолощеного сосуда. Это сокращение личного имени на Άρτ, см. такое же на ножке сосуда с Березани (*Граф. Архива ОАМ*, № 546). IV–III в. >

13 (рис. 13, 13а). Штерн, № 16: «ΑΣ, т. е. Ασ[κληπιῶ]». < Частое сокращение одного из множества личного имен на Ασ [Pape, Benseler: 155–167]. IV в. >

14 (рис. 14, 14а). Штерн, № 17: «ΑΣ, т. е. Ασ[κληπιῶ]». < На прориси Штерн показал перед Α знак †, который можно принять за обозначение 2 оболы (такой есть в березанской денежной сумме: *Граф. Архива ОАМ*, № 196). Но мы увидели на черепке только вертикаль, так что читается ΙΑΣ, т. е. женское имя Ίας со значением «Июнянка» [Pape, Benseler: 529; LGPN VA: 221–222]. IV в. >

⁴ Еще раз поясним, что рис. 1 – это прорись Штерна, рис. 1а – наша прорись.

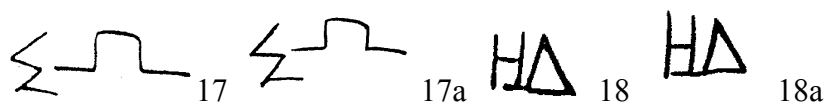
⁵ Здесь и далее имеется в виду публикация В.Н. Юргевича 1895 г., в которой фигурирует ряд тех же фео-досийских граффити, которые А.Л. Бертье передал затем в ОАМ. Штерн не отмечает, что часть его граффити уже издана Юргевичем. Мы отчасти восполняем это, однако Юргевич давал только текст граффити, без рисунков и объяснений, так что упоминание его номера – скорее формальность.



15. Штерн, № 18: AI, может относиться к посвятельным надписям. < Сокращение имени владельца на AI, каковых тьма (Pape, Benseler: 26–43). V–IV в. >

16 (рис. 16, 16a). Штерн, № 19: AI, может относиться к посвятельным надписям. < Обратим внимание на «лежачую» (supinum) букву H под левой боковиной A – это η(μισυ) «половина» (часть в березанских записях денежных сумм: *Граф. Архива ОАМ*, № 63б и др.). В целом ηA| означает «половина (драхмы), драхма, обол» (A = μία «одна», sc. драхма, как в денежных суммах с Березани (*Граф. Архива ОАМ*, № 19б и др.). Ок. III в. >

17 (рис. 17, 17a). Штерн, № 20: ΣΩ, «эти буквы легко дополняются через Σω[τήρι]». < Обычное сокращение имени владельца Σω, каковых тьма, также имен (Pape, Benseler: 1468–1479). IV в. >



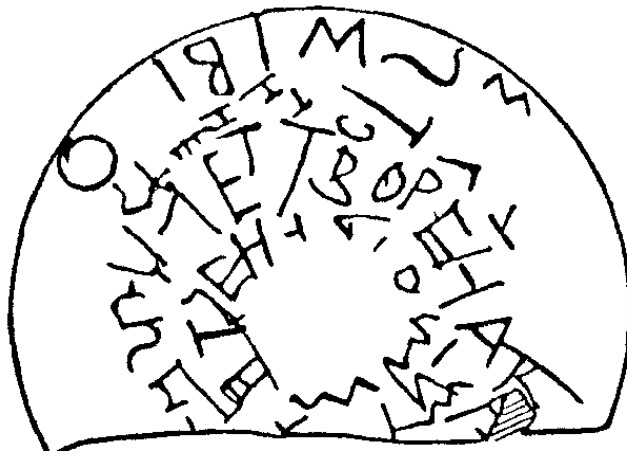
18 (рис. 18, 18a). Штерн, № 21 (= Юргевич, № 27): HΔ, если читать справа налево, возможно посвящение Δη[μητρι]. < Так как надпись IV–III в. (основание дельты прогнуто), нет оснований читать буквы ретроградно, это обычное сокращение имени владельца сосуда на дне: Hδ. Таких имен в словаре Pape, Benseler [Pape, Benseler: 453–454] два с половиной десятка, в регионе LGPN IV [LGPN IV: 150–151] полтора десятка, в основном это женские имена, на Боспоре распространено Hδεῖα. >

Таким образом, ни одно из приведенных граффити на доньях не является посвятельным, все они – сокращения имен владельцев сосудов, а его № 14, 19 (наши № 11, 16) – записи денежных сумм (в целом в греческой малой эпиграфике цифровые записи по численности идут вслед за граффити владельцев).

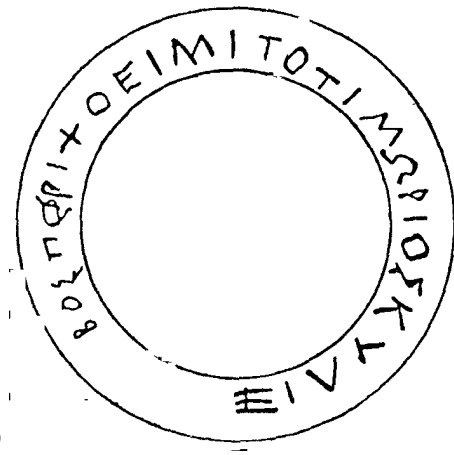
Далее у Штерна следуют «граффити владельцев» (№ 45–82).

19 (рис. 19). Штерн, № 48: дно чл. сосуда, ясно читается род. падеж имени Σωσιβί(ο). «Кроме того, все доньшко испещрено многими буквами, написанными то в большем, то в меньшем размере в разных направлениях»; читается слово ΒΟΡΕΝΑ[Τ?], сходное с Βορέης или Βορέας. Он сомневается в усилиях Юргевича [Юргевич 1895: № 2] прочесть надпись. { Столь же напрасны усилия Придика [Корпус, 54. 826]⁶. По Э.Б. Петровой [Петрова 2000: 151–152], это черновик школьника. Мы видим тут перечисление мифологических персонажей. Читается dat. Βορέη «Борею», либо мыслимое ионийское прилагательное *Βορεηαῖ[ο]ς (сигма написана под альфой). Этому предшествует вполне читаемое Λετό – поздняя форма вместо классического Λητώ, указывающая, что граффито относится к III–II в., когда пошел процесс утраты долготы гласными (ο переходе η>ε, ω>ο см. [Crönert 1903: 19–20; Mayser 1923: 97–99]). Ниже, под ΒΟΡΕΝ, ясно читается gen. Διός Σωτή(ρος) «Зевса Спас(ителя)». Кроме того, повсюду вписаны ν и ρ из арсенала магических знаков. Все изложенное указывает, что типологически данная надпись принадлежит к самодельным амулетам на черепках, которые содержат имена божеств и разного рода магические знаки да прочерки (к примеру, таковых немало на Березани: ГК: 294–295, № 124–137). Дату надписи III–II в. подтверждает и флексия род. падежа имени Σωσιβί(ο): это не графема ὀ = ου, свойственная V – первой пол. IV вв., но сокращенный дифтонг ου, этот процесс монофтонгизации дифтонгов шел параллельно с утратой долготы гласными [Crönert 1903: 129–130; Mayser 1923: 116–117].

⁶ Придик усмотрел тут посвящение: Σωσιβί(ο)ς | ... | οἱ ἀνέθηκε | ὀ | με Βορέη, но в его чтении соответствуют подлиннику лишь имена.



19



20

Хотя графема $\bar{o} = \text{ov}$ VI–IV вв. эпизодически была в употреблении в III в. (см. *Датирование*, № 3), общий характер письма позднеэллинистический. К примеру, на папирусном письме этого времени представлена омега в виде загогулины с одной лапкой, то левой, то правой [Gardthausen 1913: taf. 1] (см. *Датирование*, № 37в), также в виде птички ω , ω , которая появляется на папирусном письме перед серединой II в. до н.э. [Gardthausen 1913: taf. 1, kol. 6] и чрезвычайно употребительна в граффити нимфейского святилища Афродиты второй половины III–II вв. до н.э. (см. *Датирование*, № 6, 9 и рис. 9). Надпись идет в 4 оборота, смысловой текст перемежается магическими знаками; сигмы «лежащие» (supinum)⁷. Наш текст:

← ↓ $\Sigma\omega\sigma\iota\nu\bar{o}$ ||¹ → ↓ {†+†+†+†+†+†+†} ||² → ↑ $\Lambda\epsilon\lambda^{\tau}/\tau\acute{o}/$ Βορέη Ἄκτ/ἰωλ⁸ ||³ Διός
 $\Sigma\omega\lambda\tau/\eta[\rho\omicron\varsigma]$ ⁹ {††ΕΗ†}

«амулет Сосибия < стк. 2 – магические знаки >. Летó Борεю Прибрежному. Зевса Спаци(теля) < магические знаки >».

Упоминание матери Аполлона Лето может указывать, что здесь Βορέης не бог ветра Борей, а эпитет Аполлона, как в граффити Ольвии¹⁰. Это подтверждается эпитетом Ἄκτιος «Прибрежный, Приморский», который есть у Аполлона (источники: Rare, Bensele: 50), и нет у собственно Борей. Самодельные амулеты на черепках, обращенные к Аполлону, есть на Березани [ГК: 295], в Пантикапее [Яйленко 2005: 466, 512, рис. 1], на них те же магические знаки †, †, †, что и тут }.

20 (рис. 20). Штерн, № 49: основание килика < с владельческой надписью > Βοσπορίχδ εἰμί τὸ Τιμόριος κύλιξ {«я килик Боспориха, сына Тимория». Штерн отметил ионийское написание буквы хи в виде креста и справедливо отнес надпись к концу V – началу IV в. Правда, в Феодосии буква хи в виде креста присутствует и в ученическом алфавитном ряду III в. (ниже, № 26). Из особенностей надписи укажем также на довольно редкую постановку связи εἰμί между именем и патронимиком; ср. еще такую конструкцию надписи владельца на

⁷ Далее начало нового оборота обозначаем двойной вертикалью ||, цифра при ней обозначает порядковый номер оборота. Магические значки †, † отделяем от смыслового текста фигурными скобками {}, первый пишется не только прямо, но и с наклоном разной степени: \swarrow . В смысловом тексте диагоналями вниз \swarrow показываем буквы, ушедшие под строку; диагоналями вверх \nearrow показываем буквы, пошедшие над строкой. Через косую / даем варианты чтения буквы или знака. Жирным выделяем «лежащие» буквы. Прямые скобки с двумя дефисами, как обычно, указывают утрату текста: [--]. Стрелкой ← обозначено ретроградное направление письма, стрелкой → письмо слева направо. Смысловой текст показывает, что ставить донце надо обломком вниз (стрелка ↑), но две верхние строки написаны в противоположном направлении (↓). Иначе говоря, автор амулета сначала написал у края донца свое имя в род. падеже: $\Sigma\omega\sigma\iota\nu\bar{o}$ «амулет Сосибия», над ним ряд с магическими знаками, затем перевернул донце на 180° и перешел к смысловому тексту стк. 3-4.

⁸ Буквы κτ в лигатуре, омега-supinum.

⁹ Σ -supinum и ω в лигатуре.

¹⁰ ОХБ: 17, 19, 22–24, 48, 78 и прим. 125; ГОП: 47–49. О Лето [ОХБ: 31, 33–36], о связке Лето – Борей [ibid: 36–37].

дне сосуда V в. из Италии Αρχετιῶ εἰμι τῷ Εὐκλέος «я принадлежу Архетию, сыну Евклея» [Arena 1989: 58] }.



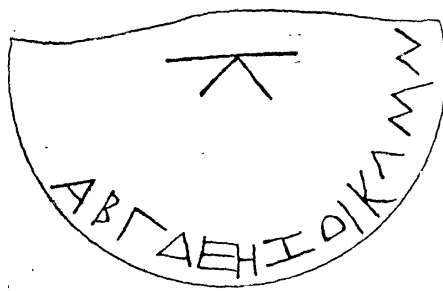
21 (рис. 21, 21a). Штерн, № 50: на донце чл. сосуда владельческая надпись ΘΕΥ ΑΓΗΝ, где ΘΕΥ может быть сокращением имени, но скорее это этникон владельца, так что предпочтительней чтение типа «Агенор феодосиец». < Это повторила Э.Б. Петрова [Петрова 2000: 150]. Полагаем, тут сокращенные имя и патронимик, разведенные в противоположные части донца, поскольку такое обычно, например, в нижеследующих херсонесских граффити № 97–132: е. г. Θεύ(δωρος) Ἀγήν(ορος); либо наоборот: Ἀγήν(ωρ) Θευ(δώρα). См. об имени Ἀγήνωρ [Яйленко 2018: 248–249, № 3]. Судя по письму и лигатуре, граффито позднего IV в. Узус написания ευ вместо εο – IV в., меньше образцов III в. (см. *Датирование*, № 3, 38). >

22 (рис. 22, 22a). Штерн, № 56: ΜΕΝΕ, т.е. μένε «оставайся». < III в. Прибавлено объяснение не без фантазии: владелец, не раз пострадавший от битья посуды, начертал эту надпись на любимом килике. Э.Б. Петрова [Петрова 2000: 153] справедливо зачислила граффито в число владельческих, т. е. это сокращение имени: Μενε. См. это же ниже № 181–183, 246, 285–287, 318¹¹. >

23 (рис. 23). Штерн, № 61: на обломке дна чл. сосуда небрежно нацарапаны буквы ΚΑΛ ΠΑ, «которые без труда дополняются в смысле καλὸς παῖς», надпись конца V – IV в. < Скорее IV в., поскольку одна из боковин обеих Α и Λ сильно опущена под линейку; гамма же гигантская, все это признаки, при данных формах букв, эллинистического письма, так что граффито не древнее второй половины IV в. Любовные же надписи καλὸς παῖς характерны для VI–V вв. Кроме того, как сказано, начертана гамма, не пи, так что это владельческая надпись с сокращением имени-отчества: Καλ Γα. >

24 (рис. 24, 24a). Штерн, № 62: буква K-supinum, сокращение слова κύλιξ, и алфавит, в котором эта предшествует дзете, в середине теты отсутствует точка или крестик. < По письму граффито не ранее IV в., так что упоминание крестика внутри теты излишне, поскольку это форма VI–V вв. Нет и оснований усматривать в букве K-supinum указанное сокращение, это инициал имени владельца. Форма этого К классическая, т.е. V–IV вв., тогда как в алфавитном ряду сия буква с позднейшими удлиненными усами. Словом, первоначально (но в том же IV в.) на дне сосуда написан инициал владельца (Κ), затем на черепке школяр записал алфавитное упражнение. >

¹¹ Штерн (с. 184) немало нафантазировал по поводу своих граффити № 57 с буквами ΤΙΜΕ да № 58–60 с буквами ΜΕ. В ΤΙΜΕ он усмотрел вопросительное τί με «к чему меня?» с подразумеваемым глаголом типа ποιεῖς и смыслом «Что ты со мною делаешь» или «К чему ты меня употребляешь». На этом основании и в ΜΕ № 58–60 он усмотрел με «меня»! Между тем все эти граффити сделаны на доньях сосудов и потому представляют собой сокращения имен их владельцев. Штерна извиняет лишь то, что его статья 1897 г. была первой попыткой осмысления граффити как массового материала.



24



24a



25



25a

25 (рис. 25, 25a). Штерн, № 63: на дне небольшого сосуда написан полный алфавитный ряд с ошибками: гамма перед бетой, эпсилон перед дельтой, иота смешана с ипсилоном, у букв ХФΨ ионическое начертание. { Нет оснований говорить об ионических формах букв, поскольку граффито принадлежит к III в., на что указывают декоративные формы дельты, каппы, фи с удлинёнными гасами, кси с изогнутым основанием, сигма с параллельными усами; в особенности изощренно выписаны Φ и Ψ, соединённые одной изогнутой линией. По Штерну, вместо омеги вдругорядь написана эта, но никаких показаний для этого нет: школяр (он автор алфавитного ряда, судя по распространённым для учеников ошибкам в последовательности букв алфавита) не написал омегу по той причине, что в его время гласные уже утрачивали долготу, так что он не видел разницы между уже написанным омикроном и омегой; таков и его итацизм – смешение иоты с ипсилоном. Граффити № 62–63 не имеют отношения к надписям владельцев на доньях сосудов – это ученические алфавитные упражнения }.

26 (рис. 26). Штерн, № 78: на донце «буквы А и Е в монограмме, причем верхняя горизонтальная черта от Е до того расширена, что можно ее принять за дугу от буквы Ρ, а нижняя горизонтальная черта имеет над собой полукруг, похожий на небрежно написанную букву Ω. Потом следует буква Υ, связанная с монограммой той же нижней горизонтальной чертой буквы Е. Начиная с центральной буквы монограммы, мы можем ее распространять в Εὐά[v]ωρ Εὐαράω[v]». < Такая трактовка требует домысливания букв ΝΡ, поэтому тут скорее обычные сокращения имени-отчества владельца (см. ниже § 5), как в нашем № 23, ср. № 20. Имен на ΑΕΥ, ΑΕΩ нет; буквы ΑΕ в лигатуре вместе могут быть сокращением имени, хотя они редкие [Pape, Benseler: 20–21], но в таком случае остаются не у дел ΩΥ или ΥΩ. Поэтому скорее читается инициал имени владельца Α и сокращение отчества Εὐω, например, Εὐώ(νυμος) [Ibid.: 431–432]. Эллинистическое время. >

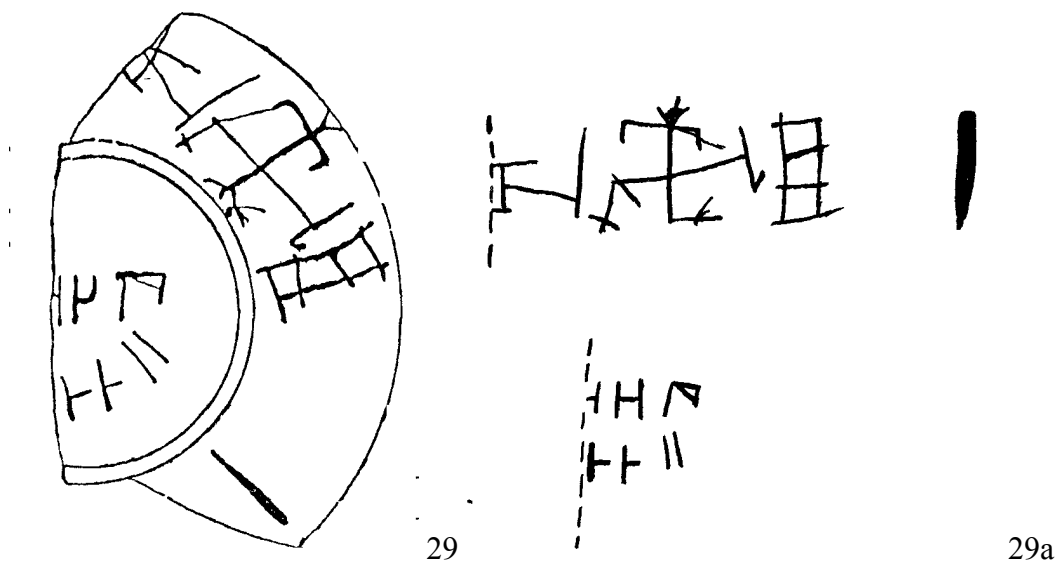
27 (рис. 27). Штерн, № 79: донце сосуда, «на нем глубоко вырезанная монограмма из букв Α, Ρ, Σ-supinum, Ι... Можно полагать, что монограмма обозначает Ἀρσί[πολις] или Ἀρσί[άδας]». < Чтение Штерна остроумно, однако усложненное. Обратим внимание на его следующее граффито-монограмму из Херсонеса № 80 (см. у нас ниже рис. 198), которая вероятней всего раскрывается как Σω или Στο. Граффито Штерна № 79 скорее следует поста-

вить так же – с главной буквой Σ, и в таком случае вычитывается простое Σο как сокращение имени владельца (соответствующие имена: Pape, Benseler: 1421–1431). >



Итак, из рассмотренных граффити к владельческим относятся наши № 20–23, 26, 27; Штерн правильно определил владельческий характер надписей № 20, 21, 26, 27 (у него это № 49, 50, 78, 79). Два граффити – ученические алфавитные ряды (№ 24, 25) и одно – амулет (№ 19). Далее у Штерна следуют «граффити торговцев» (№ 83–106).

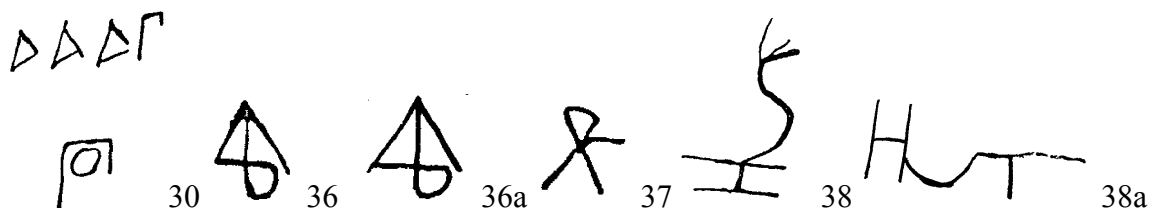
28 (рис. 28, 28а). Штерн, № 83: фр. донца маленького блюда с надписью, обломанной слева и справа, ее правильно прочел уже В.Н. Юргевич: [π]λατεῖα τριήκο[ντα]. { Переведем: «маленькие блюдечки, тридцать». В надписи III в. с Делоса словом πλατεῖα обозначены небольшие блюда или чаши [LSJ, s.v. Πς]. Немаловажно определить дату надписи – III в., на что указывают декоративные формы двух альф, изогнутые линии ламбды, тау. Это позволяет объяснить ее фонетическую особенность – написание [π]λατεῖα вместо [π]λατεῖα: с III в. шел процесс сокращения дифтонгов, в том числе ει>ε [Crönert 1903: 107–115; Mayser 1923: 67–71], как в надписях III–I вв. [Датирование, раздел XIV, 3, 4: № 6а, 37б, 62]. В феодосийской надписи обращает на себя внимание ионизм τριήκο[ντα] (вместо формы койне τριάκο[ντα]), черты ионийского языка сохранялись и в III в. [Датирование, раздел XIV, 5, 6: в том числе написание эты вместо альфы языка койне – μαρτυρίην, πρῆσιν, Σωσιπάρη] }.



29 (рис. 29, 29а). Штерн, № 84: < половина стенки блюда и дна; на донце > двухстрочная < денежная сумма >, в нижней строке Η Π = 2 драхмы, 2 обола, в верхней, по-видимому, Η Π с вписанной дельтой, в целом 250; на стенке «нацарапаны не поддающиеся толкованию знаки, похожие на буквы Т, Ι, Η». { На своей прорисовке 29а мы дали граффити на стенке и дне блюда порознь (диспозицию их показывает прорисовка Штерна). Интерпретация издателя денежной суммы на донце в целом верна, хотя в ее верхней строке он показал Η (= аттич. ἑκατόν «сто») без нижней половины правой гасы. Обратим внимание, что обе строки в аккурат написаны одинаково – цифры одной высоты и расстояния меж ними равные. Поэтому, полагаем, вся цифирь составляет единую денежную сумму: 250 + 2 драхмы, 2 обола = 252

драхмы, 2 обола. Надпись на стенке представляет собой абракадабру, понятную лишь ее автору, но начертанная справа «лесенка» Ξ – это сумма в 4 обола, нанизанная на две вертикали, как в березанской сумме (*Граф. Архива ОАМ, № 60а*), так что и запись на стенке скорее всего связана с цифирью. Формы эти и пи классические; употребление аттической цифры Н в значении $\eta\kappa\omicron\tau\omicron\nu$ «сто» указывает на V в. }.

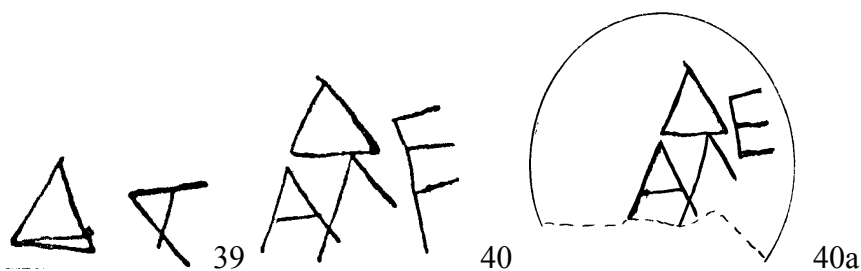
30 (рис. 30). Штерн, № 85: донце расписной тарелочки с граффито $\Delta\Delta\Delta\Pi = 35$, под ним Π с вписанным $^{\circ}$, что, по А. Бёку, «есть только контрольный знак для Π ». < Цифра Π с вписанным мелким кружком встречается часто, это сумма «пять обол» (см. ниже № 138, 208, 209). Сумма в целом: «35 (драхм), 5 обол».>



31–35. Штерн, № 86–90 < тут простейшая акрофоническая цифирь, опускаем ее.>

36, 37 (рис. 36, 36а; 37). Штерн, № 91, 92: на донце вазы и обломке диоты монограммы, которые В.Н. Юргевич счел обозначениями трех унций и одной унции. < № 91: Δ с вписанной вертикалью часта – Δ , это сумма «10 обол», кружок снизу как раз и поясняет, что речь идет об обол. Дельта с вписанным знаком обол есть и в граффито № 39 (см. ниже). № 92: это дельта, опрокинутая острием вниз и с продолженными боковинами, справа еще и горизонтальный штрих; по-видимому, это $\Delta = \delta\acute{\epsilon}\kappa\alpha$ и 3 обол, сумма в целом «13 обол».>

38 (рис. 38, 38а). Штерн, № 93: на обломке чл. вазы Н и знак, похожий на латинское *Supinum*, означает половину драхмы. < На прориси Штерна это S показано вертикально, Н горизонтально, что маловероятно, поэтому на своей прориси разворачиваем надпись в должное положение. Оно дает три знака: $\text{H}\square\tau$, где Н – это цифра $\eta' = 8$, дуга – обычная половина обол (видимо, здесь *supinum*), $\tau = \tau(\epsilon\tau\alpha\rho\tau\eta\mu\omicron\rho\rho\rho\nu)$ «четверть обол» (как в наших № 11, 45). Сумма в целом: $\eta'\square\tau =$ «8 с половиной обол (и) четверть». Сочетание в денежной сумме половины обол и четверти есть также в № 11, см. выше. Справа от крышки буквы Т сделан прочерк, это может быть (дописанный ?) еще 1 обол.>

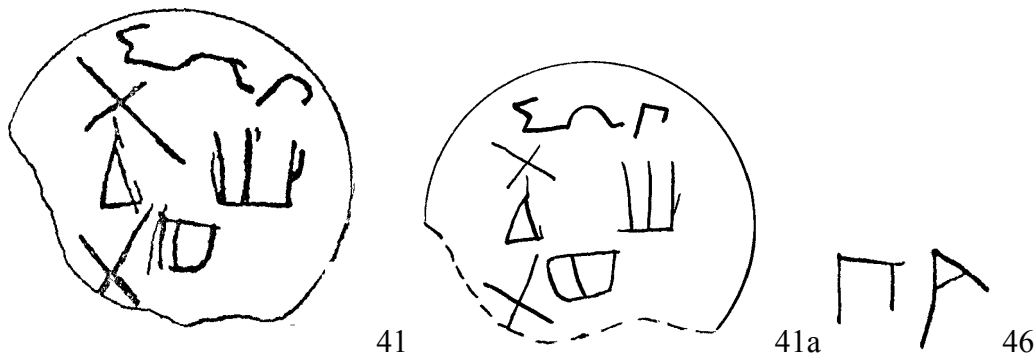


39 (рис. 39). Штерн, № 94: на донце Δ и *A-supinum*, тут $\Delta = 10$. < На самом деле это денежная сумма: Штерн не учел, что в дельту вписан штрих – знак обол (Δ , см. выше № 36), $A = \mu\acute{\iota}\alpha$ «одна», sc. драхма (как и в № 16), в целом «десять обол, драхма».>

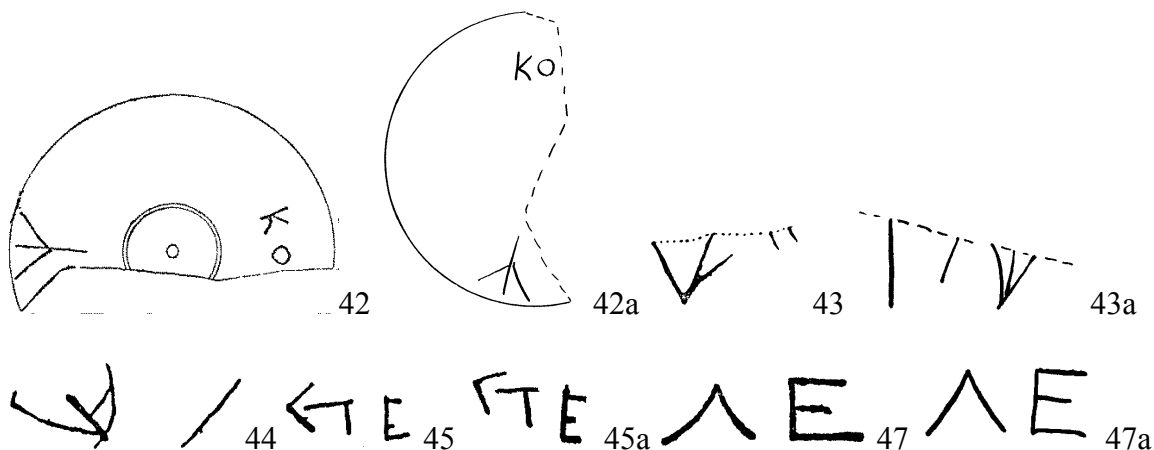
40 (рис. 40, 40а). Штерн, № 95: на донце Δ , ниже ALE , тут $\Delta = 10$ и A , видимо, знак торговца. < Речь о некоем «знаке торговца» абстрактна. Если принять его чтение, то $\Delta = 10$ и ALE – сокращение имени типа $\text{A}\lambda\acute{\epsilon}\xi\alpha\nu\delta\rho\varsigma$. Однако по нашей прориси видно, что Штерн расположил букву E относительно Δ не вполне точно – она на деле не так сильно опущена и потому здесь предпочтительней чтение обычного на доньях сокращения имени – отчества владельца: $\Delta\epsilon$ $\text{A}\lambda$. Соответствующих имен много [Pape, Benseler: 53–57].>

41 (рис. 41, 41а). Штерн, № 101: донце вазы, «испещренное восемью разными знаками, которые похожи на буквы Σ , Ω , Π , E , H , T (в древнейшем ее виде), Δ , T ». < Это амулет с со-

кращением имени изготовителя Σολ – например, Σολ(αῖος), Σώπ(ολις), Σώπ(ατρος), и целительными солярными крестами, между которыми вписаны буквы ΔΘ и E-supinum. По аккуратности письма ΣΩΠ и ΔΘΕ разительно отличны, и не исключено, что амулет сделан из поднятого с земли донца сосуда с сокращением имени его владельца. «Ползучая» омега между раннеэллинистическими Σ и Π соответствует III в., корявые ΔΘΕ, видимо, позднеэллинистического времени. >



42 (рис. 42, 42a). Штерн, № 102: донце сосуда, «на нем начало надписи ΚΟ [κοτύλη ?]» и буква Ψ, вероятно, цифрового значения, ибо она есть еще на двух черепках. < Догадку о котиле чем-либо подтвердить трудно, а цифровое значение буквы пси вполне вероятно, причем, это не пси, а хи со значением халк (мы обоснуем это в комм. к следующим надписям № 43–44). В таком контексте ΚΟ Ψ означает κ' ὀ(βολῶν), ψ(αλκός) «20 обол, халк». >

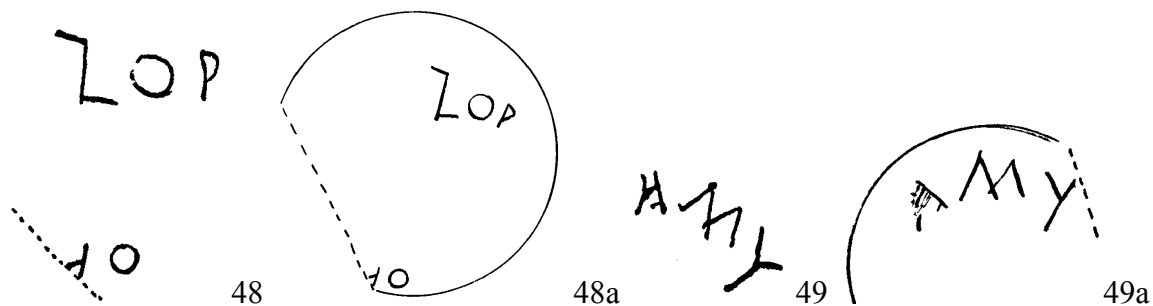


43–44 (рис. 43, 43a). Штерн, № 103, 104: тут в обоих случаях при букве Ψ косые штрихи, которые на Делосе означают 1/12 обол. < Ссылка на делосскую цифирь излишня, так как «косые штрихи» обеих надписей – обычное, уже не раз встречавшееся нам обозначение обол |, так что в надписи 43 фигурируют два обол, в надписи 44 один обол (он вписан вовнутрь Ψ). В таком контексте цифра Ψ (= 700) неуместна, поэтому следует вспомнить, что Ψ обозначал в Ионии букву пси, но на Евбее да в ее колониях это было «красное» хи, так что на ионийской Березани VI-V вв. Ψ в денежных суммах означает X и конкретно сокращение слова χαλκός; см. и ниже № 63 из Ольвии; в целом см. об этом: *Граф. Архива ОАМ*, № 19а). Таким образом, в граффито № 43 читается ||Ψ «2 обол, халк», в № 44 Ψ| «халк, обол». >

45 (рис. 45, 45a). Штерн, № 106: на дне сосуда знак <, которым на вазе Дария обозначалась 1/2 обол, на других половина динара, далее следуют буквы ΓΤΕ. < Тут справедливо лишь понимание первого знака в качестве половины обол, причем не только на вазе Дария из Неаполя, – это обычное обозначение сей суммы в аттической да прочей эпитафической. А буквы ΓΤΕ – уже известное нам сокращение τε = τε(ταρτημόριον) «четверть обол» (см. выше № 11, 38). В целом <τε означает «пол-обол, четверть обол». >

Далее Штерн сгруппировал отдельно «граффити сомнительного значения», т. е. неясного содержания (№ 107–148). Опускаем граффити в 1–2 буквы; из них те, что на дне – инициал и кратчайшее сокращение имени владельца. Таковы у Штерна феодосийское граффито № 116 – буква Е, и № 118 – буква К.

46 (рис. 46). Штерн, № 129: обломок чл. сосуда, «буквы Па, т.е. Па[vi]. < Так как Штерн не указал место расположения граффито, понимание его в качестве посвящения Пану весьма сомнительно. Но даже если бы оно располагалось на венчике или стенке, требуются такие образцы из святилища, чтобы признать их приношениями Пану. Скорее, как обычно, это сокращение имени владельца на дне сосуда: Па. По декоративному написанию обеих букв III в.



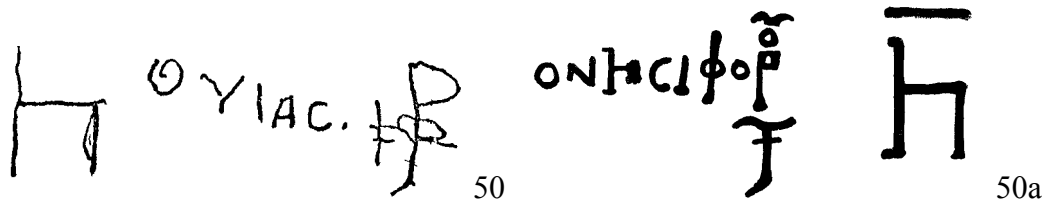
47 (рис. 47, 47а). Штерн, № 133: обломок блюда или миски с буквами ΛΕ – может быть, наименование такого блюда λε[πλαστή]. < Это обычное сокращение имени владельца: Λε. Начертание обеих букв IV в., но легкая прогнутость гас указывает на вторую половину века. >

48 (рис. 48, 48а). Штерн, № 138: на дне вокруг черного круга буквы ZOP OP неясного смысла. < Форма дзеты Z поздняя, в боспорских граффити появляется в III в. до н.э. [Емец 1995: 54], на папирусном письме и того позднее – с I в. до н.э. [Garthausen 1913: taf. 1, kol. 7]. По содержанию, как обычно, это сокращение имени-отчества владельца: Zop Op. Однако имена на Zop- единичны [Pape, Benseler: 447; во Фракии есть два таких: LGPN IV: 144]. Принимая во внимание дату надписи, можно думать о сокращении ω > o или дифтонга ou в o (см. выше № 19). Имена на Zour- хорошо представлены во Фракии, а Ζούρης есть и в Тире, Ζουροζις в Ольвии (LGPN IV, p. 145). Но это запад Причерноморья, так что для феодосийского владельца не подходят. Обратим внимание, что дзета вдвое больше остальных букв, такое заглавное написание первой буквы слова или имени встречается с III–II в. (см. ниже № 231: Βόλας), но крайне редко, поэтому данная дзета скорее всего не принадлежит имени владельца, а представляет собой нечто отдельное. Что это так, свидетельствует и другое OP у скола (патронимик владельца Op- или имя второго соименного владельца); имен на Op- предостаточно [Pape, Benseler: 1068–1080]. О трактовке двух и более сокращений имен на дне одного сосуда см. § 5б. >

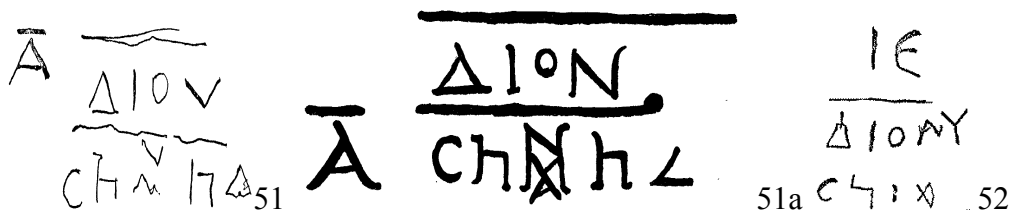
49 (рис. 49, 49а). Штерн, № 140: на дне 3 буквы, первая А или Н, далее МУ, если первая буква А, это сокращение имени владельца на Ἄμυ. < ОАМ; ОГИМ, А-23764. Дно чл. открытого сосуда. Воистину так, но буквы N нет, так что Ἄμυ. III–II в. >

2. Штерн, 1897, 1901: дипинти на кадосах и граффито из Пантикапея

Как сказано в предисловии к § 1, Штерн [Штерн 1897: 190–191 и тб. IV, рис. I–III] причислил к надписям торговцев дипинти на трех кадосах, хранившихся в ОАМ. Это отчасти верно, однако чтение им текстов и их интерпретация ошибочны. Это дипинти двух рыбаководчиков, Дионисия и Онесифора, из Пантикапея на кадосах (глиняных бочонках) I в. до н.э. – I в. н.э. Мы собрали все известные такие дипинти, включая опубликованные Штерном [Яйленко 2022: № 5, 9, 16].



50 (рис. 50 [= Штерн, тб. IV, рис. III], 50a). По Штерну [Штерн 1897: 190], цифры \bar{A} , $\bar{I}\bar{E}$, \bar{H} на трех амфорах «представляют собой нумерацию отпускаемых амфор вина». На двух амфорах имя Диониса, на третьей «амфоре с цифрой 8 надпись помещена в одной строке – ΘΥΙΑΣ – и затем следуют два непонятных знака. Διόνυσος и Θυιάς (вакханка) – довольно знаменательные надписи для амфор, наполняемых вином». < Этот кадос поныне находится в ОАМ. Чтение Штерна ΘΥΙΑΣ ошибочно, тут стандартное дипинто рыбозаводчика Онесифора: Ὀνησιφόρου, | ζ', || η' «рыба от Онесифора, вес 7 мин, || цена 8», см. [Яйленко 2022: № 16]. >



51 (рис. 51 [= Штерн, тб. IV, рис. I], 51a). Чтение Штерна (с. 190): ΔΙΟΝ | ΣΗΜΗΔ | \bar{A} , имя Диониса и цифра 1. < Все не так: Διον(υσίου), linea | σή(κωμα) μναῖ η' || α' «рыба от Дионисия, вес 8,5 мин || цена 1 драхма» [Яйленко 2022: № 5]. >

52 (рис. 52 [= Штерн, тб. IV, рис. II]). Чтение Штерна (с. 190): ΔΙΟΝΥ|ΣΗΙΑ | $\bar{I}\bar{E}$, имя Диониса и цифра 15. < Реальный текст: Διονυ(σίου), | σή(κωμα) μ(v)α(ῖ) -- || ιε' «рыба от Дионисия, вес -- мин, || цена 15» [Яйленко 2022: № 9]. >

53. (без прориси). Штерн, 1901 с. 25, № 21: одноручный чл. кувшин, найден в Керчи, дар Н.П. Кондакова в ОАМ; верхняя часть горлышка отбита, ниже на горловине граффито Σίμης «я собственность Симы». < Как видно, издатель понял Σίμης в качестве gen. poss., но место расположения необычно для владельческой надписи. Скорее это gen. auctoris – «от Симы», т.е. «дар Симы», в таком случае надпись посвятельная или в бытовом смысле дарственная. Сие граффито – единственное из Пантикапея в обеих статьях Штерна. >

3. Штерн, 1901: граффити Ольвии¹²

54*. Штерн, с. 18–19, № 1: на чл. килике превосходной работы и сохранности: Ἰστιαῖος Ἀφροδίτῃ οἶνον «Гистией < преподносит > Афродите вино». Был ли в Ольвии храм Афродиты, неизвестно, надпись понятна в том случае, если в святилище Афродита почиталась с другим божеством { Штерн скорее угадал, нежели предвидел проницательно будущее открытие на западном темене Ольвии совместного святилища Гермеса и Афродиты; впрочем, при нем было выделено уже в VI в. отдельное малое помещение одной Афродиты (ГОП: 72), так что надпись Гистией не предполагает обязательного почитания богини в совместном святилище. Штерн не дал даты килика, но его замечание, что он превосходной работы, указывает на VI–IV в. Об этом говорит также ионийская форма имени посвятителя Ἰστιαῖος (аттич. и койне

¹² В статье 1901 г. Штерн не дал прорисей граффити, нет их и в ОАМ, так что нижеследующие № 54–62, 65, 67 остаются без иллюстраций, помечаем их звездочкой.

Ἑστιαῖος). В регионе LGPN IV (LGPN IV: 128) самая ранняя фиксация формы Ἑστιαῖος 378 г. (Византий), в остальном это популярное имя эллинистического времени, отчасти и римского. Такая же картина в Ионии (LGPN VA: 172). Этот же узус и в Ольвии: форма Ἑστιαῖος встречается в письме Анонима последней трети или конца III в. (о дате см. *Датирование*, № 47) и Каталоге граждан IOSPE I² 201 того же времени (о дате см. ОХБ: 483). А ионийская форма Ἰστιαῖος встречается в Ионии главным образом в IV в. (LGPN VA: 233), в ареале LGPN IV (LGPN IV: 179), в том числе в Ольвии, IV в. тоже представителен. Авторы LGPN IV (LGPN IV: 179) под вопросом отнесли надпись Штерна к V–IV в. }.

55*–59*. Штерн, с. 23, № 12–16. { Говоря о надписях Διονύσου на малоазийских чашах III–II вв., Штерн отметил застольное предназначение и чаш и других надписей, сделанных до обжига, в подтверждение привел 5 образцов (у него это № 12–16), в основном из собрания херсонского коллекционера Фогеля, основу которого, как мы знаем, составляли ольвийские вещи. № 12, из ОАМ: φίλιας (sc. εἰμί) «я достояние дружбы». № 13, из коллекции Фогеля: φίλια «дружба»; № 14, у Фогеля: φίλοις «друзьям». Мы относим эти граффиты к надписям койноний – разного рода сообществ с совместными трапезами-сисситиями (см. о них ниже, № 222–224). № 15, у Фогеля: Ἀφροδίτης (sc. εἰμί) «я принадлежу Афродите» (посвящения этой богине более часты на Березани, где с V в. функционировал ее храм, см. *Граф. Архива ОАМ*, № 71, 75, 82а, б, 92). № 16, из собрания Фогеля: δῶρον «дар, подарок» }.

60*. Штерн, с. 23–24, № 17: маленький красноглиняный стаканчик, найден в Ольвии (коллекция Фогеля). По тулову посредством выступающих белых точек сделана до обжига надпись: ΕΡΜΗΣ. < Станным образом Штерн сосредоточился на том, что это второй пример посвящения в именит. падеже, первый – его надпись № 2 Ἄρτεμις (см. ее: *Граф. Архива ОАМ*, № 126). Это несопоставимые надписи, ибо исполнены в разной технике и наполнены разным смыслом. Надпись с именем Артемиды граффито, вероятно, с приношением богине: Ἄρτέμι, σὸ(σ)τί «Артемиде, это тебе принадлежит». Надпись же с именем Гермеса представляет собой раскрашенную штамповку, сделанную до обжига, сосуды с нею предназначены для погребального обряда (ППП: 386). >

61*. Штерн, с. 24, № 18: на дне ясно процарапаны буквы ΔΙ, далее видны следы другого вертикального штриха, по всей вероятности, тоже иоты, так что можно читать Δί «Зевсу». < Обычное на доньях сокращение теофорного имени владельца: Δι >.

62*. Штерн, с. 24–25, № 20: чл. килик IV в. из собрания Фогеля, найден в Ольвии. На внешней стороне верхнего края весьма красиво вырезано имя Εὐπραξίς, ионийская форма к Εὐπραξίς. < По Штерну, это имя владельца чаши. На первый взгляд, это так, однако владельческие имена в 99 случаях из 100 помещены на донья сосудов, и только изредка встречаются на стенке или венчике, причем, это обычно посвященные в храм сосуды, см. ниже § 15: начертан только свое имя, посвяtitель хотел указать лишь, от кого поступил сей дар в святилище. И данный случай со столь красиво начертанным именем Εὐπραξίς, как раз может свидетельствовать в пользу такой интерпретации. >

Как сказано, в статье Штерна 1897 г. присутствуют граффиты из Феодосии да Херсонеса, но затесались и 3 ольвийских (№ 45–46, 105).

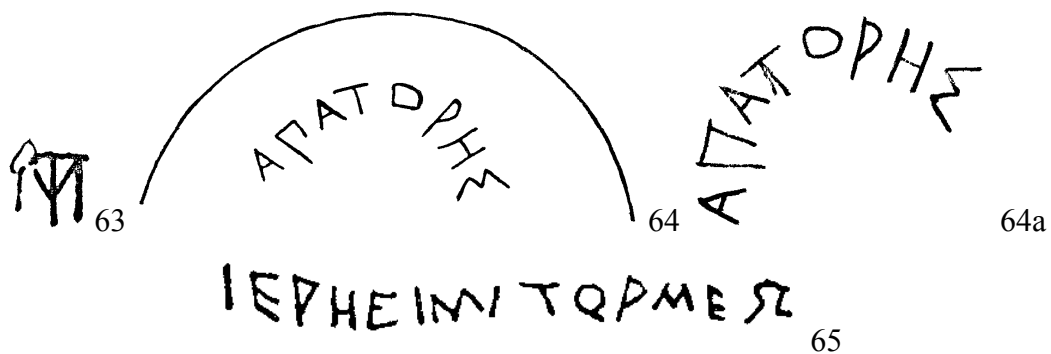
63 (рис. 63). Штерн, 1897, с. 192, № 105: на дне чл. блюда из Ольвии «буква Ψ, а вокруг нее Π». < Однако на прориси виден еще кружок, так что читается ὀ(βολῶν) π(έντε), Ψ(αλκός) «пять оболон, халк»; о чтении Ψ как χ см. выше № 42–44. >

4. Штерн, 1901: граффиты Березани

64 (рис. 64, 64а)¹³. Штерн, с. 21, № 5: дно чл. сосуда, найдено раскопками Г.Л. Скадовского – Αλατῶρης (sc. εἰμί) «я собственность Апаторы»; по Штерну, это посвящение Афродите Апатуре. { Граффито хранится в Эрмитаже. Упомянул граффито и Б.В. Фармаковский (*Archäologische Anzeiger*, 1904, sp. 106). Так же понял надпись

¹³ Рис. 64 – из свода Толстого [Толстой 1953: № 78]; как обычно, литерой а обозначена наша прорись.

И.И. Толстой [Толстой 1953: № 78]; (по Передольской, это дно килика V в.). Присоединились к такой интерпретации и мы (ГЛБО I: 89, № 15; тут мы привели сведения об условиях находки из дневника Скадовского). Но сложилось и иное мнение, поскольку, в Пантикапее IV в. известно личное имя Ἀλατοῦρη [КБН 159]: по Л. Дюбуа [Dubois 1996: 124] и авторам LGPN IV [LGPN IV: 33], Ἀλατοῦρης надписи Скадовского может быть и личным именем (см. и [Борисфен 2005: 139]). Теперь и мы отчасти поддержим это мнение ввиду общей картины места размещения березанских посвящений Афродите V–IV вв.: три на стенках и венчике, одно на дне [ГК: 288–289, № 91–94], т.е. они преимущественно делались в соответствии с общим принципом размещения посвящений на открытых частях сосудов, редко на дне¹⁴. При этом, как правило, на доньях сосудов обычно размещаются имена владельцев в род. падеже, чему соответствует надпись Ἀλατοῦρης «килик Апатуры». Обычно эти дамы гетеры (*Стихотворные граффити*, с. 476) }.



65 (рис. 65)¹⁵. Штерн, с. 21–22, № 6: раскопки Скадовского, чл. чаша с граффито ΙΕΡΗ ΕΙΜΙ ΤΟΡΜΕΩ, т.е. ἱερὴ εἰμί τοῦ Ἑρμέω «я посвященная есмь (собственность) Гермеса». «Формы ἱερὴ и Ἑρμέω ионические. Странным является красис члена с существительным, первая гласная которого имеет придыхание, и притом красис τοῦ Ἑρμέω должен был быть правильно τοῦρμέω, а не торμέω. Но особенной грамотности от авторов подобных “graffiti” требовать нельзя». < Экзерсис Штерна о красисе в данной надписи удивителен, ибо это та же графема ὄ = ου, о которой он только что писал под № 5 по поводу формы Ἀλατοῦρης, со ссылкой на эпиграфический компендиум Т. Рейнака. См. о правильности красиса в этом граффито ниже, № 502–503: Τύχων ὀκατοκλέδς = ὁ Ἐκατοκλέους. См. об этом граффито [ГЛБО I: 14; Dubois 1996: 76].



66 (рис. 66 [= Толстой, № 79], 66а, 66а'). Штерн, с. 26, № 24: на дне чл. сосуда, найденного раскопками на Березани: ΔΙΝΙΣΙ, т.е. Δι<ο>νυσί[ου], sc. εἰμί «я собственность Диони-

¹⁴ На дне написано и ольвийское посвящение V в. Сирийской Афродите [Толстой, 25], см. об этом интересном граффито [Крюгер 1962: 269–270; Alexandrescu Vianu 1997: 15f.].

¹⁵ Это наша прорись с фото в Альбоме Скадовского, см. ГЛБО I, с. 89, № 14 и табл. II, 1.

сия»; пропущен ли омикрон случайно, или же существовала форма имени Δινύσιος наряду с Διονύσιος, решить трудно. Возможность существования такой формы в простонародии не исключается. { Как видно, Штерн усмотрел здесь личное имя Διονύσιος, что, на первый взгляд, правильно, поскольку граффито написано на дне. Однако в сборнике Толстого под № 79 помещено граффито V в. из раскопок Скадовского, тоже на дне чл. сосуда: ΔΙΝΥΣΩ, в котором определенно усматривается теоним Диониса. Толстой понял надпись в качестве «посвятительного дара в святилище Диониса» – «Δι(ο)νύσο(υ) «Диониса», подразумевается: «посвящено» Дионису (ἱερὸν Διονύσου)». Тут почтенный Иван Иванович слегка перемудрил, ибо у «посвятительного дара» обычна формула с дативом – Διονύσῳι, у храмовой же маркировки обычно иная формула – (ἱερὸν) Διονύσου «(священная собственность) Диониса». В эрмитажной надписи определенно читается gen. ΔΙΝΥΣΩ (см. рис. 6б, 6ба), так что о посвяtitельной надписи речи нет, это храмовая маркировка Δινύσῳ = Διονύσου «сосуд/собственность Диониса» [ГЛБО I: 89, № 17]. Здесь же, в ГЛБО, мы сочли, что «Толстой ошибочно принял это же граффито, изданное Штерном, за другое». Но это вряд ли одна и та же надпись, ибо в эрмитажном граффито (я видел его, даю свою прорись – рис. 6ба; также прорись З.А. Билимович у Толстого, как обычно, точна) после N четко вырезано V, а омикрон после сигмы трудно спутать с иотой. Интересно начертание теонима в обеих надписях без омикрона. Штерн поставил вопрос о народном произношении, Толстой уделил подобно рода случаям, в том числе и этому, специальную статью [Толстой 1951: 374–378]. Объяснима и альтернатива υ-ι в обеих надписях примерами раннего итацизма из березанского же письма Ахиллодора рубежа VI–V вв.: μολίβδιον вместо μολύβδιον, дат. падежи имени Ματασι стк. 7 при Ματα<τα>σῳ стк. 9. Эта замена υ на ι представлена в дионисийском имени владельца, написанном на дне чл. сосуда IV–III в. из Нимфея (см. рис. 6б'): Διονισι или Διονι ΔΔ (случайная находка А. Дмитриева в Нимфее, я видел надпись у него в Новороссийске). Есть примеры перехода υ > ι также в Аттике, в том числе в интересующем нас теониме, тоже с опущенным омикроном – Δίνισι [Kretschmer 1894: 119–120]}.

67*. Штерн, с. 26, № 25: плоский чл. килик, на краю очень небрежно нацарапано Δημαχομένο(υ), sc. εἰμί «я собственность Демахомена»; «за верность чтения я не ручаюсь». < В действительности тут читается имя Ленея, см. ниже № 468 и рис. >

5. Несколько общих вопросов интерпретации херсонесских граффити

а) Вновь о трактовке аббревиатур на доньях: теонимы или теофорные имена?

Как сказано, основная идея Штерна в статье 1897 г. [Штерн 1897: 168, 174–176] состояла в том, что многочисленные сокращения на доньях типа АП, АПО, АР, АРТ, НР, НРА и подобных представляют собой аббревиатуры имен божеств, в святилища которых принесена в качестве дара надписанная столовая посуда. Его единственный аргумент: в святилищах Аполлона и Артемиды в Навкратисе найдены сокращения их имен, в том числе на доньях – АП, АПО, АР, АРТ¹⁶. Между тем более поздние раскопки дали иную общую картину: посвящения богам, как правило, делаются на открытых частях сосудов – стенках и венчиках, их имена полные, редко сокращенные. Так, из 300 посвящений в фиванское святилище Кабиров лишь несколько штук размещено на доньях, остальные на стенках, венчиках, ручках; ту же картину дали 130 вотивов из святилища Геры Лимении в коринфской Перахоре, и т.д. [ГЛБО II: с. 77–78]. То же и в Ольвии: из 23 посвящений Аполлону Дельфинию и храмовой маркировки лишь 1 маркировка сделана на дне, теоним же полный, только 4 сокращены – Δελ, Δελφι [ГОП: 24–30, № 1–19, плюс 3 из частных коллекций]. Обратные примеры редки, как в храме Афины Линдии на Родосе, где посвящения сделаны в основном на доньях сосудов, так что при общей закономерности существуют локальные особенности. И в святилищах Нав-

¹⁶ Другое основание Штерна несерьезно: сокращения из 2–3 букв «легко дополняются» в имена божеств. Но ведь столь же легко они раскрываются и как личные теофорные имена. Более того, среди сокращений преобладают такие, которые никак не могут быть теонимами (например, Клε, Ματ, Με и мн. др.).

кратиса та же всеобщая картина: большинство посвящений размещено на стенках да венчиках, меньшая часть на доньях, при этом абсолютно преобладают полные имена божеств, сокращения многим реже. Таким образом, Штерн совершил ошибку, сделав ставку на исключения из правил, и она дорого обошлась причерноморской малой эпиграфике – его выводы надолго укрепились в нашей литературе, и у отдельных авторов сохраняются поныне. Далее, его мнение не учитывает того обстоятельства, что у значительной части почитателей своих семейно-родовых богов были соответствующие теофорные личные имена (типа Аполлодор, Герократ и под.). Сокращения теофорных имен владельцев на доньях сосудов распространены во всем Северном Причерноморье, так что нет оснований выделять из их огромной массы такие же граффити Херсонеса в качестве иной – посвячительной – типологической категории. Подчеркнем, все приведенные Штерном аббревиатуры многократно встречаются в других центрах Северного Причерноморья и именно на доньях сосудов, это верифицирует такую же типологию также изданных им надписей.

Однако применительно к Херсонесу нужно сделать оговорку, поскольку в массе его граффити (ок. 2 тысяч), как ни в каком другом причерноморском центре, весьма высок удельный вес сокращений имен. Авторы ГАХ в вопросе о трактовке сокращений на доньях АП, АР, АРТ, НР и под. заняли двойственную позицию, по преимуществу считая их посвящениями с сокращенными именами богов, отчасти признавая, что это могут быть и теофорные имена владельцев. Мы уже подвергли критике их подход [ОХБ: 761–763], но она не вполне исчерпывающая, поскольку мы не затронули вопрос о чрезвычайном множестве сокращений имен среди херсонесских граффити. Рассмотрим этот вопрос на конкретном материале. Поначалу отметим, что обычных посвящений на стенках да венчиках, и с полным теонимом в массе херсонесских граффити совсем немного, мы перечислили их [ОХБ: 763]: Афродите [ГАХ: 384–386, возможно, 1679], Зевсу [619–620, 1714–1715, возможно, 1716], Дионису [625], Гермесу [687–688, 957], может быть, Эроту, Нимфам, Харитам [699, 1301, 1658]¹⁷. Итого в целом максимум 16, ничтожное число при 2 тысячах граффити. К этому апеллировала основной автор ГАХ Э.И. Соломоник [1985, с. 81 сл.], ссылаясь к тому же, что это противоречит набожности древних греков. Набожность, однако, больше надумана при учете данных Аристофана о мириадах неверующих, которые не гнушаются даже отправлением естественных потребностей за заборами святилищ, а что это не только афинская практика, подтвердила нимфейская надпись КБН 939 об испражнении прохожих в святилищах [ТБР: 117–119]. Мы указали и на ничтожное количество посвящений, найденных на афинской Агоре, так что подобная картина и в Херсонесе обусловлена тем, что они найдены на городище, где их, естественно, намного меньше, нежели на святилищах [Яйленко 2018а: 496–497].

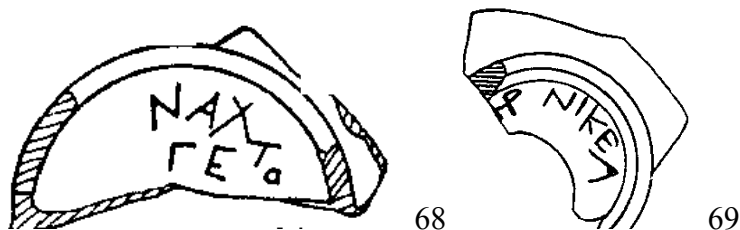
У граффити Херсонеса есть ряд особенностей, не присущих богатой малой эпиграфике Ольвии, Пантикапея, также других центров Северного Причерноморья. Во-первых, почти все они расположены на доньях сосудов, во-вторых, включают массу лигатур. Последнее обстоятельство обязано в общем позднему времени херсонесских граффити – абсолютное их большинство относится к эллинистическому времени (вторая пол. IV – I в. до н.э.). Третья особенность, тоже сугубо херсонесская – граффити необычайно краткие, более или менее пространных текстов среди них единицы; это известное свойство дорического народа в целом: они лаконичны, как были сдержанны в своих словесных проявлениях лаконцы. Напротив, граффити ионийских центров Северного Причерноморья – Ольвии, Березани, Пантикапея, Фанагории, Нимфея, Никония – разнообразны тематически и нередко текстуально пространны. Абсолютное преобладание в малой эпиграфике херсонеситов меток владельцев на доньях столовой посуды в виде сокращений своих имен выявляет их собственнический менталитет. Отметить данное обстоятельство нам не лишне, поскольку именно ему обязана

¹⁷ Если читать Χαρίτw[v], граффито посвячительное. Но можно усматривать и женское имя Χαρίτῶ в дат. падеже – Χαρίτο[ῖ], в таком случае оно дарственное, или в род. падеже – Χαρίτο[ῦς], тогда оно выражает принадлежность хозяйке, скорее всего гетере [Толстой 1953: № 94]. Так и в ольвийской надписи Анагоры: *Стихотворные граффити*, с. 476, № 9. См. и ниже № 282.

сравнительно необычная типологическая скудость херсонесских граффити: среди них мало посвячительных и застольных надписей (их перечень: ОХБ: 763–767), единичны дарственные или иные бытовые записи. Немного и цифровых записей, они тоже своеобразны, рассмотрим их ниже. Собственнический менталитет предполагает и бережливость, так что именно ему обязано необычно большое число двух владельцев одного сосуда, не свойственное в таком количестве граффити других центров. Обратимся к этой особенности граффити Херсонеса: часто на дне одного сосуда представлено по два, иногда и более, сокращения имен.

б) Трактовка двух и более сокращений имен на дне одного сосуда.

На первый взгляд, это могут быть имя-отчество владельца, но проблемность такого решения вопроса в том, что часто эти сокращения отделены друг от друга на расстоянии, достаточном для предположения об именах разных владельцев, тем более, при разности шрифта надписей. И в других центрах Северного Причерноморья встречаются донья с таким размещением аббревиатур, но в Херсонесе их существенно больше. Для посильного решения вопроса обратимся к материалу ГАХ. Сначала приведем те надписи, в которых сокращения имен расположены на дне рядом или в такой непосредственной близости, что трактовка их в качестве имени-отчества владельца неизбежна. Показательны в этом отношении надписи № 1263 и 1294¹⁸.



68–69 (рис. 68, 69 = ГАХ 1263, 1294). № 1263: кучно написано Ναλ (Ναχ?) Γέτο[υ] (рис. 68, см. и ниже № 226); № 1294: Ῥρ+ Νικέα, между Ρ и Ν пробел в 1 букву (рис. 69). Расположение сокращения и полного патронимика в род. падеже кучно и с пробелом в 1 букву не оставляет сомнения, что это имя-отчество владельца: «чаша Нал-, сына Геты», «чаша Гер-, сына Никеаса». Следовательно, в таком плане могут быть трактованы и те граффити, которые представляют собой сокращения личных имен и которые написаны близко друг к другу. Таковых немало, даем перечень по номерам ГАХ¹⁹.

70*–88*. № 189: Δαι Σχι. 205: Αλ Δελ с промежутком в 1–2 буквы, но оба сокращения написаны под ободом донца и потому составляют определенное единство по графике, а тем самым и по смыслу как имя-отчество. 214: Αμ Αμ²⁰. 343: Αρ Αμ+. 531: Δα Βα. 543: Δ Πυ+. 576: Δη Α²¹. 615: Δι Пр+. 731: Ευ Κλει. 741: Η Ζη, написаны с пробелом в 1–2 буквы. 872: Ῥρ+ Άλαθ, написаны с пробелом в 1–2 буквы²². 871: Ῥρ+ Άγα (есть и третья аббревиатура ΓΑ, может быть, ошибочно вместо ΑΓΑ). 924: Θε Δαμ²³. 931: Θρ Ν. 1199: Μαι Η. 1232: Μ Σα. 1291: Νι Βλα. 1372: Παρ Ευ.

Сокращения могут быть и на ощутимом расстоянии друг от друга, но текстуально и по графике видно, что они составляют единый комплекс, т.е. имя и патронимик владельца. Та-

¹⁸ Все нижеследующие граффити этого § 5 даем преимущественно в своем чтении, частью по ОХБ [770–773], частью с новыми поправками. Написание букв в лигатуре обозначаем знаком +.

¹⁹ Не прилагаем прорисей нижеследующих граффити № 70–160, ибо острой необходимости в этом нет.

²⁰ Первое Αμ написано мелко, второе Αμ крупнее, так что это может быть и простое повторение владельцем сокращения своего имени.

²¹ После Α скол, т. е. могло быть продолжение.

²² В ГАХ приведено подходящее имя из словаря Ф. Прайзике Άλάθης.

²³ При Μ черточка, означающая сокращение, таковых немало в херсонесских граффити.

ковы и однокоренные имена, ибо известно, что в семьях были в употреблении излюбленные имена [ОХБ: 486]. Это следующие граффити.

89*–97*. ГАХ 148 (наш № 89): имя и патронимик Ἀγέλω Ἀγέλαο написаны одной рукой оппозитно вдоль обода донца и на его противоположных сторонах. 1620 (наш № 90): владелец сперва вырезал инициал своего имени Φ, затем поодаль дал его целиком – Φορμίωv, буква Φ одинаковой формы. 247 (наш № 91): Ἀτολ и Фор написаны друг под другом в 2 строки с интервалом в 1 строку, но у обеих аббревиатур одинаковый шрифт III–II в., в силу чего это имя-отчество владельца. 141 (наш № 92): Φι Χ Αγ+, тут картина чуть сложнее: буква Χ и Αγ+ составляют графическое единство, тогда как Φι исполнено другой рукой, так что у этого рыбного блюда два владельца: первый Χ Αγ, второй Φι, который расположил свою аббревиацию около предшествующей. 461 (наш № 93): хотя ΓΥ и ΣΤΑ написаны у окружности дна оппозитно, они производят впечатление единства: Γυ Στα. 875 (наш № 94): Ἦρ+ Η, от Ρ вниз продолжена линия до Η, соединяя их. 1108 (наш № 95): Λαγ Λαγ. 1174 (наш № 96): Μ[ατ] Μат, графика букв одинакова²⁴. 1200 (наш № 97): Μα+ Ἦρο+, промежуток в 1–2 буквы.

Еще больше граффити, в которых оба сокращения имен существенно отделены друг от друга, вследствие чего их и по смыслу можно трактовать отдельно, в качестве имен двух собственников; имеет силу также разность начертаний обоих сокращений и составляющих их букв. Это следующие надписи.

98*–132*. ГАХ 86 (наш № 98): ΑΑ ΛΑ²⁵. 87 (наш № 99): ΑΑ V. 98 (наш № 100): Μα+ и впритык сверху перевернутое Α, отдельно ΔΙ (?). 124 (наш № 101): Αβ Κ. 255 (наш № 102): Ἀλο Ἦρ+. 257 (наш № 103): Ἀλο Ρ. 288 (наш № 104): Ἀλα Λ (или Μ). 292 (наш № 105): Ἀλ Ἦρ+. 311 (наш № 106): Ἀρτ Φιλαρέτα (gen.). 347 (наш № 107): Ἀρ Διο. 348 (наш № 108): Ἀρ Λαλ. 374 (наш № 109): Αὐτ+ Πα+. 382 (наш № 110): Ερ Αὐ+. 509 (наш № 111): Νι Μαδ+. 621 (наш № 112): Λ Διαλ. 676 (наш № 113): на стенке блюда Εκ, на дне Μηρ и снова Ε. 873 (наш № 114): Ἦρ+ Ἀγη. 874 (наш № 115): Ἦρ+ Δ. 875 (наш № 116): Ἦρ+ Η. 923 (наш № 117): Ακ+ Θε. 983 (наш № 118): Ιс Μα. 1023 (наш № 119): Κα Ιν. 1206 (наш № 120): Με+ Πακ+²⁶. 1207 (наш № 121): Με+ Κιλ. 1273 (наш № 122): gen. Νικᾶ Στιν. 1367 (наш № 123): Ασ Πα+ Π. 1403 (наш № 124): Ποι Δ Π. 1404 (наш № 125): Πολυ Η. 1448 (наш № 126): Ἦφ Ὑλ+. 1539 (наш № 127): Σώα Μα (см. ниже № 179, 229). 1565 (наш № 128): на донце тарелки или чашки IV в. Τι. Издатели не прочитали буквы VO| на противоположной стороне донца, это ретроградно написанная флексия род. падежа -ιου. Буквы в два раза меньше, так что это сокращение имени одного владельца Τι и остаток имени другого владельца: gen. possessivus -ιου (по форме ипсилона V граффито V в.). 1570 (наш № 129): Τυχ Παυ+ (?). 1623 (наш № 130): Фор Αγ. 1655 (наш № 131): Χαρ (зачеркнуто) Ἦρα+. 1656 (наш № 132): Χα Υ.

В свою очередь есть немногие примеры, когда имена расположены рядом, но по другим признакам видно, что принадлежат они двум владельцам.

133*. ГАХ 925: имя владелицы Ἀθηναΐδος (gen. poss.), но над ним две аббревиатуры – Θε Μαλ, которые трудно понять иначе, нежели имя-отчество другого владельца, скорее всего мужа или отец и др.

Еще раз отметим, что необычно большое число двух владельцев одного сосуда, не свойственное граффити других центров, обязано собственническому менталитету херсонесских дорян и вытекающей из него особой бережливости, вследствие которой столовая посуда использовалась долго²⁷. Но наряду с этим возможна еще одна причина, на которую косвенно

²⁴ После первого Μ сохранилась нижняя часть левой боковины альфы, что при другом сокращении Μат скорее следует восстанавливать таким же образом.

²⁵ В этом перечне после номера ГАХ в скобках указываем наш номер от 98 до 132. Вместо ΛΑ как имени-отчества можно читать также сокращение имени – Λα.

²⁶ Аббревиатура Πακ+ перевернута относительно Με.

²⁷ Т.В. Егорова [Егорова 2019: 242–256] установила по внешнему состоянию огромной массы чл. посуды из Пантикапея и Танаиса, что она использовалась в среднем 10 лет; П. Гулдагер Билде и С. Хандберг на ольвийском материале выявили важную для вопроса закономерность: в период кризиса полиса посуда используется дольше, нежели в период расцвета [Guldager, Bilde, Handberg 2012: 461–481]. Интересно провести подобное

указывает очередное удивительное свойство херсонесских граффити, неизвестное в других центрах: огромное их число сделано на тарелках да блюдах. Мы выделили надписи на посуде койноний – товариществ разного рода с совместными трапезами (см. № 55–57, 222–224, 234, 235). Известно, что в дорийских военизированных агелах культивировалась дружба двоих бойцов, включая их сексуальную связь: считалось, что в бою такие пары лучше сражаются друг за друга. Видимо, двойные сокращения имен на тарелках да блюдечках принадлежат таким парам в херсонесских койнониях (агелах).

Мы привели существенную часть аббревиатур, по двое расположенных на дне одного сосуда (наши № 68–133). Среди них есть те, что могут принадлежать теофорным именам или теонимам, в них Штерн и в значительной мере авторы ГАХ усматривали посвящения. Считая по таблицам ГАХ, общее число всех сокращений 126, из них теофорных 28, нетеофорных 98, соотношение 1 к трем-четырем; при учете сокращений, которые числятся в ГАХ, но не показаны на таблицах, соотношение будет примерно 1:3. Учтем по таблицам ГАХ теонимы, полные личные имена и те их сокращения, которые дают достаточное представление об имени: всего таковых ок. 140, из них определенно теонимов примерно два десятка, теофорных имен столько же, нетеофорных сотня. Тут соотношение теофорных имен и нетеофорных ок. 1:5. Для сравнения приведем данные каталога граждан Ольвии последней трети III в.: при 135 аристократических и 25 бытовых (in toto 160) теофорных 42, т.е. четвертая часть [IOSPE I²: 201; ОХБ: 485]. В указателе личных имен КБН соотношение теофорной и нетеофорной антропонимии доримского времени тоже примерно такое. Из приведенных данных следует, что соотношение в граффити Херсонеса теофорных и нетеофорных имен примерно таково, как в Ольвии да на Боспоре, так что нет количественной базы для трактовки вместе в авторами ГАХ аббревиатур, амбивалентно подходящих для личных теофорных имен или теонимов, именно в качестве сокращенных теонимов. Напротив, чтобы выдерживать примерно стандартное соотношение теофорных и нетеофорных личных имен в Херсонесе (как на Боспоре, в Ольвии), требуется трактовка амбивалентных сокращений среди херсонесских граффити именно в качестве теофорных личных имен. Если видеть в них теонимы, будет нарушена стандартная пропорция, для чего каких-либо оснований нет.

в) Теонимы не сокращаются.

Среди 1791 надписи ГАХ, вопреки мнению составителей свода, нет ни одного достоверного случая сокращения теонима в посвятельном контексте. Рассмотрим возможность понимания ряда аббревиатур в качестве сокращенных теонимов на примере нескольких, на первый взгляд, подходящих для этого граффити.

134*. ГАХ 1209: авторы свода вычитали слово μέλι «мед», отметив, что он служил «подношением многим богам», μαγνῆτις – прилагательное «магнесийская» (от Магнесии, города в Карию и области в Фессалию), лигатура ΑΠ. < Мы, однако, видим стандартное для херсонесских граффити на доньях написание личных имен: Μελί- Μαγνῆτις Ἦρα- «Мели-, магнетянка, дочь/жена Гера-». Женских имен на Μελί- со значением «медовая, сладкая» немало (напр. LGPN IV, p. 227). >

135*. ГАХ 254: на дне тарелки ΑΠΟ, ΑΠ и ΚΕ По мнению авторов свода, ΚΕ предположительно дополняется как [ἀνέθη]κε «посвятил». < Мы видим тут обычное сокращение имен владельцев сосуда: [--]ε Ἄλο, Ἄλ [ОХБ: 771]. К этому добавим: поскольку перед ε видны усики κ, можно читать Κε Ἄλο, Ἄλ, либо, как исключение, вместе с издателями [ἀνέθη]κε Ἄλο, Ἄλ. Последнее было бы доводом в пользу обычного у них и Штерна тезиса о сокращенных именах богов, но, во-первых, расположение надписей на дне тарелки указывает на их владельческий характер, во-вторых, ничто не мешает видеть в Ἄλο сокращение теофорного имени посвятителя: [ἀνέθη]κε Ἄλο «посвятил Апо-», может быть с предшествующим теонимом. См. и другие посвящения на доньях – № 296 (Херсонес), 439а, 527, 528. >

исследование и на херсонесском материале, но без граффити, поскольку они на доньях, которые меньше подвержены порче в период использования, нежели стенки.

136*–137*. ГАХ 256: АПО и ΞΕ, «Аполлону (посвятил) Ксе--». < Обычные для надписей на доньях сокращения имени-отчества владельца: Ἄπο Ξε, как, например, 247 – Ἄπολ Фор, раскрываемое, к примеру, как «тарелка Аполлония, сына Формиона» (вовсе не «Формион посвятил Аполлону», как сочли авторы ГАХ). >

138*. ГАХ 257: на дне чашки «АПО, горизонтальная черточка и Ρ ... «Ρ (посвятил Аполлону». Посвящение Аполлону или теофорное имя». < Однако для сокращений имен АПО, АПОΛ тут необычен вписанный в Π кружок (такой есть еще в монограмме № 1407 из букв Пор), зато это стандартное написание денежной суммы «5 обол» (такие же – ГАХ: 1397–1402), см. и наши № 30, 208, 209. >

139*. ГАХ 1379: ΠΑΡ+ ΜΥ, тут ΜΥ– начало имени дедиканта. < Поскольку авторы свода ведут речь о дедиканте, они подразумевают, что это посвящение Деве-Парфенос. Но ΠΑΡ в лигатуре – обычное сокращение личного имени Παρ [ГАХ: 1372–1379], так что в граффито 1379 вполне усматривается имя-отчество владельца, либо имена двух владельцев. Главная богиня Херсонеса – Дева-Парфенос, поэтому, казалось бы, тут должно быть существенно больше имен на Παρθε-, чем в других центрах, но это не так: на Боспоре их такое же число, что в Херсонесе, в частности, наиболее употребительное имя Παρθενοκλῆς там и сям засвидетельствовано по десятку раз [LGPN IV: 272–273]. В именнике херсонесских граффити лишь 8 сокращений ΠΑΡ [ГАХ: 1372–1379], что удивительно мало, и тем более нет оснований высматривать среди них теоним Παρθένος подобно составителям ГАХ 1372: ΠΑΡ ΕΥ = Παρ(θέν) Ευ «Деве (посвятил) Ев-». >

Итак, в посвячительных текстах Херсонеса нет достоверных случаев сокращения теонима. Но в принципе это возможно, ибо они существуют и явно пришли из разговорной речи (примеры см. ниже, № 144). К примеру, очень вероятно, что таковы посвящения на венчиках и стенках чаш из святилища Аполлона Дельфиния в Ольвии Δελ, Δελφι [ГОП: тб. 4. 9–11]. Скорее всего ΙΑΙ на амулете ГАХ 297 вкупе с женским именем – сокращенное имя вспомогательницы при родах Илифии (Ιλεΐθια, см. № 144). >

г) Сокращения имен или теонимов плюс денежные суммы.

140*–147*. В ГАХ есть группа однотипных граффити на доньях с сокращением или лигатурой ΑΡ, ΑΡΧ, ΑΧ и др. плюс цифра (№ 345, 346, 352, 401, 495, 497, 1170)²⁸. Приведем их описания в ГАХ № 345 (наш № 140): ΑΡ ΔΔΔ, т.е. Ἀρτέμιδι ΔΔΔ «Артемиде 30». № 346 (наш № 141): на дне ΑΡ, на кольце ΔΔΔ, без комм. № 401 (наш № 142): монограмма ΑΧ, отдельно ΔΠΙ, посвящение Ахиллу или имя; ΔΠΙ – число 13. Как видно, в своде эти 3 надписи трактованы преимущественно как сокращение или лигатура теонима и посвящение ему чего-то, обозначенного цифрами 13 и 30. Есть и березанское граффито ΙΘΔ ΑΧΙ, понятое нами в таком же духе: «19 драхм Ахиллу» (*Граф. Архива ОАМ*, № 60 б). В трех херсонесских граффити теоним написан полностью: "Ηρωί χ' «Богу Герою халк» (ГАХ 878 в нашей интерпретации, см. ниже № 218); "Ηρα Ξενοῦς οodd «Гере от Ксенό два оболы, две драхмы» (ГАХ 888 в нашей интерпретации, см. ниже № 219); Μάτηρ, 10 халков (ГАХ 1170 в нашей интерпретации, см. ниже № 225). См. и *Граф. Архива ОАМ*, № 40б: на чл. стенке вторичного использования с Березани записи на внешней и внутренней сторонах; снаружи Ἀθηνάα φίλη «Афине милой/дружественной» (или Ἀθηνάα φίλη «Афина милая/дружественная»), на обороте денежная сумма: τ(εταρτημόριον) ο' = «четверть оболы, обол», т.е. обол с четвертью. Нам известно, что на ранней Березани существовала обязательная (?) подать в пользу святилища Аполлона в 1/20 [ГК: 289, № 99]: [εἰκ]οστὴν Ἀρ[όλλωνι], также в Ольвии – [Δε]λφινίωι εἰκοστή[v]. Тут приведено и мнение Л. Робера, М. Ладзарини, что речь идет о взносе святилищу 1/20 доходов посвящителя. Еще одно березанское граффито свидетельствует, что жречеству предназначены 400 драхм, это скорее всего полисное приношение (*Граф. Архива ОАМ*, № 54в). Все это позволяет думать, что граффити ГАХ 345, 346, 401 действительно можно трактовать в качестве приношений обозначенных сумм богам, и их имена авторы за-

²⁸ Почти все упоминаемые в этом параграфе надписи IV в.

писей дали в сокращении. Но проблемность такой интерпретации состоит в том, что есть граффити с денежными суммами или цифрами и сокращениями личных имен, также с полными личными именами в именит. и род. падежах. Приведем их.

148*–152*. ГАХ 352 (наш № 148): АРХ и крошечная тета, которая ввиду своей малости не может быть инициалом отчества и потому цифра 9. ГАХ 495 (наш № 148а): имя Κρίτ[ων] и Δ – цифра 10 или драхма. ГАХ 497 (наш № 149): НК в лигатуре, ниже дельта с прочерком внизу, обычное обозначение 10 обол. { Еще примеры. ГЛБО II, 112: Ι, ΔΖ в лигатуре и окончание род. падежа личного имени -λίῶ, т. е. «имярека 1 обол, 7 драхм». ГЛБО II, 115: на фр. стенки чл. блюда Av и между двумя черточками (оболами) ретроградное ваυ, эта, – видимо, сокращение имени должника или заимодавца и денежная сумма в оболлах: сначала 6, затем 7. ГЛБО II, 116: Σ и монограмма ΕΥ, т.е. сокращение имени Εὐ и статер. Ниже, № 283: долговая запись на черепке вторичного использования: Σωσάνας ἰ´ σ «от/у Сосаны 10 статеров». Как видно, в этих записях фигурируют и сокращения имен, поэтому в упомянутых граффити ГАХ 345, 346, 401 точно так же могут быть представлены сокращения теофорных имен, т. е. речь не идет о приношениях богам денежных сумм. Все же в случаях, когда есть денежная сумма и сокращение, которое можно понять как теоним и как теофорное имя, лучше предусматривать двойное толкование. Например, ГАХ 610: ΔΙ, ниже Π, – может быть, приношением Зевсу 3 обол, либо просто денежной суммой при сокращенном имени владельца сосуда Δι-}.

Посильно разобравшись в особенностях граффити Херсонеса, перейдем к материалу статьи Штерна 1897 г. и надписям ГАХ.

6. Штерн, 1897: граффити Херсонеса

Как сказано, в статье Штерна 1897 г. 88 херсонесских граффити (у него это № 22–44, 51–60, 57–60, 64–77, 80–82, 96–100, 107–115, 117, 119–128, 130–131, 134–137, 141–148). Из них лишь ок. 26 присутствуют в ГАХ, укажем их (первая цифра означает номер надписи у Штерна, через тире вторая цифра – ее же номер в ГАХ): 31 – 885, 36 – 499, 38 – 621, 51 – 1621, 52 – 623, 53 – 1529, 54 – 1696²⁹, 55 – 1708³⁰, 57 – 1568, 67, 68 – 1417+, 69 – 684, 70 – 1423 (?)³¹, 71 – 729, 73 – 1449, 74 – 744, 75 – 948³², 77 – 1497, 80 – 1169, 128 – 1349, 136 – 1610, 141 – 422, 142 – 214. При этом авторы ГАХ среди своих граффити не опознали некоторые из тех, что были в статье Штерна: его № 22 – это ГАХ 798; № 26 = ГАХ 877(?); 33 = ГАХ 1532; 122 = 1233 и др.³³. В сих «парных» граффити описание черепка даем по ГАХ как более компетентное. Начнем с «посвятительных» граффити Штерна (его № 22–44). Он не указывает место их размещения, но все это такие же сокращения теофорных имен, как и в феодосийских граффити, поэтому лишь по сему признаку можно заключить, что и херсонесские надписи начертаны на доньях. Более того, все эти сокращения АР, НР, ΔΙ и прочие, принятые Штерном за сокращения теонимов, в большом числе присутствуют в ГАХ и именно на доньях, в том числе включенные в ГАХ его граффити № 31, 36, 38 (= ГАХ 885, 499, 621); добавим с той же картиной не опознанные: Штерн, 22 = ГАХ 798; Штерн, 26 = ГАХ 877(?); Штерн, 33 = ГАХ 1532. Все это указывает, что, как и в случае с феодосийскими надписями, херсонесские граффити, понятые Штерном как вотивы, на деле представляют собой главным образом сокращения теофорных имен владельцев на доньях сосудов. Как сказано, все граффити ста-

²⁹ В ГАХ под № 1202 ошибочно отмечено, что это граффити Штерна № 58–60.

³⁰ Это граффито и № 54 содержат по 3 буквы – окончания имен владельцев, как правильно заключил Штерн; далее не берем их в расчет.

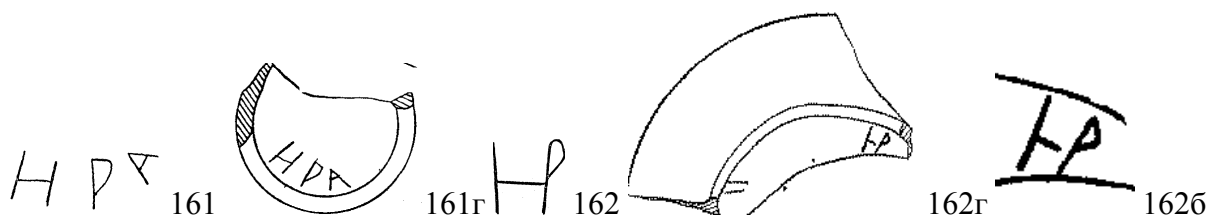
³¹ В ГАХ под № 1423 сказано, что это № 70 Штерна, но прорись не приложена. Рисунок Штерна более соответствует номеру 1424 ГАХ.

³² В ГАХ тут ошибочно указано, что это № 74 Штерна.

³³ Видимо, № 24 Штерна = ГАХ 879; хотя у Штерна это фр. дна блюдца, в ГАХ обломок дна чашечки, на деле может быть одно и то же. Мы не озадачены полным выявлением надписей Штерна в ГАХ, это отдельная тема.

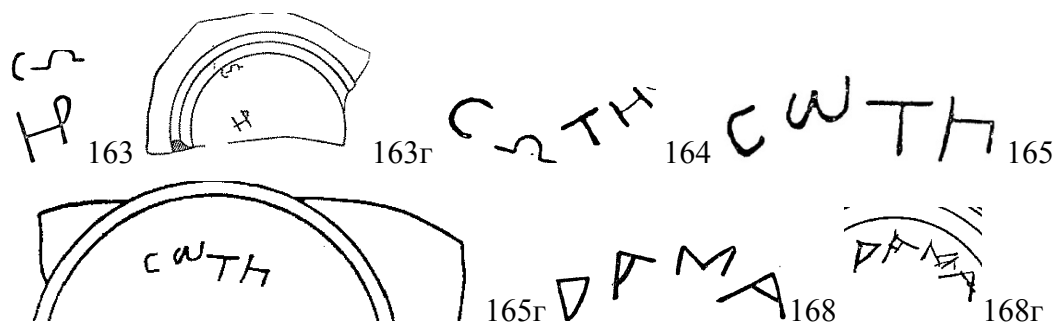
тьи Штерна 1897 г. снабжены прорисями; далее у нас номер рисунка Штерна идентичен порядковому номеру надписи. Если надпись есть и в ГАХ, воспроизводим оттуда ее прорись, она снабжена литерой г (= ГАХ). Если граффито краткое, в 1–3 буквы, нет необходимости воспроизводить его прорись, номера таких надписей снабжаем астериском.

153*–160*. Штерн, с. 176, № 23–25, 27–30: на чл. или буро-матовых тарелках и блюдах сокращения НР, НРА, все в лигатурах, раскрываются как посвящения Гере или Гераклу – *Нpα, либо *Нpα(κλεῖ). < Как и в феодосийских граффити (см. выше № 9–10), все это сокращения теофорных имен владельцев *Нpα-. По декоративному начертанию все граффити 153–156 эллинистического времени. >



161 (рис. 161, 161г). Штерн, с. 176, № 22 = ГАХ 798: фр. дна скифоса с граффито НРА. По Штерну, посвящение Гере или Гераклу – *Нpα, либо *Нpα(κλεῖ), по ГАХ – посвящение Гере. < Как и предыдущие № 50–56, это сокращение теофорного имени владельца *Нpα. По датировке ГАХ, первая четв. IV в. Видимо, дата получена по профилю скифоса, но формы чаш такого типа весьма консервативны, мало меняются и в V–IV вв. [Блаватский 1953: 48]. Поэтому предпочитаем более широкую дату: IV в. >

162 (рис. 162, 162г, 162б – деталь номера 162г). Штерн, с. 177, № 26 < Возможно, это ГАХ 877, описание черепка сходится: фр. тарелки, по Штерну, лак буро-матовый; по ГАХ, светло-коричневый, что одно и то же. Как кажется, сходно и начертание граффито – НР в лигатуре (по ГАХ, на дне)³⁴. Согласно Штерну, посвящение Гере или Гераклу, авторы ГАХ обратили внимание на две черточки в стороне и предположили, что в целом это посвящение Гераклу двух оболов (?) По нашему мнению, это сокращение теофорного имени владельца, как и предыдущие граффити № 153–160. Черточки в стороне от имени или рядом нередки, у них нет определенного значения, это просто метки, например, таково граффито ГАХ 1039: Κάσιος «чаша Касия», в стороне прочерки. См. и ниже № 179. Дата ГАХ – около середины IV в. – неоправданно узкая, ибо начертания букв на прориси Штерна типичны для эллинистического времени. >



163 (рис. 163, 163г). Штерн, с. 176, № 31 = ГАХ 885: на обломке чл. тарелки снаружи НР в лигатуре и у края ΣΩ. По Штерну, посвящение Спасителю, по ГАХ, посвящение дедиканта по имени Σω- (например, Σώπολις). { Ни Штерн, ни авторы ГАХ не упомянули, что оба граффити расположены на дне тарелки, так что это сокращения владельческих имен [ОХБ: 771,

³⁴ Правда, у Штерна поперечина Н смыкается с обеими мачтами, на рисунке ГАХ она не достигает правой мачты. Это может быть следствием не вполне точной копии Штерна, что у него бывает, см. ниже № 168.

№ 885]. Надпись ΣΩ сделана у ободка, лигатура НР в середине дна, такое их расположение позволяет думать, что это могут быть сокращения имен двух владельцев: первым был Нр, другим Σω (таково, например, ниже и граффито № 170)³⁵. В ГАХ дата IV – начало III в. Однако это письмо III в. – лунарная сигма с омегой, правая лапка которой расположена не у начала дуги, а посередине ее склона. Омега с лапками на склоне дуги присутствует, например, в ольвийской надписи Клеомброта Пантаклова IOSPE I² 180 второй пол. III в., декрете Ольвии в честь Протогена 190-180-х гг. (см. *Датирование*, раздел V и рис. 53, 55 }.

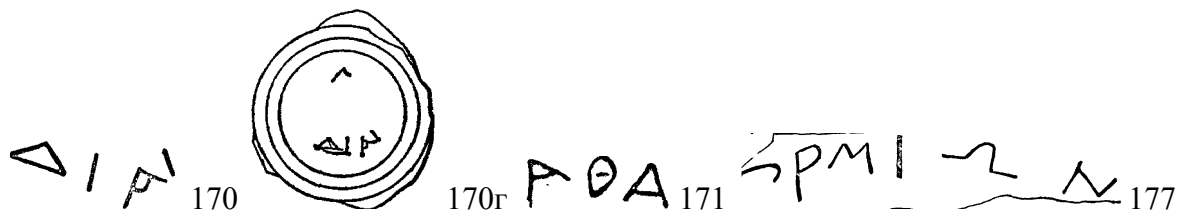
164 (рис. 164). Штерн, с. 177, № 32: чл. вазочка с надписью СΩΤΗ, т.е. Σωτήρι, посвящение Гераклу Спасителю. < Это сокращение имени владельца Σωτη, как в таких же сокращениях на доньях чаш ГАХ 1532, 1533 [ОХБ: 773]. В Херсонесе IV–II вв. известны имена Σωτήριος, Σωτηρίς [LGPN IV: 326]. Сигма курсивная, омега стандартная для IV–III вв., это примерная дата надписи >

165 (рис. 165, 165г). Штерн, с. 177, № 33 = ГАХ, 1532: чл. вазочка, надпись СΩΤΗ. < Интерпретация Штерна та же, что предыдущей надписи, но это тоже сокращение имени владельца Σωτη. Курсивная омега ω и эта в виде h свойственны надписям III и последующего столетий; в херсонесском граффито они еще и в обществе курсивной сигмы, так что дата граффито – не ранее III в., скорее II–I в. >

166*–167*. Штерн, с. 178, № 34, 35: два блюда, чл. и темно-бурое, оба с посвятельным граффито ΔΙ = Δί «Зевсу». < Он не указал место размещения надписей, но мы обратим внимание, что все другие три десятка граффити ΔΙ на посуде из Херсонеса размещены на доньях [ГАХ: № 579–606, 610, 613–615, тб. VIII] и потому владельческие [ОХБ: 771], так что вряд ли подлежит сомнению размещение и этих надписей Штерна на доньях, а тем самым принадлежность к сокращениям имен их владельцев: Δι. >

168 (рис. 168, 168г). Штерн, с. 178, № 36 = ГАХ 499: фр. чаши с граффито ΔΑΜΑ. < По Штерну, посвящение Деметре – Δάμα(τρι), авторы ГАХ согласны с этим, но видят возможность и теофорного имени. Так как граффито написано на дне, это род. падеж имени владельца: Δαμᾶ (nom. Δαμᾶς, имя весьма распространено [LGPN IV: 116]. Обращает на себя внимание существенная разница прорисей Штерна и ГАХ, причем точность копии ГАХ несомненна: у дельты боковины продолжают книзу за пересечением с основанием, у альфы ломаная перекадина, М с дополнительным прочерком. Разнятся также копии № 38 Штерна и ГАХ 621 (см. ниже, № 170). Это свидетельствует о некоторой вольности копий Штерна. Выше, под № 162, мы предположительно отождествили граффито Штерна № 26 с ГАХ 877, и основанием для сомнения была мелкая деталь: в копии ГАХ перекадина буквы Н не смыкалась с правой мачтой, тогда как у Штерна смыкалась. Выявленная неточность рисунков Штерна позволяет думать, что и в № 26 он чуток не доработал. Авторы ГАХ датировали свое граффито № 499 III в., отмеченные декоративные особенности начертания букв позволяют расширить датировку и на II в. >

169*. Штерн, с. 178, № 37: чл. тарелка с граффито ΔΑ, тоже посвящение Деметре. < В ГАХ граффито ΔΑ (№ 511, 528, 529, 531) и серия граффити ΔΑΜ (№ 500–509) – все на доньях, потому являются сокращениями имен владельцев: Δα, Δαμ. Таков и № 37 Штерна. Прогнутая правая боковина его Δ и Α указывает на эллинистическое время. >



³⁵ Формально можно думать и об имени-отчестве, подробнее вопрос о трактовке двух сокращений имен на доньях, расположенных рядом или поодаль, рассмотрен выше, в § 5а.

170 (рис. 170, 170г). Штерн, с. 178, № 38 = ГАХ 621: донце, вероятно, чаши, на нем ΔΙΑΙ, поодаль Λ. < По Штерну, ΔΙΑΙ – эпиклеза Гебы Δία (дат. падеж), согласно авторам ГАХ, «эпиклеза Гебы и другие мифологические имена» (ссылка на лексикон В. Папе, Г. Бензелера), а Λ, возможно, начало имени дедиканта. Однако ничто не свидетельствует о посвянительном характере надписи, напротив, расположение на дне указывает на трафаретно владельческий ее характер. При этом и ΔΙΑΙ и Λ вырезаны у ободка основания дна, но на противоположных сторонах. Мы уже отмечали подобного рода раздельность двух сокращений имен в граффито № 163: ΣΩ у ободка, лигатура ΗΡ в середине дна, что трактовали как сокращения имен двух владельцев – Σω и Ηρ. См. ниже и № 176. Видимо, так можно объяснить и раздельность ΔΙΑΙ да Λ. Имен на ΔΙΑΙ несколько – Δίαλος, Δίατος, Διατόδημος и др. [Pape, Benseler: 296]. >

171 (рис. 171). Штерн, с. 178, № 39: Темно-бурое блюдце с граффито ΑΘΑ, т.е. посвящение Афине – Αθα(νᾱ̃). { При этом Штерн отмечает, что в ионийской Феодосии такое же граффито имеет ионийскую огласовку – ΑΘΗ, т.е. Αθη(νᾱ̃) (см. выше, № 7), что «кажется довольно веским подтверждением нашего взгляда, что эти буквы должны быть приняты за обозначения имен богов, в данном случае за обозначение имени Афины». Сие рассуждение (в остальном добротного ученого) наивно, ибо понятно, что в ионийской Феодосии образованное от теонима Афины личное имя должно иметь форму Αθη, а в дорическом Херсонесе Αθα. Приводим данное рассуждение Штерна лишь как свидетельство слабой аргументации им своего мнения об аббревиатурах типа ΑΡ, ΑΘΑ, ΗΡ и подобных на доньях в качестве сокращений имен богов, которым приносились в дар сосуды. Возвратимся к надписи ΑΘΑ. В ГАХ есть лишь одно такое граффито – № 163, и оно тоже сделано на обломке тарелки, лак которой, по Штерну, темно-бурый, а в ГАХ коричневый, что в общем одно и то же, так что стоит проверить на будущее возможность их идентификации. Сокращение теофорного имени владельца: Αθα. По письму граффито Штерна не ранее III в., на что указывает тета с горизонтальной черточкой внутри }.

172*–175*. Штерн, с. 178, № 40–43: ΑΡ, ΑΡΙ на чл. и темно-бурых тарелках да блюдах трактованы как посвящения Аресу – Ἄρεϊ. < В ГАХ есть множество граффити ΑΡ (№ 313–351), все на дне, лишь 3 на стенке, также ΑΡΙ (№ 302–307), все на доньях, это непреклонное свидетельство расположения на доньях и надписей Штерна. При этом в ГАХ имеются и расширенные формы ΑΡΙΣ, ΑΡΙΣΤ (№ 298–301), наконец, род. падеж Ἀριστέα (см. ниже № 211а), которые почти не оставляют сомнений, что все это сокращения имен владельцев сосудов – Αρ, Αρι, Αριστ. По письму эти граффити относятся к IV–III вв. >

176*. Штерн, с. 178, № 44: чл. блюдце с граффито ΑΡΤ (буквы ΑΡ в лигатуре), посвящение Артемиде – Ἀρτέμιδι³⁶. < В ГАХ представлены одно сокращение ΑΡΤ (ΑΡ в лигатуре) и монограмма ΑΡΤ (№ 310, 311), обе надписи на доньях, обе владельческие, что подтверждается расширенной надписью 311: Αρτ, поодаль [Φι]λαρέτα «тарелка Филаретаса» [ОХБ: 771]. Видимо, сокращение имени одного владельца – Ἀρτ, и другого – Филаретас, как в наших № 99–133, 163, 170. >

Далее у Штерна следуют граффити владельцев (№ 51–55, 57–60, 64–77, 80–82). В отличие от предыдущего раздела посвянительных граффити, целиком провального, тут многое он определил правильно, хотя и прорех немало.

177 (рис. 177). Штерн, с. 183, № 51: на фр. стенки тарелки Ἐρμίων[ος]. < ГАХ 1621: можно дополнить имя Формион; так и в ОХБ [ОХБ: 763, 773]: [Φ]ορμίων или [Φ]ορμίων[ος], ср. ГАХ 1620: имя владельца Φορμίων вырезано на дне чашки. >

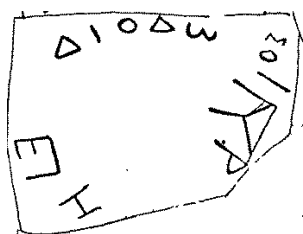
178 (рис. 178). Штерн, с. 183, № 52: дно чл. тарелки с граффити ΔΙΟΔΩ, ΣΟΙ, ΠΥΡ в лигатуре, ΕΠ, Η. { ГАХ 623: граффито утеряно, возможно, имена разных владельцев. ОХБ, с. 764: это наговор: Διώδω, σοί τῶρ εἶη «чтоб тебе, Диодесу, быть в огне!», т.е. пожелание недругу сгореть. Об имени Διώδης [Pape, Benseler: 315]. Теперь уточним существо пожелания. В ОХБ мы привели фразу proverbialного типа из Илиады (II, 340 и др.) ἐν πυρὶ γενέσθαι «сгинуть, быть уничтоженным огнем», т.е. в пожаре. Но у слова τῶρ есть и значение «жар

³⁶ В статье Штерна встречается неправильная постановка ударений, как в данном случае – Ἀρτέμιδι.

больного», например, у Гиппократы (Epid. I.26): πῦρ ἔλαβέν (τινα) «жар/лихорадка охватила *такого-то*». Посему изготовитель наговора желает Диодесу то ли гибели имущества в пожаре, то ли лихорадки }.

179 (рис. 179). Штерн, с. 183, № 53: чл. тарелка, на дне CωAN, сокращение имени владельца Cώαν(δρος). < ГАХ: 1529: последняя буква скорее Γ (без рисунка). ОХБ: 773: Cώα, род. падеж имени Cώας [Pape, Bensele: 1468]. Теперь элиминируем свое чтение в пользу понимания Штерна, тем более, что это лаконское, т. е. дорийское имя [Ibid., 1468]. По характеру письма позднеэллинистическое время. >

180 (рис. 180). Штерн, с. 184, № 57: на дне чл. тарелки TIME (ME в лигатуре), т.е. τί με «к чему меня?» или τιμή «почетный дар; цена, стоимость». { В ГАХ: 1568 это повторено, с добавлением: «здесь, возможно, имя Τιμέας». По мнению авторов ГАХ, это обломок стенки чл. тарелки IV в. От себя добавим, что сокращениям имен владельцев положено быть на дне сосуда, исключения из этого правила редки. Следовательно, это граффито другого типа, ибо сделано на стенке. Обратим внимание, что граффито вписано в черепок, т.е. это вторичное употребление, поэтому предпочитаем видеть в нем наговор по адресу недруга: τίμε̄ = τίμει «бойся!» Пример употребления графемы ε̄ = ει в херсонесских граффито IV в. дает ГАХ 886: Ἦρακλέε̄δας (= Ἦρακλείδας); таких примеров немало в Ольвии: ОХБ: 632 и 1032, § 2 }.



178 CωAN 179 TIME 180

181*–183*. Штерн, с. 184, № 58, 59, 60: на обломках чл. блюда, тарелки и крышки буквы ME. < Штерн считал, что по аналогии с его № 57 τί με следует читать и тут με «меня». ГАХ: 1202–1204: вероятно, начало имени владельца. ОХБ: 772: сокращения имен владельцев Me. >

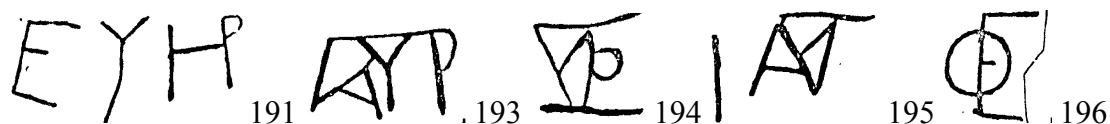
184*–186*. Штерн, с. 186, № 64: на дне чл. тарелки АГА, может быть Αγα[θῶ τύχα]. < ГАХ: 144: возможно, имя владельца. ОХБ: 770: сокращение имени владельца Αγα. Это касается и надписи № 65 Штерна с тем же АГА, также № 66 Штерна с граффито АГ – оба являются сокращениями имен владельцев. >

187*–190*. Штерн, с. 186–187, № 67–70: на обломках буро-матовых тарелки и блюда граффито ПРО; на обломке чл. вазы ЕΠΙ; на фр. чл. тарелки ΠΡΥ. { Штерн фантазирует по поводу их содержания, нет смысла приводить его тексты. Авторы ГАХ (№ 1417–1422) отметили, что все граффито ПРО сделаны на доньях и справедливо заключили, что это, «вероятнее, начало имени владельца». ОХБ: 773, № 1416, 1417: сокращение имен владельцев Про (буквы ΠΡ в лигатуре). ГАХ: 1423: ΠΡΥ, «вероятно, начало имени»; ОХБ: 773, № 1423–1426: сокращение имени владельцев Πρυ. ГАХ: 684: ΕΠΙ, ср. личные имена Епифан, Эпикрат и др.; ОХБ: 771, № 684, 685: сокращение имен владельцев Ἐπι. }

191 (рис. 191). Штерн, с. 187, № 71: на дне буро-матовой тарелки ΕΥΗΡ (ΗΡ в лигатуре), «может быть, эти буквы составляют начало слова εὐήρ[ατος] – «весьма любимый, излюбленный». < ГАХ: 729: читается ΕΥ и монограмма ΗΡ или ΗΡΑ, вероятно, посвящение Гераклу или Гере. ОХБ: 771, № 729: сокращение имени Εὐήρ. Теперь добавим: на Εὐήρ всего несколько имен [Pape, Bensele: 1468], но среди них Εὐήρης – имя сына Геракла [Apollocl. II.7.8]. При чрезвычайной популярности культа Геракла в Херсонесе граффито ΕΥΗΡ скорее всего сокращение имени Εὐήρης. >

192*. Штерн, с. 187, № 72: фр. буро-матовой тарелки ΕΥ, возможно, εὐτυχής < «счастливый». ОХБ: 771, № 703–720: сокращение имени Εὐ. >

193 (рис. 193). Штерн, с. 187, № 73: матово-бурая тарелка, на дне монограмма из букв П, А, Υ, Ρ, может быть, еще Ι; вероятно, имя, например, Πυραι[μένης]. < ГАХ: 1449 (без рисунка): монограмма ΠΥΡΑ, ср. имена на Πυρα и Πραυ. ОХБ: 773: имя владельца в монограмме Πυρα. Теперь признаем более точным раскрытие монограммы в Πραυ: корневые буквы ΠΡ в обычной лигатуре, внутри большого Π вписаны буквы поменьше ΑΥ. Посему в монограмме заключено одно из имен на Πραυ- : Πραύλη, Πραῦλος, Πραυσίων [Pape, Benseler: 1250]. Не исключено и чтение прозвища Παῦρος «Малыш», к παῦρος «маленький, короткий». Вопреки Штерну, буква Ι не читается. Подобного рода сложные монограммы употреблялись в поздне-эллинистическое и римское время. >

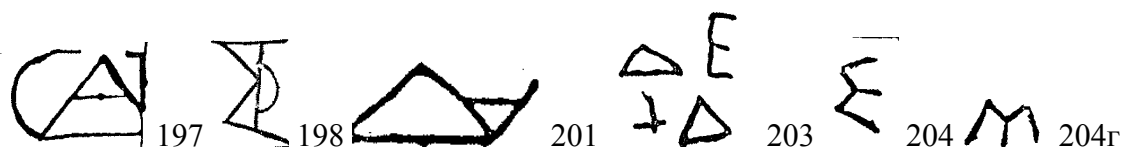


194 (рис. 194). Штерн, с. 187, № 74: буро-матовая тарелка с монограммой из букв APZO, центровая буква Z, она начальная в имени Ζόαρ(χος). < ГАХ: 744 (без рисунка): неясная монограмма, возможно, читается APZO. Отметим точность наблюдения Штерна, что центровая в монограмме буква Z, и его вариант раскрытия имени возможен. Полагаем, в левой секции сей буквы можно усматривать не А, но ипсилон (Υ) и читать имя Ζούρ(ης), известное в Тире, Истрии, Фракии [LGPN IV: 145]. Все они римского времени, такова и херсонесская монограмма. См. выше № 48. >

195 (рис. 195). Штерн, с. 187, № 75: на дне чл. тарелки буква Ι и монограмма из букв ANPT или APT, в последнем случае возможно чтение имени Ἰάτρ(ων). < ГАХ: 948: неясная монограмма, возможно ΑΥΤ, перед нею Ι. Последнее вероятно, ибо имен на Αὐτ немало [Pape, Benseler: 178–179]. Прочерк перед монограммой может представлять собой старт, как в ГАХ: 956: Ἰ'Ελπία «чаша Элпия» (gen. κ' Ἐλπίας); ср. и выше № 162. >

196 (рис. 196). Штерн, с. 188, № 76: на дне чл. тарелки монограмма из букв ΕΘ или скорее ΕΘ, с которых начинается ряд имен. < Читается начало имени Θε, коих тьма [Pape, Benseler: 484–504]. >

197 (рис. 197). Штерн, с. 188, № 77: на фр. буро-матовой тарелки монограмма, середину которой занимает Α, слева C, справа след, вероятно, T. Главная тут буква Α, так что читается имя на Ἀστ. < ГАХ: 1497 (без рисунка): лигатура CA и часть буквы T или B; начало имени на Cαт или Cαβ. Отметим, что тут не монограмма и не лигатура, так как буквы следуют друг за другом строкой; читается Cαт, и такое сокращение есть в ГАХ: 1494–1496. Обычно это сокращение имени Cατορίων. >



198 (рис. 198). Штерн, с. 187, № 80: на дне фр. буро-матовой тарелки монограмма из букв ΣΙΜΚΟ, центральная Σ, может быть, имя Σίμος. < ГАХ: 1169: неясная монограмма, возможно, ΜΑΡ, ΜΙΡ, ΣΙΡ и др. От себя добавим как возможный вариант и чтение Σω, такое сокращение в ГАХ: 1534–1539; может быть и Στο – см. соответствующие имена: Pape, Benseler: 1444–1445. >

199*–200*. Штерн, с. 187–188, № 81, 82: на чл. вазочках монограмма из букв ΕΥ или ΕΛ. < В ГАХ много сокращений имен владельцев ΕΥ (№ 722–731), лишь два ΕΛ (678, 680), что склоняет к чтению монограммы как Ευ. >

Далее в статье Штерна следуют «граффити торговцев», на с. 192 херсонесские № 96–100, из них 96, 97 – простейшие акрофонические цифры $\Delta\Delta = 30$ и $\Delta\Delta = 20$. Обратим внимание на его № 98.

201 (рис. 201). Штерн, с. 192, № 98: буро-матовое блюдо с граффито $\Delta\Delta = 20$. < Однако не все так просто: это лигатура с Δ и Λ , последняя опрокинута (*supinum*). Рядом на тб. III Штерна находится феодосийское граффито № 94, тоже с дельтой и Λ -*supinum*, и поскольку в дельту вписан знак оболы, это определенно денежная сумма «десять оболы, драхма» (см. выше наш № 39). Значение же херсонесского граффито неясно, хотя определенно читается $\Delta\Lambda$. >

202*. Штерн, с. 192, № 99: на дне чл. тарелки $\Pi = 5$. < В ГАХ есть 25 граффити Π на доньях и 2 на стенках, те, что на доньях определенно инициал имени владельца. Поскольку у Штерна при Π отсутствуют дополнительные детерминанты, нет оснований усматривать в нем цифровое значение, это тоже инициал имени владельца. >

203 (рис. 203). Штерн, с. 192, № 100: на буро-матовом блюде ΔE , ниже крест и $\Delta = 10$. < Тут действительно цифровая запись, точнее, денежная сумма: $\Delta E =$ «5 драхм», ниже не крест, а уголок, обозначение четверти оболы (формы этого знака разные: \rangle , \rangle , \rangle) и $\Delta =$ драхма, т.е. «драхма, четверть оболы». Итого, две суммы: «5 драхм» и «драхма, четверть оболы». >

Далее у Штерна следует раздел «граффити сомнительного значения», в нем из Херсонеса № 107–115, 117, 119–128, 130–131, 134–137, 141–148. Это 1–2 буквы на доньях, почти все – инициалы и краткие сокращения имен владельцев; фантазии Штерна (например, одиночная буква K – это сокращение слова килик или кратер, буквы ΠA – посвящение Пану и т. д.) излишни. Обратим внимание лишь на его № 122.

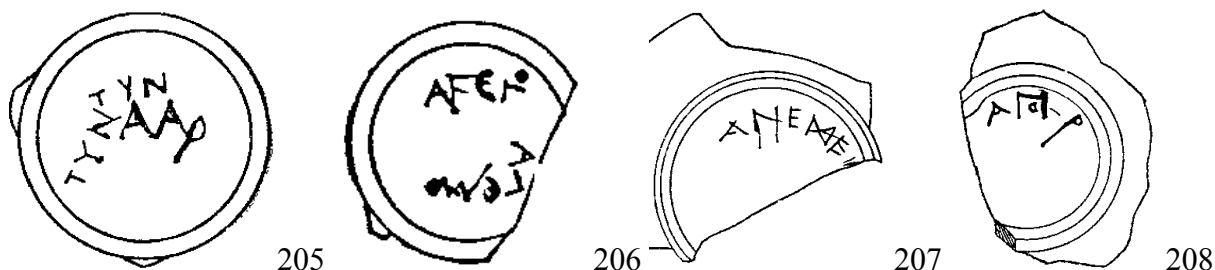
204 (рис. 204, 204г). Штерн, с. 194, № 122: на чл. блюде буква Σ . < В ГАХ 1233 не опознано, что это одно и то же граффито (его характерная особенность – отверстие от починки этого круглого основания канфара). Штерн неправильно поставил черепок, точно поставили издатели ГАХ (рис. 204г), но прочли монограмму $M Y$ как начало имени владельца. На самом деле это цифра M с прочерком-оболом в середине, т.е. денежная сумма «40 оболы»; штришок-обол может быть опущен книзу от внутреннего уголка M или спущен на него сверху, также на боковую гасту M , как на березанских граффити (*Граф. Архива ОАМ*, № 696, в; в № 616 штришок-обол расположен книзу или кверху на внутренней диагонали цифры N , тут же мы дали ссылку и на другие граффити с подобным способом обозначения суммы в оболы). >

7. Заметки к своду «Граффити античного Херсонеса»

В ОХБ мы поместили главу «К публикации свода херсонесских граффити» (с. 760–773), в которой пересмотрели типологию и текстологию надписей ГАХ. На с. 760–762 мы сделали ряд замечаний к концепции построения свода, методике обработки граффити (это перепечатка нашей доработанной рецензии [Яйленко 1987: 221–245]). Основной мишенью критики стала непоследовательная позиция авторов свода в отношении трактовки сокращений типа $A\Theta$, AP , AX , ΔI , HP и пр. на доньях сосудов: вслед за Штерном они признавали их посвящениями богам, но при этом допускали, что это могут быть и сокращения теофорных имен владельцев сосудов. Однако одно лишь наличие на доньях бесчисленных сокращений не теофорного типа – AG , AL , BA , EK , $E\Pi$, EY и т. д. показывает, что вся совокупность этого наиболее многочисленного класса граффити представляет собой сокращения имен владельцев сосудов, в том числе теофорных личных имен. На с. 763–770 мы выстроили типологию надписей свода на примере наиболее показательных: выделили посвятельные надписи, магические, амулеты, наговоры, далее застольные, цифровые граффити, в основном денежные суммы, текстуральные торговые записи, *Varia*. На с. 770–773 дан список всех граффити – имен владельцев на доньях сосудов: инициалы, сокращения, полные имена. Теперь кое-что из этого владельческого раздела нуждается в уточнениях, кроме того, даем тут и свои соображения по поводу граффити ГАХ, не включенных в ОХБ. Сначала приводим трактовку

надписи в ГАХ, затем в ОХБ, далее вносим поправки. Все надписи документируем прорисями из ГАХ; номеру надписи в тексте идентичен номер рисунка. По прорисям читатель может составить представление о сути вопроса. Поскольку абсолютное большинство нижеследующих граффити расположено на доньях, это обстоятельство не отмечается, оговариваются лишь исключения – на стенках, венчиках и пр. Здесь, как и в ОХБ, граффити следуют под номерами ГАХ по возрастающей, от ГАХ № 106 до 1745. Свои комментарии заключаем в угловые или фигурные скобки.

205 (рис. 205). ГАХ 106: «на дне дважды процарапано ΤΥΝ, ниже ΑΑΡ... «Тин... (посвятил) Аполлону и Артемиде»». < ОХБ: 770: сокращения имени владельца Τυν дважды, Δαρ, ср. 1569 Τυνδαρ. Автор прориси ГАХ: 106 показал, что оба ΤΥΝ одинаково резаны тонкими линиями, они одного масштаба, одинаковы и формы Т, Ν, но формы ипсилона существенно разные. При этом он выделил ΑΑΡ бóльшим размером и жирностью линий. Не видев подлинник, не беремся судить определенно, лишь обратим внимание на возможность прочтения этого граффито в соответствии с ГАХ: 1569 Τυνδαρ, читая не ΑΑΡ, но ΔΑΡ, т.е. у дельты размашисто резаны боковины и они спустились ниже горизонтального основания (к примеру, такова дельта в ГАХ: 499³⁷). Если это так, автор граффито ГАХ: 106 сначала написал краткое сокращение своего имени Τυν, затем дал расширенный вариант Τυνδαρ. Полная форма имени Τυνδάρης, Τυνδάριος, Τυνδαρίδης, Τυνδαρίων, Τυνδάρηχος [Pape, Bensele: 1564–1565]. Точно так же владелец тарелки ГАХ: 189 сперва вырезал свой инициал Α, затем дал расширенное сокращение Αίσχλ. Собственник чаши ГАХ: 1620 сначала написал свой инициал Φ, потом дал и полное имя: Φορμίων. А владелец сосуда ГАХ: 1569, напомним, написал свое имя по частям: Τυν, ниже δαρ. >



206 (рис. 206). ГАХ: 148: «ΑΓΕΛΟ и более мелко в центре ΑΓΕΛΛΟ или ΑΓΕΛΑΟ». { ОХБ: 770: «Αγέλω «чашечка Агела» (род. падеж)». По недосмотру мы упустили второе имя, так что читаем: Αγέλω Αγελάο «чашечка Агела, сына Агелая». В связи с этим требуют разъяснения формы имени. Оно популярно как эпико-мифологическое и дорийское, отчасти встречается у ионийцев, ахеян и пр. [Pape, Bensele: 9; LGPN IV: 4; VA: 5; IOSPE I²: 353, 354). Эпическая форма, принятая также у дорян, ионян и др. Ἀγέλαος (gen. Ἀγέλεως), ионийский ном. Ἀγέλεωσ (gen. Ἀγέλεω), у дорян также Ἀγελᾶς (акцентируют и Ἀγέλας), у ионян Ἀγέλῆς. Есть и мифологическая форма Ἄγελος, ее упоминает эпистолограф примерно IV в. Хиос (у Павсания VII.4.8): сын Посейдона. Ее род. падеж мы и усмотрели в нашем херсонесском граффито – Ἀγέλω (в нем после Λ можно усмотреть жирную точку как знак сокращения, однако и в ΑΓΕΛΑΟ такой же омикрон). Ἀγελάο – дорийский род. падеж к Ἀγέλαος, в связи с мифологическим характером имени владельца чашки Ἄγελος (сын Посейдона) заметим, что таково и Ἀγέλαος – это имя сына Геракла от Омфалы, также сына гераклида Темена [Apollod. II.7.8; 8.4]. Вопреки авторам свода, ΑΓΕΛΑΟ не в центре – имя и патронимик написаны вдоль ободка дна, с некоторым отступом патронимика от имени. Авторы свода датировали надпись концом IV в., но последовательное употребление лунарного ε скорее указывает на III в. Об употреблении ο = ου см. № 19 }

³⁷ Авторы ГАХ 499 прочли ΔΑΜ и сочли посвящением Деметре. По недосмотру они не учли второе Α. Это граффито на дне солонки, потому читается сокращение имени владельца gen. Δαμῆ «солонка Дамаса» (ном. Δαμῆς), см. ОХБ: 770.

207 (рис. 207). ГАХ: 237: «ANE, знак, E и верхушки двух вертикальных черточек». < То, что названо «знаком» – №, обычный лабрис, из магического репертуара (он изображен на амулете ГАХ: 1750). Но тут после знака следует E, т. е. продолжение текста, ввиду чего отметим, что на дорийском Книде так писалось кси. Поэтому читаем имя $\text{Ave}\xi\epsilon\text{--}$. Ср. у Аполлодора [II.1.5] мифологическое имя одной из Данаид $\text{Ave}\xi\iota\beta\iota\eta$, вероятно, с известной эллинистическому времени (надпись III в.) меной $\iota\text{--}\epsilon$. >

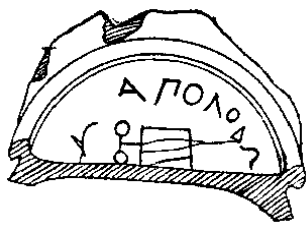
208–209 (рис. 208, 209, 209a). ГАХ: 257, 258. № 257: на дне чашки «АПО, горизонтальная черточка и P ... «P (посвятил) Аполлону»». { Однако заметим, что для сокращений имен АПО, АПОЛ тут не вполне обычен вписанный в П кружок; такой есть еще в монограмме ГАХ: 1407 из букв Пор, но обычно это стандартное написание денежной суммы «5 обол», как в ГАХ: 1397–1402. По поводу последних в своде глухо сказано: «П с кружком внутри могло иметь и цифровое значение». Не могло, а обязательно имело, ибо у такого написания, как сказано, лишь в монограммах нецифровое значение. В граффито ГАХ: 257 А обозначает драхму³⁸, П = 5 обол (как в наших № 30, 138); далее два прочерка, горизонтальный и вертикальный – тоже по оболу (см. о таких обозначениях обол: *Граф. Архива ОАМ*, № 19б), еще кружок – обол; сумма в целом: «1 драхма, 5 обол, обол, обол, обол», итого драхма, 8 обол. В отношении мелкого кружка показательно граффито № 258 (рис. 209; 209-bis – наша увеличенная прорисовка с рис. 209). Согласно авторам ГАХ, это АП, «первая буква повреждена». Вовсе нет: необычным образом А облеплена пятью мелкими кружками, т.е. «1 драхма, 5 обол»; вероятно, видя курьезность такого написания, автор денежной записи приписал цифру П = 5, эквивалент тех же 5 обол-кружков. Составители же ГАХ увидели тут обычное для себя «посвящение Аполлону или теофорное имя», что всеу }.



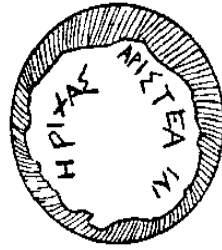
210 (рис. 210). ГАХ: 294: «лигатура АП и Т... «Т-- (посвятил) Аполлону»». < Может быть тут и лигатура А да П, но нам видится обычная цифровая лигатура П и Δ = 5 драм, чему вполне соответствует денежное значение аббревиации Т как $\tau(\epsilon\tau\alpha\rho\tau\eta\mu\acute{o}\rho\iota\omicron\nu)$ – обозначение четверти оболы, как в наших №№ 11, 38, 45; таковой немало в березанских денежных суммах (*Граф. Архива ОАМ*, № 24, 39, 65 72б и др.). >

211 (рис. 211). ГАХ: 296: на обломке дна скифоса имя $\text{A}\lambda\omicron\lambda(\lambda)\omicron\delta\acute{\omega}[\rho\omicron(\upsilon)]$, под ним неясный рисунок, возможно, колесница, повозка или таран. < Как видно, авторы ГАХ сочли надпись владельческой – скифос Аполлодора. ОХБ: 764: это амулет. Теперь добавим, что рисунок беспредметный, опознать в нем таран или повозку трудно. Это скорее магические знаки: $\text{⊗}\#$ – два кружка, соединенные вертикалью, да квадрат или прямоугольник с прочерченными внутри горизонталями. Но наиболее показателен \vee -образный знак, характерный для амулетов. Видно, что донце обколото, так что оно вторично использовано для самодельного амулета. В ОХБ мы дали род. падеж имени, таков и амулет 1745: $\text{B}\acute{o}\lambda\alpha$ (gen., см. ниже наш № 231). Полные личные имена изредка встречаются на амулетах, причем в ном. или gen. [Яйленко 2005: № 3–5, 7], так что на херсонесском образце возможен и ном. – $\text{A}\lambda\omicron\lambda\acute{\omega}[\rho\omicron\varsigma]$. >

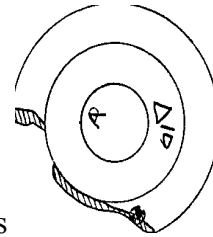
³⁸ А = $\mu\acute{\iota}\alpha$ «одна», sc. $\delta\rho\alpha\chi\mu\acute{\iota}$, как в наших №№ 16, 39 (см. выше), также в березанских граффити, см. *Граф. Архива ОАМ*, № 15 с прим. 21, 30 и др.



211



211-bis



211-ter

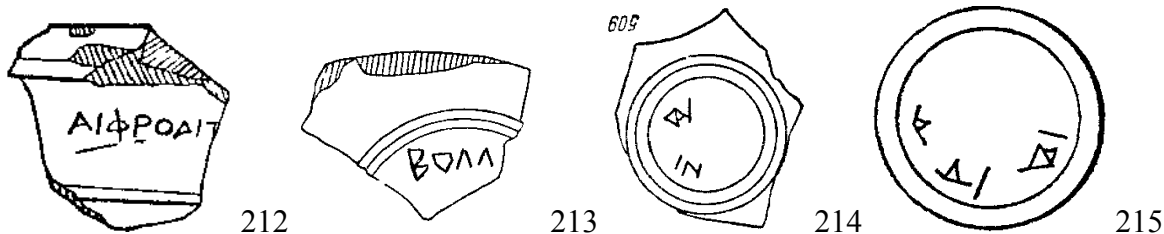
211-bis (рис. 211-bis). ГАХ: 297: дно чашечки IV в., внутри по кругу ΑΡΙΣΤΕΑ ΙΑΙ ΗΡΙΧΑΣ, есть жен. имя Ἀριστέα, мужское Ἀριστέας, Ἴλι – начало имени, антропонима Ηρίχας словари не дают. На наружной стороне дна ΧΑ, Ι и несколько неясных тонких линий, вероятно, надписи сделаны не на целом сосуде, а на черепке. { Принятый авторами ГАХ порядок чтения безоснователен, он очевидным образом иной: ΗΡΙΧΑΣ ΑΡΙΣΤΕΑ ΙΑΙ (см. рис. 144). На первый взгляд, это владельческая надпись с муж. именем в номинативе + патронимик: Ἡρίχας Ἀριστέα «Герих, сын Аристеаса», однако составляет проблему ΙΑΙ, которое явно продолжает текст надписи, но вряд ли является третьим именем, ибо в регионе LGPN IV в до-римское время параллелей нет. Поэтому находим иные решения. Авторы LGPN IV [LGPN IV: 157] справедливо увидели тут жен. имя Ἡρίχα, известное и в Месамбрии III в. (тоже дорийский город). Имя Ἡρίχα греческое, в основе имя Геры Ἥρα + распространенный суффикс образования женских имен -ίχα. В пандан к нему усматриваем в ΙΑΙ глоссу Гесихия ἴλια· δῶρα γυναικεῖα «женские дары», которую несколько поясняет то же слово у Гесихия, но в ед. числе ἴλιον· τὸ τῆς γυναικὸς ἐφήβαιον δηλοῖ, καὶ κόσμον γυναικεῖον παρὰ Κῶοις «выражает женский возраст зрелости/совершеннолетие; у жителей Коса женский наряд/украшение» (см. LSJ, s.v.). Упоминание Коса верифицирует дорический характер термина, стало быть, возможного и в Херсонесе. Комбинируя обе глоссы и учитывая род. падеж имени Герихи, можно догадываться, что ΙΑΙ ее надписи – это ἴλι(α) в смысле δῶρα γυναικεῖα «женские дары», которые она получила от родителей по случаю совершеннолетия. Именно в такой ситуации становится понятным указание Герихой своего отчества (при том, что женских граффити вообще немного, патронимики в них сущая редкость). В числе этих «даров» и данная чашечка. У девушек чашечки, разумеется, предназначены главным образом для питья воды, которая прозрачна и потому памятная надпись всегда видна. Буквы ΧΑ, Ι и несколько неясных тонких линий на наружной стороне дна, быть может, χαῖ(ρε) «радуйся!», вполне вписывающееся в контекст основной надписи. В целом текст таков: Ἡρίχας Ἀριστέα ἴλι(α) «Герихи, дочери Аристеаса, памятные дары». Тут род. падеж имени Герихи по своему значению – gen. poss., он владельческий, указывает на принадлежность даров Герихе, но надпись по типу памятная.

Однако такому пониманию надписи противоречат два важных обстоятельства: во-первых, донце аккуратно обколото, так что надпись сделана на черепке и это характерная особенность самодельных амулетов, во-вторых, приходится дополнять букву в ἴλι(α). Посему более вероятен другой вариант понимания слова ΙΑΙ – в качестве императива ἴλι (= ἴλει, с переходом ει в ι) от глагола ἴλημι «быть милостивым». В таком случае это амулет с просьбой Герихи: Ἡρίχας Ἀριστέα, ἴλι «просьба Герихи, дочери Аристеаса: будь милостива». Таков смысл амулета, если подразумевается обычная просьба девушек к Афродите или Гере о замужестве, о здоровье, благополучных родах и пр. Но и у этого варианта есть слабое место: глагол ἴλημι известен в источниках в качестве перфектного императива ἴληθι, дорич. ἴλαθι (LSJ, s.v. ἴλημι), иного нет. По этой причине выдвигаем третье объяснение: ΙΑΙ – это краткая форма теонима Ἰλείθυια (нормативно Εἰλείθυια). Он известен в разных формах [Pare, Bensele: 334–335], и хотя краткого варианта нет, в женском языке он вполне возможен ввиду чрезвычайной популярности этой богини – помощницы при родах. Сокращенные формы теонимов известны, к примеру, Ἀπόλλω вместо Ἀπόλλων, Ποσιδῶ вм. Ποσ(ε)ιδῶν, Σαβοί от Σαβάσιος и др. [Ibid.: 109, 1239, 1321]. Выше (раздел I в) мы сочли таковыми посвящения на венчиках и стенках чаш из святилища Аполлона Дельфиния в Ольвии Δελ, Δελφι. Полагаем,

также формы *Афро*, *Афрод*, *Афроді* в граффити из храма Афродиты в Навкратисе и других центрах являются сокращенными разговорными формами теонима *Аφροδίτα*. В таком понимании нашего граффито-амулета *Ἡρίχας Ἀριστέα* – gen. auctoris, т. е. от Герихи исходит просьба к богине: *Ἡρίχας Ἀριστέα Ἴλι(θυία?)* «*просьба Герихи, дочери Аристеаса, к Или(фии?)*». Довольно одного имени этой богини, дабы уяснить, что это просьба о помощи при родах }.

211-ter (рис. 211-ter). ГАХ: 347: на дне лигатура *ΑΡ*, на кольце *ΔΙΟ*, (посвящение) Артемиде и Дионису; аббревиатура может содержать также имя дедиканта. < На Боспоре несколько раз засвидетельствовано имя *Δίος* [КБН: 911, 1056 и др.], оно распространенное в регионе LGPN IV [LGPN IV: 106]. В херсонесском граффито имя-отчество владельца: *Αρ Δίο* «*Ар--, сын Дия*», либо имена двух владельцев, одно сокращенное, другое полное. >

212 (рис. 212). ГАХ: 385: на стенке канфара IV в. *Α(ι)φροδίτ[ας]*. < И мы сочли первую иоту написанной излишне [ОХБ: 763]. Но если принять, что *α* в теониме долгое (твердой его этимологии нет), то *ᾱ* подвержено регулярному растяжению в *αι* в эолийском диалекте [Thumb, Scherer 1959: 82–84], спорадическому в дорийском [Thumb, Kieckers 1932: 89, 101 etc.]. В таком случае написание херсонесского граффито не нуждается в исправлении: *Αιφροδίτ[α(ς)]*. Это храмовая маркировка или вотив. >

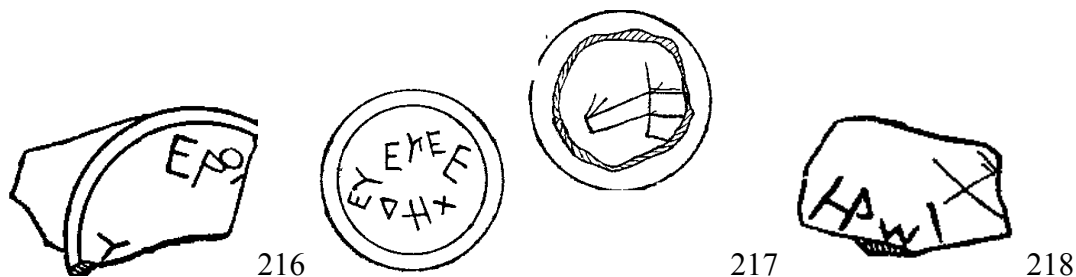


213 (рис. 213). ГАХ: 447: дно открытого сосуда IV в. с граффито *ΒΟΛΛ*, таких имен словари не дают. < Но как раз в херсонесских памятниках III в. – клейме и на монете – есть имя *Βολλίων* [LGPN IV: 73], его сокращение и дано в этом граффито. >

214 (рис. 214). ГАХ: 509: *ΝΙ*, монограмма *ΔΑΜ*, «*Ни-* (посвящает) *Деметре*». < ОХБ: 771: сокращения владельческих имен *ΝΙ*, *ΔΑΜ*. Теперь добавим, что монограмму скорее надо раскрыть как *ΔΑΙ* или *ΔΑΝ*. >

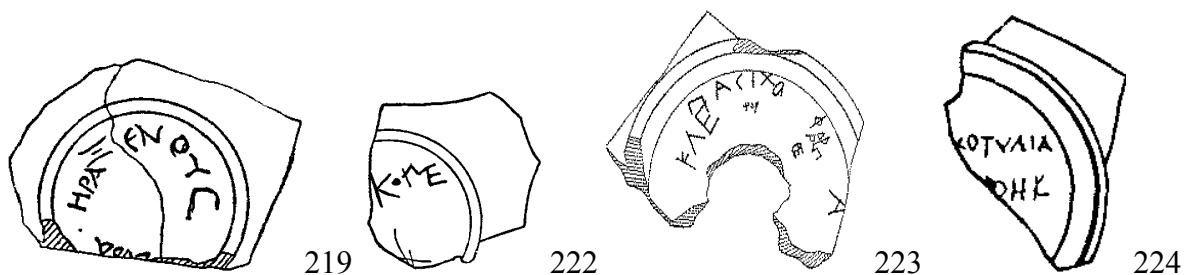
215 (рис. 215). ГАХ: 618: три граффити – два *ΔΙ* и *Δ*, одно *Δ* переправлено. < ОХБ: 771: *Αγ*, *Αγ* (оба в лигатуре) и черта; *Αγν* (?) и черта. Теперь полагаем, что это нечастая в херсонесских граффити тройная запись денежных сумм (слева направо). Первая: *Δ* с «палочками» оболов слева и справа от основания, т.е. 12 оболов; вторая: такое же *Δ* и обол = 13 оболов; третья: *Δ|* = 10 оболов с четвертью. >

216 (рис. 216). ГАХ: 682: на дне *ΕΟ|* или *ΕΡΟ|*, отдельно *Υ*, возможно, начало имени. ОХБ: 771: сокращение имени *ΕΡΑ*. < Признаем теперь неточность своего *ΕΡΑ*, возможно, правильной чтение *ΕΡΟ|*. Как граффито на дне это должно быть сокращение имени владельца, но в регионе LGPN IV подходящего имени нет, в словаре В. Папе, Г. Бензелера [Pape, Benseler: 388] есть *Ἐροιάδης*, *Ἐροκλῆς*, но они единичные по узусу. >



217 (рис. 217). ГАХ: 728: дно солонки, «снаружи трижды повторено ΕΥ, затем Η и другие, перечеркнутые многочисленными линиями, внутри перекрещенные линии и, возможно, буква Ε». { Увы, стыдливость дам, составителей ГАХ, не позволила им упомянуть, что на обороте донца изображен *membrum virile*, а он и служит ключом к раскрытию смысла надписи. Начертание граффити на обеих сторонах донца показывает, что оно вторичного употребления, это амулет, любовный смысл которого афишируется изображением мужского члена с тестикулами и струями извергаемой спермы (такой есть и в Ольвии – см. ниже № 525). Он указывает, в каком направлении нужно трактовать текст на обороте, иначе вовсе непонятный: по дуге ΕΥ ΕΥΙΕ Ε, ниже ΔΗΧ. В контексте с *membrum virile* буквы δηχ трудно отнести к чему-либо иному, нежели к пассивной форме от δάκνω «кусать», в эротическом смысле метафорически «цеплять, возбуждать» [LSJ, s.v., III: of love]. Так, у Платона [Resp. 474 d] Сократ говорит собеседнику Главкону: тебе, поднаторевшему в любви к мальчикам, известно, как они δάκνουσί τε κινούσι «цепляют и возбуждают». У Каллимаха [Epigr. 50]: ἔρωτι δεδαυμένος «любовью искусанный / зацепленный». Искомую пассивную глагольную форму на δηχ- дает признание Ипполиты: δηχθεῖσα κέντροις... ἠράσθη «пронзенная стрелами... страстно влюблена» [Eurip. Hipp. 1303]; при этом κέντρον наряду со значениями «стрекало, стрела» еще и *membrum virile*, – игра смыслов! Изложенное позволяет предложить следующий примерный текст: εὖ, εὖ ἴε̄ ε̄ δηχ(θέντα) «хорошо, хорошо двигай его, зацепленного», а кого двигать, нарисовано на обороте³⁹. Подобного рода пожелание содержит и граффито этого же IV в. из Пантикапея [Яйленко 2018: 255–259]: Παρθενῖδ κύων τὴν ψωλὴν δάκοι «пусть уздечка зацепит/возбудит член Парфения», там так же приложено изображение члена (уздечка – часть его головки); более того, оно тоже написано на солонке, так что в обоих случаях явно обыграно понятие «соленой» шутки (у слова ἄλς «соль» полно провербиальных контекстов, см. LSJ, s.v.). Таким образом, рассмотренное граффито – приворотный амулет некоего сексуально озабоченного херсонесита. Черепок, по ГАХ, середины IV в., граффито мы отнесем по письму к позднему IV в. }

218 (рис. 218). ГАХ: 878: ΗΡ в лигатуре и ΙΜ в перевернутом положении, III в. < Здесь не перевернутое Μ, а w-образная омега, эта форма больше свойственна римской эпохе, но встречается порой и в надписях эллинистического времени, как в ольвийском вотивном граффито III–II в. (см. *Датирование*, № 33). Херсонесское граффито тоже вотив: Ἦρωι χ' «Богу Герою халк». О приношении денежных сумм божествам см. выше, § 5в. >



³⁹ Тут ἴε̄ = ἴει, о передаче дифтонга ει через ε̄ в надписях V–IV в. см. ОХБ: 106, 204, 210, 211, 287, 288, 298, 336, 632, 771. На с. 771 дан как раз херсонесский пример: в ГАХ: 886 γεν. Ἦρακλεῖδα = Ἦρακλεῖδα. В граффито V в. из Нимфея употреблена форма ἴει с сокращенным дифтонгом: εὐθυμίας ἴε̄ μιν κύλιξ «килик радости, изливайся» [*Стихотворные граффити*: 445, № 7]. В ГАХ: 728 граффито датировано последней четвертью V в., на наш взгляд, это письмо IV в. В ОХБ [ОХБ: 764] мы сочли это граффито амулетом, рисунок – изображением члена, но текст дали невразумительно, вне связи с рисунком, поэтому дезавуируем его. Упомянем также граффити из Тирь ΔΗΧ от III–II в. до н.э.: 1) на дне и стенке оно написано дважды, 2) на дне изнутри, т.е. на черепке. Повтор записи на одном сосуде (на черепке?) в первом случае и написание на черепке во втором дали нам основание предположительно усмотреть в ΔΗΧ цифирь = 1110 (?) [Яйленко 1995: 256, № 58, 59]. Это тем более так, что нет никаких других букв, знаков или прочерков при ΔΗΧ, в отличие от херсонесского комплекса надписей. Но саму цифирь надо скорректировать, ибо для бедной Тирь число чего-либо в 1110 маловероятно. Поэтому надо понимать ΔΗΧ не как алфавитную цифирь, но как акрофоническую: δεκά ἡ(μισυ) χ(αλκῶν) «десять с половиной халков». Что до половины халка, то в нем было 7 лепт. Таким образом, ΔΗΧ на тирских граффито и херсонесском различного значения.

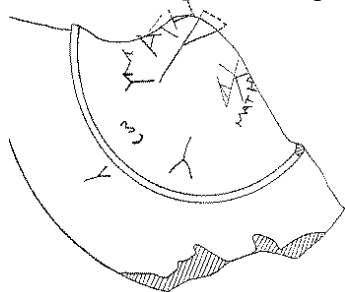
219 (рис. 219). ГАХ: 888: ΗΡΑΞΕΝΟΥΣ, отдельно около облома несколько неясных букв. Образование имени Ἡραξένης (род. падеж -οῦς) не известно. Возможно другое чтение: Ἡρα Ξενοῦς «Гере (дар) Ксено». < Безусловно, правильно второе чтение, так как по начертанию ΗΡΑ и ΞΕΝΟΥΣ разные. Внизу у облома вполне видны два кружочка и две дельты. Наше чтение: Ἡρα Ξενοῦς oodd' «Гере от Ксено́ два обола, две драхмы». См. о надписях такого типа выше, № 218 и § 5в. >

220*–221*. ГАХ: 1032, 1033: Καθάρειος, Καθάριος, известно имя Καθᾶρις. < Это не личное имя, а храмовая маркировка, указывающая, что данные сосуды ритуально чистые – καθάρει(ος, -α), καθάρι(ος, -α). Такая же маркировка καθάρη «чистая» есть и в Ольвии, тоже на дне чл. сосуда и тоже IV в. [ГЛБО II: 966]. >

222–224 (рис. 222, 223, 224). ГАХ: 1049, 1063, 1065. № 1063 (рис. 222): на обломке дна тарелочки ΚΟΙ и в лигатуре ΜΕ. { Это вероятное чтение, но равным образом можно прочесть все вместе: κοινέ (sc. λεκάνη) «общая тарелка», т.е. принадлежащая какому-либо сообществу (койнонии). По ГАХ, дата III в. С этого времени начинается утрата гласными долготы, в т.ч. η>ε, чем и обусловлено написание κοινέ вместо нормативного κοινή. Есть ряд свидетельств о столовой посуде общего пользования для пиров в разного рода сообществах. Так, в надписи VI в. из Гелы – Πανταρέος εἶμι καὶ τῶν φίλων κοινά εἶμι «я общая чаша Пантареса и друзей» [Jeffery 1969: 411, № 50]; здесь τὰ κοινὰ τῶν φίλων «общее имущество друзей», т.е. сосуд из имущества койнонии. Дарение чаши членом койнонии для общего пользования удостоверяет, к примеру, сицилиец по имени Порк: τοῦτον τὸν σκύφον Πόρρος ἀποδίδῶτι ἐς τὸν θίασον τῶν π[οτᾶ]ν κτλ. «этот самый скифос Порк дарит фиасу любителей выпивки ... » [Manganaro 1996: 135]. Богаче на общую столовую посуду пример из трагика V в. Ахея (fr. 14 Nauck): ἀλλ' ὡς τάχιστα δεῦρ' ἀμν(ί)ον φέρειν κοινόν τε χρῆ κρατῆρα καὶ κυλιχίδας «но как можно быстрее нужно принести сюда черную чашу для жертвенной крови, общий кратер да чаши для питья». На наш взгляд, с койнонией связано и граффито ГАХ 1049 (рис. 223), по поводу которого авторы свода пишут следующее: небрежно и в разное время нацарапано ΚΛΕ, ΠΑΣΙΧΟ, дважды ΦΟΡ, Α, ΑΠ, лигатура ΘΕ; ср. имена Πάσιχος, Φορμίων, видимо, сменялись владельцы. Сразу отметим, что это граффито – замечательный образец употребления на одном донце одного полного имени (gen. Πασίχῳ) и нескольких сокращений. Для сменявшихся владельцев их многовато, скорее всего это большое рыбное блюдо принадлежало койнонии: изначальным владельцем был Пасих (отсюда и его владельческая запись Πασίχῳ «блюдо Пасиха»), затем он внес его в общее имущество, после чего и остальные члены койнонии проставили на нем свои сокращенные имена: Κλε, Φορ, Φορ, Απ, Α, Θε.⁴⁰ Совместные трапезы – важнейшая функция койноний. Авторы ГАХ отнесли граффито к концу IV в., но треугольное тело буквы Φ, альфа с петелькой вместо перекладкины характерны для III и следующих веков [Датирование: № 9, 28, рис. 48, 49, 56 и комментарии к ним]. Словом, ГАХ 1049 и 1063 одинаково принадлежат к III в. Возможно, принадлежность к имуществу койнонии обозначена также надписью на дне котилы κοτύλια ΟΗΚ или ΘΗΚ [ГАХ: 1065; у нас рис. 224]. Ранее мы видели тут возможное указание на некое количество мер вина (κοτύλη) стоимостью в 28 оболон – ὀ(βολῶν) ηκ' [ΟΧБ: 769]. Теперь добавим, что слово κοτύλια может обозначать и сами сосуды [ср. LSJ: suppl., s.v. κοτύλιον]; при мн. числе «котилы» буквы ΘΗΚ можно раскрыть в θήκ(η) «хранилище, ящик»; в целом возможный смысл надписи таков: κοτύλια |[e. g. ἔξ ἀπο]θήκ(ης) «котилы из хранилища». Как надписи на доньях ГАХ: 1032, 1033 καθάρει(ος, -α), καθάρι(ος, -α), означающие сакральную (и реальную) чистоту сосудов (см. выше № 220–221), являются храмовыми маркировками, так «котилы из хранилища» – маркировка посуды койнонии со склада }.

⁴⁰ Имя Πάσιχος сугубо херсонесское, 4 раза засвидетельствовано в IV–II вв. [LGPN IV: 275]. Оно негреческое, т.е. туземное. По нашему мнению, живущие поблизости тавры – остаток древнего индоарийского населения [Яйленко 2013: 116–121; 2017а: № 26–32]. Имени Πάσιχος вполне соответствует имя одного из героев «Махабхараты» Pasika.

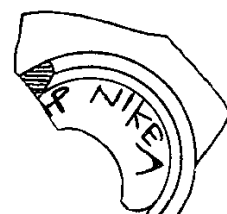
225 (рис. 225). ГАХ: 1170: половина большой тарелки с несколькими граффити на дне и стенке; на дне дважды прочерчено Υ , затем $\Sigma\Omega$, МАТНР (НР в лигатуре), по краю МАТНР, изнутри по краю $\Sigma\Lambda\Upsilon$, М. { Центральное в этом скоплении сокращений и отдельных знаков – имя Великой Матери, написанное на дорическом койне: на дне Υ , Μάτηρ крупно, Μάτηρ мельче и сверху $\Delta\chi$ (дельта с прочерком внутри), Υ , $\text{C}\omega$; по краю Υ ; изнутри по краю $\langle\text{K}\Upsilon$ (сокращение имени $\text{Cκύθα}\varsigma$), М со знаком оболы (= 40), остаток Ε. Как явствует из надписей на дне, речь ведется о приношении Матери денежной суммы, надписанной над ее именем: дельта со знаком оболы внутри, т.е. 10 оболы; рядом начертано нечто из 6 лучей, но проще видеть тут Х, т.е. в целом сумма 10 оболы и, вероятно, халк. Три Υ -образных знака представляют собой обычные для амулетов и целой посуды санирующие знаки (начало слов $\upsilon\gamma\acute{\iota}\epsilon\iota\alpha$ «здоровье», $\upsilon\gamma\acute{\iota}\alpha\acute{\iota}\nu\epsilon\iota\nu$ «быть здоровым», $\upsilon\gamma\acute{\iota}\varsigma$ «здоровый», см. ГЛБО II: 87а). Особняком по графике стоит написанное курсивом сокращение $\text{C}\omega$ – либо личного имени $\text{C}\omega$, либо слова $\omega(\tau\eta\rho\acute{\iota}\alpha)$ «спасение» (и подобных); ввиду отличия по графике оно не имеет отношения к основному комплексу надписей на дне. Две надписи на крае тарелки изнутри, как сказано, включают сокращение имени Скиф и сумму в 40 оболы. По ипсилону на высокой ножке в имени Скифа и таким же формам этой буквы в наружных надписях видно, что он автор всех этих записей (кроме $\text{C}\omega$). Датировку авторов свода III в. мы бы расширили ввиду курсивного $\text{C}\omega$ до III–II вв. [см. Датирование: № 7] }.



225



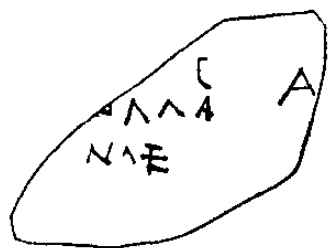
226



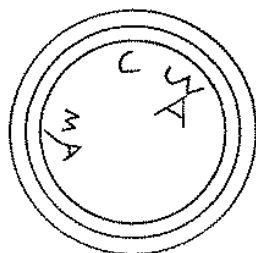
227

226 (рис. 226). ГАХ: 1263: «ΝΑ ΜΟ (дальше облом), под ним ΓΕ. Имен на ΝΑΜΟ словаря не дают». < Чтение ΝΑΜΟ по начертанию резонно, однако смысла не имеет, что отметили и сами авторы свода. Читаем Ναλ (Ναχ?) $\text{Γέτ}\omega$ «Нал-, сын Геты»; буквы написаны кучно, подряд, что указывает на чтение тут имени-патронимика; см. о таком понимании надписи выше, № 68. Имен на Ναλ или Ναχ нет у В. Папе, Г. Бензелера, в LGPN IV; видимо, это туземный антропоним. Этому соответствует также имя Γέτης – оно этнонимическое, от именования северобалканского народа гетов (Γέται), вследствие чего по узусу было рабским [Pape, Benseleg: 248]. Ср. ниже, № 313: имя Δακοῦν , от названия того же народа даки (Δακοί , Δάκες). >

227 (рис. 227). ГАХ: 1294: НР в лигатуре и ΝΙΚΕΑ, т.е. Ἡρακλεῖ Νικέα – «Гераклу (посвящает) Никея» (женское имя) или «Гераклу (посвящение, дар) Никея» (мужское имя Νικέας). < Сокращение имени владельца Ἡρ и отчество Νικέα «чаша Гер-, сына Никеаса»; на чтение имени-отчества указывает пробел лишь в 1 букву между Ρ и Ν, т.е. они написаны подряд; см. о таком понимании надписи выше, № 69. >



228



229



230

228 (рис. 228). ГАХ: 1491: фр. открытого сосуда, внутри написано ΣΑ, ΟΛΛΑ, ΝΛ, лигатура ΓΕ (?), снаружи 3 черточки. Можно дополнить имя Ἀπολλῶς, (gen.) -α. < Полагаем, небольшой текст на внутренней поверхности черепка указывает, скорее, на вторичный узус. Авторы свода правильно дали имя, но «дополнять» ничего не надо, ибо резчик начертал номинативную форму, приписав сверху сигму: [Ἀπ]ολλῶς/. Второе имя написано с переносом в нижнюю строку: Ἄναξ, оно мифологическое – сын Геи да Урана, основатель Анактории, предшественницы Милета [Pape, Benseleer: 83]; возможно и сокращение одного из многочисленных имен на Ἄναξ-. По записи на черепке двух имен, это может быть заклятие. >

229 (рис. 229). ГАХ: 1539: на дне чл. тарелки ΣΩ, Α, ΜΑ. { Первые 3 буквы можно прочесть вместе: Σώα «тарелка Соаса», ΜΕ – сокращение имени другого владельца (?), см. об именах двух владельцев выше, § 5а. Σώα – род. падеж к ном. Σώας, как в ГАХ: 1529 в нашем чтении: Σώα Γ «тарелка Соаса» (ОХБ, с. 773). Порой в личном имени владельца одна буква написана рядом, не в строку, примеров предостаточно, ограничимся тремя подвернувшимися под руку. ГАХ: 148: в род. падеже имени Ἀγέλω «чашечка Агела» (ном. Ἄγελος) суффикс ὀ вырезан над ламбдой (о формах этого имени см. выше № 206); ГАХ: 438: в род. падеже имени владельца Βάβα две последние буквы вырезаны над первой альфой; ГАХ: 633: в сокращении имени владельца Δρομ̄ омикрон вырезан сверху между Ρ и Μ – видимо, резчик пропустил букву и надписал ее над положенным местом }.

230 (рис. 230). ГАХ: 1681: ясно видны буквы ΟΣ, с предшествующими буквами «предположительно читается Ἦρος». < Приемлемое чтение, но можно усмотреть тут и конец имени [--]ίλαος, таковых много, например, Χαρίλαος, Ἀναξίλαος, Πυθίλαος и пр. [Hansen 1958: 217]. >



231 (рис. 231). ГАХ: 1745: буквы ΒΟΛ, пятилучевая звезда и неясный набор мелких букв, вероятно, черепок служил для заклинаний; ΒΟΛ, возможно, от βολή «метание, удар». { Это действительно амулет, ср. амулет из Пантикапея с именем Аполлон да пентаграммой [Яйленко 2005: № 1]. Видимо, тут личное имя Βόλα – род. падеж имени Βόλας [КБН: 193, IV в.] и не исключено, что альфа в магических целях превращена в звезду. После омикрона вниз до нижнего края прочерчена вертикаль, разделяющая слова и изобразительные знаки амулета на левую и правую части. В левой половине написано под ΒΟΛ 3 слова, каждое в отдельной строке. Сначала читается 3 лицо аориста σώσε (= ἔσωσε = без приращения σῶσε)

«спас(ла)». Что именно спас(ла) некто, читается ниже, через строку: θορός «мужское семя»; за сигмой следует зигзагообразный знак (ζ), он в магии разных народов служит обозначением жидкостей – воды, вина и пр. (к примеру, есть в декоре греческих расписных ваз); этим его смыслом подтверждается чтение слова θορός. А в таком контексте можно усмотреть между этими обоими словами буквы ΑΦ (правая часть кружка слабо выражена) и магически перевернутое ρ (b), т. е. Ἄφρ, сокращение имени Афродиты (см. о сокращениях теонимов выше, раздел Iв и № 144, ниже № 507–510). Под омикроном ΒΟΛ на упомянутой вертикали прописан столь же большой кружок, так что можно усмотреть Φ или Ο, правее Β (вероятный инициал имени Βόλας) и крест. Пентаграмма и крест – обычные для амулетов санирующие солярные символы; в левом нижнем углу необычный символ Q, в такой компании тоже солярного свойства – солнечный диск с лучом. Авторы свода отнесли амулет к IV в. явным образом по лаку черепка, тогда как шрифт слов σώσε и θορός позднеэллинистический да римский – формы всех трех сигм и теты с «крылышками» (ο), также беты, свойственны папирусному письму этого времени [Gardthausen 1913: Taf. 1, Kol. 6, 10]. То же и с языком: утрата долготы гласными (в данном случае омеги: σώσε = σῶσε) едва началась в III в., но вполне проявилась со II в. до н.э. [Grönert 1903: 19–20; Mauser 1923: 97–99]. Текст в целом: Βόλα (+ пентаграмма) | σώσε | Ἄφρ | θορός «амулет Боласа: спасла Афр(одита); мужское семя». Под

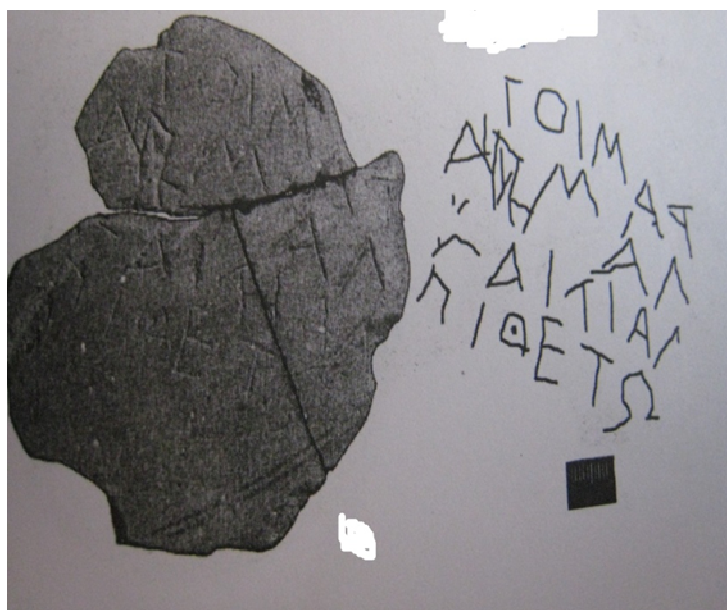
словом $\theta\omicron\rho\acute{\omicron}\varsigma$ рисунок, в соответствии с выявленным смыслом граффити рискнем опознать в нем схематическое изображение *membrum virile cum testiculis*, ибо латинский эквивалент слова $\theta\omicron\rho\acute{\omicron}\varsigma$ – *semen genitale* [LSJ, s.v.], может быть, по этой причине Болас изобразил гениталии большими. Также при нашей надписи № 150 [= ГАХ: 728] на оборотной стороне солонки изображен *membrum virile cum testiculis*; изображены гениталии при члене и на упомянутой под № 150 солонке из Пантикапея. Итак, надписи и рисунок ГАХ: 1745 составляют смысловое единство. Видимо, у Боласа проблема с эякуляцией, и он решает ее посредством изготовления этого амулета }.

8. Заметки к нескольким публикациям граффити Березани и Ольвии

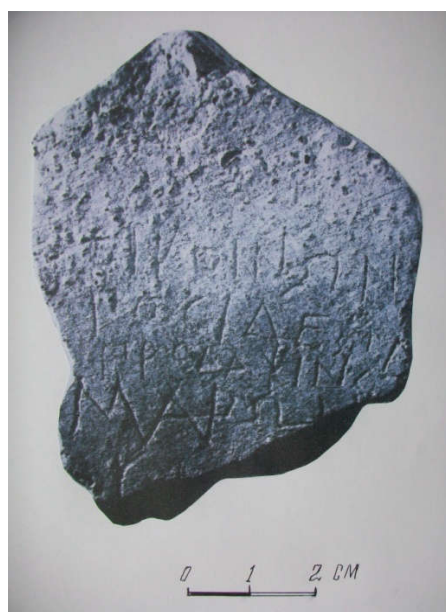
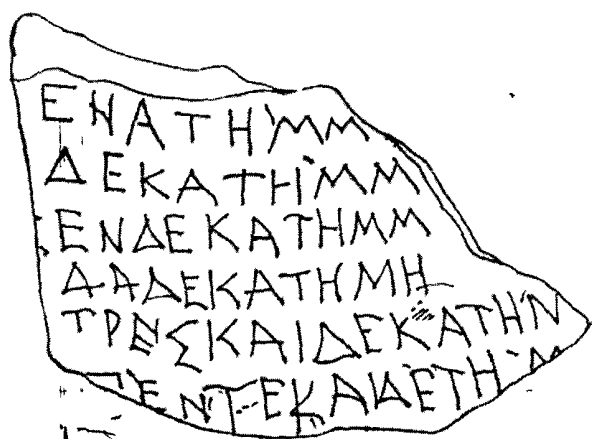
232. ЗООИД, 1907, Т. 27, протокол 368 заседания, С. 60 (без подписи). В списке поступивших в ОАМ вещей упомянута случайная находка Е. Лебедевой на Березани в 1903 г., передана ею в ОАМ, приложена прорись. На обломке сосуда посвянительное граффито в три строки: $\text{Ἄντανδρος} \mid \text{Διονύσ[ω]} \mid \text{ἀνέθηκεν}$ «Антандр посвятил Дионису». { На первый взгляд, письмо архаическое, VI в., на что указывает ранняя форма N с длинной левой боковиной и сильно укороченной правой, к тому же отогнутой вбок. Тем не менее, более поздний хронологический диагноз ставит в числе прочего форма этой же буквы в стк. 1 с обеими одинаковыми боковыми гастами. С разомкнутой ранней формой сигмы стк. 2 соседствует в стк. 1 поздняя ее разновидность с горизонтальным основанием и почти такой же верхушкой [*Датирование*: комм. к надписям № 1, 2]. Это письмо V в. Отметим и декоративную прогнутость линий букв T, N стк. 1 и последнего N стк. 3. Вообще это свойство эллинистического письма, но допустимо и в классическое время как индивидуальный способ начертания. Интересен и *dat.* Διονύσοι , хотя на Березани V в. ожидалась бы ионийская форма Διονύσ[ω] ⁴¹. Написание омикрона вместо омеги в V в. свойственно аттическому, дорийскому и прочим алфавитам, в которых не было специальных знаков для долгих гласных. Однако ἀνέθηκεν с должной этой ставит все на свои места: это надпись ионийца, а в ионийском диалекте спорадически встречается написание омикрона вместо омеги [Hoffmann1898: 281] }.

233. Д.Е. Чистов [Чистов 2007: 131–132; 147, таб. 16,9] опубликовал маюскулы 4-хстрочного граффито на стенке милетской амфоры: $\text{ΤΟΙΜΑΤ} \mid \text{ΑΠ (?)ΜΑΛ} \mid \text{ΧΑΙΤΙΑΛ/Μ} \mid \text{πιθέτω}$. Сей фрагмент текста читаем так: $[\text{?} \alpha\upsilon]\tau\omicron\iota \mu' \alpha\tau\text{--} \mid \text{ΑΠ (?)ΜΑΛ} \mid \text{--}\chi' \alpha\iota\tau\iota\alpha\lambda\eta \mid \text{[--} \epsilon\grave{\iota}\text{]}\pi\iota\theta\acute{\epsilon}\tau\omega$ «-- сами меня -- обвинять -- пусть он положит/выдаст». Как видно, это обрывок частного письма с изложением некоего конфликта его автора с каким-то другим человеком. Обломок найден в слое пожара последней четверти VI в. на площади двора «Основного» раскопа В.В. Лапина, что датирует и надпись. Самое древнее березанское письмо относится к середине VI в. [Chistov, Pavlichenko 2019: 259-277], по нашему мнению, возможна и первая половина сего столетия. Рассмотренное письмо второе по древности; следующее по времени письмо Апатурия позднего VI в. из Ольвии [ОХБ: 233], четвертое по древности тоже березанское письмо Ахиллодора ок. 500 г. [ОХБ: 200–206].

⁴¹ Как раз в первой публикации дополнена ионийская форма: Διονύσ[ω] , но дополнение не соответствует прориси, где четко показано ΔΙΟΝΥΣΟΙ .



234 (рис. 234). И.А. Снытко [Снытко 2011: 180–191; 2019: 206–208] издал два любопытных граффити с хоры Ольвии, – с поселений Лиманы I и Сиверсов маяк I.



234

235

Надпись из Лиман сделана на обломке херсонесской амфоры IV в., текст и перевод издателя: -- ἐνάτη `ΜΜ --|-- δεκάτη `ΜΜ --|-- ἐνδεκάτη ΜΜ --|-- δω(?)δεκάτη ΜΗ --|-- τρε(ῖ)ς καὶ δεκάτη `Ν (Μ ?) --|-- πέντε (?) καὶ δε(κά)τη `[Μ, Ν (?)] «-- девятая – 40(?) + 40(?) = 80(?) (возможно 2 мины = 200 драхм ?) -- десятая – 40(?) + 40(?) = 80(?) (2 мины = 200 драхм ?) -- одиннадцатая – 40(?) + 40(?) = 80(?) (2 мины = 200 драхм ?) -- двенадцатая – 40(?) + 100 = 140(?) (1 мина + 100 драхм = 200 драхм ?) -- тринадцатая – 50 или 40 ? (1 мина = 100 драхм + ?) -- пятнадцатая (?) [40 или 50 (?)] (1 мина = 100 драхм + ?) --». По И.А. Снытко, есть разные варианты понимания надписи. Согласно его мнению в наиболее поздней статье, «весьма вероятно, что речь в ней идет о традиционной десятине (перечень предметов, продуктов и их мер в весовом либо денежном выражении – σιταρχία καὶ χρήματα), о том, какую долю, каждая из категорий даров составляет в общем форосе, а также приводятся итоговые числа по каждому пункту, отмеченные в конце строк акрофоническими цифрами, где Μ = 40 (возможно, 1 мина; в таком случае, если в четвертой строке литера Η указывает сумму 100 драхм, то в количественном отношении Μ и Η равноценны), Ν = 50, Η = 100. В данном случае сохранилась середина надписи без возможных верхних и нижних строк; во фрагменте отсутствуют: пре-

амбула с упоминанием божества, перечень имен участников пожертвования (если только здесь предполагается не один дедикант), информация о составе приносимых в храм даров, частично утрачены и итоговые цифры» [Снытко 2019: 203]. К сожалению, такая интерпретация не соответствует тексту надписи, которая содержит вполне определенные указания на характер своего содержания. Это прежде всего числительные от ENATH до ПЕНТЕ ΚΑΙ ΔΕΚΑΤΗ: достаточное число аналогий показывает, что это дни месяца от девятого до пятнадцатого, и такие порядковые числительные свойственны сакральным законам да фастам – расписанию религиозных празднеств, относятся они к дням, в которые надлежит производить жертвоприношения, общественные угощения и пр. Например, в декрете милетян 479 г. о деятельности сакральной коллегии мольпов расписаны их мероприятия по осуществлению культа Аполлона Дельфиния в девятый и десятый день (τῆ ἐνάτῃ, τῆ δεκάτῃ) каждого седьмого месяца года – он посвящен Аполлону [Syll.³ 57, стк. 6 сл.]. В фастах острова Миконоса ок. 200 г. расписаны дни празднеств – от седьмого до пятнадцатого дня, устраиваемых в честь тех или иных богов, и проведение жрецами соответствующих мероприятий: в двенадцатый день (δωδεκάτει) месяца Посидония чествуется Посейдон, на десятый день (δεκάτῃ) месяца Ленеона устраиваются празднества в честь Деметры да Кору, на одиннадцатый день (ἐνδεκάτῃ) в честь Семелы, в двенадцатый (δωδεκάτει) – Диониса Ленея; на седьмой день (ἑβδόμη) месяца Гекатомбеона праздник в честь Аполлона Гекатомбия, на пятнадцатый день (πέμπτῃ ἐπὶ δέκα) – Аполлона Архагета [Syll.³ 1024]. В фастах острова Кос расписаны празднества по дням – от седьмого до двадцатого [Syll.³ 1025–1026]. Пергамский царь Евмен II в 165–162 гг. дважды внес большие денежные суммы в дельфийский храм Аполлона [Syll.³ 671–672], в числе прочего предусматривалось устройство жертвоприношений (θυσία) и общественного пиршества (δαμοθοινία) «в месяце Гераклею двенадцатого числа (τῆ δωδεκάτῃ)»; в честь Аполлона, Латоны, Артемиды велено эпимелетам приносить в жертву трех быков, «вина же пусть расходуют сорок метретов; в одиннадцатый день (τῆ ἐνδεκάτῃ) месяца Гераклея пусть будут готовы жертвенные животные и в двенадцатый день (τῆ δωδεκάτῃ) шествовать в процессии» [Syll.³ 671, стк. 1–10]. Эта надпись подсказывает нам, что может означать буква или цифра Μ граффито из Лиман – μ(ετρητής) «метрет» вина. Другие аналогии указывают и на μ(έδιμνος) – меру зерна. Так, постановление ферян IV в. о жертвоприношениях гласит: θύσονται βοῦν καὶ πυρῶν ἐν μεδίμνῳ, καὶ κριθῶν ἐν δύο μεδίμνων καὶ οἴνου μετρητῶν «пусть приносят в жертву быка и медимн пшеницы, а ячменя два медимна, вина же метрет» [Syll.³ 998, стк. 9–13]. Закон эпидаврян о культе Асклепия: ἀνθέντο τῷ Ἀσκληπιδί φερῶν κριθῶν μεδίμνον, σπυρῶν ἡμίμνον, οἴνου ἡμίτειον «пусть приносятся Асклепию, как положенная богу часть жертвы, медимн ячменя, полумедимн пшеницы, вина половина *метрета*» [Syll.³ 998, стк. 23–26, после 400 г.]. Таким образом, в надписи из Лиман указаны конкретные дни празднества и расходующиеся количества вина или зерна. В соответствии с правилом грамматики, в приведенных текстах из Греции день месяца всегда употребляется в жен. роде (ибо подразумевается fem. ἡμέρα «день») и дат. падеже (dat. temporis). В ионийском языке употребительны флексии dat. fem. -ηι, -ῆ, -η (как в цитированных надписях из Милета и с Миконоса), так что в надписи из Лиман читается ἐνάτῃ, δεκάτῃ и т.д. В частности, таков датив ὕστεράῃ «во второй день» и в оракуле IV в. из Ольвии [ОХБ: 43].

Наш текст: ἐνάτῃ `μ, | δεκάτῃ `μ, | ἐνδεκάτῃ μ, | δωδεκάτῃ μ ἥ(μισυ), |⁵ τρεῖς καὶ δεκάτῃ `m, | ρέντε καὶ δε(κά)τῃ `m

«-- в девятый *день* два м(етрета)/м(едимна), в десятый *день* два м(етрета)/м(едимна), в одиннадцатый два м(етрета)/м(едимна), в двенадцатый м(етрет)/м(едимн) с половиной, в тринадцатый *день* м(етрет)/м(едимн), в пятнадцатый *день* м(етрет)/м(едимн)».

Как видно, в 9, 10, 11-й дни расходуются по два медимна/метрета, в двенадцатый день полтора медимна/метрета, в пятнадцатый день один медимн/метрет. В стк. 3–4 после Μ бланковое поле, так что правый край черепка сохранный в стк. 1–4; в стк. 5–6 он чуть-чуть сколот, поэтому тут наряду с одиночным Μ вряд ли еще что-нибудь было. Автор записи употребил три знака сокращения: ` в стк. 1–2, 6; ´ в стк. 5; ^ в стк. 4. Издатель отнес граффито к IV в., чему противоречит целиком декоративный характер письма: линии прямых букв час-

то прогнуты, особенно показательна в этом отношении крышка тау в виде тильды; порой одна наклонная гаста альфы, дельты, ламбды, мю продолжается за пересечением с другой; уж вовсе индивидуальна омега, имеющая форму А с продленной влево и вправо перекадиной. Все это указывает на III в.

235 (рис. 235). Список имен с поселения Сиверсов маяк I. Стк. 1: Κρίων, имя редкое [Pape, Benseler: 719]; перед ним стоял какой-то знак, поскольку во всех строках одинаково место старта. Стк. 2: Ποσιδεών [Ibid.: 1242]; от Ν сохранилась левая половина. В стк. 3 неизвестное имя Προδακίνα[ς], от сигмы сохранилась верхняя горизонталь; у предшествующей буквы заостренная верхушка, поэтому лучше усматривать тут альфу (кажется, с ломаной перекадиной), нежели омикрон. Стк. 4: Μάρων (от Ν сохранилась верхняя треть), имя весьма распространенное, в том числе мифологическое [Ibid.: 868]. В начале стк. 5 отчасти сохранился Υ, возможно, ему предшествовало Ε, т.е. имя могло начинаться на Ευ-. Общий характер письма и формы букв эллинистические: письмо неаккуратное, буквы разного размера, писаны вразлет, не линейке; сигма лунарная, половина букв с мелкими украшениями – над дельтой и боковинами Μ, Ν щипец, боковины альфы стк. 4 продолжены за пересечением. Дату надписи поясняют формы омеги стк. 1 и 4. Они полнотелые, их лапки на разных уровнях – левая чуть выше правой; тело стремится к прямоугольности, верхняя линия слегка округлая. Аналогии этой формы указывают на III в.⁴² Назначение этого списка имен предположительно уясняется на основании формы и параметров стелы. Она узкая, каждое имя занимает всю строку; хотя снизу обломана, вряд ли была многим выше и содержала длинный перечень имен. Стела грубо обработана сверху – ей пытались придать вид фронтона, но стороны его оказались неодинаковы, – явно самодельная сельская стела. Также имена без патронимиков, это определенно местные жители, причем они не коренные ольвиополиты, поскольку ни одно имя не засвидетельствовано в Ольвии (по составу имен этому перечню близок наговор на свинцовой табличке, тоже происходящий с ольвийской хоры – среди 33 его имен превалируют греческие простонародные и негреческие [Белюсов 2020: № 19; Яйленко 2020: 24–29]). Возможно, до сохранной стк. 1 был предшествующий текст, в котором разъяснялся повод составления данного списка имен. Для перечня членов фиаса время еще не пришло (самый ранний в Северном Причерноморье акт фиаса – посвящение за царей КБН: 75 II в. до н.э. Возможно, это коллективное надгробие жителей поселения, ср. коллективное надгробие КБН: 1099 из окрестностей Тамани [ТБР: 428]).

9. Граффити и дипинти Ольвии в подготовительных материалах Е.М. Придика

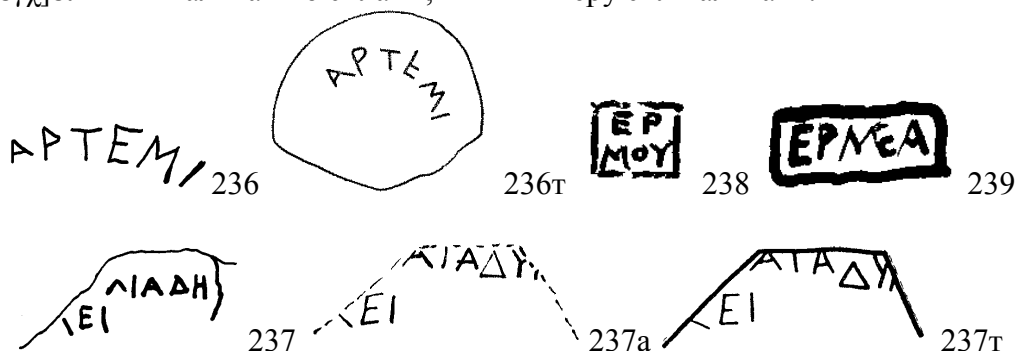
В.В. Латышев запланировал для III тома IOSPE памятники малой эпиграфики – граффити, дипинти, клейма и пр., подготовка тома поручена Е.М. Придику. Тот собирал материалы до 1930-х гг., но в основном сосредоточился на амфорных клеймах, граффити же собирал не систематически и небрежно. Леммы писаны по-латыни, очень кратки, порой в несколько слов, описание черепка или сосуда отсутствует; он обычно не отмечает место расположения граффито (явно не осознавал, насколько это важно для уточнения типа надписи). Его чтение текстов редко бывает адекватно подлиннику. Как правило, он даже не указывал, идет ли речь о целом сосуде, или о его фрагменте, тем более, не уточнял, обломок какой части сосуда. Его подготовительные материалы к III тому IOSPE, именуемые «Корпус памятников малой эпиграфики», существуют в двух вариантах. Чистовой вариант был передан в ГИМ, откуда его забрал Б.Н. Граков, к которому перешла подготовка «Корпуса»; поскольку он тоже сосредоточился на амфорных клеймах, ситуация с граффити по-прежнему осталась плачевной. И.И. Толстой [Толстой 1953: 3] сообщает, что запросил у Б.Н. Гракова копию «Корпуса» Придика и «т(оварищ) Грязнова сняла точную копию» для него. В архиве СПб. ИИМКа

⁴² Стк. 2 манумиссии из Гиркании времени Антиоха I (281–261) [Guarducci 1975: 277 = *Датирование*: рис. 50]. Письмо Анонима из Ольвии III в., стк. 9, 11, 12 [*Датирование*: рис. 67; в комм. к № 47 см. подробнее о такой форме омеги].

(фонд 33) я видел другой экземпляр «Корпуса» Придика, он не совпадает с той копией, которой пользовался Толстой (к примеру, в граффито № 18 Толстой указал Придииков номер 798, а в архивном варианте это № 797; под № 22 Толстой указал номер сей надписи у Придика 828, а в архивной версии это № 834 и т.д.). Но какова содержательная разница между тем и другим вариантом, сказать не могу, так как не видел чистового варианта (то ли он возвращен в ГИМ, то ли Граков передал его Ю.Г. Виноградову). Как бы то ни было, в корпусе Придика представлены многие граффиты, которые он списывал главным образом в Эрмитаже, ГИМе, отчасти в ОАМ и ряде других собраний; эти надписи ныне утрачены или недоступны, может быть, даже погребены в хранилищах. Тут извлекаем из его подготовительных материалов несколько ольвийских граффиты; латинский текст пересказываем, свои комментарии заключаем в угловые или фигурные скобки. Воспроизводим и прориси Придика.

236 (рис. 236, 236т). Придик (фонд 33, дело 54, № 813)⁴³: на вазе, найденной в Ольвии – Ἀρτέμιδι. < Если считать вместе с Придиком данное граффито посвятителем, то его прорись показывает, что оно содержит сокращенный датив теонима: Ἀρτέμι «Артемиде» (он обычен: LSJ, s.n. Ἄρτεμις). Однако, изгиб надписи показывает, что она сделана на круглом основании сосуда, т. е. на дне снизу, где в соответствии с общей типологией помещались имена и сокращения имен владельцев. По этой причине граффито Придика не вотивное, а сокращение теофорного имени владельца сосуда. Потому и такое же граффито на дне ΑΡΤΕΜΙ из Пантикапея не вотив богине, как счел И.И. Толстой [Толстой 1953: 176], но тоже сокращение теофорного имени владельца. Для датировки обеих надписей полезно сравнить их скриптуру (граффито Толстого – рис. 236т)⁴⁴. А.А. Передольская отнесла пантикапейское граффито по керамическим признакам к IV в. В этом столетии были два разных периода развития письма – позднеклассический и с последней трети/четверти раннеэллинистический, который характеризуется прогрессирующей декоративизацией начертаний. У пантикапейского граффито позднеклассическая стилистика: письмо четкое, с буквами примерно равной величины, они следуют с примерно равными интервалами, линии букв строго прямые. Граффито же Придика, напротив, содержит элементы декоративности: они нарастают слева направо по своей величине, прямые линии почти всех букв слегка прогнуты. Это раннеэллинистические черты, по которым граффито относится к позднему IV – первой половине III в. >

237 (рис. 237, 237а, 237т)⁴⁵. Придик, № 825: на крае котилы, найденной в Ольвии в 1908 г., посвящение Ахиллу < в две строки > – [Πη]λιάδη | [Ἀχιλλ]εῖ. < Никакого [Πη]λιάδη тут вычитать нельзя, надпись адекватно понял И.И. Толстой [Толстой 1953: 16]: [πιεῖν κ]ατὰ δύ[ναμιν | ἔγχ]εῖ «пить наливай по силам», «пить в меру сил наливай». >



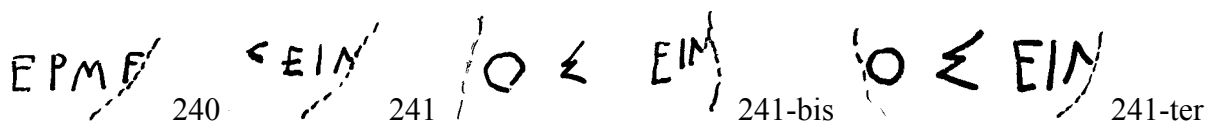
238 (рис. 238). Придик, № 859: на середине небольшого сосуда, найденного в Ольвии, списал в собрании Фогеля – Ἐρ|μοῦ. < Теоним заключен в рамку и разделен на 2 строки, так что это не граффито (т.е. нацарапанный текст), а скорее клеймо. Мелкий омикрон указывает, скорее всего, на III–II вв. до н.э. >

⁴³ Поскольку все нижеследующие граффиты взяты из фонда 33, дела 54, далее указываем только порядковый номер надписи у Придика.

⁴⁴ Литерой т при номере обозначаем прориси из свода И.И. Толстого.

⁴⁵ Рис. 237 – Придика, 237а – наш, 237т – Толстого.

239 (рис. 239). Придик, № 860: на середине небольшого сосуда, найденного в Ольвии, списал в собрании Фогеля – Ἑρμῖα. < Видимо, под словами in medio vasculo Придик часто имел в виду донья сосудов. Его чтение Ἑρμῖα неточно – иоты нет, есть ME в лигатуре, так что читается ΕΡΜΕΑ. На первый взгляд представляется, что это эпическая и ионийская форма нормативного теонима Ἑρμῆς, род. падежи которого известны в формах Ἑρμῆω и Ἑρμῶ, дательный Ἑρμῆα [Pape, Benseleer: 382]. Сия надпись, как и предыдущая, обведена прямоугольником, так что это, скорее всего, клеймо. В клейме № 238 род. падеж, поэтому предпочитаем видеть исходной форму имени Гермеса Ἑρμείας (= Ἑρμῆς), от которой известен ряд род. падежей, в том числе Ἑρμεία [Ibid.: 382], в нашем случае с сокращением дифтонга ει в ε. Лигатуры свойственны надписям позднего эллинизма и римского времени, этому соответствует и альфа с ломаной переключиной; по аналогии с предыдущим клеймом 238 относим и это к III–II вв. до н.э. Форма Ἑρμείας эпическая, но судя по богатой сводке словаря В. Папе, Г. Бензелера, широко употребительна у авторов разного времени, в том числе эллинистического. >



240 (рис. 240). Придик, № 852: на небольшом сосуде, найденном в Ольвии (Эрмитаж, инв. 21746) – Ἑρμῆ[ω]. < Придик поместил это граффито среди посвящений богам, но поскольку не указал место расположения граффито, это может быть и храмовая маркировка Ἑρμῆ[ω] на венчике, и сокращение имени владельца на дне: Ἑρμῆ[ω], либо иная форма род. падежа от личных имен Ἑρμείας, Ἑρμείας (см. их: Pape, Benseleer: 382). >

241 (рис. 241, 241-bis, 241-ter). Придик, № 836: на небольшом сосуде, найденном в Ольвии (инв. 8385), списал в ИИМКе (у Придика in academia archaeologica) – Δίω εἰ[μί]. < На рисунке Придика под № 836 показаны только верхняя половинка Σ и εἰμ[ί] (у нас это рис. 241), так что его чтение Δίω и неточно (должно быть Διὸς) и ничем не обосновано. На его рисунках 837 (у нас рис. 241-bis) и 840 (у нас рис. 241-ter) читается -ος εἰμ[ί]. По обыкновению, Придик не указал точного места расположения граффито, но судя по аналогиям, все три надписи сделаны на стенках и представляют собой вотивы или храмовую маркировку: [Δι]ὸς, либо [Ἀπόλλων]ος, или [Ἀρτέμιδ]ος εἰμ[ί] «я сосуд Зевеса/Аполлона/Артемиды». >

10. Заметки к сборнику эрмитажных граффити И.И. Толстого (1953)

Эта книга И.И. Толстого была и остается важной, она ценна чтением текстов многих надписей и комментариями, также прорисьями З.А. Билимович, керамическими датировками А.А. Передольской. Вместе с тем немалое число граффити неточно понято Толстым, он не работал с массовым материалом и потому не имел представления о закономерностях его типологического построения. В важнейшем вопросе о понимании сокращений имен на доньях сосудов, а это самый многочисленный класс граффити, он оставался на ошибочной позиции Э.Р. Штерна, который считал сокращения теофорных имен посвящениями богам. Отсюда множество ошибочных текстов и комментариев в его книге. «В целом примерно половина изданных И.И. Толстым граффити требует уточнения текста и типологической принадлежности», – заключили мы [ГЛБО I: 74], примерно такова оценка и других рецензентов (см. лит. [Яйленко 2019а: 626]). Переработку многих ольвийских и березанских граффити из сборника Толстого мы дали в ГЛБО I, II⁴⁶. Тут добавляем еще больше материала. Его надпи-

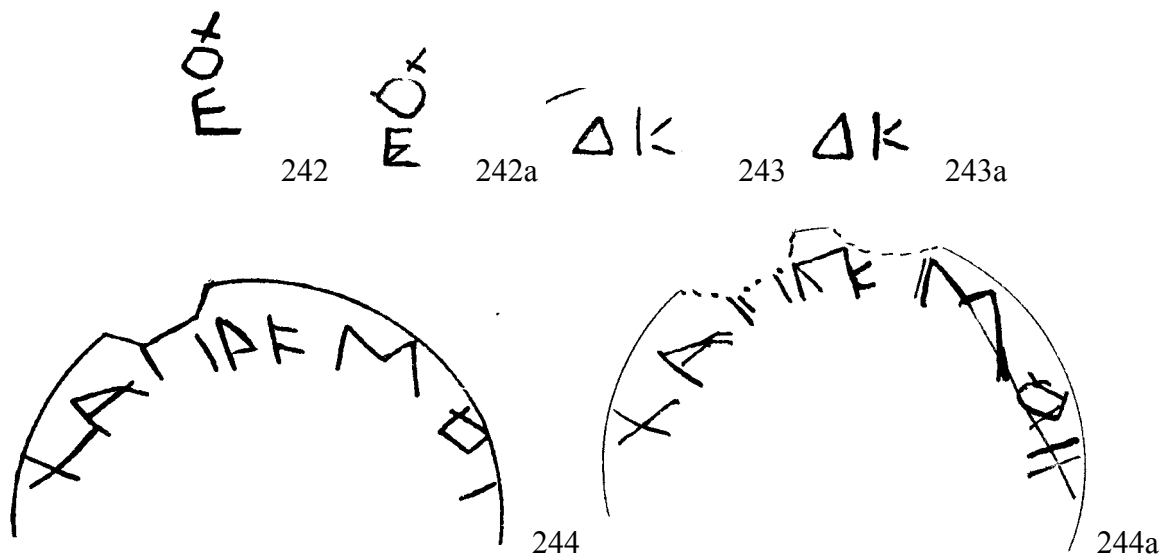
⁴⁶ Перечислим эти надписи, первая цифра – номер граффито в ГЛБО, вторая, с литерой Т – номер в сборнике Толстого. 30 = Т 77; 68 = Т 24, 46, 48; 72 = Т 68; 83 = Т 6; 85 = Т 22; 86 = Т 66; 91 = Т 62; 93 = Т 10; 94 = Т 11; 95 = Т 16; 97 = Т 13; 106 = Т 61; 108а = Т 1; 110 = Т 4; 111 = Т 21; 112 = Т 28; 113 = Т 67; 116 = Т 56; 158 = Т 36; 195 = Т 37; 207 = Т 17; 209 = Т 38. Для удобства читателя даем этот перечень и в обратном виде, в котором

си № 1–74 из Ольвии, № 75–79 с Березани, № 80–96 из Херсонеса, № 97–146 нимфейские, № 147–245 из Пантикапея. Воспроизводим прориси З.А. Билимович, в разделах об Ольвии и Березани при необходимости даем также свои, их нумерация с литерой а (например, № 242а). После нашего номера даем номер по своду Толстого с буквой Т (например, Т 2, Т 3 и пр., т.е. Толстой, № 2 и т.д.). Если нет необходимости помещать прорись, ставим при номере астериск (например, 246*).

а) Ольвия

242 (рис. 242, 242а). Т 2: на дне обломка чл. сосуда V в. ХОЕ, т.е. $\chi\omicron\epsilon(\acute{\upsilon}\varsigma)$ – мера жидкости в 12 котил. < Обратим внимание на горизонтальные усы буквы Е, такая форма характерна не для V, а IV в., так что обломок скорее вторичного использования. Для адекватного понимания надписи важно и то, что буквы написаны не в строку, как положено, а одна под другой. Одно это указывает, что мы имеем дело не с обычным для доньев сокращением имени владельца, а с иной по типу надписью. Читаем поэтому $\chi\acute{\omicron}\epsilon$, императив глагола $\chi\acute{\omicron}\omega$ «засыпать землей, хоронить, погребать», т.е. это скорее наговор на недруга – «погребай!» Поскольку в практика такой черной магии требовалось зарыть наговор в могилу, это обычная для наговоров инвокация к темным демонам подземья. >

243 (рис. 243, 243а). Т 3: на фр. донца килика $\Delta\text{K} = \delta' \kappa(\acute{\upsilon}\lambda\kappa\epsilon\varsigma)$ «10 киликов», пометка гончара или торговца. < Скорее это обычное для надписей на доньях имя-отчество владельца: ΔK . >



244 (рис. 244, 244а). Т 5: на обломке круглого основания ножки килика VI в. $\chi\alpha\acute{\iota}\langle\iota\rangle\rho\acute{\epsilon}$ μοι «будь в радости у меня». < Толстой счел, что вторая иота глагола обязана диттографии. На нашей прориси, однако, и в μοι две иоты, так что это скорее эмфатическое удвоение – $\chi\alpha\acute{\iota}\rho\acute{\epsilon}$ μοι, как, например, в ольвийском посвящении того же VI в. Ἀπόλλωνι Ἰητρῶνι (см. ниже № 497, 526)⁴⁷. >

первая цифра – это номер надписи у Толстого, вторая в ГЛБО. Т 1 = 108а; Т 4 = 110; Т 6 = 83; Т 10 = 93; Т 11 = 94; Т 13 = 97; Т 16 = 95; Т 17 = 207; Т 21 = 111; Т 22 = 85; Т 24, 46, 48 = 68; Т 28 = 112; Т 36 = 158; Т 37 = 195; Т 38 = 209; Т 56 = 116; Т 61 = 106; Т 62 = 91; Т 66 = 86; Т 67 = 113; Т 68 = 72; Т 77 = 30.

⁴⁷ В замечательном рассказе Всеволода Рождественского «Сизиф, сын Эола» (точнее было бы «Сизиф и солдат») к измученному бессмысленной и тяжелой работой Сизифу приходит солдат; от одиночества великан Сизиф рад пришельцу: «Слава богам, прохожий. Р-р-рад! Иди в хижину. Р-р-рад! Разведи огонь. Поставь бобы. И смешай вино. Р-р-рад!». Тут наглядно проявлена связь между утроением буквы, да еще в повторяемом слове, и взволнованностью чувств Сизифа.

ΚΟΛΑΝΔΑΚΗΣ ΚΑΛΟΣ

ΕΥΦΡΟΝΟΣ ΕΙΜΙ 245

ΕΥΦΡΟΝΟΣ ΕΙΜΙ 245a

ΚΟΛΑΝΔΑΚΗΣ ΚΑΛΟΣ

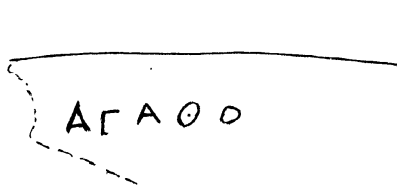


245-bis

245π

245 (рис. 245, 245-bis, 245a, 245π). Т 7: на стенке чл. килика IV в. владельческая надпись Евфρόνος εἰμί «я принадлежу Евфрону» (рис. 245); затем килик подарен «прекрасному Коландаку, о чем свидетельствует надпись на крае чаши – Κολανδάκης καλός (рис. 245-bis). <На прориси Билимович показано ΕΙΜΙ, первой иоты мы не увидели на подлиннике (см. нашу прорись – 245a), так что читается εἰμί (см. ниже № 291). Это одно из нескольких свидетельств о педерастии в Ольвии [*Стихотворные граффити*: 470–471, № 2; 488–489, № 18; 491, № 4b; 497–498, № 4g]. Приведем сказанное Дионом Хрисостомом [Or. XXXVI.51] по этому поводу: обычай мужской любви вынесен ольвиополитами из метрополии, они научили этому и некоторых варваров, конечно, не к добру, а как последние способны были перенять это – с варварской грубостью. С Евфроном и Коландаком как раз такой случай – имя пашенка негреческое, на наш взгляд, индоарийское: kala «нежный» + pandaka «радующий», т. е. Kalandaka – «нежнорадующий» (с гаплографией), что по смыслу в точности соответствует отношениям Евфрона и Коландака [Яйленко 2013: 99]. Еще одно καλός-граффито позднего IV или раннего III в. есть у Придика, оно сделано на дне сосуда и идет по кругу (ф. 33, д. 54, № 808): Ἀπολλωνίδης καλός (рис. 245π)⁴⁸. >

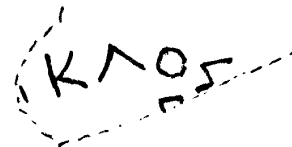
246*. Т 9: в середине донца чл. килика IV в. ΜΕΝ – μέν(ε) «оставайся», обращение к сосуду с приглашением оставаться в доме, т.е. не теряться, либо начало имени. <Вычитывание императива Толстым наваяно соответствующим экзерсисом Штерна, который узрел в феодосийском граффито ΜΕΝΕ на дне сосуда императив μένε «оставайся», что безосновательно, ибо это обычное сокращение имени владельца: Μενε (см. выше № 22, 181–183, ниже 285–287, 318). >



247a



249



249a

247 (рис. 247a; даем свою прорись, так как она лучше показывает положение надписи на венчике килика). Т 12: на обломке чл. килика V в. [δαίμονος] ἀγαθὸ «Доброго Гения». <Надпись ΑΓΑΘΟ можно бы понять разным образом, но она расположена на венчике, поэтому мнение Толстого о Добром гении справедливо (должно быть [Δαίμονος]). Под № 14 у Толстого фигурирует на стенке килика посвящение Дионисия, сына Диодора, Ἀγαθῶι Δαίμονι, см. следующее граффито⁴⁹. >

⁴⁸ Он списал его в ГИМе, место происхождения не указал.

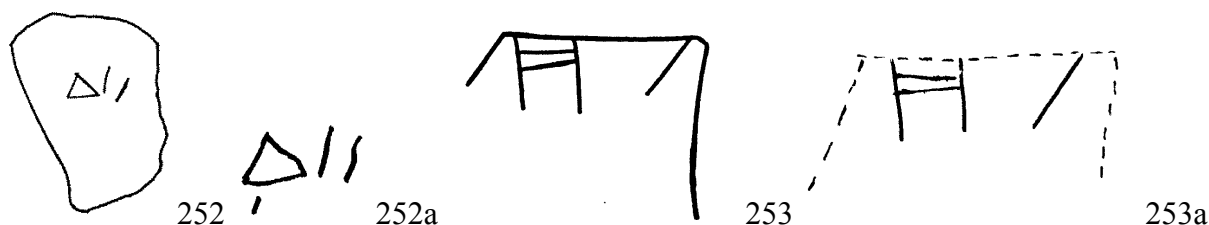
⁴⁹ Забавы ради упомянем граффито из Монтлоре с Агатодаймоном, пострадавшее от издателя греческих граффити из Руссильона и Каталонии Ж. – Ж. Жюли [Jully 1976: № 51]. Надпись --ΟΔΑΙΜΟΝΟ(Σ) на дне сосу-

248*. Т 14: посвящение Дионисия, сына Диодора, Ἀγαθῶι Δαίμονι. < См. фото граффито в кн. Античные города Северного Причерноморья. М; Л. 1955. Т. 1, с. 366. Небезынтересен вопрос о характере данного Агатодаймона, ибо были две его разновидности – один, так сказать, общественного значения, которому совершали последнее возлияние на пиру, другой был внутренним гением каждого человека. Иначе говоря, у каждого был индивидуальный гений, см., к примеру, завещание галикарнасца Посидония эллинистического времени [Syll. 1044. стк. 9]: τιμᾶν καὶ ἰλάσκεσθαι Ἀγαθὸν Δαίμονα Ποσειδωνίου καὶ Γοργίδος «почитать и умилоствивлять Доброго гения Посидония и Горгиды». См. и указания папируса о молении к Агатодаймону [PGM I: 4]. >

249 (рис. 249, 249a). Т 17: на внутренней стороне дна чл. килика IV в. [κύ]κλος[ε] «кругом, вкруговую», автор надписи, очевидно, хотел, чтобы сосуд служил застольной круговой чашей. < Обратим внимание, что последняя сохранившаяся буква на прориси З.А. Билимович округлая, не соответствующая Ε. Однако мы удостоверяем своей прорисью, что это верхняя часть прямой буквы, причем не Ε, а Π, так что Толстой напрасно счел ее эпсилонем. В ГЛБО II: 207 мы дополнили на основании этой буквы глагол πίνειν: [κυ]κλόσ[ε] | π[ίνειν ?] «пить вкруговую». Толстого удивляло размещение надписи на дне килика изнутри, но в принципе это понятно: участник пира, осушив чашу, видел призыв передать ее другому (ср. ниже № 520, тоже размещенное на дне чаши [πρό]σψαυ[έ μου] «прикасайся ко мне!», – обращение чаши к участнику выпивки: он только осушил ее, а она снова приглашает его повторить)⁵⁰. В ГЛБО II: 207, принимая толкование Толстого, мы предположили также возможность чтения личного имени, напр. [Χαρ]ίκλος, [Περ]ίκλος и др. Хотя можно обосновать его ссылкой на другой ольвийский килик с двумя именами владельцев, тоже написанными внутри него (см. ниже № 482), это менее вероятно. >

250*-251*. Т 19, 20: на доньях одного чл. килика ΑΠ, другого ΑΡ, посвящения Аполлону и Артемиде. < Выше, в § 5а мы подробно разъяснили, что подобные сокращения на доньях принадлежат теофорным именам владельцев посуды. Так и здесь: Απ, Αρ. >

252 (рис. 252, 252a). Т 21: ΔΠ = Διί «Зевсу». < В ГЛБО II: 111 мы отметили, что под дельтой есть прочерк, который указывает на цифровой характер надписи. Это денежная сумма: Δ|| «12 обол» (обозначение оболы вертикальной чертой обычно). >



253 (рис. 253, 253a). Т 23: на внутренней стороне обломка крышки чл. леканы [Δ]ήμη[ητρι] «Деметре». < Прорись З.А. Билимович вводит читателя в заблуждение тем, что обломы показаны такой же сплошной линией, как и надпись. На нашей прориси этот недостаток устранен. Для толкования Толстого оснований нет, можно лишь констатировать наличие эты и левой боковины Λ или Μ. >

254*. Т 27: на дне чл. килика Αθ(ηνᾶι) «Афине». < Это не посвящение, а сокращение имени владельца – Αθ (ср. № 250–251). См. и выше № 67. >

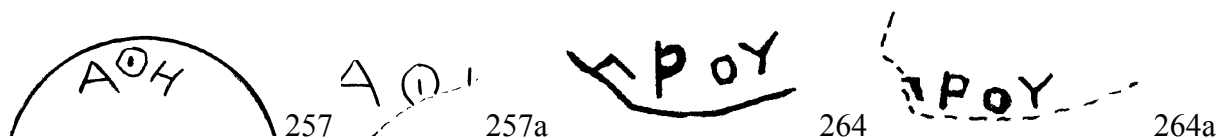
255*. Т 29: на фр. дна чл. килика ΔΙ = Δι(ι) «Зевсу». < Это сокращение имени владельца Δι, см. выше № 250–251. >

да V в. сей Жан-Жак прочел как «... odimino(s)», видимо, как и в других случаях, усматривая тут иберийский язык. На самом деле это довольно обычный вотив: [Ἀγαθ]ῶ δαίμονο[ς] «Доброго Гения».

⁵⁰ Примерно такую ситуацию описывает Элиан, говоря о стадности лещей: когда рыбак закидывает сеть, лещи собираются вокруг нее (κυκλόσθε) и подают друг другу знак (σύνθημα ἕκαστος ἕκαστῳ δίδόντες) не касаться сети [De nat. anim. I.46].

256*. Т 30: посвящение Диоскурида, сына Гефестиконта, Диоскурам. < Есть фото этой надписи (см. выше № 248), ср. и нашу прорись [Датирование: рис. 56]. >

257 (рис. 257, 257a) Т 31: на дне чл. килика Ἀθη(νᾶι) «Афине». < Это не посвящение, а сокращение имени владельца – Ἀθη. По керамической датировке А.А. Передольской, килик конца V – начала IV в. Для этого времени интересен вертикальный штришок внутри кружка теты: это промежуточная форма между полной вертикалью и точкой, которые употреблялись с VI в. >



258*–261*. Т 32–35: на доньях ΑΠ, ΔΗ, ΔΙΟ, ΗΡ – посвящения Аполлону, Деметре, Дионису, Гераклу/Герере. < Это сокращения имен владельцев посуды: Απ, Δη, Διο, Ηρ. >

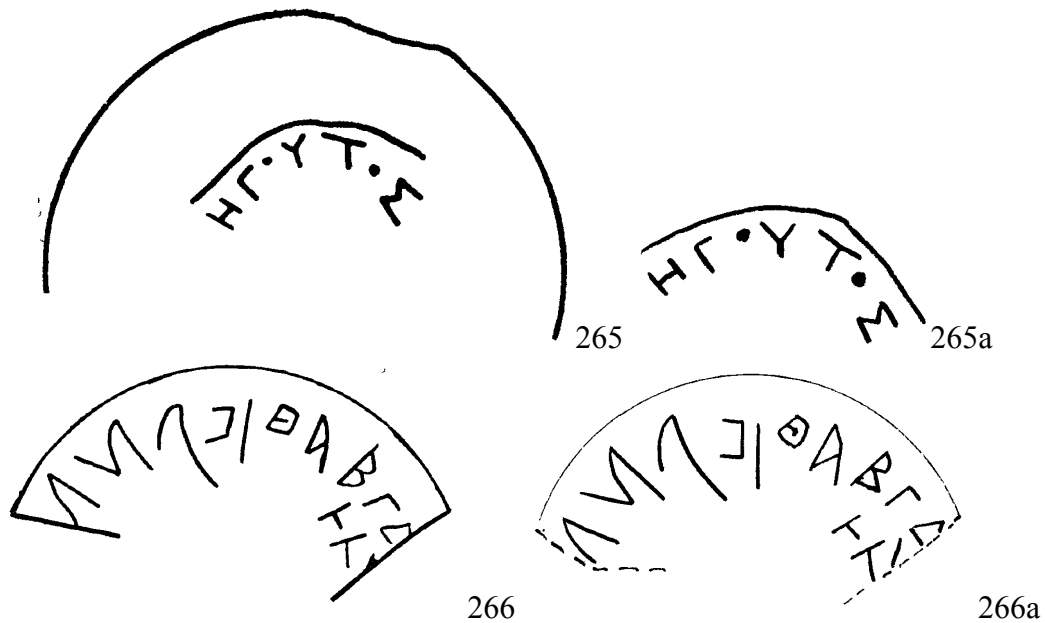
262*–263*. 262 = Т 44: дно чл. килика V в. с граффито по кругу Ἑρμῆω Εὐρησιβῖδ «Гермеса, сына Евресибия», с пояснением: «подразумевается «посвятительный дар» (ἀνάθημα). Мужское имя Гермес засвидетельствовано боспорской большой эпиграфикой: IOSPE, указатели». { № 262. Л. Дюбуа, отметив, что личного имени Гермес в V в. еще не было, поставил посередине запятую и счел надпись посвящением Гермесу да некоему герою Евресибии [Dubois 1996: № 12]. Но мы отметили, что граффито написано на дне, где обычно размещаются владельческие надписи, ольвийские же посвящения Гермесу делались на венчиках столовых сосудов или на их внутренней поверхности [см. ГОП: 68–72]; по этой причине интерпретация Толстого казалась нам точнее [ОХБ: 487]. Дюбуа прав, что ссылка Толстого на лапидарную эпиграфику некорректна, ибо теоним Ἑρμῆς стал употребляться в качестве личного имени лишь в римское время (к примеру, в регионе LGPN IV: 124–125). По этой причине Ἑρμῆω надписи теоним, так что граффито сакральное. Это редкий тип вотивной формулы, включающей теоним да имя дарителя равным образом в род. падеже (обычная формула строится на дат. падеже теонима и род. падеже дарителя). Примером служит сделанная до обжига надпись III в. на целом канфаре из Керчи: Ἡρακλέους Καλλονίου «канфар Геракла; от Каллоника»⁵¹. Эта параллель позволяет думать, что в ольвийском граффито между именами следует ставить колон: Ἑρμῆω· Εὐρησιβῖδ «килик Гермеса, от Евресибия». С V в. в Ольвии известен правящий олигархический род Евресибиевых, и этот Евресибий – самый ранний его представитель [ОХБ: 486–487]. № 263 = Толстой: № 50. Из Ольвии происходит и другое донце чл. чаши с остатком владельческого граффито -ΣΙΒΙΟΥ, которое Толстой понимал двойко – как [Εὐρη]σιβίου, «или, что более вероятно, [Σω]σιβίου». Обширность рода Евресибиадов, напротив, склоняет к первому чтению. А.А. Передольская отнесла чашу к IV в.; судя по письму и окончанию род. падежа -ου, это вторая половина века (в первой пол. IV в. употреблялась графема -ο, см. ОХБ: 347, 362) }.

264 (рис. 264, 264a). Т 49: на фр. стенки чл. лекифа [Λάμ]πρου «Лампра». < По нашей прориси видно, что сохранилась правая половина буквы Π, так что чтение Толстого справедливо (на прориси Билимович тут показан уголок). По мысли Толстого, это владельческая надпись, однако личные имена на стенках да венчиках, как правило, принадлежат посвяителям, обычная формула включает дат. падеж теонима и род. падеж посвяителя⁵². По этой причине данное граффито посвятельное. >

265 (рис. 265, 265a). Т 53: на (дне) чл. килика Ἡγούτος, имя «Гегут». < Ладислав Згуста (ныне, увы, покойный) справедливо заметил, что тут Ἡγούτος – род. падеж имени Ἡγούτος [Listy filologické 1954: t. 77, s. 214]. По Передольской, дата IV в., однако точечное написание омикрона указывает, что надпись не ранее III в. >

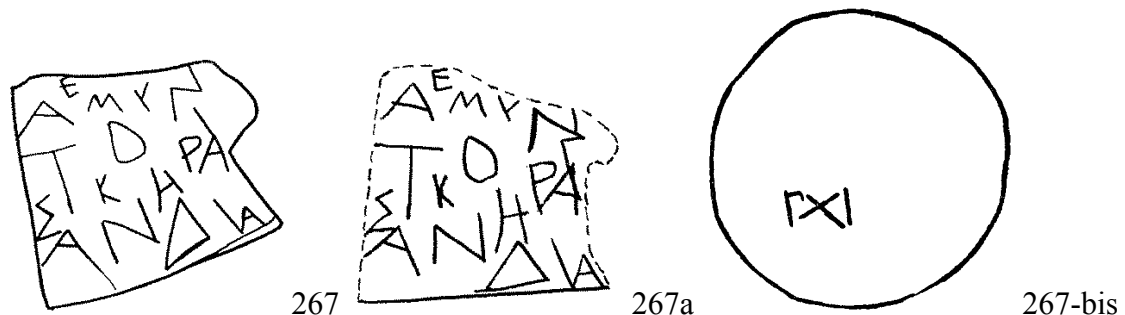
⁵¹ Издания: [Яйленко 1980в: 74, № 1 + прорись; ПП: 392–393, № 35; Емец 1995а: 41; Sekerskaya 2006 (+ фото) в SEG 56: 926].

⁵² Без глагола. Если с глаголом ἀνέθηκε, имя посвяителя в номинативе.



266 (рис. 266, 266а). Т 59: на обломке подставки чл. килика VI в. надписи снаружи и изнутри. Снаружи 6 непонятных знаков, далее ясно читаются начальные буквы алфавита АВΓΔ; на внутренней стороне знаки, напоминающие буквы. { Д. Джордан правильно указал, что слева от альфы ретроградно следует продолжение алфавитного ряда: ΘΚΛΝΜ [Jordan 1978: 160, п. 4]. Однако вместо его каппы невероятной формы (ΙϚ) надо читать следующую за тетой иоту, и далее стоящее не на своем месте вау: Ϛ (N и M тоже перепутаны местами). Итак, в целом ряд таков: АВΓΔ ← ΘΙϚΛΝΜ. Под гаммой и дельтой второй строкой начертаны знаки двух драхм (Ϡ Ϡ) и косая линия; по идее, тут должны быть ΕϚΖΗ,⁵³ может быть, их ученик и имел в виду, но изобразил неловко. Д. Джордан усмотрел тут два Т, но напрасно, так как они ничего не означают в данном контексте, кроме того, денежная сумма указана и в надписи на обороте с участием той же буквы/цифры вау: Χ, Ι, Ϛ, т.е. 16 халков. Далее на обороте читаем ἤρχε – перфект 3 л. к ἄρχω, из значений которого «вести, начинать, править», возможно, имеется в виду «начал» – об алфавитном ряде (о себе ученик пишет в 3 лице – он). Поскольку надписи сделаны на обеих сторонах донца, это вторичное употребление с упражнением в алфавите и счетом денег. Сие ученическое упражнение древнейшее в Северном Причерноморье (см. остальные [Яйленко 1988: 54–60]) }.

266-bis*. Т 60: изображение волшебного ромба, см. № 238 из Пантикапея. < По Джордану (I.c.), рисунок не имеет магического смысла. Полагаем, отсылка Толстого к своему № 238, рисунок которого он превосходно прокомментировал, правомерна. >



⁵³ Вау изображалось также в виде F.

267 (рис. 267, 267a). Т 62: обломок стенки чл. килика IV в., в стк. 1–3 ясно читается асс. pl. ἀμύντορας «защитников». < Остальные добавления текста Толстым вовсе произвольны, поэтому не приводим их. Надпись трудна для понимания. Д. Джордан (l.c.) не удовлетворился интерпретацией Толстого, поскольку она не основана на какой-либо параллели. Еще недавно мы считали эту надпись застольной и стихотворной⁵⁴, но теперь склоняемся к мысли, что она скорее вписана в черепок, так как может быть прочитана и без добавлений текста, необходимых для понимания ее в качестве застольной. В таком случае граффито представляет собой заклятие: Ε | Ἀμύντορα, | σ' | ἄν διὰ Κῆρα «-- Аминтора, тебя бы посредством Керы». Поскольку Кера – божество насильственной смерти, изготовитель наговора желает Аминтору гибели «при помощи» (διὰ) этого божества⁵⁵. Кера фигурирует и в граффито № 541 (см. ниже). Имя Ἀμύντορ известно в Ольвии II в. [IOSPE I²: 201, A 58]. >

267-bis (рис. 267-bis). Т 74: на дне фр. чл. скифоса IV в. изнутри числовой знак χχι' «три тысячи десять». < Столь громадные цифры не свойственны граффити Северного Причерноморья. Первая буква не Γ, а Π, ибо гамма со свесом на крае полочки (как в русском Г) появляется в византийское время [Gardthausen 1913: Taf. 1, Kol. 12. Cf. Taf. 2, Kol. 5f.]. Поскольку надпись сделана на внутренней стороне, это вторичное употребление, и догадка Толстого о цифровой записи наиболее вероятна. Читаем: ΠΧΙ «пять халков, обол». >

а') Березань



Березанские граффити из сборника Толстого мы рассмотрели в других местах данной статьи. Толстой, № 75: см. здесь ниже, № 468. Толстой, № 78: см. выше, № 64. Толстой, № 79: см. выше, № 66. Тут рассмотрим лишь граффито Толстой, № 77.

268, 269 (рис. 268, 268a; 269a). Т 77: раскопки Г. Скадовского, на обломке килика конца VI – начала V в., с наружной стороны его ножки, посвящение Афине – Ἀθ(ηναί) (рис. 268). < Наша трактовка иная [ГЛБО I: № 30]: ввиду размещения надписи на ножке килика (точнее, на круглом основании ножки), это сокращение теофорного имени владельца Ἀθ, хотя не исключена и трактовка Толстого. В альбоме вещей из раскопок Скадовского есть и другое подобное граффито [№ 269, рис. 269a], его тета по написанию идентична тете № 268, от альфы же сохранились лишь вершки [ГЛБО I: № 31]⁵⁶. Л. Джеффери прочла Θα, ее дата VI в. [Jeffery 1969: 368 и pl. 72/61]⁵⁷. >

⁵⁴ Ε | ἀμυ[σσίν] | τὸν ἰ³ σκ(ύφον?) | ἀνὴρ ἀ[νέρι?] | δια[πίνει?] «залпом эту чашу муж напротив мужа (?) осушает» [*Стихотворные граффити*: 491–492].

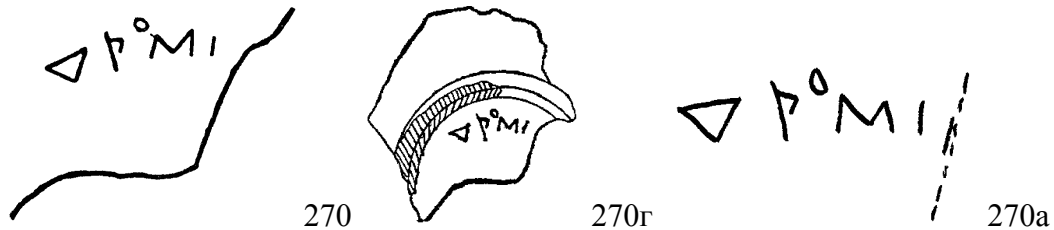
⁵⁵ Правда, такому прочтению текста может препятствовать расположение его букв: в стк. 4 написана только сигма, продолжение текста ἄν διὰ опущено в следующую строку, а имя Κῆρα начертано выше, в стк. 4. Но затейливая аранжировка текста может быть элементом магии; к примеру, в другом ольвийском наговоре присутствует более сложная чехарда слов [Белоусов 2020: 47]. И иных разного рода перестановок в ольвийских наговорах немало.

⁵⁶ Наши прориси 268a и 269a сделаны с фотографий альбома Скадовского. В граффито № 269 за время пребывания в Херсоне у Скадовского утрачена буква Α: в дневнике раскопок 1900 г. он показал буквы ΘΑ, а на фотографии в альбоме его вещей (их снимал в 1907 г. фотограф Археологической комиссии И. Чистяков) видна лишь тета, от альфы сохранились вершки. Скадовский почему-то прочел граффито ретроградно, показав буквы ΘΑ, и я напрасно учел это, сочтя возможными два варианта чтения – Ἀθ или ΘΑ [ГЛБО I: 30, 31]; но, поскольку личных имен на Ἀθ- несравнимо больше, чем на ΘΑ-, определенно следует читать Ἀθ. Одинаковые формы теты показывают, что владельцем обоих сосудов был один и тот же березанец, имя его теофорное, типа Ἀθ(ηνόθεος). Когда я делал таблицу Пв ГЛБО I, то по необходимости (для экономии места) располагал прориси плотно друг к другу, и упомянутые остатки Α рисунка 17 этой таблицы по недосмотру оказались закрыты рисунком 16.

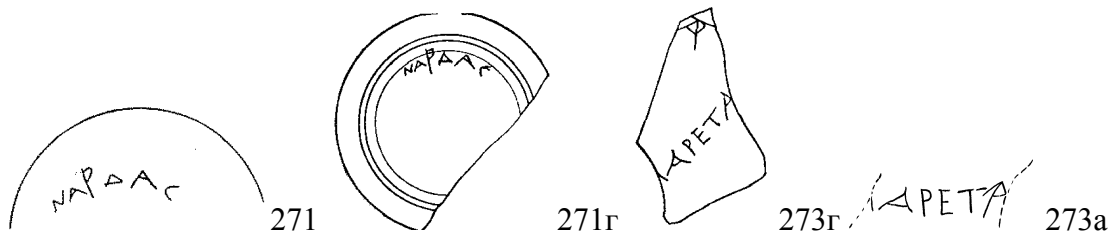
⁵⁷ Наша датировка в ГЛБО «VII (?) – первая половина VI в.», видимо, излишне удревнена, лучше дата Л. Джеффери.

б) Херсонес⁵⁸

В сборнике Толстого 17 херсонесских граффити (№ 80-96), почти все включены в ГАХ. Перечислим их (первая цифра с литерой Г – номер у Толстого, вторая цифра – номер в ГАХ): Г 80 – 1269; Г 81 – 633; Г 82 – 1264; Г 84 – 311; Г 85 – 532; Г 88 – 295; Г 89 – 1719; Г 90 – 1067; Г 91 – 1130; Г 93 – 926; Г 94 – 1658; Г 95 – 1177. Большинство их нуждается в комментариях. Первой даем прорись З.А. Билимович, второй (при необходимости) – из ГАХ, с литерой г (например, 271г), также (при необходимости) свою, с литерой а (например, 270а).



270. (270, 270г, 270а). Г 81: на обломке дне чл. чаши δρομ(κοῦ ἀγῶνος) «за состязание в беге». < Поскольку граффито написано на дне, авторы ГАХ (№ 633) правомерно, хотя и робко, указали: ср. имена Δρομίσκος, Δρομυαίτης (добавим: см. и LGPN IV: 112). Разумеется, ΔΡΟΜΙ на дне чаши – сокращение имени владельца. >

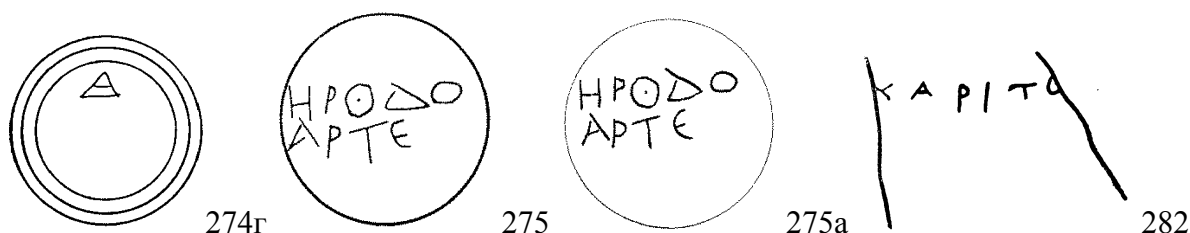


271 (рис. 271, 271г) -272*. № 271 – Г 82: на фр. дна лагиноса νάρδας (= νάρδος) «нард», благовонное нардовое масло, содержащееся в лагиносе. < Авторы ГАХ (№ 1264) наряду с этим правомерно отметили: «возможно, имя восточного происхождения». Тем не менее В.И. Кадеев [Кадеев 1995: 100] вслед за Толстым счел, что граффито говорит о применении нарда для благовоний. Издатели LGPN IV (LGPN IV: 246) определенно усмотрели в граффито личное имя Νάρδας. № 272: что это так, указывает известное лишь по архивным данным граффито ГАХ: 1265: Νάρδας, поодаль Σω на дне (?) тарелочки. Авторы ГАХ увидели здесь возможные имена дедиканта и бога, но напрасно, так как все сокращения Σω- имеются только на доньях (ГАХ: 1170, 1529, 1530, 1532–1540, возможно, и 957; за одним исключением – № 1531 Σωс на крае рыбного блюда) и потому представляют собой имена владельцев. Таким образом, в граффито на дне лагиноса действительно фигурирует имя владельца сосуда: Νάρδας. >

273 (рис. 273г, 273а). Г 84. <На фр. дна чл. блюда граффито --\ΑΡΕΤΑ--. Фантазия Толстого безудержна («в сновидении узрев чудеса богини»), потому его греческий текст не приводим. Авторы ГАХ (№ 311) были внимательней – указали на упущенную Толстым монограмму ΑΡΤ, находящуюся в стороне, но в остальном остались верными себе, повсюду усматривая посвятельный смысл: возможно, Αρτ(έμιδι) Λαρέτα «Ларета (посвятила) Артемиде». В рецензии на ГАХ мы прочли имя владелицы [Φι]λαρέτα[ς] «блюдо Филареты» [Яйленко 1987: 239 = ОХБ: 771], издатели LGPN IV [LGPN IV: 343] предпочли номинатив – [Φι]λαρέτα (?), что менее вероятно, так как обычно принадлежность сосуда поименованному владельцу выражается через gen. poss. >

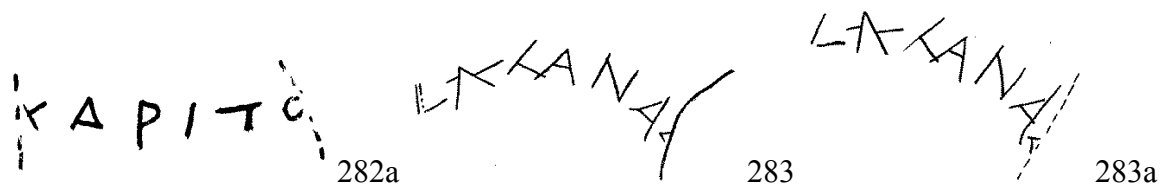
⁵⁸ В этом разделе порой приводим лишь прорисы ГАХ, если они явно точнее прорисей З.А. Билимович.

274 (рис. 274г). Т 85: ΔΑ в лигатуре, может быть начало имени Деметры или личного имени. < Так и в ГАХ: 532. В соответствии с закономерностью размещения сокращений имен на доньях это монограмма имени владельца. >



275 (рис. 275, 275а). Т 86: на обломке дна краснолаковой чашки Ἡρόδο(τος) Ἄρτ(έμιδι) «Геродот Артемиде». < ΗΡΟΔΟ и ΑΡΤ написаны на дне совокупно, так что это сокращение имени-отчества собственника: Ἡρόδο(τος) Ἄρτ-. См. о таких сокращениях выше, § 5б. >

276*–281*. < Свои граффити № 87–94 Толстой включил в рубрику «Имена посвятивителей даров божеству без упоминания о последнем». Однако ни в одном случае нет оснований для такого понимания надписей. Граффити № 87 Толстого: Περῖς «Перис--», 88: Ἀπολλοδώρῳ «Аполлодора», 89: [Στ]ράτωνο[ς] «Стратона»⁵⁹, 90: Κραῖ «Кре--», 92: ΠΥ, e. g. Πυθ «Пиф--»⁶⁰ – все написаны на доньях, т. е. на необозримой части сосуда, и потому по общему правилу представляют собой имена да сокращения имен владельцев. Исключение составляет № 93 Толстого [= ГАХ: 926] – имя Θεογνήτου на стенке тарелки; она найдена в погребении и потому несет определенно владельческую надпись. Понятно, что сей феномен обязан форме изделия – тарелке, на которой надпись что на дне, что на стенке необозрима >.

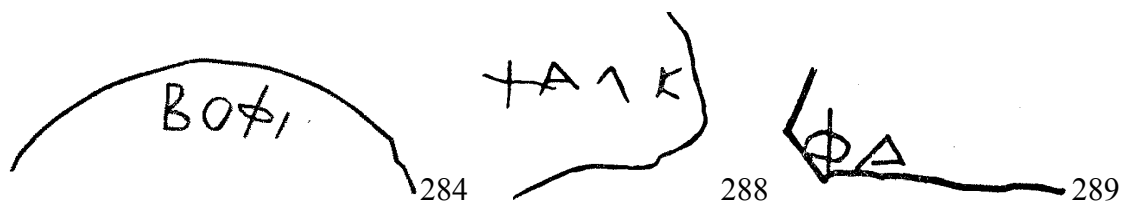


282 (рис. 282, 282а). Т 94: Χαρίτο[ῦς] «Харитó» – род. падеж женского имени Χαρίτω. < Оно написано на стенке тонкого кубка и чтение Толстого справедливо. Добавим, что это владельческая надпись гетеры, которая своим именем на стенке демонстративно прокламирует принадлежность подаренной чаши себе. На такое понимание может указывать тот же род. падеж имени Ἀναγόρης «кратер Анагоры» из Ольвии, с дополнительной надписью в нашей интерпретации Ἀναγόρη □ ἦι ποτε «у Анагоры, о, пусть будет, наконец!» [Стихотворные граффити: 477–478, № 9]. Возможно и чтение дат. падежа – Χαρίτο[ῖ] «Харите», тогда надпись дарственная, скорее всего, гетере. >

283 (рис. 283, 283а). Т 91: на обломке чл. чашки IV в., с наружной стороны стенки – Λυσάνα[ς], мужское имя собственное; вероятно, написано с пропуском иоты, ибо распространенная форма имени – Λυσαν(ί)ας «Лисаний». На донце снаружи читается ΙС – возможно, обозначение цены сосуда или содержимого в сосуде: «10 обол» < Однако вторая буква не альфа, как счел Толстой, но угольчатая омега, известная в граффити Северного Причерноморья с III в. [Датирование, № 37, 37г, 38, 42б; рис. 7, 52б, 57], так что имя Лисаний отпадает. Мы выяснили, что это запись женского имени в род. падеже и денежной суммы на черепке вторичного использования: Σωσάνας ΙС «от / у Сосаны 10 статов». Сумму ΙС можно понять и как «обол, половина драхмы», либо вместе с Толстым «10 обол» [ОХБ: 768–769]. >

⁵⁹ По ГАХ: 1719, это фр. дна килика или канфара.

⁶⁰ Имена на Πυθ представительны в Херсонесе эллинистического и римского времени: Πυθόδωρος Πυθόδωρις, Πυθοκλήιδης и др. [LGPN IV: 295–296].



284 (рис. 284). Т 96: на обломке дна чл. сосуда, изнутри – ΒΟΦΙ, «непонятное слово, может быть, негреческого языка». { Согласно керамической датировке А.А. Передольской, позднеэллинистическое время; полагаем, что но по письму граффито не позднее III в. Прочитываем, что мы писали об этом [ТБР: 188–189]. Форма Βοφι (вряд ли стоит читать Βο Φι, так как слишком мало текста) может включать древний падеж на -φι, употреблявшийся в том числе в именах собственных, подобно глоссе Гесихия: Ἰδηφiv· Ἰδης, Βοιωτοί «Ἰδηφiv: то же, что Иды, беотийцы». Согласно А. Морпурго-Дэвис, это комитативный и(ли) инструментальный падеж [Morpurgo-Davis 1969: 53–54], но усмотреть его в приведенной глоссе Гесихия вряд ли можно – там род. падеж: «Иды», горы в М. Азии. Еще одна беотийская глосса Гесихия: πασσαλόφiv· τοῦ πασσαλόου (πάσσαλος «вешалка, ручка»), как будто, намекает на сферу генитива, которая просматривается и в слове *πατρόφι (πατρόφιον декрета III в. из Танагры [Cauer, Schwyzer 1960: № 462 A, стк. 28], предписывающего перечислить имена с отчествами – πατρόφια) «по отчеству» – этому комитативу / инструменталису семантически соответствовал бы также *gen. instrumentalis* – «посредством отчества», поскольку именно род. падеж представлен в глоссе Ἰδηφiv· Ἰδης. В пределах род. падежа применительно к антропониму вероятен сдвиг в сторону *gen. possessivus* по общей типологии владельческих надписей на сосудах, т. е. Βοφι, похоже, *gen.* краткого или даже полного имени владельца. Оно местное, боспорское, потому что не имеет соответствий в антропонимике. Его возможный *nom.* Βοφis ср. имя Κάφis, *dat.* Κάφι эпитафии из Феспий [Cauer, Schwyzer 1960: № 479/2; Thumb, Scherer 1959: 36] }.

в) Нимфей

Многолетними раскопками Эрмитажа в Нимфее добыто значительное число граффити, часть их из раскопок 1939–1949 гг. Толстой включил в свою книгу (№ 97–146), большинство их относится к V в. Его интерпретация материала требует существенного пересмотра. Особый интерес вызывают граффити с личными именами и сокращениями имен, найденные на месте святилища Деметры (№ 97, 98, 100, 101, 103, 112, 113, 118, 122, 124, 130–134, 136, 138), мы рассмотрим их отдельно в § 15. Как и ольвийские, Толстой распределил надписи Нимфея по жанрам, но тоже малоудачно. В первом разделе «Керамические сосуды, их производство и торговля ими» 2 надписи (№ 97, 98), но в реальности это амулет и сокращение имени владельца на дне (см. ниже № 434, 435). Столь же напрасно выделен и раздел «Бытовые надписи» (№ 99–106), ибо в нем на самом деле сокращения имен владельцев на доньях, а № 106 должен быть в следующем разделе «Застольные надписи» (№ 107–109). Далее у Толстого идут «Посвятительные надписи божествам» (№ 110–126), все V–IV вв., тоже обильно наполненные именами и сокращениями имен на доньях. На деле надписи этого раздела показывают, что в малой эпиграфике Нимфея действуют общие закономерности – размещение посвятительных надписей на открытых частях сосудов, владельческих на закрытых, т. е. на доньях. Так, из 17 граффити раздела «Посвятительные надписи божествам» 11 сделаны на стенках (№ 111, 115, 117, 119 (?), 120 (?), 121–126), остальные 6 на доньях (№ 110, 112–114, 116, 118), но из них лишь № 114 – бесспорное посвящение Афродите, скорее всего таков и обломок дна килика № 116 с буквами --PI: он найден на месте святилища и потому восстановление Толстого [Δήμητρ]ι «Деметре» вероятно. Напротив, № 112 Ηρι, 113 Ерμ, 118 Διονυ вполне вероятные сокращения теофорных имен (см. ниже § 15а).

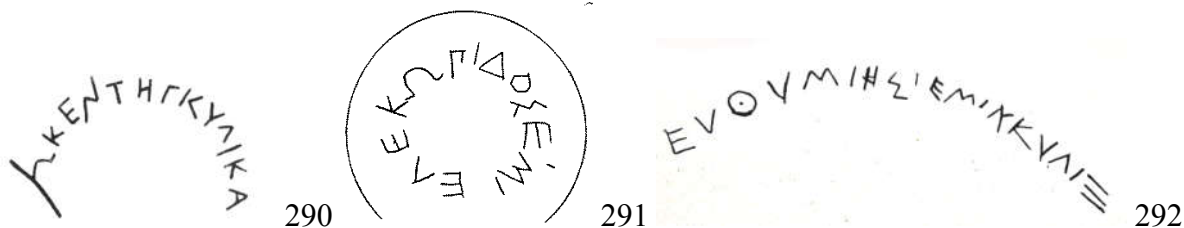
285*–287*. Т 99, 103, 104: на обломке чл. солонки μέν[ε] «оставайся» – обращение к сосуду не теряться, быть в доме. < В граффито 99 (оно V в.) ясно читаются лишь две первые

буквы; граффити № 103, 104 – сокращение имени владельца на доньях Με, см. такие выше № 22, 181–183, 246, и ниже № 318. >

288 (рис. 288). Т 102: на обломке дна чл. скифоса V в. χαλκ[ός] «медь», с объяснением – в сосуде, очевидно, хранились медные деньги. < Как обычно для надписей на доньях, это сокращение имени владельца: Χαλκ, имен на Χαλκ- много [Pape, Bensele: 1663–1666]. >

289 (рис. 289). Т 105: на внутренней стороне обломка дна чл. килика IV в. [πέπομ]φα «я прислал», подразумевается, этот килик в дар. < На первый взгляд, обычная фантазия издателя-филолога, склонного вычитывать в двух буквах нарративные тексты. Самое простое объяснение – личное имя владельца на Φα (ср. у Толстого № 136 – сокращение имени Φανο на дне чл. солонки), либо, поскольку слева скол, сокращение более полного имени, например, [Ομ]φα(λίων) «солонка Омфалиона» (имя: Pape, Bensele: 1061). Но размещение личного имени на дне открытого сосуда изнутри – редчайший случай (см. ниже № 482). Поэтому не исключено, что на солонке № 105 действительно был написан какой-то глагол, связанный с ее функцией. >

290 (рис. 290). Т 106: на обломке дна чернофигурного килика VI в. [ὁ δεῖνα πέπ]ωκεν τῆν κύλικα «такой-то выпил килик». < Нет большого смысла в такой констатации банального «события» – выпитой чаши вина. Предпочитаем чтение [ὁ δεῖνα ἔδ]ωκεν τῆν κύλικα «такой-то подарил этот килик», ибо подарочные надписи тоже могут размещаться на дне чаши снаружи [Стихотворные граффити: 486–487, № 16]. По керамической датировке Передольской, VI в., что не соответствует письму граффито V в.: у Ε горизонтальные усы (см. следующую надпись), альфа да каппа классической формы. >



291 (рис. 291). Т 107: на подставке чл. килика V в. Ἐλεκώτιδος εἰμι «принадлежу Геликопиде», она гетера, ей кубок подарен. В имени второе ε на месте должной иоты – результат ассимиляции к начальному ε, т.е. нормативное написание – Ἐλεκώτιδος. Это не имя, а прозвище гетеры: ἐλκῶτις «быстроглазая», «со сверкающими глазами». В глаголе допущена ошибка: начертав εἰμι, автор граффито написал сверху после Ε пропущенную иоту. < Хороший комментарий, лишь замечание об исправленной ошибке в εἰμι излишне, ибо такая форма обычна в эпиграфике VI–V вв. [Стихотворные граффити: 471–472, № 3] и даже IV в. (см. выше № 245). Указание об ошибке тем удивительней, что именно об ионийской форме V в. εἰμι Толстой писал в комментарии к ольвийской надписи № 24 своего свода. Форма εἰμι представлена также в нашем № 245. >

292 (рис. 292). Т 108: застольная надпись на стенке чл. килика V в. εὐθυμίας εἰμι κύλιξ «я килик радости». < Мы исправили чтение: εὐθυμίας ἱε (= ἱεῖ) μιν κύλιξ «килик радости, изливайся» [Яйленко 2018: 250, № 7]. >



293 (рис. 293). Т 109: на обломке чл. сосуда [ὄσον ἐ]παρκ[εῖ] «сколько будет достаточно», т.е. подразумевается «пей, сколько хватит с тебя». < Видимо, эта сентенция с призывом

пить умеренно, сделана на стенке чаши позднего V в. На первый взгляд, форма Π с продолжением полочки за пересечением с правой гостой эллинистическая, но Толстой пояснил, что это соскок резца. Восстановленное им выражение ὅσον ἐταρκεῖ «сколь достаточно; сколько нужно» фразеологизм (Солон, Плутарх и др.), потому приемлемо. Но мог быть и один императив, обращение к кубку: [ἐ]ταρκ[εῖ] «будь достаточным!», с двусмысленным содержанием – всегда быть полным или, напротив, содержать умеренный объем вина⁶¹. >

294 (рис. 294). Т 110: Δήμητ[ρι] «Деметре». < ΔНМН и прочерк справа внизу, который слишком длиннен, чтобы быть остатком буквы Т, скорее это знак сокращения, как, например, в № 298 (см. ниже). В соответствии с общим правилом размещения владельческих имен и их сокращений на доньях тут вполне читается Δημη – сокращение теофорного имени, например, Δημη(τρίου) «килик Деметрия». В Эрмитажной коллекции есть и другое граффито ΔНМН (рис. 294a)⁶². >

295 (рис. 295). Т 111: на обломке чл. килика V в. Ἡρακλέως «Геракла». { Датировка килика, тем самым и надписи, V веком сомнительна, тут письмо IV в.: Ρ с петелькой не от самой вершины мачты, К с длинными усами и особенно трехчастная сигма, стремящаяся к лунарности. По мнению Толстого, Ε и Ω даны в лигатуре, что для такого раннего времени редкость, и было, очевидно, навеяно, близко к курсиву тогдашней эпохи. Это неверно, так как тут не лигатура, которой и не может быть в V–IV вв., а случайный наезд омеги, который позволяет догадываться, что писец был левшой: при письме левой рукой слева направо круглые буквы удобней чертить справа налево. Необязательно и замечание Толстого, что в утраченной части надписи слева «весьма вероятно, стояло прилагательное «посвящен (подразумевается этот килик) Гераклу»». Много посвящений состоит лишь из имени бога в род. падеже. Толстой пишет: «Заслуживает внимания необычная форма Ἡρακλέως. Правильная форма была бы Ἡρακλέους». Это действительно редкий ионийский род. падеж на -έως у основ на -s-, засвидетельствованный в Милете в III в. и, как считается, обязанный влиянию койне [Thumb, Scherer, 1959: 258]. Однако наше граффито IV в., это еще не время для воздействия койне на диалекты. }.

296*. Т 114: фр. краснофигурного килика, на дне Ἀφροδίτη «Афродите». < К расположению вотивной надписи на дне см. еще № 135, 439a, 527, 528. >

297 (рис. 297). Т 115: на стенке чл. сосуда V в. [Ἀπόλλ]ωνι «Аполлону». < Тут интересна омега; хотя она сохранилась наполовину, форма ее ясна – незамкнутая окружность на лапках, образующих коническую подставку, она типична для VI–V вв. [Jeffery 1969: 325, ω-3]. >



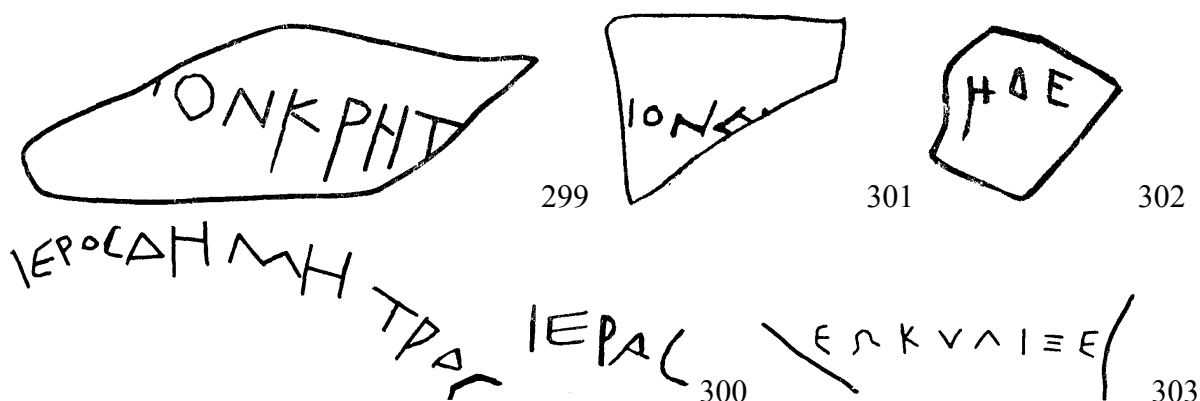
297-bis (рис. 297-bis). Т 125: [Κύ]ννα Δήμητρι – посвящение женщины по имени Κύ]ννα Деметре. < Дополнение конкретно данного женского имени ничем не мотивировано, так как имен с завершением -vva много [Hansen 1958: 34–35]. Адекватно подлиннику чтение: -vva Δήμητρι «-нна *посвятила* Деметре». >

298 (рис. 298). Т 127: на дне чл. килика конца V в. [i]pà δè «-- но посвящено такому-то божеству. Похожая на букву I черточка могла быть началом имени божества, например, [i]pà δè 'I[ητροῦ]. < Узус частицы δέ синтаксический, а думать о пространной надписи на дне нельзя, так как буквы крупные. Обратим внимание на тесную постановку букв, которая означает,

⁶¹ Одно ἐταρκεῖ «достаточно, довольно» часто у разных писателей [TLG]. Приведем один пример – из жизнеописаний святых церковного писателя IV–V вв. Палладия: «И ответил ему Антоний: ἐμοὶ ἐταρκεῖ «мне достаточно»» [Lausiaca, 22.7].

⁶² Инв. № Ол 7120, раскопки Б.В. Фармаковского 1907 г. На дне фрагмента чл. открытого сосуда со штампованными пальметками III в.

что перед РА текста не было, поэтому тут читается РА ΔΕ и косая черта – знак сокращения. Имя-отчество: Ρα Δε. >



299 (рис. 299). Т 121: на стенке чл. кратера [τοῦτον] τὸν κρητ[ῆρα] ὁ δεῖνα ἀνέθηκε Δήμητρι (?) «этот кратер такой-то посвятил Деметре». < Толстой никак не обосновал свое чтение. Оно излишне длинное, таких пространных посвящений среди граффити единицы. Надпись на стенке с упоминанием сосуда для вина обычно застольная и потому упоминание кратера в застольном контексте обычно у поэтов, вот несколько примеров. В «Ионе» Еврипида (ст. 1166): χρυσέους τ' ἐν μέσῳ συσσιτίῳ кратῆρας ἔστησ' «золотые кратеры среди пира поставил». То же у Пиндара [Nem. IX.49]: на пиру «за кратером голоса становятся смелыми, пришей еще что-либо к нему». В VI «Истмийской песне» поэт сразу вводит читателя в атмосферу пира: «Как на мужском цветущем пиру повторную чашу (кратῆρα) я напению песнями Муз» (пер. М.Л. Гаспарова). Судя по TLG, при вин. падеже кратῆρα употребляются глаголы ἰσῑάναи «ставить (на стол)», αἰρεῖσθαι «поднимать» (вместе с чашами для вина), φέρειν «приносить» и др., один их них был в утраченном тексте при сохранившемся [-- τὸν κρητ[ῆρα] «-- этот кратер». Обратим внимание и на оригинальное письмо этого граффито IV в.: буквы слова κρητ[ῆρα] вдвое больше предыдущих, при этом письмо аккуратное, трезвого человека. >

300 (рис. 300). Т 123: по краю чл. тарелки с внутренней стороны ἱερός, sc. πίναξ «священная тарелка», рядом ἱερὸς Δήμητρος «посвящен (подразумевается «пинак», тарелка) Деметре». < На первый взгляд, в малой надписи читается альфа – ἱεράς, но мнение Толстого о соскоке иглы правильно, так как в Δήμητρος омикрон той же треугольной формы и тоже с хвостиком, но мелким. Понимание большой надписи неточно – это не посвятельное граффито, а храмовая маркировка: ἱερὸς Δήμητρος «священная тарелка Деметры», см. следующее граффито. По А.А. Передольской, керамическая дата IV в., но вряд ли кто из палеографов согласится с нею, поскольку письмо стопроцентно эллинистическое: буквы вразброс, разного масштаба, Ε, Ο, Ρ, Σ разных форм (ср. Датирование, рис. 56, 57г, 84а). Это III в. >

301 (рис. 301). Т 126: на обломке края чл. килика конца IV – начала III в. Ἴων Δ[ημητρι] ««Ион Деметре». Имя посвятителя ошибочно написано через Ο». < Чтение Толстого неточно хотя бы потому, что усмотренная им ошибочная замена омеги омикроном редка в конце IV – начале III в.: сокращение ὀ в ὶ представлено на папирусном письме в III в. лишь единичными случаями, узус начинается со II в. [Stönert 1903: 19–20; Mayser 1923: 97–99]⁶³. Личных имен на -ιον тьма [Hansen 1958: 94–102], поэтому адекватное подлиннику чтение: -ιον Δ[ημητρι] «-ион Деметре». Не исключена и храмовая маркировка: [? ἱερὸν ποτήρ]ιον Δ[ημητρος ?] «священный сосуд Деметры» (?), см. предыдущее граффито. >

302 (рис. 302). Т 128: на фр. стенки чл. килика ἦδε «эта», подразумевается слово килик – оно жен. рода. Думается, килик посвящен какому-либо божеству. < Ход мысли Толстого логичен, поэтому дополнение ἦδε [κύλιξ --] «эта чаша --» вполне вероятно. Коли это так, над-

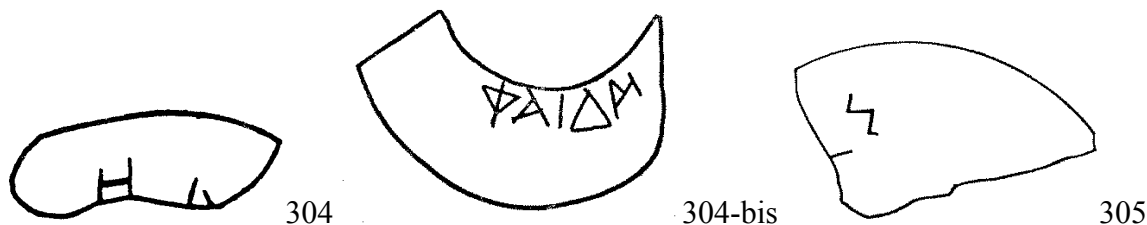
⁶³ Столь же редко такое написание и в VI–IV вв., см. наши № 232, 494, 500, 526.

пись застольная, ибо в таковых упоминание килика обычно [Яйленко 2018: 249–250, 253, № 5–7, 13; *Стихотворные граффити*, 479–482, 485, № 13, 14, 15a]. >

Толстой выделил указанные граффити № 127, 128 в рубрику «Посвятительные надписи божествам, имена которых в тексте посвящения не сохранились или посвятителем не указаны». Как видно, она излишня. Чуть больше оправдана материалом следующая его рубрика – «Имена посвятителей даров божеству без упоминания о последнем», но из ее 13 надписей (№ 129–141) таковых только 7 и то лишь потому, что найдены на месте святилища (см. ниже § 15a).

303 (рис. 303). Т 129: на обломке края чернофигурного скифоса [Ἀναξίλ]εω κύλιξ ε[ἰμί] или [Ἐρμ]έω κύλιξ ε[ἰμί]. < Чтение теонима Гермес вероятней, к примеру, точно так написано и ольвийское граффито № 24 свода Толстого – под краем венчика [Ἐρ]μέω ἔμ[ί]. Керамическая датировка Передольской VI в. По классически правильному письму граффито не ранее конца этого века, скорее даже первая половина V в. >

304 (рис. 304). Т 130: на обломке чл. чашечки Ἠλιόδωρος «Гелиодор». < Сохранилась лишь буква Η и остаток Λ или Δ, так что для вычитывания имени Гелиодор оснований мало, это incertum. >

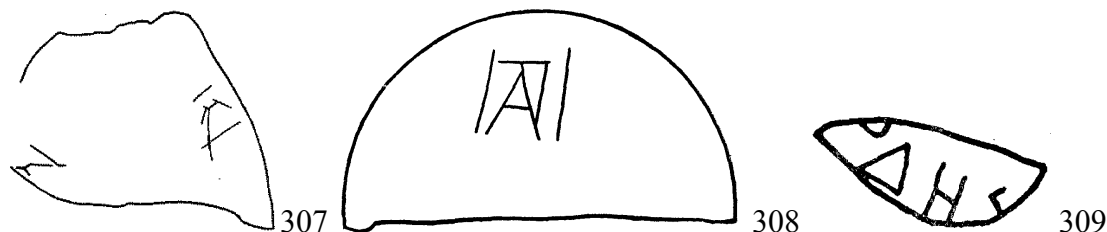


304-bis (рис. 304-bis). Т 136: на обломке чл. чашки V в., с наружной стороны ее стенки имя посвятителя: Φαίδρι(ο) «Федрия». < Мы подробно рассмотрели письмо этого граффито, оно эллинистическое; и наше чтение да интерпретация надписи иные – она подарочная: Φαίδρη «Федре». См. *Датирование*, № 9. >

305 (рис. 305). Т 138: на обломке стенки килика V в. [--]ως, конец мужского имени. < Судя по криватуре венчика, у левого скола скорее остаток правой гасты Α, так что читается--[α]ς или [Α]σ, может быть, часть имени владельца, сделавшего дар святилищу (см. ниже § 15a). >

306. Т 139: на обломке стенки закрытого краснофигурного сосуда начало имени, например, Σι[μ]ίας]. < Сокращения имен собственников писались на стенках в том случае, когда сосуд дарился святилищу, см. ниже § 15a. >

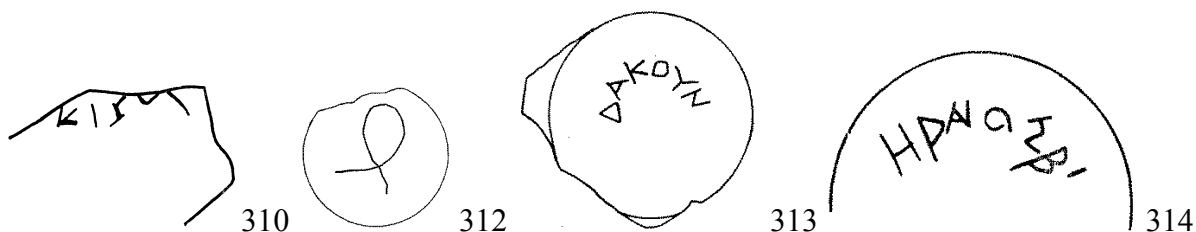
307 (рис. 307). Т 140: на фр. дна чл. сосуда IV в. начало имени владельца, напр. Ἰσ(ομάχου). < Может быть, и так, но буква Χ невыразительна и можно усмотреть иоту с прочерком, означающим сокращение имени, например: Ἰσί(δωρος). Тут трехчастная сигма редкого начертания, ср. трехчастную же в № 295. >



308 (рис. 308). Т 141: на обломке дна чл. чаши IV в. лигатура – обращение к мальчику, либо монограмма имени, напр. Παίδιλλος. < Это монограмма, чтение ΠΑΙ, пожалуй, единственно возможное, однако обращения к мальчику не может быть, ибо монограммы лишь констатируют имена, титулы и пр., а хортативные функции им не свойственны. Составление монограмм – эллинистическая инвенция, так что данное граффито скорее III в. >

309 (рис. 309). Т 142: на дне килика магический текст. < Нет смысла приводить вовсе уж надуманное чтение Толстого, так как сохранные буквы ОΔΗΣ вполне составляют имя владельца [--]ῶδης. Таких имен несколько: Μελαμπόδης, Οἰδιπόδης и др. [Hansen 1958: 155]. Посему безосновательно и мнение Д. Джордана, что буквы граффито могут быть трактованы различным образом [Jordan 1978: 161, п. 4]. >

310 (рис. 310). Т 143: на стенке небольшого чл. сосуда предположительно [Ἀπόλλωνι Λυ]κίωι «Аполлону Ликийскому». < При чтении [Λυ]κίωι ножка ипсилона сохранилась бы; скорее перед К был приподнятый небольшой омикрон, и такие имена есть – Δοκίωι, Προδοκίωι, Κροκίωι [Hansen 1958: 110]; надпись застольная или посвятельная. >



311*. Т 144: на дне чл. килика изнутри буква Α – начало антропонима, либо имени бога. < Ср. нимфейскую храмовую маркировку на внутренней стороне сосуда (выше, № 300), возможно, к этому типу относится и данное граффито. >

312 (рис. 312). Т 145: на обломке чл. канфара «непонятный знак, скорее всего, условная пометка для памяти». < Толстой явно вдохновлялся русским выражением «узелок на память». Это петлеобразный знак, видимо, округлая реплика частого магического знака ㄨ. Ср. *Граф. Архива ОАМ*, № 83а: магический ромб с двумя «хвостами». >

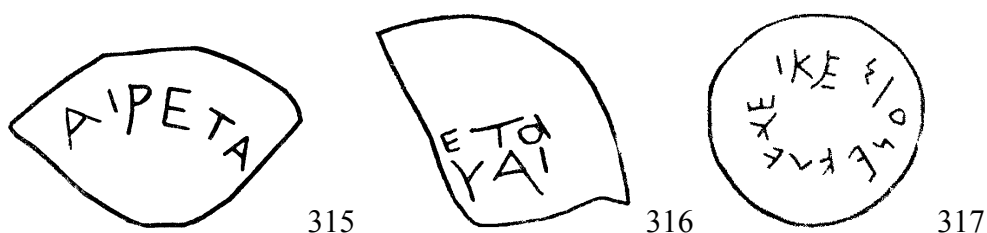
г) Пантикапей

Подборку граффити Пантикапея (№ 147–245) Толстой начал с рубрики «Керамические сосуды, их производство и торговля ими», в которой 3 надписи IV в. на доньях чл. сосудов (№ 147–149), но на поверку, как и положено надписям на доньях, это личные имена владельцев.

313–314 (рис. 313, 314). Т 147: Δάκου ν' ««50 Дака» – пометка мастера, принявшего заказ на изготовление 50 штук сосудов данного образца для заказчика по имени Дак». Имя Дак загадочно, может быть, рабское. Т 149: Ἡραῖος βι' «Герей 12», вероятно, отметка гончара, получившего от Герейя заказ на 12 таких сосудов. { Чтение Толстым граффито 147в основном правильное, но суждения о мастере, заказе на изготовление партии сосудов – ничем не подкрепленные догадки. Запись Δάκου ν' включает имя в род. падеже и цифру 50, т.е. «от/у Дака 50»; значение поясняется другими надписями с именем в род. падеже и денежной суммой (см. № 283 и § 5г), такова и эта. Род. падеж Δάκου не вполне обычен, но объясним. Авторы LGPN IV [LGPN IV: 85] ошибочно реконструировали его номинативную форму Δάκος. Однако оно туземное, отэтнонимического образования – от названия народа даков (Δακοί, Δάκες). Nom. sg. – Δάξ [Pape, Benseker: 265], нормативный gen. Δακός, но в эллинистическое время у имен 3 склонения появлялся род. падеж основ 2 склонения на -ου (см. КБН: 817–819, § 10), отсюда и Δακοῦ нашего граффито.

Что до надписи Т 149 на дне чл. сосуда примерно IV в., то ее можно бы читать как Ἡραῖος βι', где βι' – известный со II в. до н.э. прием обозначения отчества, омонимичного имени: «Герей, сын Герейя» (см. об этом приеме и лит.: ТБР: 194). Но тут встает проблема с хронологией. По керамической датировке Передольской, сосуд «примерно IV в.». Однако альфа с левой боковиной, продленной выше пересечения с правой, да замысловатой формы сигма скорее указывают на III в. Получается, что это наиболее раннее обозначение омонимичности посредством знака βι', тогда как на Боспоре он был в употреблении в I–III вв. н. э. [Körner 1961: 98–99]. Поэтому скорее надо вычитывать имя-отчество: Ἡραῖος Βι' «Герей, сын

Би--», ср. подобное ольвийское граффито позднего III в. на дне чл. чаши Τίκου Νι «*чаша Тика, сына Эй--*» (ниже, № 535). Обе иоты граффито Геря мелкие. }.



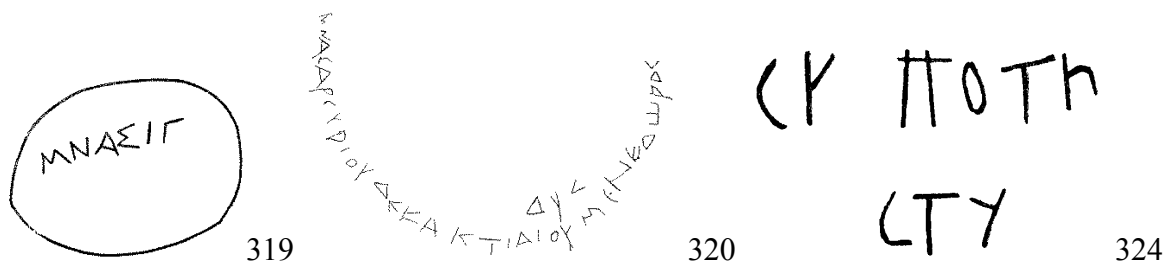
315 (рис. 315). Т 148: на обломке дна чл. сосуда IV в. αἰρετά «которые можно брать», подразумеваются сосуды. < По изображениям интерьеров домов и мастерских на вазах мы знаем, что килики и прочие чашки для питья подвешивались за ушко на стену [Блаватский 1953: 14, 23, 186], поэтому толкование Толстого имеет свой *raison d'être*: это указание на тех сосудах, «брать которые можно». Такой смысл, возможно, имеет и следующее граффито 316. См. и ниже № 325 с подобного рода бытовым домашним смыслом. >

316 (рис. 316). Т 150: на фр. дна чл. сосуда конца V в. подарочная надпись [Ἄρ]ετοῖ [[πολ]υαῖ[νωί] «Арето многославной». < Хотя есть отдельные случаи размещения дарственной надписи на дне (см. выше № 290 и *Стихотворные граффити*, 486, № 16), нет оснований видеть такую и тут ввиду скудости сохранного текста. Обратим внимание на сходство с предыдущей надписью 315: там neutr. pl. αἰρετά, здесь может быть masc. pl. того же слова и смысла – [αἰρ]ετοῖ «сосуды, которые можно брать», «желаемые (на выбор), предпочтительные». Ниже, возможно, восклицание радости, удовлетворения [?ε]ῦαί. Наш текст: [αἰρ]ετοῖ, | [?ε]ῦαί «предпочтительные/желаемые (на выбор), отлично!» Излишне чтение Т. Завадского: [Ἄρ]εῖοι [[πολ]υαῖ[νω] [Zawadzki 1961: 175], ибо вторая буква стк. 1 – бесспорное Т, а не Ι. >

Далее у Толстого следует раздел «Бытовые надписи» (№ 150–158), все они IV в., кроме № 156, 158 от II–I в. Но на поверку тут всего 3 бытовые надписи – № 150, 151, 156, в остальном, как и положено надписям на доньях, имена владельцев сосудов.

317 (рис. 317). Т 151: на дне чл. сосуда Ἴκεσίῳ μ' ἔκλεψε «он украл меня у Гикесия». < Толстой настаивает, что после ῶ читается «плохо написанная буква М», но прорись не подтверждает это – на ней определенно показана трехчастная сигма. Отсюда следуют два варианта прочтения. Один дал Придик (с ним полемизирует Толстой): Ἴκεσίος ἔκλεψε «Гикесий украл». По прориси Билимович чтение таково: Ἴκεσίῳ σ' ἔκλεψε «он украл тебя у Гикесия!» Мы собрали все известные граффити на тему воровства столовой посуды [*Стихотворные граффити*: 497–498, № 4g], их 6, и показательно, что там обязательно με «меня», т.е. надписи данного типа пишутся от имени сосуда. Таким образом, правилен текст Толстого, но у него проблемы с буквой М. По-видимому, прорись не вполне точна. Керамическая датировка Передольской конец V или начало IV в. Декоративно изогнутые линии каппы, эпсилона, сигмы указывают, что надпись не ранее IV в. >

318*. Т 152: на обломке дна чл. чашки ΜΕ, может быть, μέ(νε) «оставайся», обращение к сосуду. < Мы уже проходили это не раз – см. выше № 22, 181–183, 246, 285–287: сокращение имени владельца Με. >



319–320 (рис. 319, 320). Т 153: на обломке дна чл. сосуда $\mu\nu\tilde{\alpha}\varsigma \iota\gamma'$ «тринадцать мин». { Тут форма $\mu\nu\tilde{\alpha}\varsigma$ – gen. sg., хотя при числе 13. Так и в его пространной надписи № 156: $\mu\nu\tilde{\alpha}\varsigma \acute{\alpha}\rho\gamma\upsilon\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon \delta\acute{\epsilon}\kappa\alpha$ (А)κτιαίου Μενέδωρος «десять мин серебра Актиея Менедор», где $\mu\nu\tilde{\alpha}\varsigma$ – тоже gen. sg. Вместе с тем вполне можно усматривать в ΜΝΑΣΙΓ на дне сосуда сокращение распространенного имени Μνασιγ(ένης) (с вариантом Μνησιγένης – Папе, Benseler: 934, 936; LGPN IV: 237). В граффито № 156 сверху над обоими именами (А)κτιαίου Μενέδωρος надписано загадочное Толстому ΔΥΣ – по его словам, «быть может, след какой-то описки» (см. рис. 320). Странная недогадливость филолога, ибо это part. aor. $\delta\acute{\upsilon}\varsigma$ от глагола $\delta\acute{\upsilon}\omega$ «погружать, прятать», – как раз о деньгах Актигая: надпись сделана на лагиносе, в который сей куш серебра «вложен», «спрятан». Попытка М. Лавалея усмотреть в $\mu\nu\tilde{\alpha}\varsigma \acute{\alpha}\rho\gamma\upsilon\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon \delta\acute{\epsilon}\kappa\alpha$ вес лагиноса настолько безосновательна (получается, что он весил 4, 6 кг), что он сам предусмотрел возможность также веса вложенных в сосуд денег [Lawall 2007: 12, п. 35]. Поскольку имя Ἀκτιαίος не засвидетельствовано, высказывалось мнение, что надо читать Ἀκτι(γ)αῖος, известное в Ольвии [*Стихотворные граффити*: 479–482, № 13)].

321*–323*. Т 154, 155, 157. № 154: на дне чл. чаши $\nu\upsilon\mu(\acute{\rho}\iota\omega)$ «жениху» или $\nu\acute{\upsilon}\mu(\phi\eta)$ «невесте». № 155: на обломке чл. блюдца $\phi\acute{\iota}\lambda(\omega\iota)$ «другу» или начало личного имени. № 157: на дне чл. кувшинчика $\phi\acute{\iota}\lambda\omicron$ [ι] «другу» или начало личного имени. < Все это, как и положено надписям на доньях, сокращения имен владельцев: Νυμ, Φιλ, Φιλο. >

324 (рис. 324). Т 158: на двух сторонах двуручного сосуда позднеэллинистического времени СΥ ΠΟΤΗ и СΤΥ, т. е. $\sigma\acute{\upsilon}$ ποτή[ριον] Στύ[φονος] «ты кубок Стифона». < На самом деле это чаша, и мы предпочитаем иное чтение сей застольной надписи: $\epsilon\acute{\upsilon}\lambda\acute{o}\tau\eta$ (sc. κύλιξ) «приятная для питья чаша»; буквы Сτυ на другой стороне чаши – сокращение имени владельца [Яйленко 2018: 252, № 11]. >

Далее у Толстого идет раздел «Застольные надписи» (№ 159–162). Может быть, таков № 159, остальные к застольным не относятся. Каталог реальных застольных граффити Пантикапея см. [Яйленко 2018: 243–253].

325 (рис. 325, 325 б, в). Т 159: на фр. дна чл. чашки $\acute{\alpha}\lambda\tau\epsilon$ «возьмись», имеется в виду – за эту чашку. < Как сказано (см. № 315), по изображениям интерьеров домов и мастерских на вазах мы знаем, что килики и прочие чашки для питья подвешивались за ушко на стену, причем доньями наружу, так что объяснение Толстого соответствует реалиям: $\acute{\alpha}\lambda\tau\epsilon$ «возьми» – шуточный призыв чашки к хозяину. Но это не застольная надпись, а бытовая; см. выше и № 315 с подобного рода бытовым домашним смыслом. Однако столь короткая надпись в 4 буквы, расположенная на дне, скорее относится к числу владельческих. Посему скорее это сокращение имени-отчества: Ал Те⁶⁴. >



326 (рис. 326). Т 160: на фр. чл. сосуда [Σω]τήρος «Спасителя». < Это надпись на стенке большой чл. чаши типа скифоса – посвящение Зевсу Спасителю или храмовая маркировка:

⁶⁴ Вряд ли тут сокращение имени владельца Алте, ибо словарь В. Папе, Г. Бензелера дает лишь один вариант – имя некоего критянина Ἄλτερος [Папе, Benseler: 112]. У Придика [Корпус, 54–810, 811] показаны две подобные надписи (воспроизводим их – рис. 325б, в), в обеих между ΑΠ и ΤΕ зазор, т.е. они составляют два текста, что могло бы свидетельствовать в пользу отдельного чтения: Ал Те. К сожалению, рисунки Придика доверия не вызывают ни вообще, ни в этом случае: его № 810 – это надпись Толстого № 159, но рисунок Билимович (ее прориси обычно точны) дает несколько иное расположение и соотношение букв.

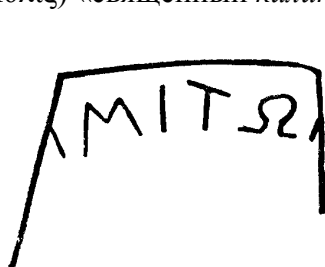
[Διὸς Σω]τῆρος «Зевса Спасителя» [Болтунова 1966: 32, с фото]. Эпиклеса «Спаситель» в абсолютном большинстве случаев в греческой эпиграфике в целом и боспорской в частности принадлежит Зевсу. Дальнейшая аргументация [ПГП: № 30]. Керамическая датировка черепка, по Передольской, V в., А.И. Болтунова справедливо указала на IV в. Со своей стороны отметим, что показательны в этом отношении слегка прогнутые крышка Т и поперечина Н. >

328*. Т 162: на дне краснофигурной пелики буквы НР в лигатуре – Ἡρ(ακλει) «Гераклу» или Ἡρ(ακλέους) «Геракла». < Обычное сокращение имени владельца: Нр. >

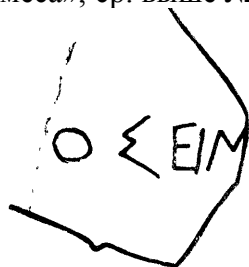
Следующий раздел свода Толстого «Посвятительные надписи божествам» (№ 163–184), почти все они V–IV вв. Как у Штерна, так и у него сокращения теофорных имен владельцев на доньях сосудов ошибочно приняты за посвятительные надписи. Каталог реальных посвятительных граффити Пантикапея см. [ПГП: 340–413], там есть несколько надписей из свода Толстого, даем отсылки к этой статье.

329*–330*. Т 163: на обломке дна чл. сосуда Ἄρ[ει] «Арею» или Ἄρ[εος] «Арея». < Имя или сокращение имени владельца: Ар, третья буква неопределенна. Такое же Ар и в граффито на дне чл. сосуда Т 175. >

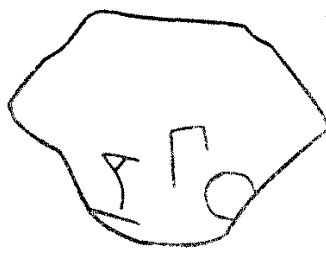
331*–333*. Т. 164: на крае стенки чл. сосуда [Διο]νύσθ «Диониса», подразумевается ἱερὸν – «посвящено Дионису». Т 167: на обломке дна чл. блюда ἱερὸν Δή[μητρος] «посвящено Деметре». Т 172: на обломке дна чл. сосуда [Διονύσ]ω(ι) ἱερή «посвящена Дионису». < Это храмовая маркировка. Т 167: ἱερὸν (sc. πινάκιον) Δή[μητρος] «священное *блюде* Деметры» (πινάκιον «маленькая тарелка, блюдец»: LSJ, s.v. Π, 2).⁶⁵ Т 164: [Διο]νύσθ «Диониса», одно лишь имя бога в род. падеже на стенке или венчике сосуда может быть и посвящением, и храмовой маркировкой⁶⁶. Т 172: нет нужды добавлять иоту, чтобы прочесть вместе с Толстым [Διονύσ]ω(ι) ἱερή, достаточно, к примеру, имени Гермеса – [Ἡρμ]έω ἱερή (sc. exempli gratia κύλιξ) «священный *килик* Гермеса»; ср. выше № 303: [Ἡρμ]έω κύλιξ ἐ[πι]ί⁶⁷. >



334



335



345

334–335 (рис. 334, 335). Т 165: на обломке чернофигурной вазы [τοῦ δεῖνα δῶρόν ἐ]ἰμι τῷ [θεῶι] «я дар такого-то богу». < С одной стороны, возможно понимание надписи Толстым, но более короткое и с теонимом: [δῶρον ἐ]ἰμι τῷ [nomen dei] «я дар сему богу *имяреку*». Но с другой, ΤΩι может быть красисом члена τοῦ с первой буквой теонима, так что других слов добавлять не нужно: [ἐ]ἰμι τῷ[πόλλωνος] «я принадлежу сему *Аполлону*», т.е. Аполлону того святилища, в которое принесен дар (такие нередки в навкратийском святилище Аполлона [Naukratis 1886: 61–62], это посвящение или храмовая маркировка); этот вариант предпочтительней [ПГП: № 3]. Разновидность такой формулы без уточняющего артикля дает граффито Т 183: [Δι]ός εἰμι «я принадлежу Зевсу»; по Толстому, возможны и другие теонимы – [Ἀρτέμιδ]ος, [Ἀπόλλων]ος (у нас рис. 335). Ровно такой текст --ος εἰμι сохранился также на обломке дна из Ольвии и А.С. Русяева не без оснований прочла тут [Μητρ]ός εἰμι «принадлежу Матери» (черепок найден в соседстве с ее теменом), хотя признает, что надпись может быть и владельческой [ГОП: 61, № 77; таб. 20–25]. См. и выше № 241 – точно такие остатки [--]ος εἰμι[--] трех граффити у Придика, которые представляют собой вотивы или храмовую маркировку: [Δι]ός, или [Διὸς Σωτῆρ]ος, либо [Ἀπόλλων]ος, то ли [Ἀρτέμιδ]ος εἰμι «я *сосуд* Зевеса/Зевса Спасителя/Аполлона/Артемиды». >

⁶⁵ Ранее и мы сочли это граффито посвятительным [ПГП: № 16], но теперь корректируем.

⁶⁶ См. подробнее об этом граффито [ПГП: № 19].

⁶⁷ См. подробнее об этом граффито [ПГП: № 21].

336*–344*. Т 166, 168, 170, 171, 173–174, 177, 180: на доньях чл. сосудов посвящения в виде сокращений теонимов. < Это сокращения имен владельцев. 166: Δη (ср., к примеру, имена Δήων, Δήης, – LGPN IV: 97). Т 168, 170: Δη (168 в лигатуре). 171: Ηρα (Н и Ρ в лигатуре). 173: в две строки Ἀρτε или Αρ Τε. 174: Ἰατ, например, Ἰατ(ροκλῆς) (LGPN IV: 171). 177: Δη. 180: Ερ. >

345 (рис. 345), 346*, 347*. Т 169, 176, 184. Т 169: на фр. дна чл. сосуда Ἀπό[λλωνι] «Аполлону» или Ἀπό[λλωνος] «Аполлона». < См. рис. 345: надпись идет в круговую, второй вариант невозможен, ибо последняя буква (она сохранилась перед альфой) прямая. Следует считаться с распределением букв в круге донца. Они теснятся в его середине, так что трем сохранившимся буквам АПО может соответствовать в утраченной части столько же, не более. Это сокращение имени владельца: Ἀπο..! В граффито Т 176 на фр. дна чл. сосуда ΑΡΤΕΜΙ Толстой и за ним мы [ПГП: № 13] усмотрели посвящение Артемиде (достаточно чтения dat. Ἀρτέμι вместо его громоздкого Ἀρτέμι(δι)), но которое, полагаем теперь, равным образом может быть и сокращением теофорного имени владельца Ἀρτεμι, напр. Ἀρτεμι(δώρου). Таково и к граффито Т 184 --ΡΤΕΜ на обломке чл. блюда, которое Толстой тоже счел посвящением Артемиде, за ним и мы [ПГП: № 10], но напрасно. >

348 (рис. 348). Т 178: на обломке края чл. сосуда [Ἡρακλ.]εἰ κ[αθιερώσ]ατο [ὁ δεῖνα] «Гераклу посвятил такой-то». < Это пример удачного решения Толстым трудных для понимания остатков. Судя по месту размещения надписи и следам текста, весьма вероятен ее посвятельный характер. Восстановление Толстого следует предпочесть дополнению другого возможного теонима [Ἀχιλ.]εἰ вследствие большей распространенности на Боспоре культа Геракла сравнительно с культом Ахилла, также ввиду отсутствия посвящений последнему в Пантикапее [ПГП: № 37]. >

349 (рис. 349). Т 182: на обломке дна чл. блюда [Ἀπόλλωνι] καὶ Ἀσ[κληπιῶι] «Аполлону и Асклепию» или [Ἀπόλλωνος] καὶ Ἀσ[κληπιῶ] «Аполлона и Асклепия». < Такое чтение не оправдано, ибо для имени Асклепия место есть, но в наличии лишь ΑΣ. Может быть, остаток ипсилона и личное имя Αἴας «Аякс/Эант» [Pape, Bensele: 27], оно есть и в ольвийском граффито (см. ниже № 464). >

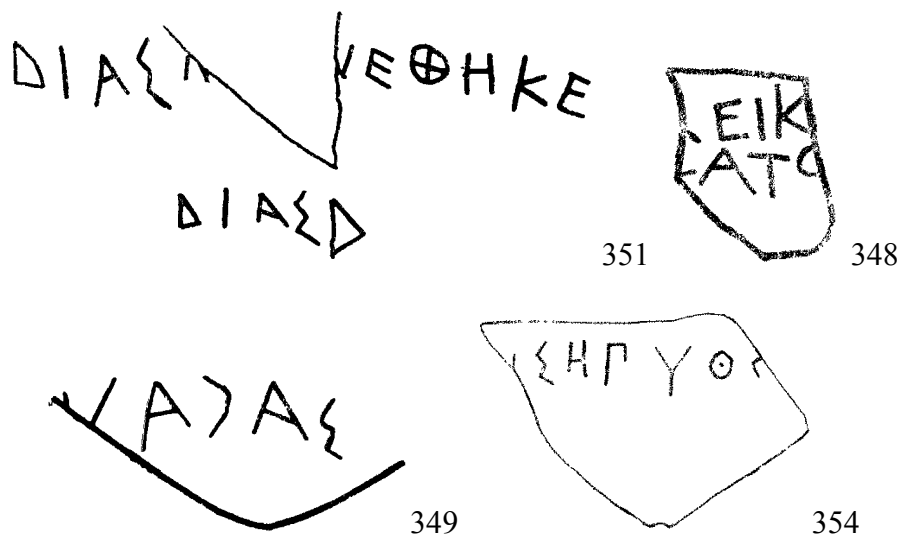
350*. Т 181: на обломке края чл. рыбного блюда Ἑρμοῦ «Гермеса». < См. подробней об этом граффито [ПГП: № 22]. >

Граффити № 185–187 Толстой выделил в рубрику «Посвятительные надписи божествам, имена которых в тексте посвящения не сохранились или посвятителем не указаны». Его № 186 сюда не относится.

351 (рис. 351). Т 185: на обломке чернофигурной чаши Δίας [μ' ἀ]νέθηκε «меня посвятил Диант»; ниже начало другой надписи: Δίας Δ. < [ПГП: № 44]: двухстрочная надпись идет по краю чаши, под фризом с изображением животных: Δίας μ' [ἀ]νέθηκε | Δίας Δ «Диант посвятил меня. Диант Д». Конечная дельта стк. 2 может быть инициалом отчества посвятителя, как счел Толстой, или начальной буквой имени божества в дативе, которому посвящен сосуд – Деметры, Диониса. Не исключено и чтение женского имени Δίας, в таком случае это посвящение Диады (на Боспоре немало лапидарных посвящений, сделанных женщинами [Яйленко 1995а: 229–230]). >

353*. Т 186: на фр. дна чл. сосуда ἀν[έθηκε ὁ δεῖνα] «посвятил такой-то», но поскольку словом ἀνέθηκε посвящения не открываются, скорее это начало личного имени. < Это имя владельца: Αν. >

353. О граффити Толстого № 187, 197, 247 см. ниже § 18а.



Далее у Толстого следует рубрика «Имена посвятител даров божеству без упоминания о последнем» (№ 188–237). Это уже идефикс – из каждой сотни граффити 90 представлялись ему посвятельными. Если сокращения теофорных имен на доньях сосудов, как мы видели, он раскрывает в качестве теонимов, то сокращения остальных имен на доньях кажутся ему именами посвятител. Еще раз повторим: Толстой не работал с массовым материалом граффити (сотрудники Эрмитажа выбрали для него из всей коллекции наиболее интересные) и потому не имел представления о реальной типологии надписей, численном соотношении типов, о закономерностях размещения их на разных частях сосудов и прочем, что служит ученому основанием для адекватной классификации и точного понимания материала. Он кабинетный филолог (и прекрасный – я зачитываюсь его книгой «Статьи о фольклоре»), не эпиграфист, отсюда непонимание им большей части надписей свода. Массовый материал показывает, что наиболее многочисленный класс граффити – имена и сокращения имен владельцев на доньях сосудов. Это видно и по данной рубрике свода Толстого – в ней полсотни владельческих надписей, и лишь несколько иного содержания. Толстой правомерно видел в своих надписях № 188–237 имена да сокращения имен, хотя для него это не владельческие надписи, а посвятельные; поэтому далее мы обратим внимание лишь на отдельные граффити, прежде всего на те, что написаны не на доньях, а на стенках сосудов, ибо их типология иная – обычно они посвятельные или застольные.

354 (рис. 354). Т 188: на обломке чл. сосуда: [Φιλομού]ση Πυθο[δότη] Филомуса, дочь Пифодота». < На самом деле это фр. стенки, и размещение на ней имени-отчества женщины крайне проблематично. На стенке может быть имя посвятельницы (напр. [Naukratis 1888: 64, № 760, 66, № 798], см. и ниже № 451), но это редкое явление. Прямая линия перед сигмой не может принадлежать ипсилону, поэтому тут было другое женское имя. Ввиду сих обстоятельств мы предположительно усмотрели вотив: [?] Μ[ίση Πυθο]κτόνι [?] «(?) Миса *посвятила* Аполлону Пифоктону» (подробности: ПГП: № 4). >

355 (рис. 355). Т 191: на обломке чл. сосуда род. падеж имени – Νίκη|[σ]ίο «Никесия». < На основании победных надписей с формулой νίκη + gen. личного имени мы отнесли к их числу и эту: νίκη |[-]ίο «победа *имярека*» [Яйленко 2018: 263–264, № 20]. >



356 (рис. 356). Т 192: на венчике краснофигурного кратера имя посвяtitеля – [Φιλόδημος Φιλε[ταίρου] «Филодем, сын Филетэра» или [Διονύσιος Φιλέ[ρωτος]. < Размещение на венчике сосуда только имени посвяtitеля (см. о них ниже, § 15) встречается гораздо реже имени-эпиклеса божества, поэтому читаем: [Δι]ὸς Φιλε[ταίρου] «Зевса Филетера»; значение эпиклеса Φιλέταιρος – «любящий дружбу» (см. дальнейшие суждения: ПГП: № 31). >

357*. Т 200: на обломке дна чл. чаши конца V или начала IV в. Ανο – род. падеж мужского имени собственного Ἀνο(μοίο) или Ἀνό(χο). < Это так. Ἄ proros. Авторы LGPN IV [LGPN IV: 27] включили в свой лексикон имя Ἄνος из фанагорийской манумиссии 51 г. н.э., со ссылкой на работу И.А. Левинской, которая сочла имя еврейским. В манумиссии следуют имена Σόγος, Ανος, первое хорошо известно, второго вообще нет, и мы предложили чтение Σογοσανος [ТБР: 368]. >

358–359 (рис. 358, 359). Т 199: на обломке дна чл. блюда конца V в. начало имени в род. падеже, например, Εὐθ(ύφρονος) или Εὐθύνου. Т 236: на обломке чл. солонки конца IV в. Παλία, род. падеж имени Παλιάς. < Тета с горизонтальным пояском, как в надписи Т 199, употребляется в боспорских граффити с I в. н.э. [Емец 1995: 55], по этой причине надпись Т 199 не V в., а поздняя, на черепке вторичного употребления. На позднейшее время указывает и лигатура букв ΤΥ. В целом читается ΕΥΤΘ или ΕΤΥΘ, значение неясно, может быть, цифровая запись εὖ τθ' «благо, 309». На такое понимание может указывать надпись Т 236, с которой та же история. У обеих ее букв πи крышка выходит за пределы столбов, это форма позднего эллинистического времени (см. Датирование, рис. 9), так что и сей черепок вторичного употребления. На нем сокращение имени Пал и ниже два прочерка (их Толстой безосновательно принял за буквы ΙΑ), которые можно понять как 2 обола. >



360 (рис. 360). Т 214: на фр. дна чл. чаши конца V или начала IV в. Τιαρμοῦ «Тиармоп», «загадочное, несомненно, негреческое слово. < Туземное имя владельца; буква Π отделена промежутком от предшествующего Ο, поэтому можно думать, что это инициал патронимика: Τιαρμῶ Π «чаша Тиарма, сына Π-». >

361 (рис. 361). Т 215: на обломке дна чл. блюда конца V или начала IV в. Τυργ, может быть, туземное имя – скифское, синдское или пр. < Предпочитаем чтение Τυργα-, ибо от альфы сохранилось основание левой боковины. >

362 (рис. 362). Т 222: на фр. края чл. сосуда Λεωμέ[δων] «Леомедонт» или Λεωμέ[δωντος] «Леомедонта». < Надпись, включающая личное имя и размещенная на венчике сосуда, может быть посвяtitельной или застольной; относим это граффито к числу votivных, поскольку на венчиках сосудов они встречаются несравнимо чаще застольных. Ранее мы предположительно дополнили пространный текст [ПГП: № 46]: Λεωμέ[δων ἀνέθηκε τῷ θεῷ ?] «Леомедонт посвятил такому-то богу (?)». Но поскольку есть класс посвяtitельных надписей, включающих одно лишь имя посвяtitеля в род. падеже (см. ниже § 15а), тут следует ограничиться одним именем: Λεωμέ[δωντος] «дар / votiv Леомедонта». Толстой не знал такого типа посвящений и потому случайно угадал своим вторым вариантом. >



363 (рис. 363). Т 223: на обломке дна чл. сосуда [ὁ δεῖνα ἀνέθηκε]ν Ακαλησ[σεύς] «такой-то посвятил Акалессиец», житель ликийского города Акалисса. < Уж в кои-то веки Придик более или менее правильно прочел имеющийся текст: --να καλῆ[ς], но Толстой сфантазировал вместо него. Это любовная надпись: Νάνα καλή σ-- «Нана прекрасная --». >

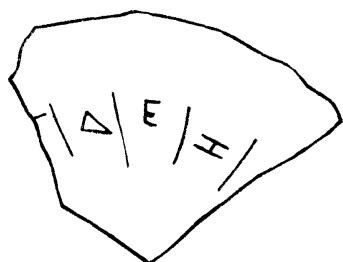
364*. Т 224: на фр. дна чл. сосуда IV в. род. падеж Νάνατος «Наната». < Следует подправить ударение: ном. Νανᾶς, ген. Νανᾶτος. По сообщению О.Д. Чевелева, такое же граффито есть в Керченском музее на костяной обкладке ручки железного ножа, сигма лунарная; по его мнению дата – не позже IV в., но в этом столетии лунарная сигма крайне редка, обычный ее узус идет с III–II вв. (см. *Датирование*, раздел V). >

365*. Т 234: на фр. стенки чл. вазочки второй пол. IV в. род. падеж имени Λυδοῦ, дословно «Лидийца», скорее всего имя раба. < Nom. Λυδός. Одно лишь личное имя на стенке, по нашей трактовке, принадлежит посвятителю (см. ниже, § 15). >

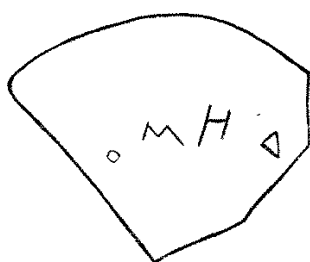
366 (рис. 366). Т 237: на обломке дна сероглиняного рыбного блюда I в. н.э. Ψηβάκου, род. падеж негреческого имени, буквы ΟΥ в лигатуре. < Имя не греческое, скорее всего адыгское, в котором весьма распространен звук ps, в том числе в антропонимах [Винокуров, Яйленко 2022: раздел II]. Есть черкесское имя Пшылопшыкью (произносится Пшиопшук), может быть, оно передано по-гречески как Ψηβακος. Сие граффито интересно тем, что относится к римскому времени, когда в общем сошел на нет обычай помечать столовую посуду своим именем или его сокращением. В римское время появилось и заглавное написание первой буквы [Яйленко 2022: № 1]. >

В разделе «Магия» у Толстого 5 надписей (№ 238–242). На деле магические лишь две (№ 238, 239; мы подробно разобрали их [ГЛБО II; 85–86, № 85: Яйленко 2005: № 3, 14]), две другие – ученические упражнения (№ 240, 241), в № 242 какая-то учетная запись, может быть, посвятельная.

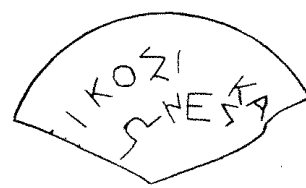
367, 367-bis (рис. 367, 367-bis). Т 241: обломок дна чл. сосуда V–IV в. с надписями на обеих сторонах. Снаружи: αἰόλ[α], sc. ἀγγεῖα «пестрые сосуды»; изнутри, по-видимому, заклятие против вора: ὃς ἤσεται ταῦτα περιελέσθαι, ἀρᾶ ἔνοχος ἔστω «кто устремится ободрать это (или «эти»), подразумевается «сосуды», ἀγγεῖα, да будет тот проклят». { Наличие надписей на обеих сторонах, как обычно (см. № 228, 266), указывает на вторичное использование черепка, поэтому охранительной надписи для сосуда тут быть не может. Судя по нарративному тексту на внутренней стороне, это скорее всего школьный текст, записанный учеником. Толстой привел в качестве аналогии к слову αἰόλ[α] стих 33 из гомеровского гимна к Гермесу αἰόλον ὄστρακον «пестрый черепок», и поскольку нам известно, что ученики уже на первых порах обучения затверживали гомеровские произведения [*Стихотворные граффити*: 492–493, № d], вполне возможно, что граффито αἰόλ- является остатком гомеровской цитаты школяром, например, αἰόλ[ος ἵππος / ὄφις / οἶστρος и пр. «проворный конь/змея/слепень (овод)» (Piас. XIX.404; XII.208, Od. XXII.300). Вычитанное Толстым в надписи изнутри (см. рис. 367-bis) ἤσεται[αι] маловероятно: и буквы T нет (на уровне среднего язычка E следует прочерк), и TLG дает лишь один пример употребления медиком Галеном; поэтому читаем тут ὃς | ἤσε «кто порадовал» (аог. к ἤδω). В стк. 3 περιελ-- может быть началом слов περιλαμβάνω, περιλανθάνω, περιλαλέω, περιλάμπω, περιλέγω и еще нескольких, так что общий контекст остается неопределенным. Это граффито в целом можно передать лишь отрывисто: ὃς | ἤσε -- | περιελ-- «кто порадовал --» }.



368

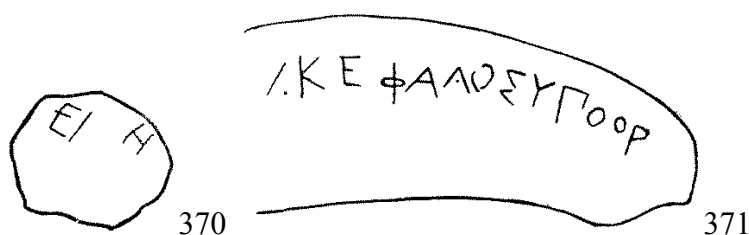


368-bis



369

368 (рис. 368, 368-bis). Т 240: граффито тоже с надписями на обеих сторонах донца чл. сосуда V в., по смыслу они связаны друг с другом: на внешней стороне начертана с магической целью часть алфавитного ряда, на внутренней написано имя человека, который, очевидно, был объектом магии [Δι]ομήδ[ης]. { Полагаем, оба граффити не магическое, как думал Толстой, но скорее обычное ученическое упражнение с написанием первых букв алфавита, старательно разделенных вертикальными прочерками: G | Δ | E | Z |-- ; как раз в ученических упражнениях написание алфавита превалируют упражнения с его начальными буквами, реже полный алфавитный ряд [Яйленко 1988: надписи № 1, 8, 20 и др.]. На другой стороне имя гомеровского героя Диомеда: [Δι]ομήδ[ης] (рис. 368-bis). Письму этого школяра свойственны опять-таки старательно соблюденные равные промежутки между буквами. Керамическая датировка А.А. Передольской – конец V в., ей соответствует характер письма и начертание всех букв }.



369 (рис. 369). Т 242. { На обломке дна чл. чашечки IV в. Толстой безосновательно вычитал пространный текст заклęcia (ограничимся переводом) «призываю тебя, чье имя состоит из двадцати одной буквы». Достаточно сказать, что такого рода заклęcie характерно для магических папирусов римского времени, и потому ни в коей мере не может быть написано в IV в. до н.э. (время граффито по письму совпадает с керамической датой). На донце по кругу двухстрочная надпись: εἴκοσι κα[ι] -- | --]ωνες «двадцать и ... --оны». В ольвийской надписи позднего VI в. фигурируют εἴττα καὶ εἴκοσιν στατήρες «двадцать семь статов» уплаты [ОХБ: 233], что позволяет видеть и тут в буквах КА связку κα[ι] да еще одну цифру – от 21 до 29. В стк. 2 [--]ωνες очевидный остаток мн. числа слова на -ων, обозначающего какие-то предметы (тогда цифра – их количество или стоимость), либо некую группу людей (тогда цифра – их взнос, как, например, в надписях аттических оргеонов). Поскольку надпись сделана на чашке, она, вероятно, застольная по характеру, и цифра, к примеру, может быть связана с игрой в коттаб, обозначая число удачных попаданий. Обратим внимание на качественное письмо граффито }.

Завершил Толстой пантикапейские граффити разделом «Тексты, смысл которых неясен» (№ 244, 245). Но это отнюдь не так.

370 (рис. 370). Т 244: на обломке дна чл. сосуда V в. буквы ΕΙ, которые могут быть окончанием дат. падежа имени божества (Арею, Ахиллу и пр.), либо цифрой 15. < Это имя-отчество владельца: ΕΙ Η. В числе херсонесских граффити много подобного рода записей на доньях, которые трактуются как имя-отчество владельца (см. выше § 5б). >

371 (рис. 371). Т 245: на обломке чл. блюда IV в. Κέφαλος ὑπὸ ὄρει «Кефал, под горой», с пояснением – «своего рода адрес Кефала, дом которого находился, очевидно, у подножия какой-то горы или какого-то пригорка». <«Кефал, под горой», конечно, шедевр эпиграфического юмора. Это обценная надпись:[ε. g. πέφω]κε φαλὸς ὑπὸ ὄρ(ου ?) «возрос / увеличился фаллос под крестцом» [Яйленко 2018: 260–262, № 18]. >

д) Таманский полуостров

В последней группе свода Толстого числятся 9 граффити (№ 246–254) разной типологии, поскольку это по существу случайные находки из единичных раскопок.

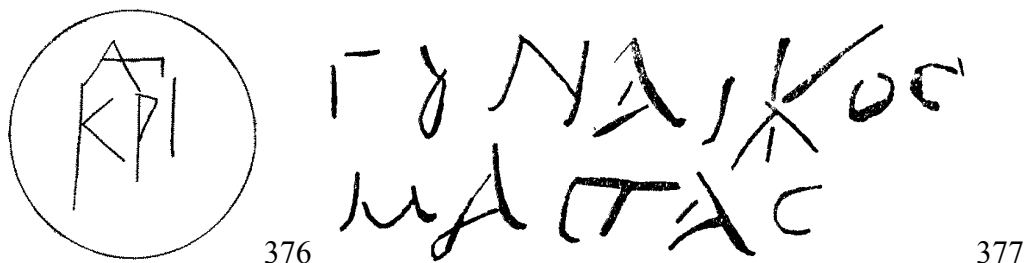
372/3*. Т 246: на обломке дна чл. килика начало личного имени, например, Μεγά(σθένης), либо отметка купца или гончара, указывающая сорт сосуда – μεγά(λη), sc.

κύλιξ < Переведем: «большой *килик*». Разумеется, это обычное для доньев сокращение имени владельца: Μεγα. >

374 (рис. 374). Т 248: на обломке края чл. чаши V в. νύμφιος καὶ γ[ύμφη] «жених и невеста», подарок кому-то от жениха и невесты. < Хорошее чтение, но предположение, что новобрачные дарят кому-то сей кубок излишне, ибо констатация «жених и невеста» семантически самодостаточна – это сама собой разумеющаяся лексическая синтагма: где νύμφιος, там и γύμφη. Ограничимся одним примером из Платона (Leges: 783e): «пусть новобрачный обращает внимание на молодую жену (ὁ νύμφιος τῇ τε γύμφῃ)». Поэтому сию чашу никому не дарили – она брачный кубок, из которого пьют молодые; этим торжеством и обусловлена отмеченная Толстым тщательность исполнения надписи. Согласно керамической датировке Передольской, чаша V в., но по характеру письма граффито IV в., на что указывают последовательная разнокалиберность букв, сигма с уплощенными усами, характерная для ольвийских надписей середины и второй пол. IV в. (IOSPE I² 23, 271, HO 14 и пр., см. и ниже № 497), показательна апицированность букв, не свойственная V в. (ср. Датирование, № 1). Согласно рукописному Catalogue 2, инв. номер обломка 216^d, посылка 1862 г.⁶⁸. >



375 (рис. 375). Т 251: на обломке дна чл. чаши V в. две надписи – в центре [Διονύ]σιός μ' ἀ[νέθηκεν Ἀφροδίτῃ ?] «Дионисий посвятил меня Афродите»; на краю [τοῦτο τὸ ἀνάθη]μα μὴ σ[ίνησθαι] «подношения этого не повреждать». < Чтение Толстым сохранного ΣΙΟΣ и двух следующих букв в качестве имени Дионисий и μ' ἀ[νέθηκεν] возможно, однако мы предпочитаем видеть в двух последних буквах ΝΥ, а в ΜΑΜΗΣ другой надписи – род. падеж μάμης «матери» (слово μάμη «мать» известно с V в. у комика Ферекрата, далее у Менандра и др.: LSJ, s.v.). В Пантикапее есть надпись на парфюмерном флаконе, который мать подарила дочери [Стихотворные граффити: 46, № 5]. По аналогии можно предположить присутствие дочери и при gen. μάμης «матери» изучаемой надписи, тогда в буквах ΝΥ можно усмотреть γύμφη «невеста», чем объединяются обе надписи в одну: e. g. [Διονύ]σιος γύμφῃ dat. πομίνης | ἀξίῃ gen. πομίνης] μάμης «Дионисий невесте (имя), достойной (имя) своей матери». Если это так, надпись может быть подарочной }.



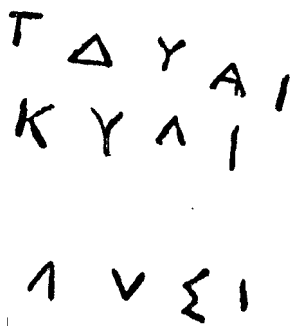
376 (рис. 376). Т 249: на обломке дна чл. чаши конца V или начала IV в. < надпись в две строки > α' | κραι(θαί) «1. Ячмень». < Толстой не пояснил довольно странного смысла своего

⁶⁸ Это рукописный каталог античной керамики Эрмитажа примерно середины XIX в. на французском языке, хранится в античном отделе музея.

прочтения надписи. Как и положено надписям на доньях, это имя-отчество владельца: Ал Крп. По лигатуре Ал надпись лучше относить к IV в. >

377 (рис. 377). Т 250: на глиняном грузиле от ткацкого станка надпись II–III в. н.э. $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma$ Μάγυα «женщины Манги»; форма Μάγυα может быть уменьшительной от Μαγγάνη, ее окончание ας дорическое. «Женщина Манга», надо думать, рабыня из ткацкой мастерской. < Сколько всего надуманного извлекается из неточного прочтения. И какой доризм может быть в римское время на Тамани, где дорических элементов никогда не было? В рецензии на книгу Толстого Б. Надэль [Надэль 1955: 193] справедливо указал, что тут читается имя Μάστα в род. падеже. Добавим, тогда оно было не засвидетельствовано, однако позднее objavилось и в Нимфее (LGPN IV: 224). Это владельческая надпись: $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma$ Μάστας «грузило женщины Масты». Выражение несколько странное, тем более, что метки на ткацких грузилах обычно лаконичны, в 1-2 буквы или знака (см. их, к примеру, из Илурата: Боспорские города, т. 2, с. 38; в Мирмекии сокращение имени владелицы на одном $\Sigma\iota\sigma\upsilon$ и на другом $\Sigma\iota$ [Гайдукевич 1963: 27]). Но Надэль резонно объяснил: было и мужское имя Μάστας, род. падеж которого Μάστα [КБН 795], так что словом $\gamma\upsilon\nu\eta$ «женщина» внесена ясность, кто владелец грузила. >

11. Южноиталийское граффито в ОАМ



378 (рис. 378). В статье 1897 г. Штерн (с. 195, № 132 и тб. IV, 132) поместил трехстрочное граффито на килике из Неаполя, который был в коллекции графа Воронцова и оттуда передан в ОАМ, где хранится поныне: $\Gamma\Delta\Upsilon\text{AI}$ | $\text{KY}\Lambda\text{I}$ | $\Lambda\Upsilon\Sigma\text{I}$. По Штерну, вычитывается название самого сосуда $\kappa\acute{\upsilon}\lambda\iota[\xi]$. На прориси первая буква скорее Γ, и если передать только имеющийся текст, ничего другого не добавляя, то он таков: $\gamma' \delta\acute{\upsilon}\alpha\iota \cdot | \kappa\acute{\upsilon}\lambda\iota(\xi) | \lambda\acute{\upsilon}\sigma\bar{\iota}$ «3 невзгоды; килик избавит!» Это, так сказать, застольная философия на донце чаши. Тут $\delta\acute{\upsilon}\alpha\iota$ – pl. к $\delta\acute{\upsilon}\eta$ «бедствие, несчастье, невзгода», $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\bar{\iota}$ – fut. $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\epsilon\iota$, с передачей дифтонга $\epsilon\iota$ через $\bar{\iota}$. По письму граффито IV в.

В ионийском диалекте переход $\epsilon\iota$ в $\bar{\iota}$ представлен с VI по I вв.: $\tau\acute{\iota}\chi\omicron\varsigma$ вместо $\tau\epsilon\acute{\iota}\chi\omicron\varsigma$, $\iota\mu\acute{\iota}$ при нормативном $\epsilon\iota\mu\acute{\iota}$, $\acute{\alpha}\phi\alpha\iota\rho\acute{\iota}\sigma\theta\alpha\iota$ вм. $\acute{\alpha}\phi\alpha\iota\rho\epsilon\acute{\iota}\sigma\theta\alpha\iota$ [Kleiner 1967: 128–132]. Какие бывают $\delta\acute{\upsilon}\alpha\iota$, показывает древнегреческая литература. По Эсхилу (Agam. 1622), это колодки на ногах да голод; в разрушенном контексте Вакхилида (I, 79) сохранилось упоминание голода; по Семониду (fr. 1), керы несут людям тысячи несказанных бед. Более всего нам интересны ст. 511 «Прометей прикованного» Эсхила, где герой признает, что «сломлен тысячами бед» ($\mu\upsilon\rho\acute{\iota}\alpha\iota\varsigma \delta\epsilon \pi\eta\mu\omicron\nu\alpha\acute{\iota}\varsigma \delta\acute{\upsilon}\alpha\iota\varsigma$), и сходя к нему: процитировав сей стих, схолиаст отметил, что Прометей «освобождается ($\lambda\acute{\upsilon}\epsilon\tau\alpha\iota$) в следующей драме, как показывает Эсхил»⁶⁹. Эта пара $\delta\acute{\upsilon}\alpha\iota\varsigma$ – $\lambda\acute{\upsilon}\epsilon\tau\alpha\iota$ верифицирует наше прочтение в граффито $\delta\acute{\upsilon}\alpha\iota$ – $\lambda\acute{\upsilon}\sigma\epsilon\iota$.

12. Граффити Березани и Ольвии публикации И.Д. Головки 1959 г.

Для создания археологического музея в Одесском университете (ОГУ) туда в 1950 г. передано из ОАМ большое число вещей, в т.ч. около сотни ольвийских да березанских граффити. В 1965 г. эти граффити возвращены в ОАМ, где получили новый инвентарный номер; есть на них и инв. номер ОГУ, который указывает, что граффито было ранее в составе собрания ОАМ-ОГУ и, следовательно, происходит из Ольвии или с Березани; на происхождение оттуда сих надписей указал И.Д. Головка [1959: 167]. Он опубликовал основную часть этих граффити [Ibid.: 167–176], его работа слабая, так как он не только не был эпиграфистом, даже греческого языка не знал, потому многие тексты прочитаны ошибочно, часто неправильно установлена типология, даже описаны неточно некоторые черепки и пр. Он не приложил

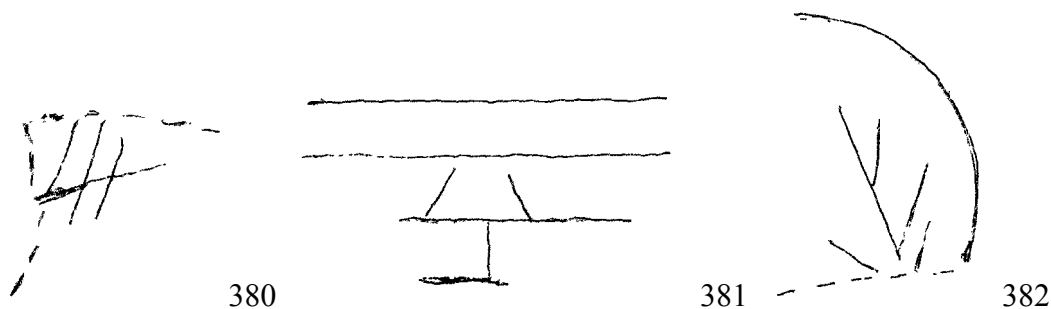
⁶⁹ Ст. 511 – отклик на ст. 179, где хор обращается к Прометею: «ты смелый, не сломлен бедами ($\delta\acute{\upsilon}\alpha\iota\varsigma$)».

прорисей, не указал, есть ли облом текста, чем немало затруднил работу с теми надписями, которые не представлены в ОАМ. Часть его более или менее значимых надписей мы включили в ГЛБО I, II, переработав их в соответствии с подлинниками в ОАМ; остальные мало существенны, но для полноты картины ольвийской да березанской малой эпитафии приводим их тут со своими поправками⁷⁰. Всего в статье Головки 83 граффити (№ 72–83, по его мнению, негреческие, что тоже ошибочно). Часть их ныне хранится в ОАМ, часть мы не обнаружили там (может, они остались в археологическом музее ОГУ, но там мы не работали). Даем ниже тексты этих граффити; поскольку прорисей Головки не дал (лишь на его табл. XXIX, помещены рисунки 12 «негреческих» надписей), приходится пользоваться тем, что он увидел; к счастью, как сказано, значительная часть их сохранилась в ОАМ, так что их тексты определены. Номер рисунка соответствует порядковому номеру граффито; как обычно, наша прорисовка имеет литеру а при номере рисунка. Если нет прорисовки, ставим при номере надписи астериск. Даем отдельно надписи с Березани (№ 379–400) и из Ольвии (№ 401–419), завершают подборку надписи то ли ольвийского, то ли березанского происхождения (№ 420–426). Если подлинника нет в ОАМ, сведения о черепке, месте и годе находки даем по Головке. Наш комментарий заключен в угловые скобки.

а) Граффити Березани, не обнаруженные в ОАМ.

379*. ОГУ 877. Головки, № 44: раскопки Болтенко 1927–1930 гг. Буквы ОР на дне обломка большого сероглиняного ионийского изделия типа лутерия на невысоком поддоне. VI–V в. или даже VII в. <Вероятно, сокращение имени владельца Ор. >

380 (рис. 380)⁷¹. ОГУ 829. Головки, № 73, рис. на тб. XXIX, 2: раскопки Болтенко 1930 г. Обломок нижней части горловины малоазийской амфоры VI в. < Головки безосновательно счел граффито негреческим. Это денежная сумма «3 обола». См. *Граф. Архива ОАМ*, № 19 б, где так изображена сумма 2 обола: #. >



381 (рис. 381). ОГУ, 835. Головки, № 76, рис. на тб. XXIX, 5: раскопки Болтенко 1927–1930 гг. На горловине двуручной малоазийской амфоры VI–V в. < Видимо, сокращение имени или названия Нр. Сохранилась лишь горловина амфоры. Во времена Головки под малоазийскими амфорами подразумевались милетские; некоторые их типы имеют округлый профиль валика венца, как на этой, они в основном V в. [Монахов 2003: 37, 249, 252]. >

382 (рис. 382). ОГУ 821. Головки, № 74, рис. на тб. XXIX, 3: раскопки Болтенко 1925–1930 гг. < Головки безосновательно счел граффито негреческим. Это обычная «ёлочка», схематическое изображение «мирового дерева», олицетворение плодородия. Они есть на Березани (ГК: 294–295, № 128, 130), еще несколько образцов из раскопок В.В. Лапина хра-

⁷⁰ Это следующие надписи. Березань: ГЛБО I, № 26, 33, 38, 39, 43, 45, 46, 49, 54, 55, 58–60; у Головки это № 1, 3, 4, 15, 16, 21, 30, 42, 46, 53, 72, 78, 79. Ольвия: ГЛБО II, № 65, 121, 138, 151, 163, 177–179, 184, 204, 206, 213–217; у Головки это № 2, 6–8, 10 11, 18–20, 26, 27, 31, 32, 50, 51.

⁷¹ Здесь и далее мы воспроизводим изображения граффити на его табл. XXIX, № 2, 3, 5, 10. На этой таблице размытые фотографии надписей, поэтому мы сделали прорисовки с них для более четкого воспроизведения, тут это рис. 380, 381, 382, 418.

нится в Музее природоведения г. Киева. Много «ёлочек» в святилище Ахилла на Бейкуше [ОХБ: 105–107]. >

383*. ОГУ, 884. Головки, № 55: обломок пологой мисочки, раскопки Болтенко 1927–1930 гг. На внутренней и внешней сторонах крестообразные знаки. < Видимо, это обычный самодельный амулет из поднятого с земли черепка, сделанный неграмотным человеком, такие есть на Березани [ГК: 230, № 163]. >

384*. ОГУ 895. Головки, № 49: раскопки Болтенко 1927–1930 гг. На обломке стенки расписного сосуда VI–V в. фрагментированный рисунок неясного содержания.

385*–398*. ОГУ, 878 и др. Головки, № 53–64, 66: раскопки Болтенко 1927–1930 гг. На различных сосудах кресты и прочие невыразительные знаки. < См. ниже № 414–417 о крестах на ольвийских черепках. Часть сих березанских черепков может быть в ОАМ, но идентификацией инв. номеров простейших рисуночных граффити я не занимался. >

399*. ОГУ, 014897 (старый инв. № 17715). Головки, № 70: небольшой обломок красноглиняного сосуда, раскопки Болтенко 1927–1930 гг. Снаружи прямоугольник с двумя точками, на внутренней прямоугольник с точкой. < Наличие рисунков на обеих сторонах свидетельствует, что это амулет, сделанный из подъемного черепка. >

400*. ОГУ, 883. Головки, № 52: раскопки 1930-х годов на Березани или в Ольвии. Дно роскошно орнаментированной сероглиняной ионийской чашки с изображением креста, вписанного в неправильный квадрат. VI–IV в.

б) Граффити Ольвии, не обнаруженные в ОАМ.

401*. ОГУ, 846. Головки, № 13: раскопки С.С. Дложевского или Б.В. Фармаковского 1924–1925 гг. На обломке дна чл. открытого сосуда со штампованным орнаментом две буквы К посередине. V–IV вв. < Это инициалы имени-отчества владельца. См. следующее граффито. >

402*. ОГУ, 859. Головки, № 14: раскопки Дложевского или Фармаковского 1924–1925 гг. На дне солонки К. IV–III в. < Инициал имени владельца. См. предыдущее граффито. >

403*. Головки, № 22: черепок привез М.С. Синицын из ольвийских керамических завалов, выброшенных Николаевским музеем. Это фр. дна большого рыбного блюда (?) с буквами ΛΕ. Э.Р. Штерн [1897: 195, № 133] раскрывал такие буквы в название сосуда λε[παστή]. IV–III в. < См. о таких надписях выше, № 47: это обычное сокращение имени владельца Λε. Таково и граффито с Березани, см. *Граф. Архива ОАМ*, № 34 б. >

404*. ОГУ, 974. Головки, № 47: раскопки Дложевского или Фармаковского 1924–1925 гг. На стенке (?) чл. тонкостенного сосуда, может быть, типа миски, краской написаны буквы ΙΑΙΟ. V–IV в. < Это род. падеж имени владельца: -ίλιῶ, например, [Φ]ίλιῶ «сосуд Филия» (имя Φίλιος – Rare, Bensele: 1620). >

405*. ОГУ, 971. Головки, № 41: на венчике чл. открытого сосуда ΡΗΝ. V–IV в. < Видимо, это окончание женского имени -ρηη, например, [Δημητ]ρηη. >

406*. ОГУ, 901. Головки, № 29: раскопки дореволюционного времени; по верхней части двуручной сероглиняной амфоры (с отломанной горловиной) местного производства: √ (? или Δ||). III–I в. < Вероятно, тут было Δ|. >

407*. ОГУ, 975. Головки, № 48: возможно, раскопки Дложевского или Фармаковского 1924–1925 гг. Обломок верхней части чл. открытого сосуда, может быть, типа миски, по светло-желтому полю краской написано ΗΛΤΟ. V–IV в. < На первый взгляд, это род. падеж имени владельца: -ηλτῶ, однако словарь Б. Хансена не дает имен на -ηλτης, -ηλτος. Есть эпический аорист ἔλτο «прыгнул, устремился», и Евстафий (vol. 1, p. 595; TLG) в комм. к «Илиаде» указывал, что его древняя форма ἦλτο. Но трудно думать о гомеровской цитате в дипинто на блюде. Головки знал греческий алфавит, но языка не знал, так что скорее всего прочел дипинто неточно. >

408*. ОГУ, 965. Головки, № 34: на фр. венчика чл. сосуда ΛΦΙΝΙ, посвящение Аполлону Дельфинию. V–IV в. < Посвящение или храмовая маркировка: [Δε]λφινί[ῶ] «Аполлона Дельфиния». >

409*. ОГУ, 959. Головка, № 9: раскопки в Ольвии неизвестного времени; на обломке венчика чл. тонкостенного сосуда Δ||. V–IV в. < Головка дает отсылку к статье Штерна [1897: 178, № 34–35], где буквы Δ| трактованы в качестве посвящения Зевсу. Однако те, подобно остальным трем десяткам других таких граффити на столовой посуде из Херсонеса, почти стопроцентно сделаны на доньях и потому представляют собой сокращения имен владельцев (см. выше № 166–167). Поэтому отсылка Головка к надписям Штерна неверна, но понимание ольвийского граффито правильно, ибо оно сделано на венчике и потому посвяtitельное: Δί «Зевсу». >

410*. ОГУ, 966. Головка, № 38: на венчике найденного в Ольвии чл. тонкостенного сосуда изнутри ΕΤΕΜΟΙ. V–IV в. < Поскольку подобного вида лексики нет, сия краткая надпись состоит из двух слов, и второе определено μοί «мне». Узнаваемо и первое слово – έτε, аористный императив 2 л. мн. числа от глагола ίημι. Так как надпись сделана на чаше, вряд ли стоит сомневаться, что из многих значений сего глагола в данном случае имеется в виду «лить, проливать, изливаться», – о винах. Итак, читаем: έτε μοί «излейте в меня/(про)лейте мне!» Подобного рода призыв написан на килике V в. из Нимфея: εὐθυμίης ἴε (= ἴει) μιν κύλιξ «килик радости, изливайся» (см. выше № 292), что подтверждает подразумеваемое слово «вина» (мн. число) в ольвийской надписи. >

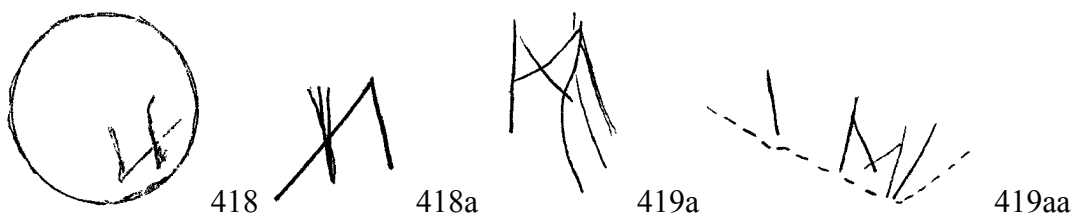
411*. ОГУ, 845. Головка, № 17: возможно, раскопки Дложевского или Фармаковского 1924–1925 гг. На венчике краснолакового открытого сосуда буквы ΜΟΝ. Ср. имя магистрата на ольвийских монетах ΜΟΝΗ у Голубцова [ИАК. 1914. 51, с. 114, № 249, табл. XXIII, 4]. IV в. < На венчике может располагаться сокращение имени посвяtitеля, например, Μόνιμος (имен на Μον немало: Pape, Bensele: 943–944). Ср., к примеру, ГЛБО II, № 78: на венчике чернофигурного килика позднего VI в. сокращение имени посвяtitеля Στρ. Также, если у букв ΜΟΝ было начало и (или) продолжение, это может быть опять-таки частью имени посвяtitеля (напр. γεν. [Φράδ]μω[ος]), либо эпитеты бога, к примеру, [Ἡγε]μόν[ος] «Аполлона Предводителя». >

412*. ОГУ, 894. Головка, № 25: возможно, раскопки Дложевского или Фармаковского 1924–1925 гг. Фр. стенки крупного сосуда, видимо, амфоры из красной жженой глины ольвийского производства, на нем буквы ΝΟ. III–II в. < Неясно. >

413*. ОГУ, 957. Головка, № 5: возможно, раскопки Дложевского или Фармаковского 1924–1925 гг. На дне чл. чашки ΟΝ| или ΩΝ|. V–IV в. < Есть ряд личных имен на Όνι- (например, Όνίας, Όνίδας) и Όνι- (Ωνεΐας, возможно сокращение дифтонга ει в ι). Подходящие имена см.: Pape, Bensele: 1063, 1705. >

414*–417*. ОГУ, 879 и др. Головка, № 65, 67–69, 71: Ольвия. На различных сосудах кресты. < См. выше № 385–398 о крестах на березанских обломках. >

418 (рис. 418, 418a). ОАМ, 80635 (ОГУ, 826). Головка, № 81, тб. XXIX, 10: Ольвия, 1930 г. Дно открытого сосуда темносерой глины, типа лутерия, местного производства. I–III в. н.э. < Это дно от сероглиняного, изнутри лощеного, открытого сосуда с граффито – денежной суммой: Λ с прочерком = 30 оболов (Головка неправильно поставил надпись – надо повернуть ее на 180°). Такое же Λ с прочерком-оболом есть на Березани (Граф. Архива ОАМ, № 35 б, 95); аналогичное граффито на обломке дна чл. блюда, происходящего из Ольвии, есть в Эрмитаже (инв. Ол. 8466). >



в) Березанское граффито из ОАМ-ОГУ.

419 (рис. 419а, 419аа). ОАМ, 80624 (ОГУ, 904). Головка, № 28: раскопки Болтенко на Березани 1927–1930 гг.; на широкой горловине амфоры буквы ΛΑ. < На самом деле это фр. дна открытого сосуда, покрытого изнутри черным лаком, и на нем 2 граффити, снаружи да изнутри. Снаружи Αλε (с лигатурой Λ и Ε, см. рис. 419а), сокращение имени владельца сосуда; эллинистическое время. Изнутри у середины дна | Μ|, скорее всего денежная сумма, записанная на поднятом с земли черепке: обол и 41 обол.

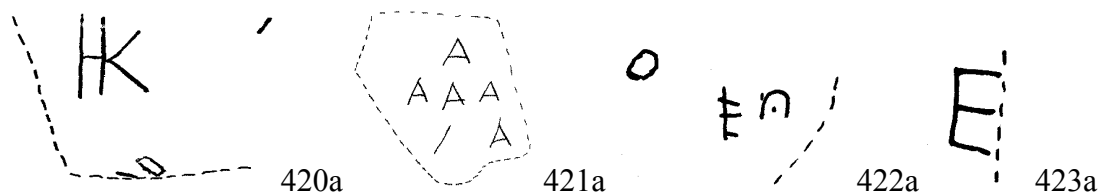
г) Березанские и ольвийские граффити ОАМ-ОГУ, не вошедшие в статью И.Д. Головки 1959 г.

Работая с граффити в ОАМ, я отождествил основную часть надписей статьи Головки с подлинниками. Небольшое число надписей с инв. номером ОГУ не представлено в статье Головки. Само пребывание их в коллекции ОГУ свидетельствует о происхождении из Ольвии или с Березани, но точнее определить центр нельзя. Прилагаем свои прорисы этих надписей.

420 (рис. 420а). ОАМ, 80597. На обломке дна чл. кубка: НК в лигатуре, ниже --ΙΟ. По лаку IV в. Сокращение имени владельца и окончание отчества: Нк | --ιῶ. Возможные варианты имени: Ἰκκεστίδης, Ἰκκεστος (Pape, Benseler: 455).

421 (рис. 421а). ОАМ, А 80664 (ОГУ 955). На внутренней стороне обломка стенки чл. открытого сосуда 4 альфы в 3 строки и прочерк: Α | ΑΑΑ | | Α. Это самодельный амулет, по письму поздний IV–III в. Подобный амулет есть на Березани: 2 альфы, стилизованное Π и |, т.е. сокращение имени Аполлона и его эпитета Ἰητήρ (ГК: 295, № 137 и рис. на с. 228). Но на амулете из ОАМ линия наклонная, так что усматривать в ней иоту эпитета Ἰητήρ нельзя, это обычный для амулетов прочерк. Посему это изделие может быть обращено к Аполлону или Ахиллу, тоже адресату множества самопальных амулетов (ГК: 294, № 124–127), в том числе лишь с двумя буквами Α (ГК: № 127).

422 (рис. 422а). ОАМ, 80644. На фр. круглого основания высокой ножки чл. чаши: Ο, поодаль ΕΘ. По месту расположения сокращение имени собственника Εθ (список таких имен: Pape, Benseler: 334). Отдельно стоящее Ο можно понять по-разному, в т.ч. как инициал имени владельца, тогда Εθ – сокращение отчества. IV в.



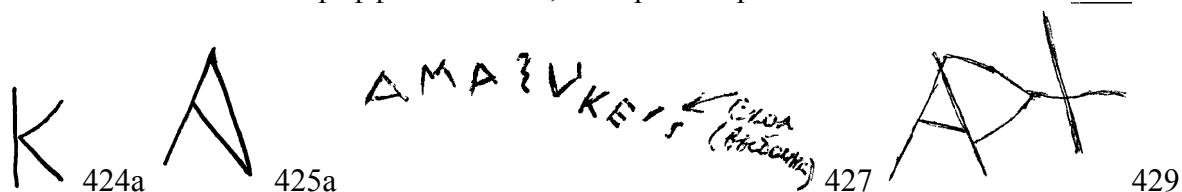
423 (рис. 423а). ОАМ, 80598. На обломке дна чл. открытого сосуда буква Ε – остаток имени собственника. IV в.

424 (рис. 424а). ОАМ, 80646. На обломке горловины амфоры Κ. V в. Значение неясно.

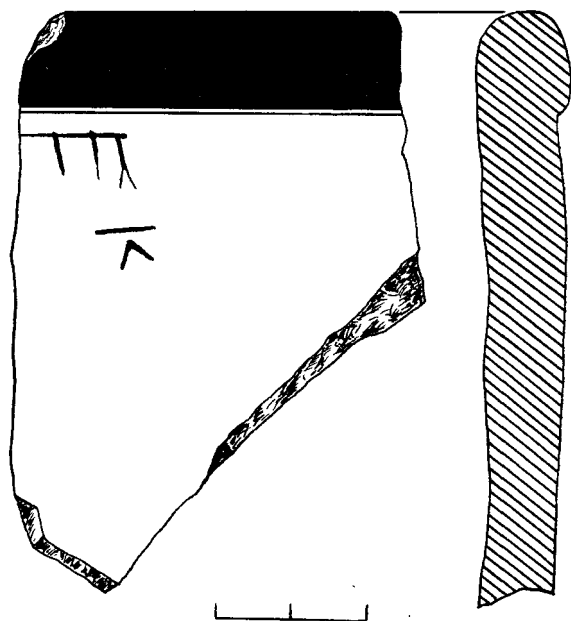
425 (рис. 425а). ОАМ, 80658. На обломке круглого основания ножки чл. сосуда Α, инициал имени собственника. VI–V в.

426*. ОАМ, 80689. Изнутри на дне чл. открытого сосуда в самом центре крест. Размещенные изнутри на дне сосуда кресты имеют санирующее значение (крест – соляренный знак). См. выше № 385–398, 414–417.

13. Несколько новых граффити Ольвии, ее хоры и Березани.



427 (рис. 427). Незабвенной памяти старинный друг Валерий Отрешко прислал мне как-то прорисовку граффито на черепке с Козырки. Видимо, читается ἀμασύκειος – некий продукт, произведенный из чего-то «вместе со смоквой». Ср. ἀμάσυκον – плодовое дерево, цветущее в одно время со смоквой (LSJ, s. v.). Того же плана и той же конструкции наше слово



*ἀμασύκειος – это гапакс, составленный из ἀμα «вместе с» и прилагательного σύκειος «относящийся к смокве», доныне не встреченный муж. род к зафиксированной словарями форме среднего рода σύκειον. Последняя дана в латинско-греческом словаре эквивалентом слова σύκινον (LSJ, s. v.). Плутарх (Mor. 2, 752b) упоминает πῶμα σύκινον «напиток из смоквы», и можно думать, что наш *ἀμασύκειος включал наряду со (ἀμα- !) смоквой еще какой-то ингредиент напитка. Например, поэт II в. до н.э. Никандр пишет в медико-гастрономической поэме Alexipharmaca о напитке из смеси сока смоквы и меда (vv. 347–349).

428 (рис. 428). И другой незабвенный старинный друг Володя Рубан прислал мне свою превосходную прорись граффито на обломке горловины амфоры, найденной в 1978 г. в Ольвии (участок АГД, хранится в Парутинском заповеднике). Надпись процарапана на амфоре,

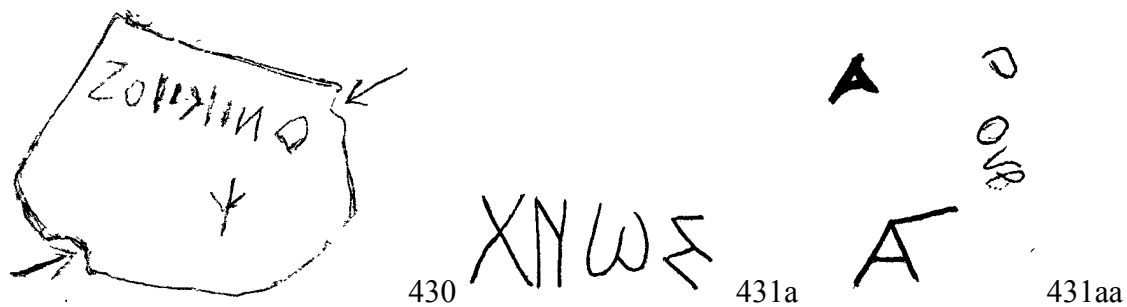
положенной набок: Ε|<. Это стоимость в полтора оболы: |< = обол, пол-оболы; буква Ε – название товара: ἔλαιον «оливковое масло». Среди граффити афинской Агоры есть граффити на амфоре III в. и кувшине I в. ἔλαιον [Lang 1976: 74, 75, № 4, 18]. Есть ἔλαιον и на обломке фасосской амфоры из ГИМа [Блаватский 1957: 32–33].

429 (рис. 429). ОАМ, инв. 73293. Березань, раскопки 1960 г. (полевой № Б-60/483). На внешней стороне сероглиняного открытого сосуда сокращение имени владельца в лигатуре: Ἀρχ. Впрочем, не исключено и другое раскрытие лигатуры: Ἀρχ, – в фондах Исторического музея Украины (г. Киев) есть донце чл. килика IV в. из Ольвии с именем владелицы Ἀρχίς. Оно зарегистрировано и в словаре ближневосточных имен Ф. Прайзике [Preisigke, 1925, s. n.]. Высота альфы 24 мм.

14. Самодельные амулеты из Ольвии и Березани

430 (рис. 430). И еще один мой незабвенный старинный друг Саша Анфертьев нашел в 1970 г. на берегу Нижнего города Ольвии (поблизости от раскопанного Л. Славиным колодца), метрах в 5 от воды, стенку чл. закрытого сосуда IV в. с граффито. Черепок аккуратно обколот, справа от надписи на нем округлое отверстие для бечевки, т.е. это самодельный амулет. Есть и две зазубрины (мы указали на них стрелками), так как они на разных концах черепка, то также предназначались для бечевки (так и на амулете № 432, см. ниже). Ретроградные N и K указывают на чтение справа налево: ←NIKI, т.е. νικί «побеждай, одолевай» (такое написание представлено и в следующем амулете № 431). По форме νικί – императив ионийского глагола νικέω (= νικάω «побеждать, преодолевать») со слиянием ει в ī, оно аттическое [Thumb, Scherer 1959: 308], но представлено и в ионийском языке Березани (письмо Ахиллодора ок. 500 г.: ОХБ: 213). Остальные буквы прочесть ретроградно (IOZ) нельзя, так как это не дает смысла, при нормальном чтении слева направо ZOI = ζοί < ζοή «жизнь», с переходом η в ι, который известен с позднего эллинистического времени, когда проходил про-

цесс утраты долготы гласными. В целом $\nu\kappa\bar{\iota}\zeta\acute{o}\iota$ означает «побеждай, жизнь!», вполне подходящий для амулета смысл. На амулетах встречаются глаголы хортативного смысла (например, на архаическом скарабее $\mu\bar{\epsilon}\ \mu\epsilon\ \acute{\alpha}\nu\omicron\upsilon\gamma\epsilon$ «не открывай меня!» [Boardman 1968: № 176]), в том числе ольвийско-березанских: $\nu\acute{o}\sigma\epsilon\iota$ «болеи!» (ГЛБО II: 84, № 83), $\theta\eta\zeta$ «сделай, дай» (ГК: 295–296, № 138), также глаголы констатирующего смысла, например: $\Delta\iota\omicron\nu[\acute{o}]\sigma\omega[\iota]$ $\mu\alpha\rho\alpha\kappa\lambda\epsilon\iota\tau[\alpha\iota]$ «Дионисом отвращается» (ГЛБО II: 85, № 85). Удостоверяет выявленный смысл надписи начертанное ниже изображение дерева (обычно это «елочка»), семантика которого жизнь («дерево жизни»). По форме N с равновеликими гастами да K, усы которого не касаются столба, позднеэллинистическое время. Черепок хранился у А.Н. Анфертьева, куда делся после его ранней смерти, мне неизвестно.

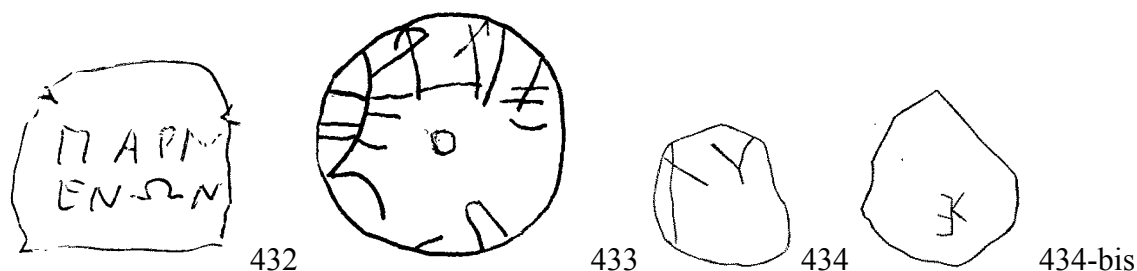


431 (рис. 431a, aa). Чл. чашка не позднее II в. до н.э. с двумя граффити, раскопки Ольвии 1940 г., участок И, яма Д, глубина 2,2 – 4,7 м. Хранится в Историческом музее Украины (г. Киев), инв. О/40-373; Б7-428. На дне снаружи буквы Αγ в лигатуре – сокращение имени владельца чашки, по четкому письму не позже III в. до н.э. Над ним позднейшее по начертанию Α (левая боковина продолжена за пересечением с правой), правее Ο и ниже в колонку курсивное Ὀλβ, писаное справа налево (см. и предыдущий амулет № 430) – муж. или жен. личное имя изготовителя амулета Ὀλβ(ιοπολίτης) / Ὀλβ(ια) / Ὀλβ(ιανή). Что это амулет на чашке вторичного употребления, показывает начертанное на внутренней поверхности чашки имя египетского бога Хнума: Χνῶμ. Обычные варианты написания сего теонима – Χνῶμς, Χνῶβς, Χνῶφς, Κνήφ, но на амулетах встречаются и экзотические самодельные формы вроде Χθνοφ на Эрмитажном экземпляре [Неверов 1979: 101, № 34]. Такова и наша форма Χνῶμ, причем последняя буква положена в магических целях набок (M-supinum); магией же обусловлено и упомянутое написание Ὀλβ справа налево. Для времени изготовления амулета показательны формы ню и омеги теонима – они вряд ли древнее I в. до н.э. (ср. [Grthausen 1913: taf. 1, kol. 7]). Хнум в египетской религии бог-творец, покровитель разливов Нила, владыка Элефантины [Древний Египет 2005: 404–405], сын его Хек – покровитель магии. В греко-египетской религии Хнум стал синкретическим божеством: с ним соединилось почитание греческого Агатодаймона; для нас небезынтересно, что культ Агатодаймона хорошо известен в Ольвии (см. выше № 247, 248). Одна из основных функций Хнума – предсказание судьбы, вероятно, этой причиной могло быть обусловлено изготовление ольвийского амулета. Имя Хнума – Хнубиса представлено и на гемме из сердолика, найденной в Феодосии, это греко-египетский амулет [Кибальчич 1910: 54, № 335, 337].

432 (рис. 432). Б.В. Фармаковский [1926: 178] опубликовал найденный им в 1925 г. в Ольвии амулет с именем Παρμένων (прилагаем наш набросок с его прориси). На противоположных краях черепка сделаны ззубрины для бечевки (так и на амулете № 430, см. выше). По данным А.С. Коцевалова, черепок хранился в музее г. Николаева (см. ГЛБО II, 187), но мы его там не видели, вероятно, пропал, как и многие другие граффити; при этом дело не только в вывозе вещей из музея немецкими оккупантами (см. об этом: *Датирование*, № 42, прим.), но и в нелепой чистке его от керамических обломков, казавшихся музейному начальству 1930-х годов ненужными – их просто выбрасывали на свалку (см. выше № 403).

433 (рис. 433). ОАМ, инв. 73000/29. Березань, раскопки 1960 г., раскоп 3. Фр. стенки расписного ионийского открытого сосуда, обработан в виде кружка с отверстием посередини-

не, т.е. это амулет. Нагромождение знаков, необычных для амулетов, лишь справа сверху можно предположительно опознать денежную сумму \neq = 2 с четвертью обولا. Если это так, то амулет не целительный, как обычно, но имеет отношение к деньгам, что уникально.



15. Имена и сокращения имен из святилища Деметры в Нимфее и с Западного теменоса Ольвии

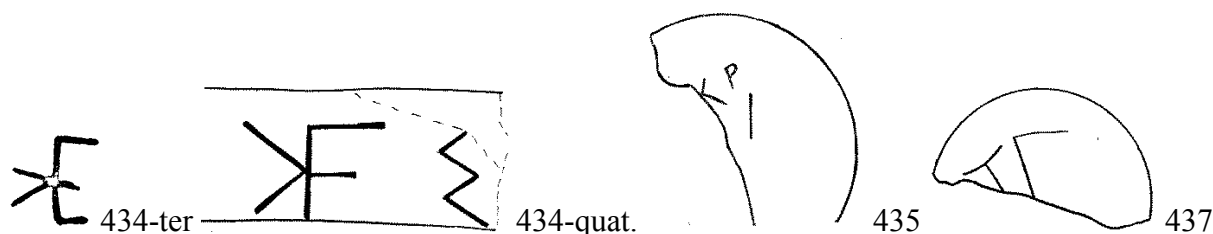
На протяжении всей главы мы многократно обращались к вопросу о понимании имен и их сокращений на доньях сосудов, в особенности на херсонесском материале, которому уделили и отдельный методический § 5. Вопрос особо важен по той причине, что это наиболее многочисленный класс граффити на столовой посуде. Мы держались последовательно той генеральной закономерности, согласно которой посвятельные надписи размещались на открытых частях сосудов – стенках да венчиках, а имена владельцев и их сокращения на необозримой части – на доньях. Значительную меру греческого антропонимикона Северного Причерноморья доримского времени составляют теофорные имена – от трети до четверти (см. § 5а), их сокращения на доньях со времен Штерна и частью поныне интерпретировались в качестве посвящений богам, мы на протяжении всей статьи восстанавливали их владельческую типологию. Но есть имена и сокращения имен, в том числе теофорных, на доньях и стенках, которые найдены в святилищах Нимфея и Ольвии; в интересах методики важно рассмотреть их отдельно, чтобы понять выявляемую ими картину. Сразу обращает на себя внимание небольшое количество таких граффити: в Нимфее у Толстого 17; на Западном темене Ольвии всего 18 (ГОП: 78–82, № 156–174), при том, что в целом там обнаружены 4 сотни граффити!

а) Граффити сборника Толстого, найденные в Нимфее на месте святилища.

Это следующие его надписи: № 97, 98, 100, 101, 103, 112, 113, 118, 122, 124, 130–134, 136, 138. Из них на доньях сделаны № 97, 98, 100, 101, 103, 112, 113, 118, 116, 131, 133, 134; на стенках № 122, 124, 130 (?), 132, 136, 138; рассмотрим их далее отдельно. Три из них мы уже рассмотрели: Т 103 = наш № 286: на дне сокращение имени владельца Με, весьма частое; Т 130 = наш № 304: ΗΙ или Ηδ, на горловине какого-то сосуда, incertum; Т 138 = наш № 305: -ας или Ας; в первом варианте (-ας) конец имени или его сокращение, во втором (Ας) сокращение имени владельца.

434 (рис. 434, 434-bis; 434-ter, 434-quater). Толстой, № 97: на обломке дна круглодонного сосуда VI в., найденного на месте святилища, с наружной стороны, возможно, читается Χύ[τραί] «горшков», дальше могла стоять цифра, т. е. изготовить столько-то горшков. Это заказ горшечнику. С внутренней стороны лигатура Κ и Ε или ΛΕ, поскольку надпись VI в., Ε может читаться влево и вправо. < Трактовка Толстого обязана полету его воображения, она не подтверждена аналогиями. Указание на предназначение надписи кроется в форме черепка – это явно обколотое донце, такие обычно предназначены для цифровых записей (как правило, денежных сумм), школьных упражнений, самодельных амулетов, прочей магии, они порой исписываются с обеих сторон, как наши № 367, 431 (другие примеры: ГОП: 172–173, № 33, 34, тб. 60/6, 61/1). На вторичное использование указывает также разница в датах: как сказано, по керамическим признакам дата VI в., но письмо скорее эллинистическое: у ламбды

обе боковины продолжают за пересечением, правый усик ипсилона изогнут, также эпсилон удлинённых пропорций. Понимание мысла обеих надписей затруднительно. Такая же лигатура представлена на чл. вазочке из Херсонеса, которую Штерн [1897: 188–189, № 81] прочёл как ЕУ или ЕЛ, но скорее это КЕ (см. рис. 434-ter); есть она и на амфоре III в. с Березани (ГК: 233, 306). Есть она и в Ольвии (см. рис. 434-quater)⁷². Буквы ΛΥ резонно принять за сокращение личного имени – Λυ, но таковым определённой является лигатура ΚΕ – например, Κέ(ρδων). По этой причине лучше усматривать в ΛΥ нечто иное, может быть, недописанный глагол λύ(ω) «освобождаю». Ср. № 378 – застольное мудрствование на дне чаши: γ' δούαι | κύλι(ξ) | λύσῑ «3 невзгоды; килик избавит!» (тут λύσῑ – fut. λύσει). >



435 (рис. 435). Толстой, № 98: на обломке дна чаши [μ]κρ[ά] ι' «малых 10»; вероятно, отметка гончара, получившего заказ на 10 малых сосудов. < Почтенный Иван Иванович часто взлетал в излишние высоты воображения, не имея понятия о том, что массовый материал диктует типологию надписей. На сем донце сокращённое имя владельца Κρ с прочерком, означающим аббревиацию (вряд ли Κρι). Слева черепок сколот, так что могло быть и другое имя, например, [Φώ]κρ («чаша Фокрита»), [Σμί]κρ «чаша Смикрия», и т.д. >

436*. Толстой, № 100: на донце солонки ΣΑ – конец слова, может быть, [έδώρη]σα «я подарил», либо начало имени. < Верно последнее: Σα. >

437 (рис. 437). Толстой, № 101: на донце солонки ΤΙ, предположительно [έν χάρι]τι «по любви», «с благодарностью». < Вторая буква похожа на Λ, но Толстой объяснил, что правая черта – соскок иглы. Его чтение беспочвенно – это обычное сокращение имени владельца на дне: Τι. >

438 (рис. 438). Толстой, № 112: [Σωτ]ήρι «Спасителю». < Между левым обломом и Η места для буквы Τ или части ее достаточно, отсутствие ее показывает, что читается Ηρι – сокращение имени. Таких имен с десятков, в основном женские, что обусловлено их связью с именем Геры; например, *Ηριλλος, *Ηριννα [Pape, Benseler: 470–471]. >

439 (рис. 439). Толстой, № 113: Έρμ[ή]ι «Гермесу». < По расположению на дне ΕΡΜ это сокращение теофорного имени посвяtitеля: Έρμ. >

439-bis*. Толстой № 116: обломок дна килика с буквами -ΡΙ, найден в святилище Деметры, чем и подсказано дополнение [Δήμητ]ρι «Деметре». < Воистину так. Другие посвящения на доньях – 135, 296, 527, 528. >



440 (рис. 440). Толстой, № 118: Διονύ(στωι) «Дионису»; «все посвящения Деметре найдены в одном и том же месте. Там же найдено и это посвящение Дионису. Отсюда более чем вероятно, что Дионис и Деметра были в Нимфее θεοί σύνναοι «имели общий храм». < Может быть и так, но граффито написано на дне чл. блюда, поэтому в соответствии с общей за-

⁷² На фрагменте венчика пифоса IV в., хранится в Историческом музее Украины (Киев), инв. Б5-463. Полевой инв. О/38-1880, т. е. раскопки 1938 г., участок НГ, квадраты 42, 43, 44. Видимо, в лигатуре – имя производителя товара или собственника пифоса, сигма связана с содержимым пифоса.

кономерностью это скорее сокращение имени владельца, например, Διονύ(σιος), см. ниже № 470. >

441*-443*. Т 131: буквы Κα в лигатуре, вероятная монограмма имени; Т 133: -λδ, окончание имени в род. падеже; Т 134: Νι, сокращение имени. < Воистину так. >

Итого из 11 найденных на месте святилища надписей на доньях 8 определенно сокращения имен владельцев, по этой причине и № 439 Έρμ, 440 Διονυ могут быть сокращениями теофорных имен владельцев. Охранительный амулет № 434 не в счет – это вторичное употребление черепка, но нахождение его в святилище логично. Разумеется, можно обосновывать обнаружение на месте святилища сокращений имен владельцев на доньях тем, что посвятителю так обозначили свой дар богам. Однако пример подобных владельческих имен с Западного теменоса Ольвии (см. ниже) показывает, что столь небольшое число черепков могло и случайно попасть сюда с соседних жилых кварталов городища. Необходимы какие-либо дополнительные данные. Например, обе нимфейские солонки № 438, 439 с сокращениями имен Нρι, Έρμ найдены на месте святилища; и солонки, и святилище одинаково V в., поэтому можно думать также о неслучайном попадании их сюда – это дары святилищу.

Теперь надписи на стенках сосудов, их 6 (Т 122, 124, 130, 132, 136, 138)⁷³.

444*. Т 122: [Δ]ήμη[τρι], обнаружение черепка на святилище Деметры – залог точности дополнения.

445*. Т 124: [ὁ / ἡ δεῖνα ἀ]νήθηκε [Δήμητρι] «такой-то (такая-то) посвятил(а) Деметре», черепок найден вместе с другими посвящениями Деметре, чем обусловлено такое прочтение.

446*. Т 132: предположительно имя посвятителя [Λευ]κάρι[ων]. < В Ионии есть и просто Καρίων (LGPN VA: 241). >

447. Т 136: Φαίδρι(δ) «Федрия». < Видимо, это подарочная надпись – Φαίδρη «Федре», см. выше № 304-bis. >

Итого из 6 надписей на стенках сосудов два посвящения и 4 имени, либо сокращения имен. Обнаружение стенок сосудов с именами и сокращениями имен на месте святилища с большой вероятностью указывает, что их надписывали посвятителю. Примерно такую же картину, как в Нимфее, показывают черепки с именами и сокращениями имен с Западного теменоса Ольвии.

б) Граффити с именами и сокращениями имен с Западного теменоса Ольвии.

А.С. Русяева опубликовала множество надписей с раскопанного ею Западного темена Ольвии, на котором почитался Аполлон Иетр, и в основном это посвящения ему, также Матери богов, Диоскурам, Афродите, Гермесу (ГОП: 42 сл.). Она выделила и небольшую группу черепков, на которых представлены или сохранились только личные имена или их сокращения (ГОП: 78–82, № 156–174).⁷⁴ Почти все V в. Общее число 18, из них на доньях 12 надписей, на стенках 6, начнем с доньев.

448*. ГОП, № 156: имя-отчество Пасикл Пасиклов.

449*. ГОП, № 157: / Ηροξ.

450*. ГОП, № 160: Τεμασιθ «Темасит(ей)».

451*. ГОП, № 162: Μίκη «Мика».

452*. ГОП, № 163: Άлк.

453*. ГОП, № 165: --υδρδ.

454*. ГОП, № 166: γεν. Άψινθίδ «Апсинтия».

455*. ГОП, № 168: γεν. Πίστδ «Писта».

456*. ГОП, № 170: Νικ.

457*. ГОП, № 172: Έκα.

⁷³ № 130 (см. выше № 304: ΗΛ или ΗΔ, incertum) и № 138 (выше, № 305: -ας или Ασ, конец имени или его сокращение) мы уже рассмотрели.

⁷⁴ Открывается эта группа ее № 155 Φανόδικος ἱεροσυλία, но это, по нашему мнению, наговор (см. *Датирование*, № 28, рис. 33).

458*. ГОП, № 173: Прω.

459*. ГОП, № 174: Αυ.

Итого 1 имя-отчество, 4 полных имени, из которых 1 в номинативе (Мика), 3 в род. падеже; остальные 7 – сокращения имен. Связь этих черепков с теменосом не очевидна, ибо, по словам А.С. Русяевой, «многие граффити с именами» найдены в полуземлянках (ГОП: 82). Она связывает эти полуземлянки со строителями темена и служителями культа, что проблематично, ибо ничто не мешает видеть в них обычное жилье ольвийцев VI–V вв. – темен расширился со временем, поглощая прилегающие жилые зоны.

Перейдем к надписям на стенках, их 6.

460*. ГОП, № 158: Ἀντι.

461*. ГОП, № 159: Εὐφ.

462*. ГОП, № 161: Φρυνίχῶ.

463*. ГОП, № 164: < -νδρος Δ -- «-ндр, сын -», либо gen. -νδρῶ Σο--.>

464*. ГОП, № 167: <gen. Αἴα(v)τος «Эанта»⁷⁵.>

465*. ГОП, № 171: < Ἀπολω или Ἀπολλ – теоним, либо теофорное имя, в любом случае граффито посвятельное. См. ниже № 514а.>

Итого 1 вероятный амулет (как и в Нимфее, см. № 434), 1 имя-отчество (№ 463), 2 полных имени (№ 462, 464), 2 сокращения имен. Поскольку на стенках сосудов имена владельцев не писались, надо признать связь этих 5–6 надписей с теменом. Только к ним приложима мысль А.С. Русяевой, что своим именем или его сокращением посвятель обозначал свой вклад в святилище (ГОП: 78). Добавим, что на это указывает и род. падеж имен («от Фриниха», «от Эанта», видимо, «от -ндра, сына Со-»). Сказанное действительно и для нимфейских имен на стенках сосудов № 305, 446. Оно может быть распространено также на те имена или сокращения имен, которые написаны на стенках сосудов и о которых нет данных о происхождении из святилища. Например, сокращение имени Ἀντι представлено в Ольвии на стенке чл. чаши с Западного темена (см. выше, № 460), также на горле расписной пелики с жилого квартала, на венчике третьего чл. сосуда, и А.С. Русяева правомерно сочла всех троих дедикантами (ГОП: 142, № 166).

Посвятельные надписи на стенках и венчиках строятся по формуле «имярек посвятил такому-то божеству». Образец такой формулы с Березани: Ἄντανδρος Διονύσ[ω] ἀνέθηκεν «Антандр посвятил Дионису» (выше № 232). При этом могут отсутствовать глагол «посвятил» или имя бога. Пример из Ольвии: «Дионисий, сын Диодора, *посвятил* Агатодаймону» (выше, № 248). Образец без имени божества: Δίας τ' [ἀ]πέθηκε «Диас посвятил меня» (см. выше, № 351, Пантикапей); в таких случаях теоним необязателен, так как дар делался в конкретное святилище. При том, что в таких посвящениях могут отсутствовать теоним или глагол «посвятил», имя посвятеля фигурирует обязательно. Отсюда можно предположить, что наличие одного только личного имени на том месте, где размещаются посвящения – на венчике или стенке сосуда, объясняется посвятельным характером сосуда: начертав только свое имя, посвятель хотел указать лишь, от кого поступил сей дар в святилище. Показателен в этом отношении № 62: автор красиво начертал свое имя Εὐφραξίς. Как показывают приведенные граффити из святилищ Нимфея да Ольвии, личные имена на стенках, венчиках, доньях стоят и в номинативе, и в род. падеже. Номинатив коренится в исходной полной формуле, генитив сам по себе имеет функции auctoris – обозначение лица, от которого исходит действие (например, «Антандр посвятил»), и separationis – отделение от чего- или кого-либо (сосуд передан богу дедикантом).

Признав найденные вне святилищ граффити с одним личным именем на стенке или венчике сосуда вотивными, все же следует учитывать особенности разного рода. Например, найденный в жилом квартале Ольвии обломок венчика чл. чаши IV в. с именем Κοινναρίωνο[ς] отличается сильной изношенностью, поэтому можно заключить, что сосуд

⁷⁵ Эант (в русской традиции также Аякс) – два соименных гомеровских персонажа, один Теламонид, другой сын Оилея. Употреблялось и как личное имя (Pape, Bensele: 27, § 1c), в том числе в Ольвии (см. № 349).

представлял для собственника особую ценность, потому он и начертал свою владельческую надпись «*чаши* Коннариона» не на дне, как положено, а на венчике (см. ниже № 536 и *Датирование*, № 29). Есть и другие поводы для размещения имени в номинативе на стенке сосуда. Имя Ἀρτεμιδώρη на стенке килика из Ольвии (Толстой: 43) принадлежит гетере (килик пиршественный атрибут, а у ионийцев домашние женщины к пирам не допускались), он подарен ей поклонником (по этой причине и поскольку справа черепок обломан, можно дополнить дат. падеж: Ἀρτεμιδώρη[ι] «дар Артемидоре»). Такой же подарочный контекст, но более расширенный, представлен двумя надписями на стенке чл. килика из Ольвии (Толстой: 7). Первая надпись по типу владельческая: Εὐφρονοῦ εἰμί «я принадлежу Евфрону» (о килике). Почему она размещена не на своем месте, поясняет вторая надпись, любовная по содержанию: Κολανδάκης καλός «Коландак красавец». И.И. Толстой резонно объяснил ситуацию как подарочную.

16. Заметки и поправки к ГЛБО I, II

ГЛБО – это наша большая публикация 1980 г. «Граффити Левки, Березани и Ольвии», часть надписей мы обработали в нескольких музеях, другие позаимствовали из ряда архивных документов (в ГЛБО I надписи Березани и Левки, в ГЛБО II надписи Ольвии). За прошедшее время у меня набралось некоторое число заметок и поправок к ряду этих надписей.

466*. ГЛБО I, 3: Левка, метрическая надпись № 3а на круглом основании ножки от чл. килика V в.: Γλαῦκος, ἔσπλιν αἶδεο «Главк, остерегайся вплывать». Это вполне соответствующее подлиннику (он в ОАМ) чтение Штерна. Мы перечислили и другие переводы, которые отличаются нюансами – И.И. Толстого, Э. Миннза, М.И. Ростовцева (см. изложение их также у А.С. Русяевой: ГОП: 17). Добавим, что С.Р. Тохтасьев предложил вместо ἔσπλιν чтение императива ἔκλι «выпивай» [Виноградов, Тохтасьев 1998: 28, прим.], но на подлиннике вторая буква сигма, ее ни в коей мере нельзя счесть каппой, потому чтение его мертворожденное. Типологически надпись понималась различно. По Штерну [1897: 169], Главк при плавании на Левку подвергся какой-то опасности и за спасение принес в дар сосуд со своей надписью, поэтому она вотивная. Толстой видел смысл надписи в том, что Главк страшился въезда на остров, у него она вообще без типологии. По нашему мнению (ГЛБО I: 85), это «оракул, полученный Главком от покровителя моряков – обретающегося на Левке Ахилла, который имел свойство возвещать свою волю мореплавателям (Philostr. Her. XIX.17–18). Идею об оракуле святилища Ахилла на сем острове развил Л. Дюбуа в специальной заметке о надписях Главка; он также соединил ее с известиями Арриана и Филострата о птицах – служителях Ахилла, указав на архаический характер мифа [Dubois 1996: 149–160]; о птицах на Левке [Охотников, Островерхов 1993: 83–84]. По Дюбуа, надпись с оракулом метрическая – трохаический катаlecticкий диметр. Это не исключено, однако трактовка надписи из 2-3 слов как стихотворной всегда рискованна; мы отмечали, что известное краткое граффито с Березани μηδὲς με κλέψει «никто меня не украдет» может быть метрическим, но в каталоге стихотворных надписей Ольвии и Березани VI–V вв. не включили ее [*Стихотворные граффити*: 469–470]. А.С. Русяева (ГОП: 17) обратила внимание на заключение С.Б. Охотникова и А.С. Островерхова [1993: 57], что это круглое основание прилежит не лекифу, как счел первый издатель надписей Н.Н. Мурзакевич, но аттическому чл. килику конца VI – начала V в. Отметим, что по характеру письма граффито никак не может быть отнесено к позднему VI в. – это типичное начертание первой пол. V в., скорее раннего V в., как мы датировали его в ГЛБО.

467*. ГЛБО I, 10: надпись на обломке края мраморного лутерия [ὁ δεῖνα] Χῖος ἀ[νέθηκε] «*такой-то*, хиосец, посвятил». В ГЛБО II (с. 76, прим. к № 10) мы назвали еще один вариант – прочтение одного из многочисленных имен на -χιος, но отметили, что чтение этника Χῖος для Левки с ее широко почитавшимся храмом покровителя мореплавателей Ахилла более органично; оно и вполне вписывается в стандартную формулу вотивов: имя, патронимик покровителя (утрачены), этникон, глагол; формула эта представлена в посвящении некоего ми-

тиленца в Ольвии (ГЛБО II, № 79): [ὁ δεῖνα --]αίου Μυτιλήναιος ἀ[νέθηκεν] «*имярек, сын --ея, митиленец, посвятил*».



468



468a

468 (рис. 468 – прорись Билимович, 468a – наша прорись). ГЛБО I, 19: на тулове фрагментированного чл. аска второй пол. V в. Λήναιος Ἀθ[ηναῖ ?] (наше чтение). Штерн [1901: 26, № 25], не ручаясь за верность, вычитал имя Δημαχομένο(υ), Толстой (1953, № 75), упустив публикацию Штерна, дал точное прочтение имени: Ληναῖος ἀσ[κός] «Ленейский аск», предположив, что данный сосуд служил наградой на винопитии в праздник Ленея (см. рис. 468). Однако последняя сохранныя буква была круглой (см. рис. 468a: у скола левая половина кружка), поэтому не может быть сигмой (лунарная ее форма появляется позднее, во второй пол. IV в., а входит в обычный узус с III в.). Что это тета, правильно указал в рецензии на книгу Толстого Б.И. Надэль [1955: 193], по его чтению, Ленея был афинянин: Ληναῖος Ἀθ[ηναῖος], sc. ἀνέθηκεν «Ленея афинянин *посвятил*». По какой-то причине надпись несколько раз перечеркнута (см. рис.), что подвигло С.Р. Тохтасьева [1999: 186] на саркастическую реплику: «Судя по всему, резчик, несомненно, очень нетрезвый, оказался не в состоянии дописать начатое; может быть, он хотел обозначить свое (?) отчество, скорее всего, какое-то имя на Ἀότο-». В свою очередь это вызвало нашу не менее саркастическую оценку [ТБР: 189], изложим ее. Видимо, само имя Ленея, пахнущее вином (ср. КБН 117: [Λ]ηναῖου [π]νεῖοντα «дышащего вином», дословно «дышащего Ленеем») в сочетании со своими склонностями побудило С.Р. Тохтасьева к обвинению резчика в пьянстве, иных причин нет. С таким же успехом можно обвинить в пьянстве и других носителей этого популярного имени [LGN IV: 210]. Далее, имя и патронимик владельца обычно писались на доньях сосудов [ГЛБО I: 76], а эта на тулове, так что усматривать в буквах ΑΟ патронимик особых оснований нет. Обычно сильно зачеркнуты магические надписи [ГК: 227], и если учесть, что этот фрагмент аска найден в могиле, в нем можно видеть черную магию – имя проклинаемого зачерчено и зарыто в могилу (см. рекомендации магического папируса по такому использованию черепка: PGM II, p. 169 *etc.*). По этой причине теперь снимаем наше прежнее мнение, изложенное в ГЛБО, что это посвящение Афине, и переводим надпись в разряд магии. В таком плане понимаем и сохранившиеся буквы αq-: это какое-то слово на ἄ θ- с отрицательным префиксом, дурно характеризующее Ленея, например, ἄθαπτος «непогребенный, недостойный погребения», ἄθλιος «жалкий, плохой» и пр.

468-bis*. ГЛБО, 21: амулет из камня с Березани позднего VI в. с надписью λίθῳ εἰμί «я принадлежу камню» на одной стороне и χαῖρε «прощай» на другой. См. добавление к комментарию в ГЛБО II, с. 76, прим. к березанскому № 21 – об аналогичном каменном диске того же времени из Истрии. Штерн прочел надпись не вполне точно – λίθος εἰμί («я камень»),

на основании этого А.С. Русяева [1992: 166] оспорила мое чтение. Мои суждения об этом см.: *Граф. Архива ОАМ*, № 22.



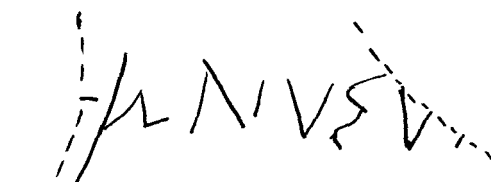
469



469-bis

469 (рис. 469 = ГЛБО 66; 469-bis = [Русяева, Костюк 2010]). ГЛБО, 66: на донце чл. килика вкруговую Ἀφ[ρ]οδίτης ἡ κύλις «килик Афродиты» (подправим перевод: «этот килик принадлежит Афродите»)⁷⁶ IV в. Не исключено также, что граффито не посвянительное, а дарственная запись гетере, которым в соответствии с профессией давали прозвища Афродита (Pape, Benseler: 182, § 3). Размещение вотивов Афродите на дне сосуда представлено также в граффити с Березани (ГЛБО 15) и Ольвии (Толстой, 25). К этому граффито обратились А.С. Русяева, О.И. Костюк [2010: 56–59], дав фото надписи. По керамическим аналогиям с афинской Агоры они отнесли килик к последней четв. V в., полагая, что и шрифт надписи того же времени. Станным образом, в конечном счете они пришли к датировке надписи двумя последними десятилетиями V – первой четвертью IV в. Не соответствует правильным начертаниям букв и их мнение, что граффито-де сделано поспешно, у его автора не хватило терпения написать все буквы одинаково. Что до шрифта, то он классический, из характерных для датировки букв присутствует лишь сигма, но она весьма красноречива – обе сигмы с горизонтальным нижним усом. Такая форма не свойственна лапидарной эпиграфике V в., но изредка встречается в малой эпиграфике позднего V в. (см. *Датирование*, рис. 43), настоящий ее узус начинается в IV в. (см. там же, № 2), и особенно с III в. Наиболее ранний в Северном Причерноморье образец употребления такой сигмы – граффито с мыса Зюк, отнесенный издателями к рубежу V–IV вв. [Блаватская, Розов 1985: 119–123], нами к первой половине IV в. (см. *Датирование*, № 2а). Какой вывод следует отсюда? Тот, о котором мы уже не раз писали для любителей ориентироваться на увраж Б. Спаркеса, Л. Толкот [Sparkes, Talcott 1970]: эти авторы сами предостерегали читателя во введении, что их данные нельзя генерализировать, ибо их стратиграфические наблюдения могут иметь элемент погрешности. Ровно так и в данном ольвийском случае – формальное сходство с киликами последней четв. V в. Агоры указывает лишь на то, что ольвийский килик **около** этого времени. И если по упомянутой сигме надпись на нем первой половины IV в., то аналоги с Агоры подсказывают, что это полу столетие надо сократить до первой четверти⁷⁷. Также А.С. Русяева, О.И. Костюк решительно отвели мое предположение, что килик мог быть подарочным – гетере по имени Афродита. Поэтому добавим для сравнения подарочное граффито V в. гетере из Ольвии: Ἀναγόρης / Ἀναγόρη □ ἦι ποτε «кратер Анагоры; у Анагоры, о, пусть будет, наконец!» (см. *Стихотворные граффити*: 476–477, № 9).

470 (рис. 470 = ГЛБО, 67а). ГЛБО, 67а: на фр. стенке красноглиняной чашки или кувшинчика мы под вопросом прочли [Δι]ωνύσω[ι] «Дионису» (?). Однако букву у правого скола нельзя принять за W-образную омегу, которая свойственна римскому времени и редко



⁷⁶ Сейчас 2 первые буквы отбиты, но в рукописи А.С. Коцевалова они показаны.

⁷⁷ Так как килики были в среднем недолгого употребления (редко более десятилетия), то обыкновенно время их и надписей идентично.

эллинистическому (см. *Датирование*, комм. к рис. 38). По этой причине лучше читать ген. личного имени: [Δι]ωνυσ[ία(ς) ?], т. е. «Дионисия» или «Дионисии» (?), может быть, с подразумеваемым словом *дар, приношение*. Первая омега – гипернионизм вместо [Δι]ων- (о других гипернионизмах в надписях Ольвии, в т. ч. написание омеги вместо омикрона, см. ОХБ: 33, 42, 312, 317, 472). В ГЛБО мы датировали надпись V в., но по угольчатой омеге это IV в. (см. *Датирование*, комм. к рис. 7).

471*. ГЛБО, 68: на чернофигурном килике 490–470 гг. из Ольвии посвятельная надпись скифа Игдампая Гермесу: Ἱγδαμπαίης: Ἑρμῆι. Под фотографией килика (скифоса) на с. 78 ошибочная подпись – «Посвящение Эминака» вместо «Посвящение Игдампая». Нашу датировку килика 490–470 годами подтвердила датировка его К.С. Горбуновой [1983: 174–175]: первая четверть V в.; она уточнила форму сосуда – это скифос. По мнению В. И. Абаева, имя означает «хранитель закона/обычая» – из αὔδα «закон, обычай» и ра- «хранить» (ГЛБО II: 77–79, № 69). С.В. Кулланда [2014: 65] указал на проблематичность передачи иран. а через греч. ι, и предложил весомую поправку. О неправомерности этимологии имени Ἱγδαμπαίης, предложенной С.Р. Тохтасьевым, см. [ТБР: 181–182; Кулланда 2014: 66]. Отрицательно мы высказались и об этимологии Ю.В. Откупщикова [ТБР: 182]. С.В. Кулланда и Д.С. Раевский [2004: 91] отметили, что в Ἱγδαμπαίης закон скифского языка о переходе d>l не действует ввиду стечения согласных.

472*. ГЛБО II, 73: посвящение Клеэнета на дне килика V в. Κλεαίνιτός μὲ ἀνέθηκεν «Клеэнет меня посвятил». Тут в мене ε на ι (Κλεαίνιτός μὲ вместо нормативного Κλεαίνετός μὲ) мы усмотрели ранний итацизм: эта мена «изредка встречается в ионийско-аттических надписях VI–V в.», со ссылкой на руководства по диалектам – [Thumb, Scherer 1959: 308; Buck 1968: 21–23]. Все это не устроило С.Р. Тохтасьева [1999: 189]: Яйленко «неудовлетворительно прокомментировал неясные формы Κλεαίνιτός μὲ: конечно, ни о каком «раннем итацизме» в ионийско-аттических (?) надписях» не может быть и речи, неточны и его ссылки на диалектологические компендии». Вопрос о «раннем итацизме» мы разъяснили [ОХБ: 209–210, прим. 241]: когда в древнегреческой диалектологии XIX в. появился термин «итацизм» (имелась в виду замена υ, η, ει, οι на ι в памятниках эллинистического и последующего времени), не было примеров написания ι вместо υ, ε в доэллинистическое время. Теперь несколько образцов VI–V вв. в Ольвии есть – в письме Ахиллодора, письме Леанакта, в дарственной надписи, причем в письме Леанакта как раз мена ε на ι: σισύλημαι вместо σεσύλημαι [ОХБ: 209, 210, 235, 337, 338]. А что до замечания Тохтасьева, что мои ссылки на диалектологические компендии неточны, то это обычная дешевая уловка его критики – мне достаточно привести примеры с тех же страниц книг Тумба – Шерера и Бака с меной ε на ι: аттич. ἐστία, ионич. ἰστία, аттич. φερόμεναι при обычном φερόμεναι (у Тумба – Шерера есть примеры и на S. 328). См. наши замечания также [Яйленко 2008: 578]. И у филолога Л. Дюбуа (он настоящий филолог, не самодельный, как учившийся на историческом факультете Тохтасьев) в очерке грамматики ольвийских надписей есть параграф об итацизме с примерами от V до III вв.; под ним он понимал мену ει – ι [Dubois 1996: 186]. Мену же ε – ι в надписи Клеэнета Дюбуа объяснил затвором (fermeture), т. е. закрытостью звука [Ibid.: 185]. На первый взгляд, это более вероятное объяснение, нежели наш итацизм, ибо у ε, ι одинаковая фонологическая природа – как узкие гласные они оба закрытые. Но мы обратим внимание на распределение ε в надписи Клеэнета: подударное ε в имени Κλεαίνιτός и ударное в ἀνέθηκεν сохраняются, а постударные ε в Κλεαίνιτός μὲ преобразованы в ι. Отсюда следует, что природа этого преобразования связана с ударением: в имени Κλεαίνετός ударный дифтонг αί своим í-компонентом окрасил ε, стоящее в слабой постударной позиции, и оно перешло в ι – Κλεαίνιτός. Это новое ι в свою очередь повлияло на тоже постударное (хотя и в меньшей степени) με, отсюда написание Κλεαίνιτός μὲ. Следовательно, здесь в мене ε – ι играет роль близость обеих гласных как узких-закрытых, как счел Дюбуа, но регулирует процесс положение ε относительно ударного слога.

А в паре σισύλημαι – σεσύλημαι письма Апатурия мена ε на ι такому объяснению не поддается, более того, тут ε в подударном положении и по аналогии с первым ε в Κλεαίνετός


должно сохраняться. Нет и контекстуальных условий (τὰ χρήματα σισύλημαι ὑπ' Ἡρακλείδew). Полагаем, надо обратиться к бесспорному итацизму близкого по времени письма Ахиллодора – μολίβδιον вместо μολύβδιον [ОХБ: 209]. Оно означает, что в реальном произношении ольвиополитов рубежа VI–V вв. υ порой становилось узким и сближалось с ι. А в паре σισύλημαι – σεσύλημαι как раз представлено υ, в произношении явно имевшее признаки сужения, если предшествующее ε перешло в ι. Таким образом, природа мены ε – ι в живом языке Ольвии двойка: в Κλεαίνιτός μι фонетическая близость обеих гласных как узких и закрытых, также постударное положение; в σισύλημαι еще большая узость и закрытость υ (фонетически υ подобно немецкому ü, франц. u, англ. u:).

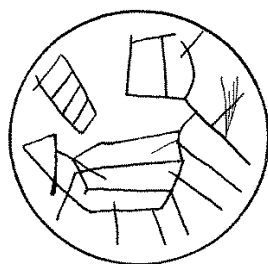
473*. ГЛБО II, 78: на фр. венчика чернофигурного стиля с изображением лебедя и оленя сокращение имени посвяtitеля Στρ. Мы датировали надпись поздним VI в., но это мелкофигурный килик, следовательно, дата – третья четверть VI в.

474*. ГЛБО II, 82: фр. амфорной ручки с любовной приворотной надписью. Д.В. Журавлев [2004: 135] справедливо определил это изделие как олисбос.

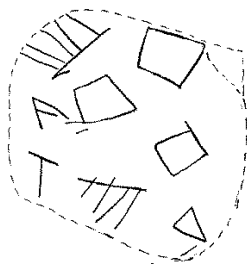
475*. ГЛБО II, 85, 2: магическая надпись на обломке дна и подставки чл. килика V в. ||BNΔ|K BAPEX и прочее, мы дали адекватное чтение тут имени фрако-иллирийской богини Бендиды и иллюрийского слова bapex «баран, овца» (ему соответствует и схематическое изображение протомы барана): || B[ε]νδι βάρεχ κ-- «Бендиде баран». По нашему мнению, само название Ольвии воспроизводит имя иллюрийского поселка; после основания полиса в Нижнее Побужье стали переселяться из хинтерланда иллюрийцы в поисках более высокого стандарта жизни, некоторые даже встраивались в полисную элиту, как магистрат V в. Арих. Подробней обо всем этом см. ОХБ, с. 23, 165, 278–280.

475-bis*. ГЛБО II, 87: свинцовая пластина с наговором, издал В.В. Шкорпил, он и следующие ученые относили надпись к V в. Мы же отметили такие черты письма, которые указывают, что она не древнее первой половины или даже середины IV в. (см. *Датирование*, № 1, приложены и детальные фотографии надписи).

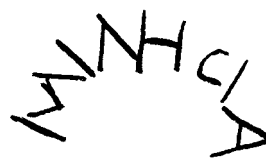
476 (рис. 476, 476а). ГЛБО II, 87а: донце, отколотое от чл. килика V–IV в. Найден раскопками Б.В. Фармаковского 1926 г. [Фармаковский 1929: 48, 50 – фото наружной стороны], хранится в Николаевском музее (инв. А-763; полевой инв. номер Фармаковского А-1513). На обеих сторонах рисуночные граффити (рис. 476 – наружная сторона, 476а – внутренняя сторона). Наружный рисунок со схематичным изображением корабля мы только описали; внутренний рисунок с квадратиками, треугольником, буквами Α, Υ сочли магическим. Это ошибочно, перед нами цифровая запись, имеющая аналогии в березанских граффити с денежными суммами. Альфа = μία «одна», sc. драхма (см. *Граф. Архива ОАМ*, № 15, 21), дельта Δ – обычное сокращение слова δ(ραχμή) или δ(έκα) «десять» (см. *Граф. Архива ОАМ*, № 15, 21, 25а etc.), Γ – банальное сокращение суммы τ(εταρτημόριον) «четверть оболы» (см. *Граф. Архива ОАМ*, № 24, 40а, 56 и др.). Вертикальная или горизонтальная линия, прочерк – обычное обозначение оболы; два и более таких прочерков могут быть соединены одной линией, это указание на сумму оболы, ср. , к примеру, березанскую денежную сумму Ϝ||τ «6 (драхм?), два оболы, четверть оболы» (*Граф. Архива ОАМ*, № 56; соединение одной линией в № 90, 93 и др.). В данном случае 5 вертикалей, соединенных сверху горизонталью, также 4 вертикали под общей горизонталью – это суммы «5 оболы», «4 оболы» (см. *Граф. Архива ОАМ*, № 21: ΠΣ = «пять статов»). На наружной стороне показаны 5 черточек – оболы, соединенных слева и справа вертикалями – это такая же запись суммы 5 оболы, она есть на Березани (*Граф. Архива ОАМ*, № 63а, с «лесенкой» , каждая горизонталь которой обозначает обол, в целом 4 оболы). Граффито справа неясное, возможно, тут квадратный омикрон (см. о таком: *Стихотворные граффити*, с. 476), за ним следует трехчастная сигма с прогнутой спинкой, и над ее длинной нижней гостой, может быть, альфа или перечерченное X; все это тоже можно предположительно счесть денежной суммой: ὀ(βολός), σ(τατήρ), α' (= μία) «обол, статов, одна драхма». Рисунок корабля указывает на речные или морские перевозки, в связи с которыми получены или заплачены упомянутые суммы денег.



476



476a



479

477*. ГЛБО II, 88: амулет V–IV в. с центральным изображением свастики, под нею два знака, похожие на буквы А и Ф; по одной букве А мы нелогично предположили связь амулета с почитанием Ахилла. Вторая буква Ф или тета, так что амулет обращен к Афродите или Афине.

478*-478a*. ГЛБО II, 89а, 90а: поэтические тексты, см. о них *Стихотворные граффити*, с. 463, № 6, с. 472, № 4.

479 (рис. 479). ГЛБО II, 99: А.С. Коцевалов в неопубликованной статье упомянул найденное в Ольвии в 1912 г. граффито Μνῆσιον «памятный». Теперь полагаем, что это граффито хранится в ОАМ, и на самом деле там читается имя владелицы Μιλῆσιᾶ «Милетянка». По письму III в., отсюда и аттическое окончание имени -α вместо ионийского -η. В ТБР (с. 110, прим. 8) мы упоминаем такое имя в Пантикапее. Есть оно и в Ионии I в. до н.э. (LGPN, VA: 318), также в Македонии II в. н. э. (LGPN IV: 237).

480*. ГЛБО II, 101: на черепке сосуда желтого цвета имя-отчество «Аристон, сын Каллиника», II–I в., это черепок для голосования (архивные данные А.С. Коцевалова). Отметим справедливость сей догадки, так как при раскопках ольвийского дикастерия найдено около полутысячи псефов, сделанных из стенок амфор, на некоторых нацарапаны или написаны краской мужские имена [Леви 1985: 94–95]. Ср. и примерно две сотни глиняных жетонов для подтверждения участия в народном собрании из эллинистической Мантинеи (IG. V, 2, № 323), также небольшое количество таких жетонов из классического Херсонеса (ОХБ, с. 757, с дальнейшими параллелями).

481 (рис. 481 – прорись Билимович; 481а – наша прорись). ГЛБО II, 106: на слегка фрагментированном дне чл. открытого сосуда запись в 6 строк, включающая сокращения слов, имен и денежные суммы в статерах да оболлах: ὕσσ(ωπίτου) ἄ(μφορεὺς e. g.) ΣΣΗ | ἐπὶ | ΔΣΣΣΣ |³ e. g. Εὐξ(ένω) ὕσσ(ωπίτης) Σ, | Διοτί(μω) ὕσσ(ωπίτης) ΠΣ Τρ Ε-- |⁵ e. g. Κί(μωνι) ὕσσ(ωπίτης) \ «пряного вина амфора (или первого сорта и т. д.) – 102 статера / по 14 статеров; / Евксену пряное вино – статер, / Диотиму пряное вино – 5 статеров трюблион -- / Кимону пряное вино – обол». По письму – последняя четв. IV в. (подробней о дате см. *Датирование*, № 13). Содержание граффито непросто для понимания⁷⁸. Полагаем, ключ дает стк. 5, в конце которой бесспорные цифровые обозначения: одно Π с вписанной сигмой, т. е. «пять статеров», в другое вписан омикрон, т. е. «пять оболлов» (в ГЛБО мы ошибочно видели тут Τρ Ε--, но для Τ слишком коротка левая часть полки). Фигурирующее в стк. 1 ΥСС, стк. 6 ΥС и в стк. 4–5 Υ – сокращение существительного, мы связали его со словом ὕσσ(ωπίτης) «вино в смеси с иссопом», которое упоминают авторы I в. н.э. Диоскорид, Плиний (LSJ, s. v.) и в VI в. н.э. медик Аэций. Ничего другого, что подходило бы для этого торгового (присутствуют суммы!) граффито греческая лексика не дает⁷⁹. Это основа для трактовки надписи в целом: после преамбулы стк. 1–3 идут еще три строки (4–6), каждая из которых включает сокращения личного имени, слова иссопит и денежную сумму. Знаком сокращения имен в стк. 4–5 служит точка (не проставлена после Κί в стк. 6). Что до преамбулы, то теперь мы видим ошибочность на-

⁷⁸ Издавший надпись Толстой [1953: № 61] счел ее «магическим заклятием, смысл которого трудно установить». Поскольку в ней фигурируют денежные суммы, это не заклятие и не магия вообще.

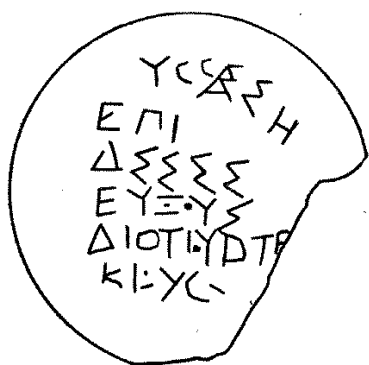
⁷⁹ Для контекста надписи маловероятны ὕσσός «копье» и глосса Фотия да «Большого этимологика» ὕσσακος как эквивалент слова λάσσαλος «колышек, гвоздь; затычка; pudenda muliebria». Об ὕσσωλος – растении иссоп, см. далее.

шего прежнего понимания стк. 1–3 ΣΣΗ | ἐπι | ΔΣΣΣΣ как «102 статера по 14 статеров», ибо, во-первых, цифра 102 статера при мелочности остальных цифр неуместна, так что ΣΣΗ – это «2 статера с половиной» (η = ἡμισυ); во-вторых, неправильно понято и ἐπι | ΔΣΣΣΣ: это не «по 14 статеров», а иная цифра: как, например, цифра χίλιοι ἐπι μυρίας означает «одинадцать тысяч», так ΣΣΗ | ἐπι | ΔΣΣΣΣ означает «16 с половиной статеров» (дословно «2 статера с половиной к 14 статерам»). Теперь надо шире разъяснить и чтение стк. 1. Предварительно отметим, что денежную единицу στατήρ автор граффито обозначает только классической формой сигмы (ξ), тогда как в сокращении слова ὑσσώπιτης пишет курсивную сигму в стк. 1 и 6 (в стк. 4–5 только Υ). Поэтому в стк. 1 ΥΣΣΞΗ ясно различаются ὑσσ как сокращение слова и ΞΗ как сумма «два с половиной статера». При этом автор граффито дополнил первое ξ подписанной снизу альфой (вряд ли угольчатой бетой), смысл которой понятен при том, что речь ведется о вине с иссопом – это мера объема ἀ(μφορεύς) = 39, 39 литров. Итак, цена почти 40 литров иссопита «16 с половиной статеров», т. е. 33 драхмы. Это немало; для сравнения, в Аттике IV–III вв. метрет (39, 5 л.) вина шел за 12 и 20 драхм, на Делосе III в. шел за 10–11 драхм, нижняя цена 8 драхм [Jardé 1919: 913; Pritchett 1956: 201–203]. Дело в том, что иссопит – привозной товар, по Диоскороду, самый лучший происходит из Киликии (Materia med. V.40.1), отсюда и его значительная цена. Обратим внимание и на несчастый в надписях прием счета в стк. 1–3: ΣΣΗ | ἐπι | ΔΣΣΣΣ дословно означает «2 статера с половиной к 14 статерам», – видимо, цена амфора 14 статеров, а «2 статера с половиной» какая-то наценка. Наш обновленный текст с указанной правкой:

ὑσσ(ωπίτου) ἀ(μφορεύς) ΣΣΗ | ἐπι | ΔΣΣΣΣ, ^β e. g. Εὐξ(ένω) ὑ(σσώπιτης) Σ, | Διοτί(μω)
ὑ(σσώπιτης) ΠΣ Πο, ^ς e. g. Κί(μωνι) ὑ(σσώπιτης) \

«а(мфорея?) иссопита *стоит* 16 с половиной статеров. Евкс(ену) иссопита на статер; Диоти(му) иссопита на пять статеров, пять обол; Ки(мону) иссопита на обол».

Наклонную линию в последней строке можно принять за знак сокращения существительного, но поскольку при именах Евксена и Диотима указаны денежные суммы, скорее в наклонной черте после имени Ки(мона) следует видеть обозначение оболы, так что ему продано иссопита на обол, самая малость⁸⁰. Иссопит был сладкой добавкой к вину (теперь его употребляют при изготовлении ликера Шартрез), применялся и в качестве лечебного средства – в смеси с вином и полынью от кашля, также для очищения кисты (Aëtius, Iatrica: VIII, 73).



481



481a

⁸⁰ Вероятно, речь может идти и об иссопе (ὑσσώπος) – лекарственной, кулинарной, парфюмерной пряности [Янулевич 1997: 37, 38, 43, 52, 59, 82–83]. Конечное ΣΗ стк. 1 можно понять в качестве сокращения слова σήκωσις «вес, стандартная мера», что соотнобразится с раскрытием буквы Α стк. 1 как ἀ(μφορεύς) – мера жидкостей или сыпучих тел. Такое раскрытие соответствует пониманию ΥΣ в качестве сокращения именно вина иссопита, а не иссопа.

482

482a



482б

482 (рис. 482 – рис. ГЛБО; 482а – моя прорись на рабочей карточке; 482 б – фото А.С. Русяевой, И.О. Костюк). ГЛБО II, 182: изнутри на дне большого, сильно изношенного чл. килика из Исторического музея Украины в Киеве, две надписи, они разного времени. Первая MOIPΩNO, прочерчена грубо, толстым резцом, ретроградно. Мы предложили два варианта ее понимания: женское имя Moίρω (LGPN VA: 320) + сокращение другого имени No; либо имя Мойр: Moίρων ὄ, sc. ποτήριον «этот сосуд – Мойр». «Другая надпись, идущая слева направо, прочерчена тоньше и включает буквы тау, дельту (омикрон?), далее неясные знаки, в том числе, может быть, каппу (поверхность здесь выщерблена) и окончание -ου, по которому эта надпись датируется временем не ранее V в.». В связи с новой реставрацией килика суждения о его надписях дали А.С. Русяева, И.О. Костюк [2010: 51–61], отметившие, что килик склеен из 22 фрагментов, а не целый, как счел я⁸¹. По их словам, от второй надписи, показанной на моей прориске (см. рис. 482), видно лишь O (ни Y после O, ни букв перед O теперь нет), а перед M ретроградного MOIPΩNO они усмотрели остатки P и T (см. рис. 482 б). Считая и эту надпись ретроградной, соавторы предложили чтение слова ὀδυρτ[ός] «жалкий, внушающий сожаление». В целом, полагают они, на килике первоначально было начертано имя владельца Moίρων, затем, вероятно, при его захоронении кто-то дописал слово ὀδυρτ[ός], для окончания которого не хватило места. Увы, их прочтение обеих надписей не только предположительно, а и невозможное. Читая имя владельца Moίρων, они упустили конечное O (MOIPΩNO). Имя они взяли из LGPN IV (р. 238), но там оно предположительно воссоздано по надписи на вазе IV в. Moίρωνου⁸² и по нашему MOIPΩNO. Мы обратим внимание на близость этих обоих род. падежей – Moίρων<υ>ου и Moίρωνῶ: в первом, как и положено для IV в., с флексией -ου, во втором, как и должно быть во второй половине VI в., -ῶ

⁸¹ По их словам, прежняя реставрация была неудачной – фрагменты плохо склеены, догипсованы и густо затонированы черной тушью. Поэтому ясно: когда я держал его в руках, швы не были видны под тушью, потому и счел его целым. Тогда килик был в экспозиции, сведения о нем я почерпнул, видимо (уже не помню), из инвентарной записи № 3043: поступил в музей из коллекции С.А. Новикова, согласно записи на ножке, найден в Ольвии до 1911 г. Есть и другой инв. № Б1-110, карточки я не видел, Русяева, Костюк пишут, что в ней указано: килик найден Б.В. Фармаковским в 1911 г., поступил в музей из коллекции И.К. Суручана, склеен из десятка фрагментов. Причина сих противоречий данных инвентарных записей неясна.

⁸² Происходит раскопок В.В. Шкорпила [1914: 57, № 179] у мыса Тузла, где помещают Корокондаму, а мы (еще и) Пирру/Антиссу, см. ниже § 19 перечень свидетельств об эолийцах на Тамани, № 8.

⁸³. Отсюда номинативная форма одного и другого *Μοίρωνος⁸⁴. А ὄδурτ[ός] соавторов (конечно, должно быть показано ὀ[δύ]ρτ[ός]) с предположением, что кто-то дописал на кубке покойного свое сожаление по поводу его смерти, не более, чем фантазия дилетанта, ибо надпись надо понимать типовым образом – как владельческую или посвятельную, дарственную и пр. Да и без этого их чтение фальсификат, поскольку основано на ложных данных новой реставрации. На месте показанных на моей прориси буквы К (или 4) и уголка (∟) на их фото большая гипсовая замазка (дано и отдельное фото этого черепка). На моей рабочей карточке, сделанной в музее, обсуждаемая часть поверхности килика описана так: «в этом месте лак сбит, но на глине остались проризии», т. е. черточки, в том числе остатки букв. А реставратор И.О. Костюк, явно для улучшения внешнего вида чаши, которая экспонируется в витрине музея, замазала гипсом глиняную поверхность с проризиями. После сей вивисекции утверждение соавторов, что прежняя реставрация плоха, остается на их совести, поскольку как раз прежний реставратор правильно затушевал швы в экспозиционной чаше, но оставил для ученых открытой поверхность с содраным лаком и следами надписи. Таким образом, все соображения соавторов об этой части надписи ложны, о чем красноречиво говорит и их фантазийное ὄдурт[ός]. Иначе говоря, все, что изложено в ГЛБО об остатках букв справа от ΜΟΙΡΩΝΟ остается в силе, за исключением последнего справа V, см. и мою прорись на рабочей карточке с остатками букв (рис. 482а). Еще раз акцентируем внимание на заметной разнице в масштабах этих букв и ΜΟΙΡΩΝΟ, так что это две разные надписи. Итак, читая слева направо от Μ, первая буква Т или Ι, за нею Δ или Ο, далее утрачены 2-3 буквы, последняя справа Ο или Ὢ. Эти остатки можно читать слева направо, как в ГЛБО, или справа налево, как А.С. Русяева, И.О. Костюк. Ввиду неясности текста можно лишь предположительно читать тут имя второго владельца: е. г. Το[ύκ]ῶ «*чаша Тука*»⁸⁵. К двум именам на дне чаши весьма кстати стих моей любимицы Марины Цветаевой: «И прильнув устами к чаше, / пей до дна, / и на дне увидишь наши/имена»⁸⁶.

483*. ГЛБО II, 191: на обломке дна чл. открытого сосуда III–II в. сокращение имени владельца Πτο, с лигатурой Π и Т. Подобные лигатуры нередки в эллинистическое время, см. , к примеру, такую же на дне пергамского сосуда (Syria. 1978. Т. 55, материалы раскопок Ибн Хани).

17. Архивные данные о граффити и дипинти из Лузановки

Лузановское поселение IV–III вв. на территории Одессы раскапывалось местными учеными с 1927 г. и поныне. О старых раскопках см. [Штейнванд 1930: 135–139; 1931: 29–32], о новых статьи Е.К. Рединой, Э.И. Диаманта, А.О. Добролюбского – А.В. Красножона. В архиве ОАМ мы ознакомились с тремя машинописными статьями о раскопках поселения. 1. В.И. Селинов. Греко-скифская фактория на территории Одессы (раскопки в Лузановке в 1937 г.). 1937 г. (архив, Ф 12, № 116). 2. В.И. Селинов. Ольвийская фактория на территории Одессы. 1940 г. (архив, С 290, Ф 12, № 118; 72 стр.). 3. М.С. Сеницын. Раскопки в Лузановке, произведенные Одесским историко-археологическим музеем (1927–1939). Из архивов и фон-

⁸³ Форма Μοίρωνου смысла не имеет, поэтому исправление обосновано: резчик сначала написал υ вместо ου, затем добавил должное ου. Отсюда и наша правка Μοίρων<υ>ου.

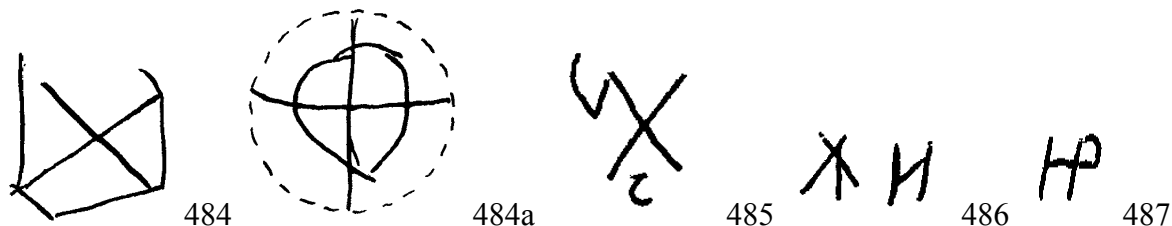
⁸⁴ У имени поэтессы из Византия Μοῦρῶν есть дублет Μυρῶν [Pape, Benseleer: 964], поэтому можно думать, что ΜΟΙΡΩΝΟ на килике – вариант род. падежа имени Μύρων, gen. Μύρωνος. Однако в таком случае придется предположить, что не дописана конечная сигма, и это препятствует такому варианту понимания имени (да и переход от υ эллинистического времени). То же и с именем Π в. до н. э. из Египта Μόρων, gen. Μόρωνος [Pape, Benseleer: 945; Preisigke 1925: 219].

⁸⁵ В Македонии есть имя II–III в. н.э. Τοῦκος (LGPN IV: 334). Примеров написания на сосуде имен двух владельцев предостаточно (см. выше § 56). Пример того же времени, что и чаша Мойрона, – на скифосе из родосского Ялиса [Jeffery 1969: pl. 68, № 23].

⁸⁶ Стихотворение 1913 г., обращено к сестре Анастасии (Асе), подразумевается их совместная жизнь в родительском доме.

дов музея. 1947 г. (архив, С 38р, Ф 12, № 216; 53 стр.). Приводим данные о граффити и дипинти из этих статей. Наши комментарии заключены в угловые скобки.

484*. Селинов, 1937, с. 22: «К концу IV в. должен быть отнесен обломок килика с кольцевым пунктирным орнаментом по дну. На оборотной стороне отделанной низкой ножки, образующей коническое углубление, – граффито в виде круга, в который вписан крест; один конец креста выходит за черту круга. Этот килик был найден в помещении № 1 при зачистке пола. Помещение датируется III в.». < Селинов не приложил рисунок, но и без того ясно, что тут не может быть теты, ибо форма с крестовиной внутри архаическая, килик же III в. Это рисуночная магия с совмещенными солярными знаками – круг и крест. Таких немало в разных центрах, примера ради приведем ольвийское граффито из ОАМ и горгипсийское из Инта археологии, Москва, раскопки Е. Алексеевой (рис. 484, 484а). >



485 (рис. 485). Селинов, 1937, с. 28: «Еще одно граффито – крест с отмеченными дополнениями на дне солонки от рыбного блюда, покрытого черной краской». < Это скорее всего денежная сумма из двух полуоболов (с) и халка (х). >

486–487 (рис. 486–487). Селинов, 1937, с. 28: «Знаки красной краской на амфорах: 1. На фасосской амфоре. 2. На другой амфоре, найденной за третьим штыком в западной части участка Б, имеем как бы монограмму». < Граффито 486 (см. рис. 486) – денежная сумма. Первый знак обозначал в алфавите Ионии букву хи (см. *Граф. Архива ОАМ*, № 19а, 20 б), второй знак – буква η или цифра η', в целом обозначение 8 хоев. Если усматривать тут буквы ψη, то можно предположить, к примеру, сокращение слова ψάδα (ионийская форма будет *ψήδα), обозначающего египетскую мазь (LSJ, s. v.). Второе дипинто (см. рис. 487) – монограмма букв ηρ, таких тьма среди граффити, к примеру, в Херсонесе: ГАХ 821–885. >

488*-489*. Селинов, 1940, с. 55: знак емкости, процарапанный на стенке амфоры – ΔΙΙΙ. Инв. № 29343. < У Селинова на тб. 4 дано фото № 64 этого граффито, видно, что справа облом черепка. Это денежная сумма: драхма и 3 обола. Кроме того, на горле фасосской амфоры (фото 52 на с. 49) видно дипинто, но оно неразборчиво и Селинов ничего о нем не говорит. Эти два черепка, видимо, происходят из раскопок 1938 г. >

18. Заметки к своду А. С. Русяевой «Граффити Ольвии Понтийской» (ГОП)

Мы дали общую оценку этому своду А.С. Русяевой [Яйленко 2019а: 635–636]; коротко говоря, он весьма полезен обширностью материала – в нем 777 граффити, их археологическим контекстом, подробно пересказана литература с дискуссией по поводу той или иной значимой надписи. Но в целом это подготовительные материалы для будущих исследований, поскольку автор археолог, не эпиграфист, со скудным представлением о греческом языке, вследствие чего множество надписей свода нуждается в исправлении текста и интерпретации. Лишь те граффити, по поводу которых писали специалисты, имеют в своде грамотные тексты. Тем не менее, повторим, это важный свод материалов и эпиграфисты должны быть благодарны за него труженице нашей науки А.С. Русяевой. Мы не пишем здесь стандартную рецензию с характеристикой книги, изложением ее структуры, задач и прочего, – в соответствии с целевой установкой сей статьи даем ревизию многих надписей свода (коли такая ревизия отдельных надписей свода проведена в других наших статьях, делаем отсылки к ним,

также к ОХБ)⁸⁷. Попутно отмечаем любопытные эпиграфические и языковые особенности отдельных граффити, уточняем тексты и орфографию, когда они ошибочны в своде. В своей работе мы руководствуемся прорисьями надписей на таблицах книги А.С. Русяевой, некоторые воспроизводим. Сначала излагаем существо ее мнения о надписи, затем даем свои греческие тексты и комментарии, заключив в угловые или фигурные скобки.

В историографическом предисловии А.С. Русяева привела литературу по нескольким значительным граффити Левки, Березани, Ольвии VI–V вв., отметим их.

490*. ГОП, с. 17–18: мнения специалистов о надписях Главка с Левки. < См. выше № 466. >

491*. ГОП, с. 18–20: мнения о надписи на светильнике с Березани. < См. подробно о ней *Стихотворные граффити*, с. 463–467. >

492*. ГОП, с. 20–21: мнения об ольвийской надписи Актигая. < См. подробно о ней *Стихотворные граффити*, с. 479–482. >

493.* ГОП, с. 20: ольвийская надпись о «сладком для питья килике». < См. подробно о ней *Стихотворные граффити*, с. 482. >

Перейдем непосредственно к надписям свода.

494*-496*. ГОП, с. 37–39, № 34: надпись Ксанфа VI в. на двух черепках. {494: В ГОП дан лишь ее сохранившийся текст – Χσάνθας ἔδῳκε и τιμίας, подробно изложена литература. Важно, что А.С. Русяева обратила внимание на сосуд, на котором Ксанф сделал надпись – это чаша или мисочка серого лощения ольвийского производства, по С.Б. Буйских, такие стали делать с третьей четв. VI в. Надпись издал Ю.Г. Виноградов [1971: 232–238], его текст: Χσάνθας ἔδῳκε [οὐκ ἔχει δὲ οὐλίκας] τιμίας «Ксанф подарил [ведь нет у него киликов] ценных». По языку надписи издатель признал в нем родосца, по палеографии датировал граффито началом VI в. Мы подвергли критике все положения Виноградова [Яйленко 1996: 179–181 = ОХБ: 296–298]. В греческом языке есть фразеологизм (устойчивое выражение) δίδοναι τιμῆν / τιμίας «оказывать почести, знаки уважения», два его элемента и содержит надпись; наш текст: Χσάνθας ἔδῳκε [τάς?] τιμίας «Ксанф оказал почести / знаки уважения». Три особенности графики и языка надписи (кси передано через χσ, долгое о через ῶ, флексия имени на -ας) и прочие суждения позволили нам опознать в Ксанфе эгинета, палеографию надписи мы отнесли к последней четв. VI в. С удовольствием отмечаем, что новые данные подтвердили нашу датировку и отсылку к Эгине. Что до датировки, как сказано, та лощеная посуда стала производиться в Ольвии с третьей четв. VI в. Что до эгинского происхождения Ксанфа, то в своде фигурируют две маркировочные надписи святилища Аполлона Эгинского первой пол. V в. (ГОП: 51–52, № 14, 15), которыми подтверждаются ранние связи Ольвии с Эгиной, вот они. 495–496. Наш текст: Ἀπόλλωνος τοῖσινα[ίου] «килик Аполлона, что на Эгине» (вторая такова же, но сохранилось лишь -λωνος τοῖ-). Наличие омеги показывает, что надпись сделана ольвиополитом. Она найдена за оградой святилища Аполлона Иетра, возможно, для дарителя функции Аполлона Эгинского и ольвийского Иетра были близки. Формально надписи с именем божества в род. падеже могут быть и вотивами и храмовой маркировкой. В данном случае нахождение обоих киликов в Ольвии, не на Эгине, и их ионийская графика означают их вотивный характер}.

497*. ГОП, с. 44, № 1: на обломке симы VI в. [Α]πόλλωνι Ἰητ(τ)ρῶ Βορυσθένε[ος μεδέοντι?] «Аполлону Иетросу, Владыке (?) Борисфена». < ОХБ, с. 16, № 12: [Α]πόλλωνι Ἰηττρῶι Βορυσθένε «Аполлону Иетру Борисфену»; тут две эпиклесы Аполлона – Иетр и Борисфен (о второй: ОХБ, с. 18); второе Т в Ἰηττρῶι – эмфатическое удвоение согласной, как и в № 244, 526, гласной в 507. Написание ε̄ = ει во флексии датива и в других позициях свойственно березанско-ольвийским надписям V–IV вв. (примеры: ОХБ, с. 106, 204, 210, 211, 287, 288, 298, 336, 632). >

498*. ГОП, с. 47–48, № 10: на обломке горла клазоменской амфоры Ἀνατέρρης Ἀναχυσῶ Σκολότης Ἀπ(ό)λλωνι Βορηι μέλι πατρ[ώιον] (?) ἀνέθηκε «Анагерр, (сын) Анахирса, сколот (?),

⁸⁷ Ряд поправок уже внес А. Аврам [Bull. ép. 2011, № 454 = REG. T. 124, p. 450–451], учитываем их.

Аполлону Борею мед (отеческий (?)) (посвятил)», чтение и перевод Ю.Г. Виноградова. < ОХБ, с. 17, № 17: Виноградов не понял смысла надписи, потому и наполнил ее именами собственными, эту линию продолжил С.Р. Тохтасьев, вычитав забавные, но мертворожденные имена. Наш текст: ἀναγέρρην ἀχυρ(ό)σ(α)ς κλοτῆ Ἀπ(ό)λλωνι Ворῆι μέλι Πάτρι «собрал, смешав с мякиной в амфоре мед, Аполлону Борею Отеческому». Текст показывает, что это надпись посвятившего. Dat. эпиклесы Πάτρι сокращенный, как, например, Ἀπόλλ Δηλφινί следующей надписи № 499. Дата надписи – около середины VI в. >

499*. ГОП, с. 49–51, № 13: на ободке дна фрагментированного чл. скифоса V в. посвящение Аполлону с 4 эпиклесами Ἀπόλλ(ωνι) Δηλφινί(ωνι) (sic!) Ἰατρῶι (sic!) Θαρρηλί(ωνι) Λυκεῖ(ωνι) Ἀνδοκίδος (sic!) «Аполлону Дельфинию, Иетросу, Таргелию, Ликею (от) Андокида». { В ОХБ (с. 30–46) мы выделили 5 оракулов: один березанский VI в. и четыре ольвийских V–IV вв. Упомянутая надпись в нашем понимании – оракул заезжему афинянину Ликийю (ОХБ, с. 37–40): Ἀπόλλ(ωνι) Δηλφινί(ωνι) Ἰατρῶι Θαρρηλι(ῶνος?), Λύκει' Ἀνδοκίδος «Аполлону Дельфинию-Иетру в месяце Таргелионе (?), о Ликий, сын Андокида!». Иначе говоря, оракул велит Ликийю сделать приношение Аполлону Дельфинию-Иетру в месяце Таргелионе. Необычное для ольвийских ионийских надписей Ἰατρῶι (ион. Ἰητρῶι), вокатив Λύκει' (= Λύκειε, конечное ε элидировано перед начальной гласной патронимика), также ὄου в Ἀνδοκίδος указывают на аттическое происхождение Ликия. При этих аттицизмах нестандартная форма Δηλφινί(ωνι) не с эпсилоном, как обычно, а с буквой η, здесь не гиперанизм (как в № 528), но тоже аттицизм (это же и в нижеследующей надписи № 500). Как сказано, оракул Ликийю написан на ободке дна скифоса, на самом же дне начертан список месяцев ольвийского календаря. Характер письма обоих граффити разный и мы заключили, что календарь записан жрецом ольвийского святилища, а полученный там оракул самим Ликийем. Теперь добавим, что обе надписи разнятся и по времени: письмо списка месяцев соответствует времени скифоса – V в., тогда как в записи Ликия нет ни одной формы шрифта V в., это письмо IV в.: достаточно красноречива в этом отношении сигма патронимика, характерная для ольвийских надписей середины и второй половины IV в. IOSPE I² 23, 271, NO 14 и пр. Уж вовсе поздняя тета с горизонталью внутри – она эллинистическая, встречается в граффити не ранее III в. [Емец 1995: 54], в лапидарных надписях со II в. [Болтунова, Книпович 1962: 9] }.

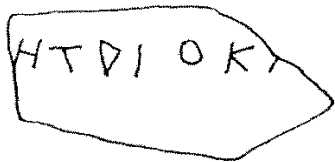


500 (рис. 500). ГОП, с. 52, № 19: на обломке дна чл. или чернофигурного килика последней четв. VI в. [ἀν]έθεκε Τῷπόλλων[ι] «-- посвятил Аполлону»; форма теты с крестом архаичная, «в общем палеография не препятствует относительной датировке чаши в пределах последней четверти VI в., хотя отдельные буквы и относятся к более

раннему времени». < Это манифестация смутного представления о палеографии VI–V вв., но не станем пенять автору свода, ибо она археолог. Узус теты с внутренним крестом приходится и на VI, и на V в., преимущественно его первую половину⁸⁸. Однако в данной надписи привлекает внимание совсем уж позднее N – с равными гастами да узкое, это по существу раннеэллинистическая форма. Она дает основание для датирования надписи и второй половиной V в. На это косвенно может указывать также алфавит граффито – он не ионийский, по аналогии с предыдущим № 499 это скорее аттический алфавит. Влияние Афин проявляется в Ольвии во второй пол. V в., лучше сказать, в последней четверти [ОХБ: 341–342], это тоже показатель даты надписи. Текст ГОП нуждается в правке графики, дабы показать красис члена с начальной гласной теонима, также долгие гласные: [ἀν]έθεκε τῷπόλλων[ι] «имярек посвятил этому Аполлону», т. е. Иетру, на темене которого найдено граффито. >

501*. ГОП, с. 57, № 36. < Посвящение Матери богов. Выправим графику: Μητρί θεῶν μεδεῶσσι Ὑλαίης «Матери богов, владычице Гилеи». О почитании Матери богов в Гилее свидетельствуют Геродот и ольвийский гимн к Гилее [Яйленко 2019: 182–183]. >

⁸⁸ См., к примеру, вторую надпись Главка с Левки раннего V в. (ГЛБО I, с. 84, № 2 б и рис. 1 на с. 98).



502



503

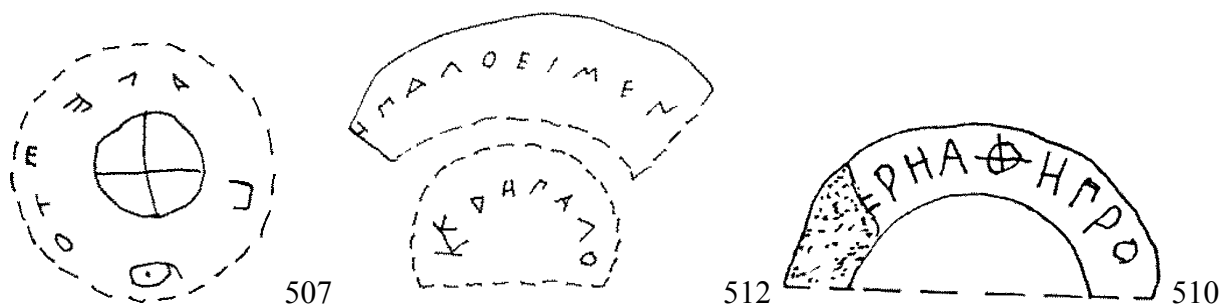
502–503 (рис. 502, 503). ГОП, с. 57–58, № 39: на фр. венчика чл. килика первой пол. V в. [Μ]ητρί Ок[–] «Матери...»; вероятно, достоверное восстановление имени дедиканта проблематично, но в Ольвии есть имя, начинающееся буквами Ок – это патронимик ΟΚΑΤΟΚΛΕΟΣ посвятельной надписи Тихона. { Отсылка к вотиву Тихона весьма уместна, поскольку патронимик Ἐκατοκλέδς в красисе с членом ó прямо вписывается в посвящение Матери, но по незнанию греческого языка издатель «нарубила дров». Говоря о вотиве Тихона (см. рис. 503), А.С. Русяева (ГОП: 25–26, № 2) дала три возможных, по ее мнению, варианта чтения: 1) Τύχων ο Κατοκλέος Από[λλωνι] «Тихон, сын Катокла, Аполлону (посвятил)», 2) Τύχων Οκατοκλέος (κτλ.) «Тихон, сын Гокатокла», 3) Τύχων ο (Ε)κατοκλέος (κτλ.) «Тихон, сын Гекатокла». На деле никаких трех вариантов нет, два первых чтения – продукция Е.И. Леви да А.С. Русяевой, сочинивших имена Катоклей да Гокатокл, единственно грамотное чтение – Τύχων ἑκατοκλέδς Από[λλωνι] (т.е. Τύχων ὁ Ἐκατοκλέους) «Тихон, сын Гекатокла, Аполлону». Мы постулировали его в 1979 г. [Яйленко, 1979, с. 59, прим. 19], затем его дал филолог Л. Дюбуа [Dubois 1996: № 62], так что вопроса о чтении надписи, вопреки домыслам Русяевой, нет. Возвращаясь к вотиву Матери, теперь можем отметить ее общность с вотивом Тихона по уникальному написанию патронимика в красисе с членом (ἑκατοκλέδς), а хронологическая близость обеих надписей (конец VI – начало V в.) дает основание предположительно приписать Тихону также и это посвящение Матери: [?Τύχων ἀνέθηκε Μ]ητρί ἑκατοκλέδς] «(?) Тихон посвятил Матери, сын Гекатокла». К сожалению, в коротком сохранившемся тексте вотива Матери нет характерных букв для сличения с письмом вотива Аполлону, чтобы верифицировать принадлежность обеих надписей Тихону, – ср. рис. 502 и 503. Но можно отметить одинаковый пошиб письма у них: все буквы одинаковой высоты, расстояния между буквами стандартно одинаковы, вертикали некоторых букв наклонные, строка ровная и горизонтальная. Имя Ἐκατοκλ[ῆς] фигурирует еще в ольвийском наговоре V в. [Dubois 1996: № 101], и на дне чл. чаши первой пол. IV в. (ГОП: 139, № 155)}.

504*. ГОП, с. 63–68, № 79–123: посвящения Диоскурам на венчиках киликов, состоящие из теонима в род. падеже, последняя четв. VI – первая пол. V в., в основном первая пол. V в., всего их ок. 60. < Всюду А.С. Русяева дает форму gen. pl. Διοσκούρων вместо правильного Διοσκῶρων (т. е. Διοσκούρων), при этом еще не знает элементарщины, что тут о = ὀ = ου. Простив ей как археологу все это, обратим внимание на алфавит этих надписей. Он ионийский, о чем свидетельствует омега, но вторая основа пишется только через -кор-, хотя по идее это аттическое написание (ионийское -коур-). Полагаем, сие указывает на компактное по времени изготовление сей храмовой маркировки – жрецы делали ее по графическому стандарту с ὀ = ου (поскольку все надписи однотипны – теоним в род. падеже, и сделаны на одном и том же месте чаш – на венчиках, это храмовая маркировка). Нам представляется важным наблюдение А.С. Русяевой, что в ботросах не найдены остальные части этих киликов. Видимо, мы имеем дело с архаичным воззрением жрецов, что имя есть часть бога. Это первобытное представление, зафиксированное у многих Naturvölker, от древних египтян до нынешних сахалинских нивхов. Негодные к употреблению килики шли, как обычно, на выстилку дворов да улиц, но часть венчика с именем божеств аккуратно отламывалась (отсюда их внешний вид, как у остраконов) и захоранивалась в ботросах на территории святилища Иетра. Пример см. ниже, № 514а. >

505*. ГОП, с. 68–72, № 124–135: граффити святилища Гермеса и Афродиты. < Правильно понимая, что надписи εἰμι Ἑρμέω означают «я принадлежу Гермесу», автор свода и маркировку Ἑρμέω (род. падеж) всюду переводит дательным «Гермесу». Даже чуть больший

текст ее № 135 переведен таким же образом: -ων Ἑρμῆω Ἀφροδίτη[ς] «Гермесу и Афродите»!
>

506*. ГОП, с. 70–72, № 134: надпись Фарнабаза. < См. о ней: ОХБ, с. 44-45 и *Датирование*, № 48. >



507 (рис. 507), 508*–509*, 510 (рис. 510). ГОП, с. 76, № 146: на дне килика последней четв. VI в. «как будто читаются два слова АЛЕ и ЕТО», отдельно написаны Π и Θ. { ОХБ, с. 34–35, прим. 46: слева направо читается сокращение имени Аполлона Ἀλ, а справа налево Λεετῶς (= Λητοῦς), род. падеж имени Λετώ (=Λητώ) «Летó», в целом храмовая маркировка «килик Аполлона, Лето» (см. рис. 507). Повтор ε̄ ε̄ в Λεετῶς такой же эмфатический, как гласной же в Ἰαατρί (ниже, № 526) или согласной в 244, 497. В сокращении имени Аполлона Ἀτο омикрон с точкой внутри. Что до сокращения теонима, то яркий пример употребления его в храмовых маркировках дают надписи Ἀφροδ | ἄβατ[α] и ἄβατα Ἀφροδίτ | (ГОП, с. 72–73, № 136, 137), причем черта |, как обычно в граффити, служит знаком сокращения. Поэтому вполне справедливо А.С. Русяева раскрывает надпись № 140 (с. 75 и тб. 27/3) ΕΡΝΑΘΗΠΡΟ как [i]ερή Ἀθη(νάης) Προ(μάχῳ), см. рис. 510⁸⁹. В упомянутых надписях Ἀφροδ является сокращением род. падежа, т. е. читаются они Ἀφροδ(ίτης) ἄβατ[α] и ἄβατα Ἀφροδίτ(ης). Здесь пом. pl. neutr. ἄβατα не может быть существительным со значением «адитон» (место в храме, недоступное для посещения) и по причине мн. числа, и потому, что ольвийское святилище Афродиты было малого размера. Стало быть, это прилагательное среднего рода, относящееся к храмовым сосудам: ἄβατα (sc. ποτήρια) Ἀφροδίτ(ης) «священные *сосуды храма* Афродиты», т. е. это храмовая маркировка }.

511*. ГОП, с. 77, № 147: на дне чл. чаши первой пол. V в. Βοσπόριχο Ἀχιλλεῖ «(От) Боспориха – Ахиллу» (?) < Надпись понята почти правильно, поэтому знак вопроса лишний. Грамотная графика и смысл надписи таковы: Βοσπορίχῳ Ἀχιλλεῖ «от Боспориха *чаша* / дар Ахиллу». Тут обычная для ольвийских надписей V-IV вв. передача ει через ε̄ (ОХБ, с. 106, 204, 210, 211, 287, 288, 298, 336, 632), т.е. Ἀχιλλεῖ = Ἀχιλλεῖ. >

512 (рис. 512). ГОП, с. 78, № 149: две надписи на чл. чаше второй пол. V в. На дне Κρήπαλο «Крепала», на стенке у дна [Κρ]ήπαλο ἑμὲν «я собственность Крепала». «Сугубо гипотетически можно считать, что Крепал – уникальный эпитет бога, а не имя владельца сосуда. Если это так, то данная эпikleза может относиться к творчеству ольвийских жрецов и, вероятно, связывалась с культом Аполлона или Гермеса, имеющих отношение к защите оград». { Изобретение эпikleсы Крепал да функция защиты оград в цитированной фразе напрасно приписаны ольвийским жрецам, ибо это бесполезные домыслы самой А.С. Русяевой. На дне чаши, как и положено, имя ее собственника в род. падеже: Κρήπαλῳ «*чаша* Крепала». Он дважды написал первую букву своего имени, такое же, к примеру, и в херсонесской вла-

⁸⁹ Правда, красоты ее графики и греческого языка впечатляют: [Γ]ερή Ἀθη[νάης] Πρό[μαχος] «священная (чаша) Афины Промахос», с вариантом: [Γ]ερή Ἀθη[νάης] Πρό[μαχοι] «посвящена Афине Промахос». Неужели трудно было ей догадаться, что необходим соавтор-филолог, либо следовало нанять его, чтоб вычитал книгу. А без этого положено пятно на нашу науку, дан повод зарубежным недругам, которых теперь из-за войны на Украине немало, язвить ее.

дельческой надписи на дне ГАХ 1620: владелец сперва вырезал инициал своего имени Ф, затем дал целиком – Φορμίων, буквы Ф одинаковой формы (см. наш № 90).

Надпись на стенке чаши [Κρ]ηπαλῶ ΕΙΜΕΝ трудна для понимания, хотя варианты есть. Теоретически в ΕΙΜΕΝ можно усмотреть формы от глагола εἶμι – ионийское 1 лицо мн. числа εἶμεν «мы есть» или дорический инфинитив εἶμεν «быть»: «мы есть Крепаловы» – о чашах, например, их 2–3 или более одинаковых у Крепала; род. падеж [Κρ]ηπαλῶ с εἶμεν грамматически тоже правильный – «быть у Крепала», доризм с большой натяжкой также может быть уместен: см. выше № 494 о граффито эгинета Ксанфа, написанном на ольвийской чаше; заодно он оправдывает неизвестное доселе имя Крепал. Но более приемлемым нам представляется чтение обычной формулы владельческих надписей – с именем и патронимиком (см. о ней выше § 5 б): [Κρ]ηπαλῶ εἶμ' Εν[--] «я собственность Крепала, сына (Γ)εν[--]» (имен на Εν-предостаточно: Pape, Benseleer: 357–361). На дне чаши уже есть владельческая надпись Κρηπαλῶ «*чаша* Крепала», и появление второй аналогичной надписи, очевидно, объясняется вводом патронимика. Но вряд ли в Ольвии было столько Крепалов, что потребовалось уточнить, кто именно владелец. Скорее сей носитель туземного имени был в Ольвии V в. мелкой сошкой, но пыжился быть «как все», потому и добавил надпись с патронимиком (см. о туземном фракийском да иллирийском населении Нижнего Побужья: ОХБ, с. 19–23, 26, 28, 30, 165, 278–280, 506) }.

513*. ГОП, с. 79, № 155: надпись Фанодика. < См. о ней *Датирование*, № 28. >

514 (рис. 514). ГОП, с. 79–80, № 156: на фр. дна чл. чаши V в. Πασίκλης Λ(Π)ασίκλ[ο vel -ου] «Пасикл, сын Ласикла» (?) или «Пасикла». Последняя ламбда с овальной верхушкой напоминает омегу. < Действительно, первая и последняя буквы патронимика переменны для прочтения, но лучше ориентироваться на омонимичность имени-патронимика, как дал А. Аврам [Bull. ép. 2011, 454, № 156]: Πασικλής Πασικλ(έω).>

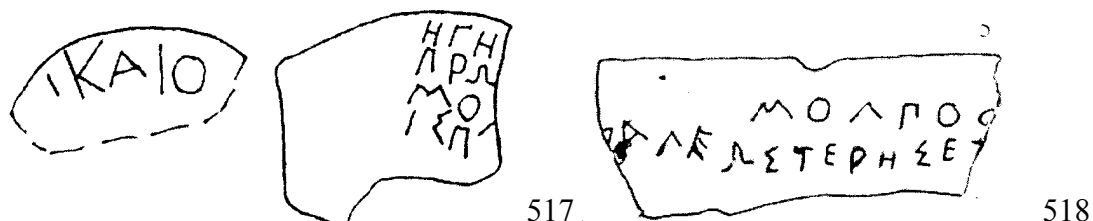
Далее в своде публикуется ряд сделанных из стенок амфор и столовой посуды остраконов с рисунками и буквами. Остановимся на некоторых.



514a (рис. 514a). ГОП, с. 81–82, № 171: на фр. венчика чл. канфара IV в. ΑΓΟΓΩ (?), конец обломан; возможно, простонародное имя или ритуальное восклицание. < Мы уже упомянули это граффито под № 465, теперь о нем несколько слов. Действительно, вторая буква Γ, но все, что предложила издатель, пустое. Это недописанное Π, так что читается Ατολω или Ατολλ – теоним, либо теофорное имя, в любом случае граффито посвятельное. Черепок производит впечатление остракона – он как бы обколот в прямоугольник, но это не совсем так: мы выяснили (см. выше № 504), что жрецы ольвийского Западного темена, блюдя имя божье, откалывали от негодных уже сосудов фрагменты с написанными теонимами и хранили в ботросах. Таков и этот черепок. >

515 (рис. 515). ГОП, с. 83–84, № 180: на остраконе горизонтальные и косые линии, сверху Δίκας, возможно, изделие имеет отношение к справедливому решению дел в суде, либо возмездию. Может быть, на другой части сосуда уже было обращение к богине Дике. < По характеру письма остракон IV в. Богиня Δίκη тут не может подразумеваться, так как Δίκας – дорийский род. падеж, малоуместный в ионийской Ольвии. И Δίκας / δίκας как вин. падеж мн. числа без контекста невозможен. Нет и такого личного имени. Поэтому вероятно предложение А. Аврама [Bull. ép. 2011, 454, № 180], что сей остракон имеет отношение к дикастерию, и надо читать дикаσ(ταί) или дикаσ(τήριον). Добавим, что здание суда расположено рядом на агоре, видимо, оно как раз и изображено под надписью. >

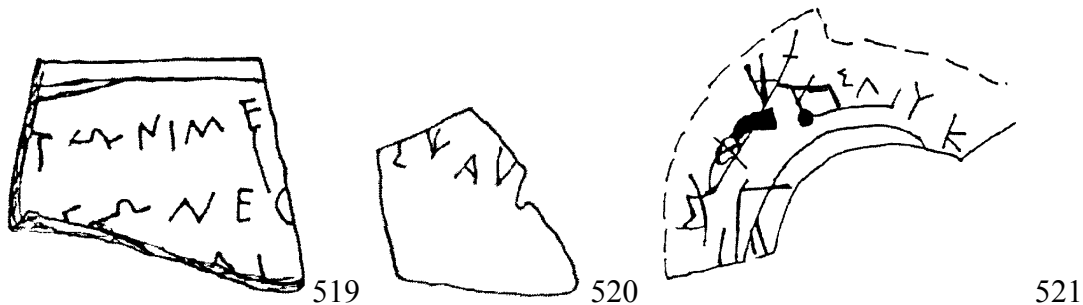
516 (рис. 516). ГОП, с. 84, № 183: остракон в виде подвески, посередине изображена голова человека, перечеркнутая накрест двумя линиями, которые проходят через рот и глаза. У каждого плеча прямоугольники, в левый вписаны одно или два X, в правый AN. Над головой буквы НРОГ, вероятно, сокращенное или неоконченное имя, например, Ἠροῦένης. < Описание точное, но не сделан вытекающий из него вывод: перечеркнутые рот и глаза означают, что остракон принадлежит к черной магии – человек по имени Ἠροῦ(--) должен умолкнуть и не видеть. Кажется, автор амулета вообще желает ему смерти, так как у его левого плеча можно вычитать ἄϊδ(ης) «царство мертвых», «смерть». На это указывает и отсутствие волос на голове да обязательной у грека бороды, так что по существу автор амулета изобразил своего недруга в виде трупа, уже безволосого, умолкнувшего, незрячего. Чтение 2–3 букв у правого плеча изображенного человека неясно: первая X, затем Π, возможно, это спаренное EN, в целом XEN = χέη, к глаголу χεύω «лить, валить, провалиться», смысл которого может быть связан с ἄϊδ(ης) как пожелание недругу провалиться в Аид. >



517–518 (рис. 517, 518). ГОП, с. 90, № 222: на мелком обломке чл. килика V в. надписи на обеих сторонах. На одной, возможно, [δ]ικαίο «законного, справедливого», на другой сохранились по 3 буквы в 4 строках: ΗΓΗ / ΠΡΩ / ΜΟΙ (?) / ΙΣΠ. { Отметим, что слово δίκαιος «законный» связано с судопроизводством, в связи с которым в Ольвии составлен ряд наговоров [Белюсов, 2020, № 11, 14, 15, 18, 19]. При этом в наговорах непременно присутствуют личные имена. Поэтому видим в сей надписи из 4 строк имена. В другом остраконе (ГОП, с. 113, № 34) мы читаем имя Μολλόθ[εμ]ς и опознаем в надписи заклятие (см. рис. 517 и *Датирование*, № 51). Посему в стк. 3–4 ΜΟΛ | ΙΣ надписи № 517 видим это же имя: Μολ[λόθεμ]ις, а в целом читаем: Ἠγη[--] | Πρω[--], | Μολ[λόθεμ]ις Π[--]; тут имена 4 проклинаемых лиц, либо двух с патронимиками. По времени оба черепка и обе надписи относятся к V в., сходно также их письмо, в частности, одинаковы формы наиболее показательных в отношении палеографической хронологии букв Μ, Ω, Σ. Стало быть, автор обоих заклятий один, как один и тот же негодный ему Мольпотемид. Причина проклятий по адресу Мольпотемиды и еще 1 или 3 персонажей, как сказано, судебные тяжбы автора заклятий с ними. На черепке сохранились только буквы ΙΚΑΙΟ, хотя для другого текста место есть; следовательно, скорее всего он утрачен лишь слева. Употребленный им род. падеж [δ]ικαίο «законного, справедливого» может быть частью выражения ἐκ τοῦ δικάίου = δικάίως «законно, справедливо» у Аристофана, Фукидида и др. (LSJ, s. v. δίκαιος B, I, 2), т. е. того же V в., что и эти ольвийские наговоры. Видимо, посредством своих наговоров автор рассчитывал на справедливый для себя (δικαίως) исход тяжбы. }

519 (рис. 519). ГОП, с. 90, № 223: на мелком обломке стенки чл. чаши трехстрочная надпись, обломанная с обеих сторон. В стк. 1 ΤΩΝ ΙΜΕ, в стк. 2 ΩΝΕΣ (?); если усматривать в ΙΜΕ слово ΙΜΕΡΟΣ или близкое ему по смыслу, а в стк. 2 видеть слово [ΑΓ]ΩΝΕΣ, то в надписи речь шла, видимо, о желании поединка или прекрасной борьбы и т. п. { Стк. 2 прочтена неточно: слева сохранилась верхняя часть Ε, круглая буква справа никак не может быть в надписи V в. сигмой, это Ο (либо Θ при условии, что была точка внутри). Сохранившийся текст таков: ΤΩΝ ΙΜΕ-- | --ΩΝΕΟ-- | --ΑΙ. Строение текста в стк. 1–2 понятно – тут gen. pl. τῶν и окончание -ων. Трехстрочное граффито на чаше редко бывает пространным, поэтому желательно связать τῶν ἱμε- стк. 1 с окончанием -ων стк. 2. Тут вполне дополняется прилагательное ἱμερόεσσα с ионийской флексией gen. pl.: τῶν ἱμε[ροεσ]ῶν «прекрасных», так что

речь ведется о чем-то прекрасном женского рода. Судя по TLG, в источниках при данном прилагательном прилагаются *dómos*, *ódmḗ*, но чаще *πόλις* (*Σπάρτης*), *ἀοιδή*, еще чаще названные по имени женщины – реальные и мифологические⁹⁰. Дальнейший текст стк. 2–3 ЕО (или ЕΘ--) | -αι. В ЕО можно видеть в пандан к прилагательному *ἰμε[ροεσ|σ]ξῶν* начало какого-нибудь существительного (например, *ἰμε[ροεσ|σ]ξῶν ἐθ[ειρῶν]* «с прекрасными волосами»), но при скудости сохранившегося ЕО или ЕΘ лучше привлечь *exempli gratia* нейтральный *gen. pl. part. fem. ἐο[υσῶν]* «сущих». В трехстрочной надписи востребован глагол, так что -αι стк. 3 можно счесть окончанием инфинитива, причем глагола, требующего род. падежа. Поскольку чаша с надписью пиршественная, скорее всего речь идет о гетерах – прекрасных женщинах, поэтому примера ради дополним глагол *ἔρασθαι* «любить». Ср. у Геродота (I, 18): *ὁ Κανδαύλης ἠράσθη τῆς ἐωυτοῦ γυναικός* «этот Кандавл любил свою жену», – тут и глагол *ἐράομαι*, и требуемый им род. падеж, и артикль в указательном значении. Текст граффито в целом *exempli gratia*: *τῶν ἰμε[ροεσ|σ]ξῶν ἐο[υσῶν | ἔρασθαι* «сих прекрасносущих женщин любить». Начиная надпись артикль *τῶν* определенно имеет указательное значение – «этих», т. е. присутствующих на пире женщин. У ионийцев домашние женщины на пиры не допускались, поэтому подразумеваемые «прекрасносущие», т. е. присутствующие на застолье, дамы – гетеры. Прилагательное *ἰμερόεσσα* поэтическое, и если его дополнение верно, текст стихотворный }.

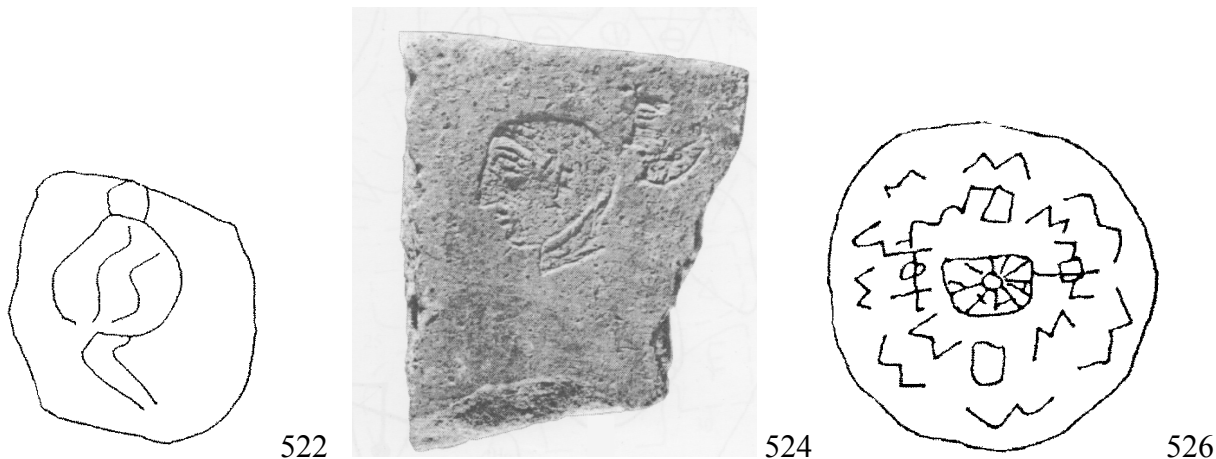


520 (рис. 520). ГОП, с. 90, № 227: мелкий обломок чернофигурной чаши последней четв. VI в., изнутри граффито *Σ (?)ΨΑΥ*, возможно, глагол *ψάβ[ω]* «прикасаться» или производное от него слово; сигма – окончание какого-то слова. «Если это так, в надписи могла идти речь о том, чтобы не прикасались к чаше». < Надпись обломана слева и справа. Глагол уловлен почти правильно, а вот повеление не прикасаться к чаше безосновательно, ибо как раз наоборот, коснуться устами чаши – поэтический троп всей мировой поэзии. Наш текст: *[πρό]σψαυ[έ μου]* «прикасайся ко мне!», – обращение чаши к участнику выпивки. Древние отмечали синонимичность глаголов *προσψάβω* и *θιγγάνω* – оба означают «(при)касаться» (например, схолии к Эсхилу), и другая ольвийская надпись на кувшине – *θιγγὸ ψῦχος ἐρωμένο* «коснись желаемой прохлады!» – по существу приглашает прикоснуться к кувшину, чтобы налить вина (см. *Стихотворные граффити*, с. 496). Самое интересное в сей надписи на чаше то, что она сделана на внутренней поверхности, причем идет снизу вверх к венчику, так что надпись открывалась сперва частично, затем полностью при осушении чаши, и она призывала снова прикасаться к ней, т. е. не отставлять в стороне. Это забавная антиномия устойчивому застольному призыву ольвийских граффити на чашах пить *ἀμυστί* «залпом» (см. *Стихотворные граффити*, с. 445, № 3; с. 473–474, № 6, ба, 7). По существу это призыв пить помалу, но много: у выпившего еще не обсохли губы, а *objet parlant*, чаша, снова требует к себе внимания. >

521 (рис. 521). ГОП, с. 91, № 229: обломок дна чл. чаши V в., среди прочерков видны несколько букв – *Ω*, *Φ*, мелкая *Σ*, вероятно, *ΛΥΚ*. < Угольчатая омега появляется не ранее IV

⁹⁰ *Hesiodi fr. 291*: *Φαίω θ' ἰμερόεσσα* (Файо – одна из Гиад). Оракул Пифии (Paus. II.26.7): *ἰμερόεσσα Κορωνίς* «желанная Коронида» (мать Асклепия); «Желанная Киприда» у Каллимаха (Hymn. IV.21); *μήτηρ ἰμερόεσσα* у позднего эпика Нонна (Dionys. V.93); покойная Клео эпитафии (Anth. Graeca, VII.91).

в. , поэтому в первой букве следует видеть М, снизу прочеркнутую (на прориси слева внизу). Выше, над прочерками, следуют большая буква Ψ, справа от нее, видимо, Α-surinum, ΣΛΥΚ. Предположительно вычитываем аористное причастие ψάσ(ας?) от глагола ψάω «тереть, стирать в порошок, в прах, исчезать» (с гаплографией: из двух слогов ασ написан один). Такое значение все ставит на свои места: это заклятие, отсюда и всяческие прочерки, свойственные надписям такого типа, а ΛΥΚ – начало имени человека, предаваемого проклятию: его-то и «стер в порошок» автор наговора. Текст: --Μ . Φ. ψάσ(ας) Λυκ[--] «-- стерев в прах Лик--». К примеру, как раз в IV в. в Ольвии был афинянин Ликий (см. выше № 499), он и мог быть жертвой автора заклятия. >



522 (рис. 522). ГОП, с. 97, № 286: вотив, грубо вырубленный из черепицы, видимо, с «утрированным изображением «шагающего» очень толстого человека, либо какого-то животного. По тулову проведены волнистые линии». < Изображение профильное, поэтому у «шагающего» толстяка ожидалось бы две ноги. Полагаем, это изображение роженицы в присущей родам позе – она лежит на боку с подобранными ногами; волнистыми линиями обозначена ее рука, направленная к вульве, что тоже логично при родах. >

523*. ГОП, с. 97, № 287: фр. калиптера последней четв. VI в. с небрежно процарапанными изображениями троих «скорченных» людей. С трудом различаются 2 надписи: ΝΟΥΣΟΣ ΛΕΩΣΤΡΑΤΟ «болезненное состояние Леострата» (?), ΝΕΚΥΣ ΑΡΙΣΤ-- «умерший Арист-- (?)». «Все эти рисунки и надписи имели какое-то магическое значение, возможно, связанное с лечебной магией в святилище Аполлона Иетроса». < Чрезвычайно интересный памятник, и очень жаль, что не приложена хотя бы схематическая прорисовка основных линий рисунков да надписей. А.С. Русяевой не позволило сделать это плохое их состояние, но теперь современная фантастическая техника фотографии позволяет удовлетворительно воспроизвести их, так что комплекс должен стать объектом специального исследования. Может быть, рисунки и надписи связаны с лечебной магией, как сочла издатель. Обратим внимание на другое ольвийское граффито того же времени на овальной пластинке из кости (ГЛБО II, с. 84, № 83): μοῖ πίων νόσε «у меня выпивая, болей!» (ионич. νόσε = νούσει). В надписи на калиптере та же ионийская форма – νοῖσος «болезнь». Но это не лечебная магия ввиду весьма показательного выражения νέκυσ Αριστ[-] «мертвец Арист--» или «труп Арист(--)а», – это черная магия. Итоговый текст: νοῖσος Λεωστράτῳ «болезнь Леострата», νέκυσ Αριστ[-] «мертвец Арист--». >

524 (рис. 524). ГОП, с. 97, № 288: на фр. черепицы профильное изображение мужской головы влево, рядом неоконченное изображение в ¾, возможно, также мужской головы. { Нет, второе изображение законченное, оно лишь чуть повреждено, это обычный для Ольвии бородатый мужской профиль влево (например, ГЛБО II, 86 + тб. VI, 7a). А другой профиль безбородый. Выше (см. № 516) на остраконе тоже показана безволосая голова, и мы выяснили, что автор этого наговора изобразил неугодного супостата в виде трупа. Здесь голова тоже

безволосая, причем в левом повороте, обычно означающем семантику смерти (ОХБ, с. 28, 106), так что черепица с изображением двух мужских профилей в левом повороте может быть изделием черной магии. И все же существо рисунков представляется нам иным – это обычный в греческой вазописи и литературе образ «влюбленных», типа Гармония и Аристокитона: один зрелый, бородат, другой по-юношески безбород. Говоря о других ольвийских рисуночных граффити с профильным изображением мужской головы, мы выяснили, исходя из контекста надписей, что их левый поворот метафорически означает смерть «от любви» (*Датирование*, № 49). Такой сюжет вполне вероятен и для данной ольвийской пары: они любовники – зрелый брадатый муж и безволосый еще юноша, так сказать, Евфрон и Коландак ольвийской любовной надписи IV в. (см. выше № 245). На эту тему написано и ольвийское дипинто III в.: *καλὸς Μενεὺς καὶ ψιλὸς [ὁ δεῖνα]* «красив Менай и лыс / безбород *имярек*» (*Стихотворные граффити*, с. 491; ГЛБО II, с. 89, № 90) }.

525 (рис. 525). ГОП, с. 98, № 290: вотив, грубо вырубленный из пластины мергеля, со схематическим изображением, вероятно, бабочки или насекомого. < Эта забавная вещица найдена в вымостке культовой площадки, отчего А.С. Русяева приняла ее за вотив. Как скромной женщине, ей и положено видеть в рисунке бабочку, но любому мужчине понятно, что это *penis erectus cum testiculis*, извергающий семя. Ровно это изображено на магическом граффито из Херсонеса (см. выше, № 217), на солонке из Пантикапея, но без семени [Яйленко 2018: 257–259 и с. 271, рис. 16]. >

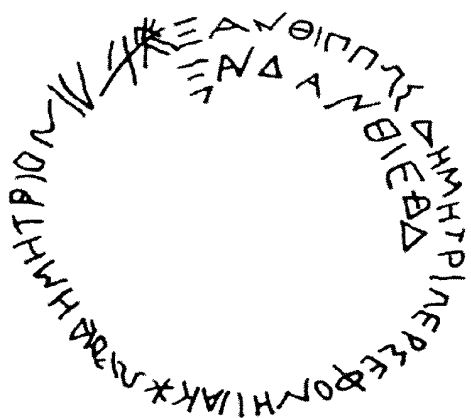
526 (рис. 526). ГОП, с. 98, № 291: на дне коринфского скифоса второй пол. VI в. двумя кругами идут буквы Σ, Μ, Ο, скорее всего граффито магическое. { Воистину так, ибо справа от сердцевины с лучистым солнцем нарисована свастика, слева она же, но небрежно прочерченная. Это амулет, обращенный к Аполлону Иетру, есть таковые и с Березани (ГК, с. 295, № 131, 133, 135-137), но этот ольвийский пространнее, чем и ценен. Тут идут по кругу два кольца из букв и символов, сердцевину составляет неправильный прямоугольник, внутри него идет справа налево и тоже по кругу надпись Ἰαατρί «Иетру»; тут то же эмфатическое удвоение буквы, что и в № 244, 497. Внешнее кольцо составляют 7 (Аполлоновское число!) букв Μ или Σ, что это именно сигма, подсказывает второе кольцо, в котором справа и слева от сердцевины изображены две свастики (с вписанным кружком – солнечным диском), а над сердцевинкой и под нею ΣΟΣ (чтение ΜΟΜ смысла не дает). Ср. амулет из Пантикапея с буквами ΣΩ, т. е. σω(τηρία) «спасение» и свастикой [Яйленко, 2005, с. 512, рис. 5]⁹¹. Ср. и ольвийский амулет с буквой Σ (ГОП, тб. 66/7)⁹². Для точного чтения надписи важно написание имени Иетра через альфу, а не должную ионийскую эту (Ἰητρὸς), такое мы уже встретили в ольвийском оракуле IV в. – dat. Ἰατρῶδι, что побудило признать в Ликийи, которому дан в Ольвии сей оракул, афинянина (см. выше № 499). И рассматриваемый амулет VI–V в. мог изготовить тоже афинянин, мог и выходец из другой греческой области, в алфавите которой отсутствовали знаки для долгих гласных, например, дорийской (см. № 494-496, указывающие на связь некоего ольвиополита с дорической Эгиной). Это позволяет нам уверенно читать ΣΟΣ как σῶς = σω̄ς «здравый, невредимый». Надпись в целом: Σ Σ Σ Σ Σ Σ Σ | σῶς свастика, σῶς свастика, | Ἰαατρί «з з з з з з | здрав *свастика*, здрав *свастика*, | *благодаря* Иетеру». Дат. падеж Ἰαατρί, полагаем, следует понимать в качестве дательного лица, прикосновенного к действию (о нем [Нидерле, 1880, с. 72–73]), т. е. амулет обращен к Иетру⁹³. Необычное для Ольвии окончание датива -ι показывает, что изготовитель амулета употребил не обычную форму эпиклеса Аполлона в Ольвии Ἰητρὸς, а ее эпическо-ионическую разновидность ἰητήρ,

⁹¹ Тут я ошибочно прочел окончание род. падежа утраченного имени [-]σῶδ, но на прориси определенно читается омега, поэтому читаем теперь ΣΩ, т. е. σω(τηρία) «спасение» или что-то подобное.

⁹² На донце чл. чаши IV в., специально обколотом. Есть и ΣΩ тоже на донце чл. солонки того же века (ГОП, тб. 54/19), но это скорее сокращение имени владельца.

⁹³ Пример из «Илиады» (X, 15-16): видя бездвижное войско греков, Агамемнон ἔλκετο χαίτας ... Δί, до-словно «рвал свои волосы Зевсу», но следует домысливать «пред Зевсом», «для Зевса», либо «показывая их Зевсу» (Г. Нидерле), «вознося их (волосы) Зевсу» (Н.И. Гнедич).

gen. ἱητήρος (LSJ, s. v. v. ἰατήρ, ἱητήρ), с переводом на а-огласовку родного алфавита и склоня по типу основ на -р (как πατήρ, gen. πατρός, dat. πατρί. }.



527



527-bis

527 (рис. 527, 527-bis). ГОП, с. 104, № 2: на ободке дна чл. килика первой пол. V в. Ἐάνθιπλος (sic) Δήμητρι, Περσεφόνη, Ἰάκχῳ (ἐς) Δημήτριον «Ксантип (посвятил) Деметре, Персефоне, Иакху в Деметрион», а на дне буквы ΞΑΝ(?)ΔΑΝΘΙΕΘΔ. {Очень уместно приложенная фотографическая раскадровка надписи (тб. 39) показывает, что она прочитана не полностью, отсюда не вполне адекватный текст. Меж Δημήτριον да личным именем (Ксантип издателя) читается неаккуратно начертанное название подарка – ρύλιξ, у коппы высокая ножка, головка приплюснута (†). Неаккуратность письма этого слова обусловлена тем, что для него осталось мало места между Δημήτριον да именем дарителя, с которого тот начал свою надпись, потому буквы и «заплясали»: он изменил их формат на вертикальный, не раз перечеркивал написанные буквы. Написание слова килик через коппу известно ионийской эпиграфике, к примеру, оно есть в березанской надписи VI в. (*Стихотворные граффити*, с. 485). Поскольку кси принадлежит этому слову, имя дарителя не Ἐάνθιπλος, но Ἄνθιπλος, нормативная форма Ἄνθιπλος (LGPN VA, p. 33), написание омеги вместо омикрона – гиперрионизм, т. е. намеренная замена ионийцем краткого долгим; еще один см. в следующем граффито 528 (см. о других гиперрионизмах в Ольвии: ОХБ, с. 33, 42, 312, 317, 472). Предлог ἐς дополнен издателем напрасно, ибо на фото хорошо видны Ε с диагональными усами (верхний и средний усы сближены) и архаической же формы Ν с сильно укороченной и приподнятой правой гасгой, т.е. предлог ἐν (см. рис. 527-bis, третий снизу снимок, буквы между ΙΑΚΧΩΙ и ΔΗΜ). Вообще он сочетается с дат. падежом, но в поэтическом языке и с винительным (LSJ, s. v. Β; Pind. Pyth. II, 86); трудно судить, насколько надпись Антиппа стихотворная, поскольку она состоит в основном из имен. Наш текст: Ἄνθιπλος Δήμητρι, Περσεφόνη, Ἰάκχῳ ἐν Δημήτριον ρύλιξ «Антипп *посвятил* Деметре, Персефоне, Иакху в Деметрион килик».

Эта надпись идет кругом по ободку дна, а на самом донце написан нелегкий для понимания текст: ΕΑΙΔΑΝΘΙΕΔΔ, причем предпоследняя дельта с прочерком посередине, это Δ – обычная альфа, вписанная в драхму, т. е. сумма в 1 драхму (она, к примеру, есть в березанском граффито IV в. – *Граф. Архива ОАМ*, № 52)⁹⁴. Это означает, что в надписи содержатся денежные суммы, что подтверждается и присутствием в сем десятке букв трех дельт, а дельта из числа самых употребительных в таких записях, означая δ(έκα) «десять», δ(ραχμή) «драхма». Предположительно читаем: (ἐ)ξά<ι>δ(ραχμον?) Ἄνθ(ιπλος) ἱε̄, α' δ(ραχμή), δ(έκα, sc.

⁹⁴ В предпоследней букве Α.С. Русяева увидела тету, но на фото хорошо видна разница между реальной тетой (она пятая с конца) и предпоследней буквой: у первой, как и положено, основание в половину высоты, у предпоследней буквы, наоборот, широкое основание и меньшая высота. Это дельта со скругленной верхушкой, см. такие: *Датирование*, рис. 4 (имя Διοκλῆς), 56 (стк. 2), 57в (стк. 3), 60 (стк. 5), 63 (стк. 7), 63г (правая колонка, стк. 9), 73, 85 (tergo, стк. 1), см. и полностью округлую дельту на рис. 6 (последняя строка).

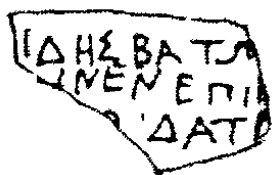
δραχμαί?) «(?) сумму в шесть драхм Антипп посылал, 1 драхму, десять драхм (?)». Присутствию трех денежных сумм соответствует имперфект ἴε̄ (= ἴει), указывающий на неоднократность его действий – он их «посылал». Опять-таки три суммы соответствуют трем богам, которых Антипп называет в надписи – Деметре, Персефоне, Иакху, т. е. каждая сумма послалась конкретному божеству. }.

528*. ГОП, с. 107, № 6: на обломке дна чл. чаши V в. ΑΡΤΔΗΛΦΙ, посвящение Αρτ(έμιδι) Δελφι(νίη) «Артемиде Дельфинии». < Это чтение Ю.Г. Виноградова, А.С. Русяевой [1980: 29], повторим сказанное о нем [ОХБ: 41]. В граффито ΑΡΤΔΗΛΦΙ они усмотрели известную из словаря Поллукса эпиклесу Артемиды Дельфиния, но текст раскрыли курьезно: «Αρτ(έμι) Δελφι(νίω) (sic!)», т.е. Артемиде Дельфинию» (муж. род!). Разумеется, должно читать Αρτ(έμι) Δελφι(νίη) «Артемиде Дельфинии», так позднее исправила А.С. Русяева [ГОП: 107]. Может и так, но эпиклеса Артемиды Дельфиния засвидетельствована, судя по их данным, лишь дважды и только литературными источниками (Pollux, VII, 119; Schol. in Dem. 23, 74), тогда как эпитафических посвящений совместно Артемиде и Аполлону много. Предпочитаем поэтому видеть в ольвийской надписи именно такое посвящение: Αρτ(έμι), Δηλφι(νίω) «Артемиде, Дельфинию». Теперь отметим и гиперенизм, на который упомянутые авторы не обратили внимание – Δηλφι вместо нормативного Δελφι, а Л. Дюбуа напрасно счел ошибочным [Dubois 1996: 162]: в надписях Ольвии есть несколько гиперенизмов, в том числе написание η вместо ε (ОХБ, с. 33, 42, 312, 317, 472). >

529 (рис. 529). ГОП, с. 115, № 44: трехстрочный текст ΙΔΗΣΒΑΤΩ | ΙΝΕΝΕΠΙ | ΔΑΤ, тут ΙΔΗΣ да ΒΑΤΩ могут быть остатками личных имен. < Полагаем, мысль об остатках личных имен справедлива. Это обценная стихотворная надпись: е. г. [Βακ]ίδης Βάτω[να / β]ινεῖν ἐπι[βουλεύει / τε Μόσχ]ω[ι] δατ[έεσθαι] «Бакид замыслил поиметь в зад Батона и разделить с Мосхом» (см. *Стихотворные граффити*, с. 497). >

530*. ГОП, с. 118–120, № 53: семистрочная надпись с упоминанием Аристотеля, жреца Гермеса и пр. < Это оракул, подробно о надписи см. [Яйленко 2021: 44–47]. >

531 (рис. 531, 531-bis). ГОП, с. 120, № 57: остракон с надписью неясного содержания Ψ(?)ΩΡΗ или Χ(?)ΩΡΗ. < Читается ψορή «струпь, кожная болезнь»; по письму это граффито III-II в., поэтому омикрон начертан вместо должной омеги вследствие начавшегося в это время процесса утраты долгими гласными долготы⁹⁵. Вместе с тем процесс еще только начался, поскольку эта не утратила долготы. По форме это амулет – стенка обколота в кружок и исписана с обеих сторон. Видимо, он изготовлен в связи с кожной болезнью⁹⁶. Справа от ψορή прочерк неясного значения, ниже – гигантская ламбда, у левой боковины которой сигма, у правой, возможно, ΗΩ. Если сия омега читается более или менее определенно, то Η предположительно читаем по оборотной стороне амулета (рис. 531-bis), где ясно писано большими буквами ΗΑ, а у края ΗΙΗ (вряд ли ΗΙΑ). Значение этих пометок ввиду краткости неясно. >



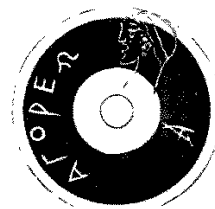
529



531



531-bis

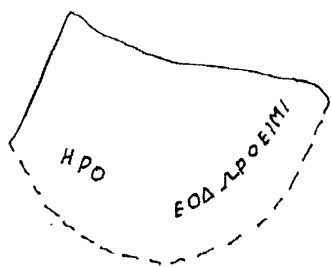


532

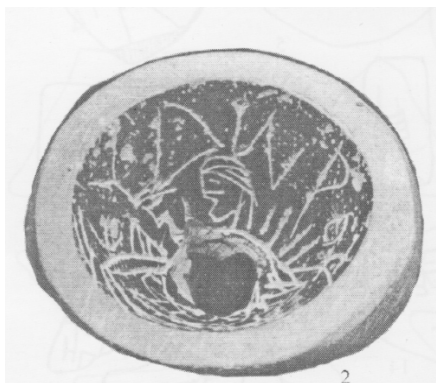
532 (рис. 532). ГОП, с. 127–128, № 96: имя в род. падеже Αυορέω и рисунок мужской головы, магия. < Это не магическая надпись, а владельческая, см. *Датирование*, № 50а. >

⁹⁵ Конкретно о переходе ω > о со II в. см. [Grönert 1903: 19–20; Mayser 1923: 97–99], спорадически он встречался и ранее, например, в ионическом диалекте [Hoffmann 1898: 281].

⁹⁶ Есть упоминание струпьев в шуточной надписи с Березани (*Стихотворные граффити*, с. 470–471).



533



2

534



535

533 (рис. 533). ГОП, с. 138, № 151: на обломке дна чл. чаши V в. имя в род. падеже Ηρῶ «Гера (чаша)», правда, такого имени нет, поэтому ΗΡΟ может быть сокращением имени, напр. Πρῶσῶν. Другая надпись: Ἐὐδῶρο ἑίμι «принадлежу Евдору». Видимо, сначала чаша принадлежала Геросу, затем другому собственнику. { Сохраняем красоты графики и греческого языка издателя. Здесь написаны имена владельцев чаши Геросонта и Евдора – они любимые в олигархическом роду Протогеновых (ОХБ, с. 488), так что и здесь сокращение ΗΡΟ уверенно раскрывается в gen. poss. Ἦρο(σῶντος). Вторая владельческая надпись Εὐδῶρῶ ἑίμι сделана чуть в стороне; выше мы рассматривали вопрос об именах двух владельцев сосуда (§ 5 б) и заключили, что таковыми можно считать те имена или их сокращения, которые отделены друг от друга достаточно показательным расстоянием. Надписи Геросонта и Евдора разделены небольшим промежутком в 4 буквы и, казалось бы, могут быть приняты за имя-отчество владельца, но типологически они разные – сокращение имени Ἦρο и полная владельческая надпись Εὐδῶρῶ ἑίμι. По сей причине здесь два владельца, но кто раньше, кто позже, судить нельзя. Важно, что это первые представители рода Протогеновичей, особенно развернувшегося в III–II вв. Они ростовщики, и как раз соименный потомок этого Евдора IV в. проклят в наговоре позднего III–II в., см. следующую надпись № 534. Русяева отнесла чашу к V в., но надпись не древнее IV в., о чем свидетельствуют угольчатая омега, свойственная надписям эллинистического времени (см. *Датирование*, № 37, 37г, 38, 42 б, 58 и рис. 7, 52 б, 57, 58), также М с параллельными боковинами. }

534 (рис. 534). ГОП, с. 128, № 97: дно канфара, на одной стороне профиль мужской головы, над ним имя ΕΥΔΩΡΟΣ, на одной стороне прочерки и буквы, в т.ч. ΗΙΟ ΗΝ; вероятно, черепок магического назначения, предположительная дата III в. < Это коническое основание канфара с наговором на Протогеновича по имени Εὐδῶρος – написано его имя, под ним нарисован бюст мужчины, т. е. Евдора, он прободен дырой. Поздний III–II в., см. подробнее *Датирование*, № 52а. >

535 (рис. 535). ГОП, с. 140, № 160: фр. дна чл. чаши IV в. с полностью сохранившимся словом ΤΙΚΟΥΝΙ «Тикуйе(?)», предположительно негреческое имя женщины, получившей в подарок чашу. < Это предположение ни на чем не основано, структурно вполне вычитывается мужское личное имя в род. падеже Τικου и сумма η| «8 обол», либо просто цифра η| «18». Имя Τικος не засвидетельствовано, туземное. По род. падежу возможны значения «от Тика» или «у Тика» с указанием денежной суммы или чего-то другого в цифрах. Менее возможно чтение Τικου ἦι «да будет у Тика» – о чаше, хотя такое значение имеет ольвийское граффито того же IV в. Ἀναγόρης: | Ἀναγόρη □ ἦι ποτε «*кратер Анагоры; у Анагоры, о, пусть будет, наконец!*», это надпись гетеры, которая получила в дар кратер, на котором она и запечатлела исполнение своего желания (*Стихотворные граффити*, с. 476). >

536*. ГОП, с. 141, № 163: на фр. венчика чл. чаши IV в. имя Κοινναρίων, это не владельческая надпись, а посвятельная. < На первый взгляд, это так, в § 15 б мы выяснили, что одно лишь имя в род. падеже на стенке или венчике сосуда, найденное в святилище, представляет собой вотив, а не владельческую надпись; есть смысл считать вотивными и те граффити такого типа, которые найдены вне святилищ. Однако отметили при этом необходимость уче-

та разного рода особенностей, и привели в качестве примера сию надпись. Лаковая поверхность черепка указывает на сильную изношенность чаши, поэтому можно думать, что она представляла для Коннариона особую ценность, вследствие чего он сделал владельческую надпись не на дне, как положено по обыкновению, а на венчике: Κονναρίωνο[ς] «*чаши* Коннариона» (см. *Датирование*, № 29, здесь же о датировке граффито III в. по характеру письма). >

537*. ГОП, с. 138, № 152: на фр. дна чл. чаши второй пол. IV в. неизвестное имя Βιαλάς, «шрифт в общем соответствует датировке сосуда». < См. *Датирование*, № 30: это владельческая надпись: Βιαλας «Биалас», либо род. падеж женского имени: Βιαλας «*чаши* Биалы». Обычно имя владельца на дне ставится в род. падеже (примеры см. выше, № 453-455), но нередок и номинатив – см. № 451 Μίκη, 538 Καλλίας, также Προταγόρης (ГОП, с. 140, № 161). Объяснение имени А.С. Русяевой из βία (в Μητροβία) и -λας (в ΑΠΟΛΛΑΣ) неуместно: достаточно сказать, что в Ἀπολλᾶς основа Ἀπολλ-, флексия -ᾶς. Имя Βιαλας из греческого не объяснимо и потому туземное. Ср. ольвийский наговор III-II в. с большим числом негреческих имен [Белоусов 2020: с. 95 сл.; Яйленко 2020: 26–28]. >

538*. ГОП, с. 139, № 157: обломок дна чл. сосуда второй пол. IV в. с именем Καλλίας. < Владельческая надпись на дне, как сказано (выше, № 537), может содержать имя и в номинативе. См. об этом граффито также: *Датирование*, № 31. >

539*. ГОП, с. 140, № 162: на фр. стенки амфоры, возможно гераклеийской, имя Ἀρίστω[νο]ς, граффито можно датировать второй пол. IV – первой пол. III в. < См. *Датирование*, № 32: по форме омеги и прочим признакам надпись II в. Тип надписи неясен. >

540 (рис. 540). ГОП, с. 158, № 297: на фр. стенки чл. скифоса V в. ΔΥΜΝΗΜ (?), что может быть предположительно прочитано как Δυ Μνήμη[η] «он подчинился Мнеме», либо «меня осенила память» (μνήμη). < Что такое Δυ, откуда взялись «меня осенила», «он подчинился», издатель не пояснила, да это и невозможно, поскольку определенно вычитывается совсем иное: δ' ὑμνήν[ται --] «воспевают же --» (форма ὑμνήνται – LSJ, s. v. ὑμνέω). Поскольку тут частица δέ открывает текст, что ей не свойственно, это цитата, выписанная из какого-то контекста, скорее поэтического, нежели прозы. Примеры постановки перед глаголом ὑμνέω сей частицы – ἀεὶ δ' ὑμνοῦμενα – дают Софокл (Αἶαχ, 292), Евстафий в комм. к «Одиссее» (vol. I, p. 424; TLG); схолиаст к указанному стиху «Аякса» подробно разъясняет смысл частицы ἀεὶ в его контексте (Hypothesis-scholion, 292, l. 1; TLG). Ср. и граффито раннего IV в. с Березани: ὕμνῳ μέδε[σθαι --] «-- обдумывать стих» (см. *Стихотворные граффиты*, с. 498). >



541 (рис. 541). ГОП, с. 158, № 298: на фр. стенки чл. канфара IV в. граффито из слов, видимо, разной направленности – справа налево читается ΚΗ, слева направо ΡΑ; так как оно размещено на видимой стороне сосуда, возможно сакральное содержание. < Написание стоящих рядом двух слов одной строки в разном направлении странно, однако встречаются примеры написания буквы одного слова в обратном направлении, особенно в магических текстах. Следующая сфера наиболее частого употребления ретроградного написания букв в слове или имени – эпитафии, в которых это тоже апотропеический прием (ТБР, с. 552, 663; ОХБ, с. 629, 631, 773). Поэтому можно предположить, не более, чтение тут вин. падежа име-

ни богини смерти Керы (nom. Κήρ): --Κῆρα -- «-- Керу --». Если это так, канфар мог употребляться для возлияний в погребальном обряде. >

542 (рис. 542). ГОП, с. 160, № 305: фр. дна чл. чаши с надписью IV в. ΙΟΥΣΑΜΜΕΚΛΕ | ΡΒΙΝΗΣ (?) < В этом ΡΒΙΝΗΣ Ю.Г. Виноградов [1989: 30] усмотрел название праздника – (dat. pl.) [Α]ρβινησ[σιν], я «повелся» на его чтение и усмотрел тут название Березани (ОХБ, с. 215). Теперь же по прориси А.С. Русяевой вижу, что банальное βινῆι «поимеет в зад» Виноградов превратил в название праздника. Это надпись из разряда угроз вора, намеревающимся унести с пира чашу, см. *Стихотворные граффити*, с. 497–498. Наш текст: [ᾧδε ἔσται τυφ]λὸς ᾧ με κλέ[ψῃ, | ? ὁ ἰδόμενος τὸ αὐτὸν γὰρ βινῆι «тот будет слеп, кто меня украдет, ибо увидевший поимеет его в зад». >

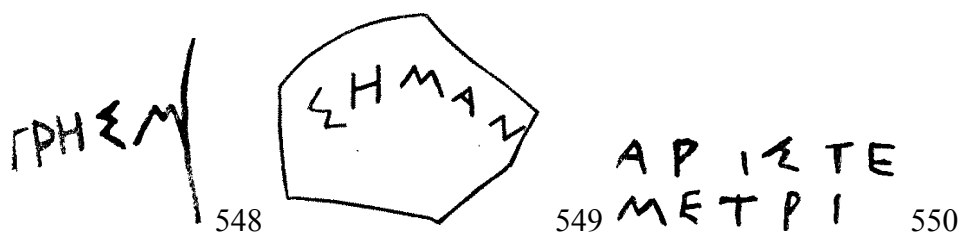


543 (рис. 543). ГОП, с. 160, № 306: на фр. края красноглиняного блюда ΜΕΠΟΙΗΣΕΤΑ, часть бытовой или симпосийной дарственной надписи – может быть, με ποιήσε(ι) τά [δῶρον] «получи (-л) меня в (дар?)». < И чтение безосновательное, и оформлено в отношении языка да диакритик безобразно. Это обычная формула авторства гончара или художника «меня сделал имярек»: μ' ἐποίησε Τα-- «меня сделал Та-- (имя)». Но бытовые красноглиняные блюда – массовая продукция, поэтому тут скорее застольная шутка над участником пира по имени Та(--), который сотворил что-либо смешное на блюде или с блюдом. Издатель не дала даты, по характеру письма относим к последней трети IV в. (см. об этом *Датирование*, № 12). >

544 (рис. 544). ГОП, с. 160, № 308: две надписи, одна из которых ΚΑΤΑ(...)ΣΤ(?)ΟΜΑ. < Все не так – надпись одна, трехстрочная, и текст иной, вполне читаемый: κατίσ<σ>χου | ἀριστομά[χον] | ξ[ίφος] «держи при себе лучший в бою меч»; это упражнение школяра, см. *Стихотворные граффити*, с. 492–493. >

545–546. ГОП, с. 167–169, № 13–15: две надписи III в., связанные с домашним почитанием Муз. < См. *Датирование*, № 33–35: дата надписей III–II в. >

547. ГОП, с. 175–178, № 44. < Надпись на позднеэллинистическом лагиносе, подробно изложены варианты ее чтения и понимания; см. обо всем этом *Стихотворные граффити*, с. 493–497. Наш текст: θιγγὸ ψῦχος ἐρωμένο κατὰ μάκτρια «коснись желаемой прохлады сообразно еде!» или «коснись желаемой прохлады пищи ради!» >



19. Эолийцы на Тамани: свод источников.

Оснванием для выделения этого параграфа послужили 3 пантикапейских граффити из свода И. И. Толстого – № 187, 197, 247, связанные с актуальной ныне темой эолийской колонизации Тамани. Здесь мы собрали все данные эпиграфики и литературной традиции о присутствии эолийцев на Боспоре.

548 (рис. 548). Т 187: на обломке чл. чаши V–IV в. из Пантикапея Γρῆς μ' [ἀνέθηκε] «Грет меня посвятил»; Γρῆς – ионическая форма дорийского имени Γρᾶς. < Уточним, что это эолийское имя, так как упомянутый Грас (Грат) – мифический предводитель эолийцев, колонизовавших Лесбос [Strabo XIII.1.3]. Поскольку имя Γρᾶς эолийское, а в граффито из Пантикапея содержится ионийская его форма Γρῆς, налицо восприятие его ионийцами у эолян. Это заимствование ионийцами могло иметь место в условиях ионийско-эолийского языкового контакта на границе южной Эолии и северной Ионии (см. о нем: ОХБ: 317–318), т.е. в Ионии, либо на Тамани, где в Гермонассе проживали бок о бок эоляне да ионийцы, отчасти и в Фанагории [см. *Стихотворные граффити*: 454] >.

549 (рис. 549). Т 197: на обломке дна чл. чаши второй пол. V в. из Пантикапея род. падеж имени владельца: Σημίαν[δρου] «Семандра». < Вне сомнения это случай употребления мемориального для Боспора личного имени ойкиста Гермонассы Семандра, упомянутого Аррианом в рассказе об основании этого города эолийцами во главе с Семандром (греческий текст Арриана [Bith. fr. 55 Roos] сохранил Евстафий: Comm. in Dion. Per. 549, текст см. ниже в прим. 100). По нашему мнению, Арриан заимствовал этот рассказ у Эфора, а тот в свою очередь у Гелланика [Яйленко 2017: 401–405, 410–414]. >

550 (рис. 550). Т 247: на стенке чернофигурной ольпы V в. из окрестности Гермонассы ἀρίστε μητρί = ἀρίστη μητρί «дорогой матери», подарочная надпись матери от детей; передача долгого ē через ε, а не η, обычна для древнегреческой орфографии V в. { Безымянные подарочные надписи свойственны римской эпохе, в раннее время они адресные, поэтому усматриваем личное имя: Ἀρίστῃ (= Ἀρίστη) μητρί «дар Аристе, матери». Толстой неправ, говоря об обычной для древнегреческой орфографии V в. передаче ē через ε, – это свойство аттического и прочих диалектов, прежде всего дорийских, в алфавитах которых не было специальных знаков для долгих гласных. Надписи V в. на Боспоре в целом, в том числе на Тамани, ионийские, а этому диалекту вовсе не свойственно написание ē через ε, а не η⁹⁷. Посему таманское граффито с его ē вместо η в Ἀρίστη и ē вместо η в μητρί не ионийское, и параллель ему в этом отношении составляет найденная в Фанагории эолийская по графике и ионийская по языку надпись раннего V в. девицы или дамы Симон на дне чаши с прилагательными ἀγαθῆ да μητρίῃ с тем же ē = η (см. *Стихотворные граффити*: 452). И подарочная надпись Аристе еще покруче – в ней уникальным образом через ē передано также йотированное η, т.е. η⁹⁸. Эолике такое свойственно, к примеру, πίῃ = πίη в подарочной надписи V в. на канфаре из Феспий [Jeffery 1969: 402, № 18]. Таким образом, таманская надпись эолийская, потому читаем: Ἀρίστῃ (= Ἀρίστη) μητρί «дар Аристе, матери». Ольпа найдена В.В. Шкорпиллом [Шкорпил 1918: 141, 143] раскопками 1913 г. на некрополе, расположенном в 3 верстах от ст. Тамань в сторону мыса Тузла, так что происходит из эолийско-ионийской Гермонассы или с ее ближнего выселка. В нижеследующем перечне свидетельств об эолийцах на Тамани и Боспоре в целом под № 8 мы упомянем свидетельство Плиния об ушедших под воду городах Пирра и Антисса между Понтом и озером, т.е. на Таманском полуострове, и связали с одним или другим некропаль, на котором найдено рассмотренное граффито }.

⁹⁷ Единственный на Боспоре пример такого написания дан в КБН 939 (Нимфей, V в.): μη χέσεε ιεροῦ, где χέσεε = χέσηε, причем по утверждению комментатора, «написание флексии конъюнктива через ε для V в. закономерно». Наше обращение к камню показало, что принятое в КБН чтение неточно: там читается μη χέσηε ιερόν [ТБР: 117].

⁹⁸ Мы пытались усмотреть такую передачу в ионийском письме Ахиллодора начала V в. с Березани: ē = ē̄ = ῆ (3 л. conj. sg. κ εἰμί), но для этого пришлось допустить не засвидетельствованное в ионике сокращение этого глагольного ē̄ в ῆ [ОХБ: 211, прим. 247].

В целом накопилось уже достаточно материала об элементах эолийского языка да эолийцах на Боспоре, особенно на Тамани, суммируем его тут.

1. Известие Арриана (< Эфора < Гелланика) о Семандре, ойкисте эолян, участвовавших в основании Гермонассы [Ibid.: 401–402].

2. Представленное в именнике Пантикапея V в. имя Σήμαν(δρος) (Толстой, № 197, наш № 549) указывает на мемориальное его употребление – как память об основателе Гермонассы. И в Фанагории засвидетельствовано в позднем VI – раннем V в. такое же мемориальное по характеру употребление имени Фанагор [Завойкина 2020: 245–259].

3. Название правившего на Боспоре в V в. рода Ἀρχαίανακτίδαι у Диодора (XII.31.1) содержит эолийское растяжение α в αι, и потому сей род эолийского происхождения [Яйленко 2017: 419 сл.].

4. Это же эолийское растяжение α в αι содержится в начале рассказа Евстафия об основании Фанагории да Гермонассы: город Φαιναγόρα, его ойкист Φαιναγόρας, оно явным образом указывает на заимствование начала рассказа Евстафия из повествования какого-то лесбосского историка об основании сих городов⁹⁹. Интерес некоего лесбосского автора к основанию Фанагории да Гермонассы определенно связан с участием эолийцев в этом их совместном с ионийцами колониальном предприятии.

5. Это же эолийское растяжение α в αι содержит имя почитавшегося на Боспоре (на Тамани?) бога-катахтоника Ἀρχαίκαρος, которого упоминает Страбон (XVI.2.39). И вторая основа этого имени эолийская по огласовке – Κάρ, божество насильственной гибели [Яйленко 2017: 425–426].

6. Граффито девушки Симон из Фанагории раннего V в. написано на ионийском языке, но эолийским алфавитом, это может указывать, что эолийцы участвовали не только в основании Гермонассы, как гласит традиция Гелланика – Эфора – Арриана, но отчасти и Фанагории [Стихотворные граффити: 451–453].

7. Аналогичным образом эолийское по графике и языку граффито на чернофигурной ольпе V в.: Ἀρίστε (= Ἀρίστη) μεῖτρι «дар Аристе, матери» (подробности см. выше, № 550). Ольпа найдена В.В. Шкорпилом раскопками 1913 г. на некрополе, расположенном в 3 верстах от ст. Тамань в сторону мыса Тузла [Шкорпил 1918: 141, 143], так что происходит из эолийско-ионийской Гермонассы или с ее ближнего выселка – Пирры или Антиссы, см. следующий № 8.

8. Плиний (II.206) упомянул поглощенные Понтом города близ Меотиды Pirra, Antissa; такая пара городов – Πύρρα и Ἀντίσσα – была на Лесбосе, и больше нигде, так что наряду с Гермонассой на Тамани были еще две эолийские апойки. Из указания Плиния на местоположение их «близ (σιγα) Меотиды» и на Понте, следует, что они находились на водоразделе обоих морей – на Таманско-Фонталовском полуострове; это районы трансгрессии моря, поэтому оба города и ушли под воду (Керченский полуостров, наоборот, повышается, так что тут их не могло быть). На ближайшем к Гермонассе мысе Тузла раскопан некрополь с археологическим материалом от VI в. до н.э. по IV в. н.э., в том числе с эпитафиями V в. до н.э. и

⁹⁹ В комментарии к «Землеописанию» Дионисия (ст. 549 = SC 1: 198): Φαιναγόρα καὶ Ἑρμόνασσα, Ἴωνων ἀποικοὶ πόλεις, ὧν ἠγήσατο Φαιναγόρας τις καὶ Ἑρμων, ἅψ' ὧν οἱ τόποι καλοῦνται. Ἀρριανὸς δὲ οὕτω φησὶ Φαιναγόρεια, ἣν ἔκτισε Φαιναγόρας ὁ Τήσιος. ἔτι δὲ Ἑρμόνασσα ἐπὶ Ἑρμονάσσει τῇ γυναικὶ Σημάνδρου Μυτιληναίου τινός, οὗ τινος τῶν Αἰολέων εἰς ἀποικίαν μεταστήσαντος καὶ θανόντος ἐν τῷ τῆς πόλεως οἰκισμῷ, ἢ γυνὴ τῆς τε πόλεως ἐγκρατῆς ἐγένετο καὶ τὸ ἐαυτῆς ὄνομα τῇ πόλει ἐπέθετο «города Фанагория и Гермонасса, основанные ионийскими колонистами, ими предводительствовал некий Фанагор и Гермон, по которым названы эти места. Арриан же говорит следующее: «Фанагория, которую основал теосец Фанагор, бежав от насилий персов. Еще Гермонасса, названная по Гермонассе, жене некоего митиленца Семандра: когда он вывел некоторых эолян в колонию и умер во время основания города, жена его стала править городом и дала ему свое имя»» (перевод наш). Рассказ Евстафия включает два разных источника, на что указывают разные формы имени Фанагории и ее основателя. Сначала эти имена даны с растяжением α в αι (город Φαιναγόρα, ойкист Φαιναγόρας), а в ссылке на текст Арриана растяжения нет – Φαναγόρεια, Φαναγόρας. Это означает, что начало своего рассказа Евстафий позаимствовал из сочинения какого-то эолийского историка, повествовавшего об основании Фанагории да Гермонассы, затем дал выписку из рассказа Арриана.

римского времени [КБН 1102–1110]. Его связывают с городом Корокондама [Сорокина 1957: 48–50, лит.]). Однако находка на некрополе меж Гермонассой и мысом Тузла эолийского граффито № 7 указывает, что тут могло располагаться эолийское поселение, и поскольку Тузлинский некрополь ушел под воду, его следует связывать с Пиррой и (или) Антиссой той же участи. См. о Пирре и Антиссе также [Яйленко 2015: 420].

9. Упомянутая выше (№ 548) надпись на обломке чл. чаши V–IV в. из Пантикапея Γρῆς μ' [ἀνέθηκε] «Грет меня *посвятил*» [Толстой: № 187]. Γρῆς был сыном или дядей мифического предводителя эолийцев Пенфила, колонизовавших Лесбос (Strabo XIII.1.; Paus. III.2.1). В словаре В. Папе – Г. Бензелера иные носители этого имени не зарегистрированы [Pape, Benseler: 260].

10. Значительность эолийского экспорта VI–V вв. в Северном Причерноморье в целом [Gallavotta 2005: 297–306], в том числе на Боспоре [Монахов 1999: 40 сл.; 2003: 43–49; Монахов и др., 2016: 21–22, 80–82]; на Тамани [Журавлев, Шлотцауер 2014: 139]; в Нижнем Побужье [Лейпунская 1981: 52–53, 80].

11. Эолийское граффито V в. до н.э. Ἰθυκλέας из Гермонассы [Шелов-Коведяев 1991; Виноградов 1983: 369].

12–13. У патронимика Ἀταχαιῶ гермонасской эпитафии IV в. КБН 1061 эолийский gen. на -ω, таким может быть и патронимик Ἀθαφοῖω эпитафии IV в. КБН 871 из Мирмекия [ТБР: 129, 558].

20. Топографический и типологический указатели надписей

1. Топографический указатель

Березань: 64–67, 232, 233, 379–400, 419, 429, 433, 468–469.

Березань или Ольвия: 420–426.

Левка: 466–467.

Лузановка: 484–489.

Нимфей: 285–312, 434–447.

Ольвия: 54–63, 236–269, 401–418, 430–432, 448–465, 470–483, 490–548.

Ольвия, хора: 234–235, 427, 428.

Пантикапей: 50–53, 313–371.

Таманский полуостров: 372–377.

Феодосия: 1–49.

Херсонес: 68–231, 270–284.

Южная Италия (Неаполь): 378.

2. Типологический указатель¹⁰⁰

Алфавитки и текстуальные упражнения школяров: 24, 25, 266, 367–368, 544.

Амулеты, наговоры, оракулы, прочая магия: 19, 41, 67 (= 468), 180, 211, 211a, 228, 231, 242, 267, 312, 382–383, 385–398 (кресты), 399–400, 414–417 (кресты), 421, 426, 430–434, 468–469, 475–477, 484–485, 513, 516–518, 521–523, 525–526, 531, 534.

Бытовые: 315–317, 325, 374–375, 427, 491.

Дарственные надписи: 53, 59, 290, 373, 447.

Денежные суммы: 11, 16, 29–30, 36–37, 39, 42–45, 63, 138, 140–152, 201, 203–204, 208–210, 215, 252, 283, 320, 358–359, 418–419, 488, 535.

Денежные суммы богам: , 218–219, 225, 269, 380.

¹⁰⁰ Включаем сюда и те надписи, тип которых установлен предположительно; обычно это надписи с двумя возможными интерпретациями, также с двойной функцией (например, надпись № 290 «*такой-то подарил килик*» одновременно подарочная и застольная).

Застольные надписи: 237, 244, 249, 268, 292–293, 299, 302, 324, 369, 378, 410, 493, 520, 543, 547.

Имена гетер на стенках чаш (владельческие надписи): 282, 291.

Имена, сокращения имен на доньях сосудов (владельческие надписи): 1–10, 12–15, 17–18, 20–23, 26–27, 46–49, 61, 64, 68–134, 136–137, 139, 153–177, 179, 181–200, 202, 205–207, 213–214, 216, 226, 229–230, 239–241, 243, 246, 250–251, 254–255, 257–261, 263, 265, 270–281, 284–288, 294, 298, 307, 309–310, 313–314, 319, 321–323, 328–330, 336–347, 349, 353–354, 357, 360–361, 364–366, 370, 372, 376–377, 379, 381, 401–405, 407, 411, 413, 420, 422–423, 425, 429, 435–439, 441–443, 448–459, 479, 482–483, 512, 514, 532–533, 536–538.

Кадосы Пантикапея: 50–52.

Любовные надписи: 217, 245, 363, 474, 492, 519, 524.

Надписи койноний, т. е. разного рода сообществ с сисситиями: 55–57, 222–224, 234, 235.

Общественные надписи и рисунки: 217, 371, 525, 529, 542.

Оракулы: 466 (= 490), 499, 506, 530.

Письма: 233.

Победные надписи: 355.

Погребальный обряд (?): 541.

Посвятительные надписи на доньях сосудов: 135, 296, 439а, 527, 528.

Посвятительные надписи на стенках и венчиках: 58, 60, 62, 65, 232, 236, 238, 247, 248, 256, 262, 264, 295, 297, 303, 305–306, 326–327, 348, 350–352, 356, 362, 408–409, 439а–440, 444–446, 460–464, 465 (=514а), 467, 470–473, 496–498, 500–503, 511, 545–546.

Суд, остраконы: 480, 515.

Хозяйственные и цифровые записи: 28, 31–35, 38, 40, 428, 481, 486–487.

Храмовая маркировка: 66, 212, 220–221, 300–301, 311, 331–335, 504–505, 507–510.

Художественные тексты и стихотворные граффити: 478–478а, 540.

Incerta: 253, 289, 304, 308, 384, 406, 412, 424, 489, 539.

21. Эпиграфический указатель

Владельческие надписи, избранные: Μελλι- Μαγνήτις Ἴρα- «Мели- магнетянка, дочь / жена Гера-» 134; во владельческой формуле связи εἰμί между именем и патронимиком: Βοσπορίῳ εἰμί τῷ Τιμόριος 20.

Женщины: 14, 53, 64, 133, 135, 211а, 219, 273, 282, 283, 291, 377, 429, 447, 451.

Заглавное написание первой буквы: 366.

Знаки сокращения слов, имен, текста, знак словораздела (в виде вертикального или наклонного прочерка): 162, 179, 430, 481, 509–510; в виде точки – 481; интерпункция в виде двоеточия – 471.

Имена гетер: 64, 282, 283, 291.

Имена в именит. или род. падеже на стенках да венчиках (воотивы): 53, 54, 264, 306, 362, 365, 411.

Имена посвятителей на посуде, найденной в святилищах: 434–465.

Левая рука (автор надписи левша): 295.

«Лежащие» буквы (supinum): Α 201, 521; вау 38; Η 16; Κ 24.

Надписи (имена богов, термины), сделанные до обжига: 55–60, 228.

Надписи на внутренней стороне сосуда: 249, 269, 289, 300, 311.

Надписи на обеих сторонах черепка, сосуда: 211а, 217, 228, 266, 367, 368, 399, 419, 431, 434, 475, 517–518.

Олисбос: 474.

Памятные надписи: 211а.

Погребальные надписи: 50, 541.

Посвятительная формула gen. теонима + gen. имени дедиканта: 262.

Ретроградное написание букв: 128, 430, 431, 541.

Ольвийский род Гевресибиевичей: 262–263.

Ольвийский род Протогеновичей: 533, 534.

Сокращения терминологические: ε' = ἔ(λαιον) «оливковое масло» 428.

Теонимы, эпиклеса сокращенные: Ἀπόλλ Δηλφινί 499; Ἀπ, Ἀφροδ, Ἀφροδίτ 508–510; Ἀρτ(έμι), Δηλφι(νίωι) 528.

Цифры, денежные суммы, числовые сокращения, знаки, символы: Α = μία «одна», sc. драхма 14, 16, 208; Δ «10 обол» 36, 39; Ϟ вау (цифра 6) 266. Η = ἡ(μισυ) «половина» 16, 481; Π = 5 267-bis; знак | = обол 267-bis; «лесенка» ≡ – сумма в 4 оболы, нанизанная на две вертикали 29; знак > = ¼ оболы 215; знак > = ¼ оболы, причем supinum (Λ) 45; τ = τ(εταρτημόριον) «четверть оболы» 210; χ' «халк» 218, 267-bis.

Эолийцы на Тамани и Боспоре в целом, свидетельства: §19.

Litterae

Ϟ вау 266.

Η курсивное в виде латинской буквы h 165.

Η в виде латинской буквы h, но перевернутая – Ϟ 29.

Θ с вертикальным штрихом внутри кружка 257.

Иота с крючком внизу (ι) 29.

Иота прогнутая 349.

Коппа 527.

Ξ в виде ⚡ 207.

Омикрон с точкой внутри 275, 507.

Омикрон точечный 265.

Сигма трехчастная 295, 305.

Τ украшена на концах крышки «птичками» и «свесами» 29.

Φ треугольное 222.

Χ в виде креста: 20, 26.

Χ «красное» (в виде √): 42–44, 63.

Χ крестообразное 20, 26, ср. 307.

ω курсивная: 165, 225.

Ωмега на лапках, образующих коническую подставку 297.

ω с лапкой на боку дуги 163.

Ωмега w-образная 218.

Ωмега в виде загогулины с одной лапкой 19.

Ωмега угольчатая 447, 521.

22. Грамматический, лексический указатель, имена, теонимы, эпиклеса

Ассимиляция ι в ε 291.

Аттицизмы в Ольвии V в.: Δηλφίνιος, dat. Ἰατρῶι, gen. Ἀνδοκίδος 499; аттич. алфавит – [ἀν]έθεκε τῶπόλλων[ι] 500; dat. Ἰατρί 526.

Гиперионизмы: Ἀνθιππος 527; [Δι]ωνυσ- 470; Δηλφι(νίωι) 528.

Графема ε̄ = ει 180, 217, 292, 466, 497, 511, 529; ε̄μι = εἰμί 245, 291.

Графема ε̄ = η, η (эолизмы) 550; ε̄ = η (ионизм) 507.

Графема ῑ = ει 378, 430, 466.

Графема ο̄ = ου 64, 65, 66, 89, 206, 223, 241, 247, 317, 331, 355, 360, 404, 407, 408, 420, 453–455, 462, 469, 499–504, 511–512, 533.

Графема ο̄ = ω 232 (в ионийском), 494, 500, 526 (в аттическом, дорийском).

Ионизмы: ευ > εο: Εῶδος 533; Εῶπραξις 62; Ἑρμέω 65; εὐθυμῆ 29; ζῶη «жизнь» (аттич. ζῶη) 430; Ἦρακλέω 295; ἰερή 65, 333, 510; ἰμε[ροεσσ]εῶν (неслитное εω) 519; Ἰστιαῖος 54; κρητ[ῆρ] 299; κλοτή (< κλοτή: ионич. сокращение ιη > η) 498; Λετώ 507; part. fem. μεδεῶση

501; Μίκη 451; νικέω (при аттич. и пр. νικάω): impreg. νικῶ 430; ионич. νῶσε (= νούσει) 523; νοῦσος 523; τριήκο[ντα] 28; ψορή 531; Διονύσοι 232.

Итацизм (сближение произношения ипсилона и иоты): 25, 66.

Красис: ο+ε = ὄ = ου 64, 65, 502–503; член τοῦ + ἄ = τῶ- 334, 495–496, 500.

Негреческие личные имена, лексика: βάρεχ «баран» (иллир.) 475; Βιαλας 537; Δάξ (гетское) 313; Ἰγδαμπαίης (скиф. иран.) 471; Κολανδάκης (индоарийское) 205; Κρηπαλος 512; Πασιχος (индоарийское) 223; Τιарμο(ς) 360; Τικος 535; Τυργ- (позднескифское) 361; Ψηβακος (адыгское?) 366.

Переход εο > ευ и ευ > εο 21, 62.

Поэтизмы: ἐν + асс. 527; ἀναγεῖρω: аог. ἀναγέρρω 498; ἡμερόεσσα 519; ὑμένω 540.

Синкопа гласной: gen. Δινύσῳ = Διονύσου 66.

Сокращение подударной гласной: gen. Δινύσῳ (= Διονύσου) 66.

Утрата долготы гласными, монофтонгизация дифтонгов с III–II вв. до н.э.: εἰ>ε 28; η>ε 19, 222; ου>ο 19; η > ι 430; ω>ο 19, 25, 531; gen. Σωσίβιο 19.

эмфатическое удвоение гласной или согласной: 244, 497, 507, 526.

эолизмы: 498–550.

Dorica selecta: 207, 212, 494–496.

Nomina, verba sacra et mythologica: Ἀγαθός (sc. Δαίμων) «Добрый (Гений)» 247, 327; Ἀγαθός Δαίμων «Добрый Гений» 248; Αἴας 464; ἄϊδ(ης) «царство мертвых», «смерть» 516; ἀνέθηκε(ν) 232, 351, 445, 500; Ἀπολω или Ἀπολλ 465; Ἀπόλλων 500; Ἀπόλλων Αἰγίναϊος 495–496; Ἀπόλλων Βορέης Πάτριος 498; Ἀπόλλων Ἰητρός 497; Ἀπόλλων Δηλφίνιος Ἰητρὸς Θαργηλίων 499; Ἄρτεμις 60, 236, 528; Ἄφροδίτα 212; Ἀφροδίτη 54, 58, 296, 505; Ἀχιλλεύς 511; Βενδῖς 475; *Βορεηαῖ[ο]ς 19; Γρῆς 548; Δελφίνιος «Аполлон Дельфиний» 408, 528; Δημήτηρ 300, 301, 332, 527; Δημήτριον, храм 527; [Δι]ομήδ[ης] 368; Διόνυσος 232, 331; gen. Δινύσῳ = Διονύσου 66; Διοσκοῦροι 504; Ἑρμῆς 60, 65, 238, 262, 327, 333, 350, 471, 505; Ζεὺς 241, 409; Ζεὺς Σωτ(ῆρ) 19, 326, 327; Ζεὺς Φιλέταιρος 356; Ἥρα 219; Ἡρακλῆς 295; Ἥρως 218; Ἰακχος 527; Ἰατρός (dat. Ἰατρῶι) 499; Ἰατήρ (dat. Ἰατρῶι) 526; ἱερός, ἱερή, ἱερόν 65, 333; καθάρει(ος, -α), καθάρι(ος, -α) «ритуально чистый» (о храмовой посуде) 220–221; Κήρ 267, 541; Λετό (= Λητώ) 19; Λετώ 507; Μάτηρ 225; μέδω: part. fem. μεδεῶσα 501; Μήτηρ θεῶν 501, 502; Περσεφόνη 527; Φαίδρα 447; Χνῶμ «Хнум» 431.

Nomina ethnica et geographica: Βορυσθένης «Днепр» 497; Ἴας «Ионянка» 14; Λυδός «Лидиец» 365; Μαγνητис «Магнетянка» 134; Μιλησία «Милетянка» 479; Μυτιλήναιος «митиленянин» 467; Ὑλαίη «Гилея» 501; Χῖος «хиосец» 467.

Nomina selecta: Ἄγγελος, Ἀγέλαος 89, 206; Ἀγῆν(ωρ) 21; Ἀγορῆς 532; Ἀθηναίς 133; Αἴας 349, 464; Αἴσχι 205; Ἀκτιαῖος 320; Ἀμύντωρ 267; Ἀνδοκίδης 499; Ἄνθιππος 527; Ἄντανδρος 232; Ἀπατόρη 64; Ἀπολλᾶς 228; Ἀπολλόδωρος 211, 277; Ἀριστέας 211а; Ἀρίστη 550; Ἀρίστων 539; Αὐχίς 429; Ἀψίνθιος 454; Βάβας 229; Βόλας 231; Βολλ(ίων) 213; Βοσπόριχος 20, 511; Βοφι(ς) 284; Γέτης 68, 226; Δάξ 313; Δαμᾶς 168; Δίας (fem. Διάς?) 351; Δῖος 216; Διότιμος 481; Διωδῆς 178; Δροми- 270; 502–503; Ἐκατοκλ[ῆς] 502–503; Ἐλεκώπις 291; Ἐλπίας 179; Εἰδωρος 533; Εἰπραξις 62; Ἑρμίας 239; Εὔδωρος 534; Εὐήρ- 191; Εὐρησίβιος 262, 263; Εὔφρων 245; Ζούρ(ης) 194; Ἦγους 265; Ἡραῖος 314; Ἡρίχα 211а; Ἡρόδο(τος) 275; Θεόγνητος 281; Ἰκέσιος 317; Ἰστιαῖος 54; Καλλίας 538; Κάσις 162, 179; Κολανδάκης 245; Κομμαρίων 536; Κρίνων 235; Κρίτ[ων] 148а; Λεωμέδων 362; Λήναιος 468; Λύκειος 499; Μάρων 235; Μάστα 377; Μελι- 134; Μενέδωρος 320; Μενεύς 524; Μίκη 451; Μνασιγ(ένης) 319; Μοιρών(ης) 482; Μολπόθ[εμис] 517–518; Νάνα 363; Νανᾶς 364; Νάρδας 271–272; Νικέας 69; Ξενώ 219; Ὀνησίφορος 50; Παρμένων 432; Пасικлῆς Пасикл(έος) 448, 514; Περισ- 276; Πίστος 455; Ποσιδεῶн 235; Πραυ- 193; Προдакина[ς] 235; Προυσ- 230; Σήμανδρος 549; Σίμη 53; Сκύθας 225; [Στ]ράτων 278; Сῶας 127, 179, 229; Σωσάνα 283; Сωτη 164, 165; Теμασιθ- 450; Тикος 535; Τιμωρις 20; Тίσιος 482; Τυνдар- 205; Τύχων 502–503; Φαίδρη 304-bis; Φиларέτα 273; Φиларέτας 106, 176; Φορμίων 90, 177, 223; Φρύνιχος 462; Χαлк- 288; Χαριτώ 282; Χσάνθας 494.

Verba selecta: neutr. pl. ἄβατα ((sc. ποτήρια) «священные сосуды») 509–510; αἰδέομαι «бояться, опасаться» 466; αἰόλ[ος] 367; αἰρεω: αἰρετά «которые можно брать» (о сосудах) 315; pl.

[αῖρ]ετοί «предпочтительные / желаемые на выбор» (о сосудах) 316; αἰτιάω 233; ἀμασούκειος – продукт, произведенный из чего-то «вместе со смоквой» 427; ἀναγεῖρω «собирать вместе» 498; ἄπτω: imperat. ἄπτε «возьмись» (за чашу) 325; ἀργύριον «деньги» 320; ἀριστομάχος 544; ἀχυρόω «смешивать с мякиной» 498; βινέω «яти в зад» 529, 542; γυνή «женщина» 377; δάκνω (пассив δηχ-) «кусать, эротически цеплять, возбуждать» 217; δέκα «десять» 320; δεκάτη «на десятый день» 324; δίδωμι: ἔδωκε «подарил» 494; δικασ(τήριον?) «суд (как учреждение); здание суда» 515; δύαι – pl. к δύη «бедствие, несчастье» 378; part. aor. δύς от глагола δύω «погружать, прятать» (о деньгах) 320; δωδεκάτη «на двенадцатый день» 234; δῶρον «дар, подарок» 59; εἶ – acc. sg., pl. к указат. местоимениям всех родов 217; conj. εἶη 178; εἶμι 245, 291; εἴκοσι «двадцать» 369; εἰσπλεῖν «вплывающий»: inf. εἰσπλῖν 466; ἐνάτη «на девятый день» 234; ἐνδεκάτη «на одиннадцатый день» 234; imperat. [ἐ]παρκ[εῖ] «будь достаточным!» 293 ἐπιτίθημι: imperat. [ἐ]πιθέτω «пусть он положит / выдаст» 233; εὖ «хорошо» 217; [?ε]ὐαί «ура, отлично!» 316; εὐθυμία «радость» 292; εὐλόγη (sc. κύλιξ) «приятная для питья чаша» 324; ἦδε «эта» 302; ἦρχε (перфект 3 л. к ἄρχω «вести, начинать, править») 266; θήκ(η) «хранилище, ящик» 224; ἦμι: imperf. ἦε (= ἦει) «посылал» 527, imper. ἦε «двигай!» 217, «излейся!» 292, aor. imperat. pl. 2 л. ἔτε «излейте!» 410; ἡμερόεσσα «прекрасная» 519; καλός, καλή 245, 363, 524; κατέχω «держать» 544; κλέπτω «красть» 317; fem. κλοτή (< κλοτή) «сосуд» 498; κοινέ 222; котύλιον «котила» (сосуд) 224; κρητ[ήρ] 299; [κυ]κλός[ε] «кругом, вкруговую» 249; κύλιξ 20, 290, 292, 303, 378 (ср. φύλιξ 527); λίθος «камень» 469; λύω: fut. λύσῃ = λύσει «избавит» 378, 434 (?); μάμη «мать» 375; μέλι «мед» 498; μεῖτρι «матери» (эолич. датив); μναί «мины» (деньги) 320; νέκος «мертвец, труп» 523; νικέω (ионич. = νικάω): imper. νικί «побеждай, преодолевай!» 430; νίκη «победа» 355; νῶσε 523; νοῦσος «болезнь» 523; νυμφίος «жених» 374; οἶνος 54; πίνω: part. πίων «выпивая» 523; νοσέω: imper. ионич. νῶσε «боле!» 523; ρέντε καὶ δε(κά)τη «на пятнадцатый день» 234; neut. pl. [π]λατεῖα (= [π]λατεῖα) «маленькие блюдечки» 28; ποιέω 543; προσψάω: imper. πρόσψαυε «прикасайся!» 520; πῦρ «огонь; лихорадочный жар» 178; φύλιξ 527; pl. τιμαί «почести / знаки уважения» 494; τιμέω: imper. τίμε = τίμει «бойся!» 180; τρεῖς καὶ δεκάτη «на тринадцатый день» 234; τριήκο[ντα] «тридцать» 28; ὑμνέω «петь, воспевать» 540; ὕσσ(ωπίτης) «вино в смеси с иссопом» 481; φαλ(λ)ός «фалл» 371; φιλία «дружба» 55, 56; pl. φίλοι «друзья» 57; χαίρω: imper. χαῖρε 244, 469; χόω «засыпать землей, хоронить, погребать» 242; part. ψάσ(ας?) от глагола ψάω «тереть, стирать в порошок, в прах, исчезать» 521; ψιλόс «лысый / безбородый» 524; ψорή «струпьа, кожная болезнь» 531.

Литература

- Белоусов А.В. 2020: Корпус заклятий Понтийской Ольвии. М.
- Блаватская Т.В., Розов В.В. 1985: Граффити зенонитов // Эпиграфические памятники древней Малой Азии и античного Северного и Западного Причерноморья как исторический и лингвистический источник. М., 115–137.
- Блаватский В.Д. 1953: История античной расписной керамики. М.
- Блаватский В.Д. 1957: Надпись на обломке фасосской амфоры // Нумизматический сборник (Труды ГИМ, вып. 26). М., 32–33.
- Болтунова А.И. 1966: О культе Зевса Сотера на Боспоре // Культура античного мира. М., 29–38.
- Болтунова А.И., Книпович Т.Н. 1962: Очерк истории греческого лапидарного письма на Боспоре // НЭ. Т. 3, 3–31.
- Борисфен 2005: Борисфен – Березань. Археологическая коллекция Эрмитажа. СПб.
- Виноградов Ю.Г. 1971: Из истории архаической Ольвии // СА. 2, 232–238.
- Виноградов Ю.Г. 1983: Полис в Северном Причерноморье // Античная Греция. М. Т. 1, 366–420.
- Винокуров Н.И., Яйленко В.П. 2022: Третья эпитафия с городища Артезиан в Крымском Приазовье // ПИФК. № 3 (в печати).

- Гайдукевич В.Ф. 1963: Керамический комплекс II в. н.э. из Мирмекия // КСИА. Вып. 95, 25–32.
- Головко І.Д. 1959: Кілька невиданих граффіті із Ольвії та з Березані // Матеріали з археології Північного Причорномор'я. Одеса: Археологічний музей. Вип. 2, 167–176.
- Головко И.Д. 1966: Эпиграфические находки // МАСП. Т. 5, 77–88.
- Древний Египет 2005 – Древний Египет. Энциклопедия / В.В. Солкин (ред.). М.
- Горбунова К.С. 1983: Чернофигурные аттические вазы Эрмитажа. Л.
- Егорова Т.В. 2019. К вопросу о продолжительности использования чернолаковой посуды (по материалам Пантикапея и Танаиса) // АМА. 19, 242–256.
- Емец И.А. 1995: Классификация и шрифт боспорских граффити и дипинти // ЭВ. Вып. 2, 40–60.
- Емец И.А. 1995а: Граффити и дипинти как источник по сакральным представлениям населения Боспора // ЭВ. Вып. 3, 27–85.
- Журавлев Д.В. 2004: Olisbos из Пантикапея, или Еще раз об интимной жизни в античном Северном Причерноморье // ДБ. Т. 7, 129–149.
- Журавлев Д.В., Шлотцауер У. 2014: О дате основания поселения Голубицкая 2 // БК. XV, 139–148.
- Завойкина Н.В. 2020: Граффито ок. 520–х гг. до н.э. из Фанагории // КСИА. Вып. 258, 245–259.
- Кибальчич Т.В. 1910: Южно–русские геммы. Берлин.
- Крюгер О.О. 1962: Эпиграфические мелочи // Труды гос. Эрмитажа. Вып. 7, 268–273.
- Кулланда С.В. 2016: Скифы: язык и этногенез. М.
- Кулланда С.В., Раевский Д.С. 2004: Эминак в ряду владык Скифии // ВДИ 1, 79–95.
- Леви Е.И. 1985: Ольвия. Л.
- Лейпунская Н.А. 1981: Керамическая тара из Ольвии. К.
- Монахов С.Ю. 1999: Греческие амфоры в Причерноморье: комплексы керамической тары. Саратов.
- Монахов С.Ю. 2003: Греческие амфоры в Причерноморье: типология амфор ведущих центров-экспортеров товаров в керамической таре. М., Саратов.
- Монахов С.Ю., Кузнецова Е.В., Федосеев Н.Ф., Чурекова Н.Б. 2016: Амфоры VI–II вв. до н.э. из собрания Восточно-Крымского историко-культурного музея-заповедника. Керчь, Саратов.
- Надэль Б.И. 1955: (Рец.). Толстой И.И. Греческие граффити древних городов Северного Причерноморья // Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. Т. 14. Вып. 2, 190–194.
- Неверов О.Я. 1979: Гностические геммы, перстни и амулеты юга СССР // ВДИ. № 1, 95–103.
- Нидерле Г. 1880: Синтаксис греческого языка. М.
- Охотников С.Б., Островерхов А.С. 1993: Святилище Ахилла на острове Левке (Змеином). К.
- Петрова Э.Б. 2000. Античная Феодосия. Симферополь.
- Русяева А.С. 1992: Религия и культы Ольвии. К.
- Русяева А.С., Костюк І.О. 2010. Графіті на античних чорнолакових кіліках з Ольвії // Археологія. № 2, 51–61.
- Снытко И.А. 2011: Новая древнегреческая надпись с левобережья Бугского лимана // Вопросы эпиграфики. Т. 5, 180–191.
- Снытко И.А. 2019: Ольвийский полис на рубеже V и IV вв. в контексте проблем социально-демографического и административно-территориального деления // Херсонесский сборник. Вып. 20, 197–214.
- Соломоник Э.И. 1985: О методике изучения и принципах публикации античных граффити // ВДИ 3, 77–92.
- Сорокина Н.П. 1957: Тузлинский некрополь. М.
- Толстой И.И. 1951: Народное произношение в керамической эпиграфике Северного Причерноморья // Известия Отделения литературы и языка АН СССР. Т. X/4, 374–378.

- Тохтасьев С.Р. 1999: [Рец. на кн. Dubois, 1996] // *Hyperboreus*. Vol. 1, 164–192.
- Фармаковский Б.В. 1926: Раскопки в Ольвии в 1925 г. // СГАИМК. Вып. 1, 171–192.
- Фармаковский Б.В. 1929: Розкопування Ольвії р(оку) 1926. Одеса.
- Чистов Д.В. 2007: Новый комплекс с пожарищем второй половины VI в. до н.э. из раскопок на участке «О» античного поселения на о. Березань // *Древности Северного Причерноморья в античное время*. Симферополь, 127–151.
- Шелов-Коведяев Ф.В. 1991: О центрах миграции греков в Северо-Восточное Причерноморье в эпоху Великой греческой колонизации // *Terra antiqua Balcanica. Serdicae*. Т. 6, 264–276.
- Шкорпил В.В. 1914: Отчет о раскопках в г. Керчи и на Таманском полуострове в 1911 году // ИАК. 56, 1–74.
- Шкорпил В.В. 1918: Раскопки в Кубанской области // ОАК за 1913–1915 гг., 140–148.
- Штерн Э.Р. 1897: «Graffiti» на античных южно-русских сосудах // ЗООИД. Т. 20, 163–203.
- Штерн Э.Р. 1901: Новый эпиграфический материал, найденный на юге России // ЗООИД. Т. 23, 1–32.
- Юргевич В.Н. 1895. Надписи на ручках и обломках амфор черепиц, найденных в Феодосии в 1894 г. // ЗООИД. Т. 18, 87–174.
- Яйленко В.П. 1979: Несколько ольвийских и березанских граффити // КСИА. Вып. 159, 53–60.
- Яйленко В.П. 1980: Несколько пантикапейских граффити из собрания Одесского археологического музея // *Проблемы античной истории и классической филологии*. ТД конф. Харьков, 74–75.
- Яйленко В.П. 1987: К публикации свода херсонесских граффити // *Исследования по эпиграфике и языкам древней Анатолии, Кипра и античного Северного Причерноморья*. М., 221–245.
- Яйленко В.П. 1988: Начальное школьное образование в античных греческих городах Северного Причерноморья // *Памятники культуры 1987* (отв. ред. Д.С. Лихачев). М., 54–60.
- Яйленко В.П. 1995: Граффити Тиры // *Studia in honorem Georgii Mihailov*. Sofia, 245–260.
- Яйленко В.П. 1995а: Женщины, Афродита и жрица Спартокидов в новых боспорских надписях // *Женщина в античном мире*. М., 204–272.
- Яйленко В.П. 1996: Псевдоэпиграфика античного Северного Причерноморья // *История и культура древнего мира*. М., 175–222.
- Яйленко В.П. 2005: Магические надписи Боспора // ДБ. Т. 8, 459–508.
- Яйленко В.П. 2008: Критические заметки по эпиграфике и «искусствоведению» Северного Причерноморья // ДБ. Т. 12/2, 541–591.
- Яйленко В.П. 2013: Очерки этнической, политической и культурной истории Скифии VIII–III вв. до н.э. М.
- Яйленко В.П. 2017: Источниковедческий анализ античных известий об основании Фанагории и Гермонассы, об Археанактидах, «синдской диасфагме», херсонесском састере; еще раз о легендах монет Феодосии и Нимфея // ДБ. Т. 21, 398–440.
- Яйленко В.П. 2017а: Топонимика античного Крыма // БИ. Т. 35, 3–88.
- Яйленко В.П. 2018: Застолье, стихи, «другая любовь» и прочее в бытовых граффити Пантикапея // ДБ. Т. 22, 243–274.
- Яйленко В.П. 2018а: Историография и методика работы с древнегреческими граффити // МАИАСК. Т. 10, 479–516.
- Яйленко В.П. 2019: Эпиграфические заметки. I. О публикации надписей Артезиана. II. Текстология и просодика ольвийского гимна VI в. до н.э. к Гилее. III. В защиту вотива IOSPE I² 188 из ОАМ // БИ. Т. 39, 117–209.
- Яйленко В.П. 2019а: Итоги развития и перспективные задачи эпиграфики античного Северного Причерноморья // ДБ. Т. 24, 616–652.
- Яйленко В.П. 2020: Заметки о текстологии и датировании новоизданных наговоров из эллинистической Ольвии // ПИФК. 4, 24–40.

- Яйленко В.П. 2021: Оракулы из Ольвии, наговор с Чайки в Западном Крыму // АВ. Т. 33, 41–50.
- Яйленко В.П. 2022: Дипинти рыбозаводчиков на кадосах рубежа эр из Пантикапея // ДБ. Т. 27 (в печати).
- Янулевич М. 1997: Традиционный домашний травник. Минск.
- Alexandrescu Vianu M. 1997: Aphrodites orientales dans le bassin du Pont–Euxin // ВСН. Т. 121, 15–32.
- Arena R. 1989: Iscrizioni greche di Sicilia e Magna Grecia. Milano. Т. 1.
- Boardman J. 1968: Archaic Greek Gems. Evanston.
- Buck C.D. 1968: The Greek Dialects. Chicago.
- Cauer P., Schwyzer E. 1960: Dialectorum Graecarum exempla epigraphica potiora. Hildesheim.
- Chistov D., Pavlichenko N. 2019. Lead Letter from the Excavations of Area ‘O-Western’ at the Berezan Settlement in 2017 // *Hyperboreus*. Vol. 25/ 2, 259–277.
- Crönert G. 1903: Memoria Graeca Herculensis. Lipsiae.
- Dubois L. 1996: Inscriptions grecques dialectales d’Olbia du Pont. Genève.
- Gallavotta 2005: I rapporti tra l’Eolide e le regione del Mar Nero // (A. Mele et alii, eds.) *Eoli ed Eolide tra madrepatria e colonie*. Napoli, 297–308.
- Gardthausen V. 1913: Griechische Palaeographie. Leipzig. Bd. 2.
- Guarducci M. 1975: Epigrafia greca. Roma. Т. 3.
- Guldager Bilde P., Handberg S. 2012: Ancient Repairs on Pottery from Olbia Pontica // *AJA*. Vol. 116, 461–481.
- Hansen B. 1958. Rückläufiges Wörterbuch der griechischen Eigennamen. B.
- Hoffmann O. 1898: Die Griechischen Dialekte. Göttingen. Bd. 3.
- Jardé A. 1919: Vinum // *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*. Т. 5. P., 912–924.
- Jeffery L.H. 1969: The Local Scripts of Archaic Greece. Oxf.
- Jordan D.R. 1978: A Graffito from Panticapaeum // *ZPE*. Bd. 30, 159–163.
- Körner R. 1961: Die Abkürzung der Homonymität in griechischen Inschriften // *Sb. der Deutsch. Ak. der Wiss. Klasse für Sprache*. B. Hft. 2.
- Kretschmer P. 1894: Die griechischen Vaseninschriften. Gütersloh.
- Lang M. 1976: Graffiti and Dipinti // *The Athenian Agora*. Vol. 21. Princeton.
- Larfeld W. 1902: Handbuch der griechischen Epigraphik. Bd. 2. Die attische Inschriften. Lpz.
- Larfeld W. 1907: Handbuch der griechischen Epigraphik. Lpz. Bd. 1.
- Lawall M. 2007: Graffiti, wine selling, and the reuse of amphoras in the Athenian Agora, ca. 430 to 400 BC // *Hesperia*. Vol. 69, 1, 3–90.
- Manganaro G. 1996: Falloccrazia nella Sicilia greca e romana // *ZPE*. Bd. 111, 135–139.
- Mayser E. 1923: Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit. Berolini, Lipsiae.
- Morpurgo-Davies A. 1969: Epigraphical –φτ // *Glotta*. Bd. 47, 46–53.
- Naukratis, 1886, 1888. Naukratis. L. Pt. 1, 2.
- Pritchett W.K. 1956: The Attic stelai. Part II // *Hesperia*. Vol. 25, 178–328.
- Sparkes B.A., Talcott L. 1970: Black and Plain Pottery of the 6th, 5th and 4th Centuries B.C. // *The Athenian Agora*. Vol. 12, Pt. 1–2. Princeton.
- Thumb A., Kieckers E. 1932: Handbuch der griechischen Dialekte. Heidelberg. Bd. 1.
- Thumb A., Scherer A. 1959: Handbuch der griechischen Dialekte. Heidelberg. Bd. 2.
- Zawadzki T. 1961. Contributions à l’épigraphie de la côte Nord de Pont–Euxin, de Mésie et de Thrace // *Archeologia (Warszawa)*. Т. 11, 1959–1960 (1961), 175–181.

Сокращения

- АВ – Археологические вести. СПб.
- АМА – Античный мир и археология. Саратов.
- БИ – Боспорские исследования. Керчь, Симферополь.
- ВДИ – Вестник древней истории. М.

- ГАХ – Граффити античного Херсонеса. К. 1978.
- ГИМ – Гос. исторический музей. М.
- ГК – Яйленко В.П. 1982. Греческая колонизация Средиземноморья VII–III вв. до н.э. по данным эпиграфических источников. М.
- ГЛБО I, II – Яйленко В.П. 1980. Граффити Левки, Березани и Ольвии // ВДИ. № 2, 72–99; № 3, 75–116.
- ГОП – Русяева А.С. 2010. Граффити Ольвии Понтийской. Симферополь.
- Граф. Архива ОАМ* – В.П. Яйленко. Данные архива Одесского археологического музея о граффити Березани и Ольвии (2022 г.): https://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2022/02/15/yaylenko_v.p.2022_arhiv_oam.pdf
- Датирование* – В.П. Яйленко. Датирование, текстология, интерпретация греческих надписей Северного Причерноморья IV–I вв. до н.э., преимущественно наговоров и писем (2020 г.): <https://www.academia.edu/48906817>. Также на сайте Ярославского университета: http://elar.uniyar.ac.ru/jspui/bitstream/123456789/3683/1/Yaylenko_Datirovanie.pdf
- ДБ – Древности Боспора. М.
- ЗООИД – Записки Одесского общества истории и древностей. Одесса.
- ИАК – Известия Археологической комиссии. СПб.
- КБН – Корпус боспорских надписей. М., Л., 1965.
- КИМ – Исторический музей Украины, г. Киев.
- КСИА – Краткие сообщения Института археологии. М.
- МАИАСК – Материалы по археологии и истории античного и средневекового Крыма. Нижневартовск, Тюмень.
- МАСП – Материалы по археологии Северного Причерноморья. Одесса.
- НО – Надписи Ольвии. Л. 1968.
- НЭ – Нумизматика и эпиграфика. М.
- ОАК – Отчеты Археологической комиссии. СПб.
- ОАМ – Одесский археологический музей.
- ОХБ – Яйленко В.П. История и эпиграфика Ольвии, Херсонеса и Боспора VII в. до н.э. – VII в. н.э. СПб. 2017.
- ППП – Яйленко В.П. 2006. Посвятительные граффити Пантикапея и округа // ДБ. Т. 9, 355–428.
- ПИФК – Проблемы истории, филологии и культуры. Магнитогорск, М.
- Придик, Корпус – Корпус памятников малой эпиграфики (подготовительные материалы Е.М. Придика к не осуществленному IOSPE T. III) // Архив ИИМКа (ЛОИА), фонд 33, дела 50–63 (граффити, отчасти дипинты на керамике, частью граффити на металле).
- СА – Советская археология. М.
- СГАИМК – Сообщения гос. Академии истории материальной культуры. Л.
- СПб. ИИМК – Санкт-Петербург. Институт истории материальной культуры.
- Стихотворные граффити* – Яйленко В.П. Стихотворные граффити Боспора, Ольвии, Березани // ДБ. Т. 25, 441–510. Также на сайте Ярославского университета: @bosporankingdom Яйленко В.П. Стихотворные граффити Боспора, Ольвии, Березани // Древности Боспора
- ТБР – Яйленко В.П. Тысячелетний Боспорский рейх. История и эпиграфика Боспора VI в. до н.э. – V в. н.э. М. 2010.
- Толстой – Толстой И.И. 1953. Греческие граффити древних городов Северного Причерноморья. Л. 1953.
- ЭВ – Эпиграфический вестник. М.
- AJA – American Journal of Archaeology. Boston.
- BCH – Bulletin de correspondance hellénique. P.
- Bull. ép. – Bulletin épigraphique, dans REG.
- IG V, 2 – Inscriptiones Graecae. Vol. V, 2. Berolini, 1913.

- IOSPE I² – Latyshev B. Inscriptiones antiquae orae septentrionalis Ponti Euxini. Petropoli. 1915. Vol. I².
- LGPN IV, VA – Fraser P.M., Matthews E. A Lexicon of Greek Personal Names. Oxf. Vol. IV, 2005. Vol. VA (by T. Corsten), 2010.
- LSJ – Liddell H.G., Scott R., Jones H.S. A Greek-English Lexicon. Oxf. 1968.
- Pape, Benseler – Pape W., Benseler G.E. Wörterbuch der griechischen Eigennamen. Braunschweig. 1884. Bd. 1–2 (пагинация сплошная).
- PGM I, II – Papyri Graecae magicae. Hrsg. von K. Preisendanz (et alii). Stuttgart, 1973, 1974. Bd. I, II (репринт изданий 1928–1931 гг.).
- REG – Revue des études grecques. P.
- TLG – Thesaurus linguae Graecae (электронный диск 1995 г.).
- Syll.³ – Dittenberger G. et alii. Sylloge inscriptionum Graecarum. Lipsiae. 1914–1924. Vol. 1–4.
- ZPE – Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik. Bonn.